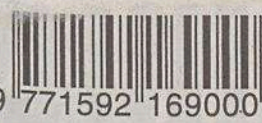


Orario  
continuato!

123 TRIESTE



40122

9 771592 169000

# IL PICCOLO

Giornale di Trieste

Internet: <http://www.ilpiccolo.it/>

mailbox: [piccolo@ilpiccolo.it](mailto:piccolo@ilpiccolo.it)

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, tel. (040) 3733.111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Montebelluna, via Fratelli Roselli 20, tel. (0431) 790201, fax (0431) 40605 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-8274087, fax 8274086 - Pubblicità A.MANZONI&C. S.p.A., Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6728311-366565, fax (040) 366046, Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Montebelluna, largo Anconetta 3, tel. (0431) 788623, fax 788623; Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Trieste

In abbonamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): libro Trieste d'Autore € 4,90

Orario  
continuato!

martedì-sabato 9.15-19.30  
lunedì 15.30-19.30

123 TRIESTE

ANNO 123 - NUMERO 18

GIOVEDÌ 22 GENNAIO 2004

€ 0,90

La Guardia di finanza perquisisce gli uffici di Nextra e Morgan Stanley. Finmatica: «Nascoste perdite per milioni di euro»

## Parmalat, la rabbia dei risparmiatori

Manifestazione di protesta davanti alla Banca d'Italia: 800 mila truffati

### UN'ECONOMIA CHE IGNORA LA MORALE

di Franco A. Grassini

Lunedì scorso un intelligente giornalista del «Corriere della Sera», Massimo Gaggi, ha intervistato alcuni grandi vecchi del capitalismo americano e ne viene fuori un quadro in cui i valori etici emergono in primo piano. Felix Rohatyn, già a capo della Lazard e autore del salvataggio finanziario della città di New York, dice: «Questo Paese si è basato da sempre su tre cose: il primato della libertà, il perseguimento della correttezza e della legalità, la creazione di ricchezza. Ha funzionato sino a 20 anni fa, poi certi meccanismi della finanza e la crescita esponenziale dell'avidità hanno fatto inceppare questo meccanismo. Alla fine l'unica unità di misura conosciuta è il profitto o la perdita realizzata a fine giornata. Qualità, affidabilità, fiducia, sono cose senza più valore. E questo circuito che dobbiamo spezzare. La legge è importante, ma non basta. Né basta affidarsi a meccanismi di autoregolamentazione del mercato che in questi anni sono venuti meno. Serve una specie di rivoluzione culturale».

Ancora più specifico l'ex capo della Federal Reserve Paul Volcker: «Lo spirito professionale è scomparso non solo nel mondo della finanza... Ma questo è anche frutto di un clima nel quale ha pesato non poco la cultura diffusa dalle grandi business school americane che per anni hanno spiegato alla futura classe dirigente che l'unico parametro significativo al quale fare riferimento nel loro lavoro è il prezzo fissato quel giorno dal mercato per le azioni della propria società... Ci sono alcuni giganti del credito che si portano dentro un gran groviglio di interessi confliggenti».

Segue a pagina 3



Parmalat: manifestazione di protesta di risparmiatori truffati davanti alla Banca d'Italia.

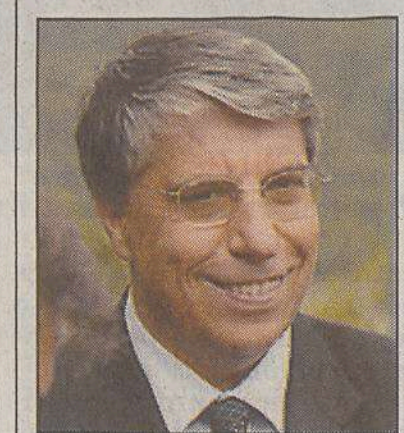
### Medici Usa a Lugano per il lifting di Berlusconi

● A pagina 2

Anche la bora, pur non molto forte, contribuirà ad aumentare il freddo

## Oggi arriva un'ondata di gelo sul Carso fino a 10 sotto zero

### Beni degli esuli Giovanardi: stiamo già trattando



«Ma non bisogna illudere nessuno» su cose impossibili, precisa il ministro

● Sabatti a pagina 4

TRIESTE Oggi arriva il gelo, che già ieri ha fatto capolino: a mezzogiorno Trieste era la città più fredda del Nord Italia. Tra oggi e domani sul Carso la temperatura scenderà a meno dieci gradi, mentre in città sarà sui -2. E la bora, pur non particolarmente forte, contribuirà comunque ad aumentare la sensazione di freddo. Nel fine settimana è prevista una leggera attenuazione dell'ondata di gelo, ma poi il termometro scenderà ancora. Il grande freddo arriva dal Mar Baltico. Il cielo comunque si manterrà sereno o poco nuvoloso, assicurano i meteorologi, per cui sembra scongiurato il pericolo neve. E la bassa umidità eviterà il rischio di strade ghiacciate. Niente a che vedere, insomma, con la «stretta» del gennaio scorso, anche se certo i disagi non mancheranno.

● A pagina 21

### Mostro di Firenze nuovo indagato come mandante

● A pagina 5

### Ragazza irlandese narcotizzata e stuprata a Roma

● A pagina 5

### Friuli: aggredito in casa e ucciso a colpi di coltello

● A pagina 11

ROMA Monta la rabbia popolare per i sempre più ricorrenti crack finanziari in Italia. Centinaia di sventurati «consumatori del risparmio» messi ko da Cragnotti e Tanzi, hanno manifestato ieri davanti alle porte di Banca d'Italia per chiedere almeno un salvagente. «Ci credeva. Adesso i bond sono vuoti assoluti e non ho più i soldi per comprare casa», dicono diversi di loro che si sono fidati di banche e consulenti finanziari. Sono ottocentomila i «traditi» che sperano che qualcosa cambi, che quei fogli in fondo possano valere almeno un risarcimento. Sul piano delle indagini, perquisizioni sono state effettuate dalla Guardia di finanza negli uffici di due banche milanesi: Nextra (gruppo Intesa) e Morgan Stanley. L'intervento riguarda la vicenda del bond da 300 milioni emesso da Parmalat e comprato da Nextra.

Intanto, sul caso Finmatica, sarebbero state occultate nei bilanci 2002 e nella trimestrale 2003 le perdite «ammontanti a svariati milioni di euro». Questo il sospetto della procura di Brescia che indaga sull'azienda di informatica, dopo la notifica di sette avvisi di garanzia ai dirigenti, tra cui il presidente Pierluigi Crudele.

● A pagina 3

### Legge tv, la Cdl cambia solo 7 articoli. L'Ulivo: ignorato Ciampi

● A pagina 2

### Magistratura: primo sì in Senato alla separazione delle carriere

● A pagina 2

### Riforme: verso l'innalzamento graduale dell'età pensionabile

● A pagina 7

L'uomo era già stato autore di un attentato nel '99. Nell'auto una bottiglia con 5 chili del metallo

## «Ho versato mercurio nel Timavo»

Si autoaccusa e poi ritratta. Controlli negativi: nessun pericolo

AVIANO



Il presidente della regione ha volato su un caccia F-16 statunitense

## Illy, una giornata da «top gun»

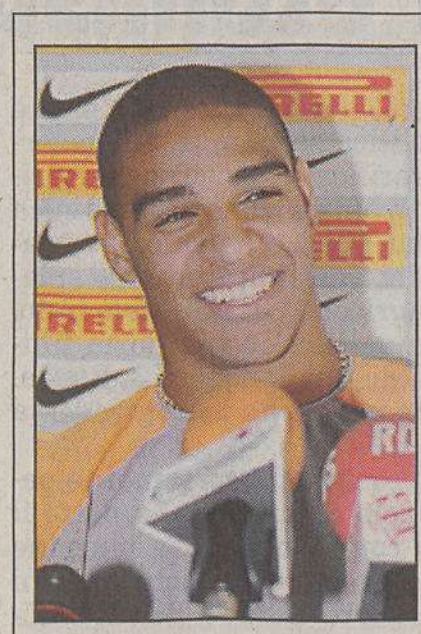
● Lisetto a pagina 10 Illustrato a Illy il progetto di ampliamento della base Usa «Aviano 2000».

TRIESTE Allarme attentato l'altra notte a Trieste. L'ha procurato un uomo, Roberto Soban di 32 anni, il quale si è presentato in questura dicendo di aver versato del mercurio nel Timavo a Duino. L'agente di turno ha lanciato subito l'allarme, anche perché nell'auto dell'uomo è stata trovata una bottiglia contenente 5 chili di mercurio. Fortunatamente, dopo due ore di interrogatorio, Soban ha ritrattato: «Non è vero che ho versato il mercurio. Ho voluto solo creare un po' di allarme per vedere ciò che accadeva». L'incubo comunque è durato fino a ieri mattina, quando le analisi nell'acquedotto di Trieste e nelle acque del Timavo hanno dato esito negativo, fugando il timore di ogni pericolo. Soban fu protagonista di un'inquietante bravata già 5 anni fa, quando assieme a un amico fece esplodere una baracca alla cava Faccanoni.

● Barbacini a pagina 17

A Trieste rivoluzione nella vita notturna: doppio turno per striptease e lap dance. Spettacoli anche di giorno

## Nuova moda: al night club di pomeriggio



### Affare fatto: Adriano da oggi è dell'Inter

Coppa Italia: i nerazzurri eliminano (3-1) l'Udinese

● A pagina 35

TRIESTE Cambiano gli orari dei negozi. E anche i night club decidono di fare una «rivoluzione». Così il «Carillon», noto locale notturno del centro di Trieste, aprirà i battenti fin dalle prime ore del pomeriggio con spettacoli di striptease e lap dance. «A prezzi ridotti rispetto alla notte», spiega il titolare. Ed è probabile che tra chi ha spinto in questo senso ci siano coloro che per poter uscire la sera, magari lasciando a casa moglie e figli, debbono trovare qualche scusa. Al pomeriggio tutto diventa più facile. Detto fatto: da febbraio (o

al più tardi da marzo) le ballerine di lap dance faranno il doppio turno, uno pomeridiano e l'altro notturno. Poco tempo fa, poco prima dell'inaugurazione del «Malibu» (l'ex Mexico), si era parlato di trasformazione di giorno il night club in un tradizionale bar. L'ipotesi è rimasta tale, per il momento, ma non è escluso che l'iniziativa varata dal «Carillon» muova anche i rivali. Insomma si profila una guerra commerciale fra locali notturni della città, diventati «diurni».

● Salvini a pagina 17

### Liceo Linguistico Europeo «V. Bachelet»

Scuola paritaria D.M. 28.2.2001

- Solida preparazione in campo linguistico / informatico / economico-giuridico
- Patente Europea per l'uso del Computer (ECDL)
- Certificazione della conoscenza delle lingue straniere
- Stages presso aziende locali
- Facilitazione per le famiglie (borse di studio per gli allievi meritevoli, promosse da Enti e da Privati; contributi regionali previsti dalla R.L. 14/92 (fino al 60%))
- Dal 2003: SGRAVI FISCALI CREDITO D'IMPOSTA
- orario scolastico su 5 giorni (al sabato attività integrative: storia dell'arte, informatica, altra lingua straniera)

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi a:  
Liceo Linguistico Europeo «V. Bachelet»  
via Bionghi 16 - TRIESTE

TEL. e FAX 040-308060  
e-mail: [bachelet@tin.it](mailto:bachelet@tin.it)

[www.kataweb.it](http://www.kataweb.it)

Nuovo numero unico 702.1000.702. Collegati a Internet con Kataweb a tariffa locale.

Wall Street  
INSTITUTE

Per un futuro luminoso,  
accendi subito il tuo inglese.



Dal 1972, più di mezzo milione di italiani parla inglese con Wall Street Institute. Fallo anche tu.

3 mesi GRATIS!

800-81.80.80

[www.wallstreetinstitute.it](http://www.wallstreetinstitute.it)

TRIESTE: Via delle Zudecche, 1.



# Passa al Senato il nuovo ordinamento che prevede la separazione delle funzioni fra giudici e pm e vieta alle «toghe» l'iscrizione a partiti e movimenti

## Primo sì alla riforma della giustizia: è polemica

Castelli: passo epocale. Angius dei Ds: ha il sapore di una vendetta. Magistrati verso lo sciopero

**ROMA** Il Senato ha approvato ieri sera la riforma dell'ordinamento giudiziario, con 144 voti della maggioranza e 90 contrari delle opposizioni. Il ministro Roberto Castelli, che nella seduta del mattino aveva accusato il Csm di «autotutela», per aver «svuotato il potere ministeriale di iniziativa disciplinare», ha definito di valore «epocale» la legge, anche se manca l'esito del suo esame alla Camera. L'aggettivo «epocale» è diventato uno slogan. L'ha adottato Giuseppe Gargani, capo-justice di Fi, attaccando la magistratura, trasformata a suo dire da Ordine a «potere svincolato da qualsiasi responsabilità e spesso politicizzato». Adesso - ha aggiunto soddisfatto Gargani - «la magistratura viene finalmente regolata». Esultante Renato Schifani che inneggia a un sistema «più equilibrato ed efficiente». Entusiasta Domenico Nania di An.

Sul versante opposto, oltre al giudizio negativo di avvocati e magistrati, che già ipotizzano uno sciopero, c'è quello di Gavino Angius, capogruppo dei senatori ds, che la legge la giudica così: «Brutta e sbagliata, ha il sapore di una vendetta contro la magistratura». Ieri, prima del voto finale, sono stati approvati, con l'opposizione del Centrosinistra, due articoli, il 5 e il 7, molto significativi. Non sarà più il Csm a nominare i sostituti procuratori, ma il titolare dell'ufficio. Secondo il verde Giampaolo Zancanella, «una gerarchia militare di tipo prussiano, rigida come un baccalà».

### CALDEROLI CONTRO RUINI

«È comico che queste dichiarazioni vengano da chi secessionista lo è di fatto visto che s'è staccato dal Paese e risiede in Vaticano». Così il vicepresidente leghista del Senato, Roberto Calderoli, ha commentato, nel corso di «Porta a porta» l'esortazione del presidente della Cei, Camillo Ruini, affinché le riforme non intacchino l'unità nazionale.

È norma il divieto assoluto di iscrizione a partiti e movimenti di sapore politico. Secondo Massimo Brutti, è una norma incostituzionale perché limita la libertà di manifestazione del pensiero. È sottoposta a censura la «sentenza creativa», che vieta la interpretazione delle norme contro la lettera e la volontà della legge. Si traduce in sanzione, come ha osservato Guido Calvi, una valutazione del giudice «di ordine politico-culturale».

Il ministro Castelli ha detto che continuerà a difendere le scelte del governo davanti alle critiche dei magistrati. Ha sostenuto che il divieto di iscrizione a partiti e movimenti è un «fatto scontato negli altri paesi democratici». Ha assicurato che la distinzione delle funzioni prevista dalla legge «non è il preludio alla separazione delle carriere», osteggiata dai magistrati. Non vede nella legge tratti di incostituzionalità. Se fosse così, «verrebbe senz'altro cassata dalla Corte». Castelli ha accusato la magistratura di avere «autorità» e non «autorevolezza». Giuseppe Fanfani ha obiettato che l'argomento può essere reversibile e valere anche per i ministri. Un'altra censura, Castelli l'ha avuta dal Cesare Salvi, presidente della commis-

sione disciplinare del Csm. Il ministro aveva parlato di 91 azioni da lui promosse, mentre il Csm, nel corso

però contro la riforma dell'ordinamento giudiziario. La decisione se rispondere con una nuova protesta forte al provvedimento che secondo tutte le correnti delle toghe limita l'indipendenza della magistratura e produrrà danni sulla stessa efficienza del servizio giustizia sarà presa formalmente l'8 febbraio prossimo dal «parlamentino» dell'Anm, subito dopo la conclusione



Il ministro Castelli ha definito epocale la legge, anche se manca l'esito della Camera.

della legislatura, aveva risposto con due sole ammonizioni e tre censure. Su 100 azioni promosse dal 2002, ha replicato Salvi, 71 sono in istruttoria e in fase di definizione. I dati di Castelli sono «inesatti e fuorviati».

Magistrati verso lo sciopero

del congresso dell'Associazione. Ma in tanti considerano la scelta dello sciopero ormai scontata. Nei prossimi giorni si terranno assemblee in tutti i distretti giudiziari, proprio in vista delle iniziative da proclamare a febbraio.

Renato Venditti

### IL CASO

L'Espresso rivela i particolari di un intervento di cinque ore fatto da Berlusconi al viso, al collo e alle palpebre

## Chirurghi Usa per il lifting del premier

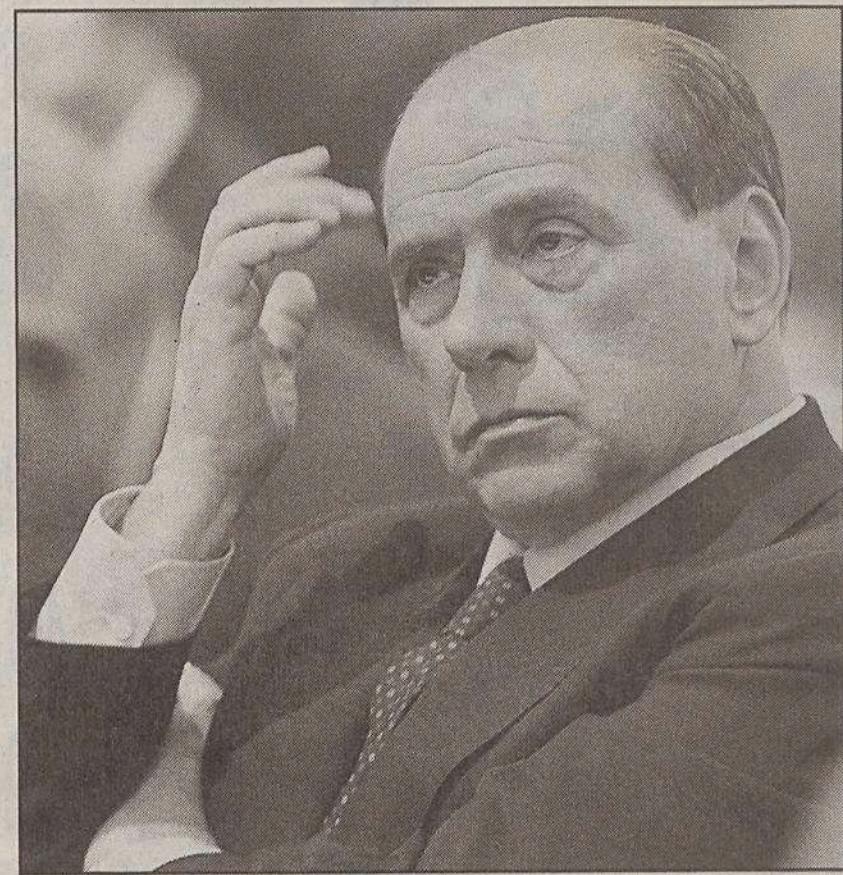
**ROMA** L'intervento di chirurgia estetica al viso al collo e alle palpebre è stato fatto prima di Capodanno (per la precisione il 28 dicembre)

«L'intervento era stato fissato per il 27 dicembre alla clinica privata Ars medica di Gravesano» dove «il Cavaliere aveva prenotato

sono parole del «New York Times», non più come un «self-made man» ma come un «remade man». Sia come sia il 28 gennaio il premier

bel ritocco alle rughe del collo».

«A fare l'operazione è stato un team arrivato dalla California, guidato da Bryant Toth che per l'occasione si è portato dietro un secondo chirurgo, un anestesista, una infermiera e una ferriera convenuti apposta a Lugano. Dove li attendeva nella massima riservatezza - si legge ancora nell'anticipazione del settimanale - il ticinese Giorgio Bronz, specialista di chirurgia plastica e ricostruttiva dell'Ars Medica Clinic. La clinica di Gravesano specializzata in ortopedia e con un qualificato reparto di chirurgia plastica è di proprietà italiana». Il premier si sarebbe sottoposto a «cinque ore di bisturi, aghi e suture». All'intervento «sono seguiti due giorni di degenza». Poi è ripartito per Milano e dopo una breve pausa è volato a Porto Rotondo «convinto che si sarebbe presentato in pubblico a breve». Ma «per un uomo noto a tutti e con i capelli radi nascondere i punti e le altre tracce di un intervento come il suo non è facile. Inoltre a complicare la convalescenza ci sarebbe stato un rigonfiamento dei muscoli che avrebbe ridotto la mobilità di uno degli occhi». Ecco perché, fa intendere «L'Espresso», l'assenza di Berlusconi dalla scena politica si sarebbe protratta così a lungo.



Berlusconi si è sottoposto a un lifting durato cinque ore.

più di metà del secondo piano per garantirsi la massima privacy ed evitare imbarazzi. Poi c'è stato un ripensamento. Forse un dubbio all'ultimo momento, altre 24 ore per considerare se era davvero il caso di rischiare di essere percepito,

«si è detto pronto ad occupare la stanza ovattata». L'operazione di chirurgia estetica «è andata ben al di là di un ritocco alle palpebre» e «già che c'era infatti il premier ha fatto una scelta radicale e ha chiesto anche il lifting al volto e un

Accolta con una maggioranza di 105 voti la proposta del Centrodestra che blinda la rilettura della legge sul sistema televisivo

## Gasparri, la Camera riesaminerà solo sette articoli

L'opposizione: è stato disatteso il messaggio di Ciampi. Protestano anche gli editori dei giornali

**ROMA** La maggioranza blinda la rilettura della legge Gasparri e l'Ulivo accusa: ignorate il richiamo del Quirinale, confondendo Fedele Confalonieri con Carlo Azeglio Ciampi. È finita come da copione la partita sulla legge rinviata alle Camere lo scorso 15 dicembre dal Capo dello Stato perché ritenuta non conforme alla Costituzione e non capace di garantire uno dei principi cardine della Carta, il pluralismo.

La Camera ha infatti deciso, con una maggioranza di 105 voti, di limitare l'esame del ddl ai soli sette articoli citati esplicitamente nel messaggio di Ciampi, estendendo ad altri 4 articoli la revisione tecnica, in modo da evitare strafalcioni, come nel caso dell'articolo 20 che fissa la data di scadenza del Cda Rai in febbraio.

Nessuna concessione è stata fatta sulle telepromozioni. Che resteranno tali e quali. Una decisione bol-

### TELEKOM: SI' DI PRODI, DINI E FASSINO ALLE AUDIZIONI

Romano Prodi, Lamberto Dini, Piero Fassino e Enrico Micheli «hanno dato già la loro disponibilità» ad essere ascoltati in commissione Telekom-Serbia. Lo riferisce il presidente della Commissione, Enzo Trantino (An) a conclusione di un ufficio di presidenza al quale ha partecipato anche il vicepresidente Ds, Guido Calvi (il

Centrosinistra sta disertando i lavori da una settimana).

Il presidente Trantino precisa che le audizioni di ciascuno degli ex politici del governo di Centrosinistra all'epoca dell'operazione Telekom-Serbia saranno concordate con i diretti interessati.

lata come «sconcertante» dalla Fieg. «La maggioranza ha scelto di ignorare uno dei tre rilievi contenuti nel messaggio di Ciampi, quello sul peso eccessivo della pubblicità televisiva sui giornali», accusa Paolo Gentiloni della Margherita. «La gentile concessione sulle telepromozioni autorizzate per Mediaset e non per la Rai vale circa 700 miliardi di vecchie lire per il gruppo di proprietà del presidente del Consiglio, una cifra troppo alta perché questa maggioranza possa permettersi anche solo di discutere», aggiunge. «Se non si correggerà questa legge la carta stampata finirà per essere

soffocata», avverte il capogruppo diessino Luciano Violante annunciando che il suo partito continuerà la battaglia in aula e nel Paese «perché gli italiani devono sapere che si sta riducendo la libertà di essere informati».

Dopo questo passaggio in aula - ha detto Gasparri, responsabile delle Comunicazioni - possiamo proseguire con la tabella di marcia per l'esame entro febbraio di un provvedimento che potrà piacere o meno, ma che certo è stato

esaminato in profondità, sia in termini di quantità che di qualità». Ha poi riferito che presto saranno operativi gli sconti (di 150 euro) per l'acquisto del decoder.

Al Senato intanto, l'Authority per le Comunicazioni

è tornata a chiedere modifiche al decreto «salva Retequattro», che il governo ha votato a fine anno per scongiurare che la rete Mediaset finisse sul satellite. Secondo il presidente Enzo Cheli devono essere precisati meglio i tre parametri in base ai quali l'Authority dovrà effettuare la sua verifica sulla diffusione della tv digitale. Ma soprattutto Cheli si è lamentato di non sapere come comportarsi nel caso si rendessero necessarie delle sanzioni per il mancato rispetto nella diffusione del digitale terrestre. E Gasparri ha repli-



Previti sorridente durante il voto sulla Gasparri.

cato: «Mi pare che la Legge Maccanico dia poteri molto forti all'Authority per le Comunicazioni».

**Lodo Schifani.** Le motivazioni della «boccatura» della Consulta hanno di fatto aperto uno spiraglio. E la maggioranza intende approfittarne per ripresentare con gli opportuni «ritocchi» la legge sull'immunità, che sospende i processi per le cinque più alte cariche dello Stato. Una sorta di Schifani bis. Esattamente come sta avvenendo per la legge Gasparri di riforma della tv rispedita da Ciampi in Parlamento. Do-

po un giorno di assoluto silenzio, dunque, nella Camera della libertà si comincia a studiare le prossime mosse. Si punta a rilanciare, forti del fatto che la Consulta ritiene legittimo, costituzionalmente fondato, che il legislatore voglia proteggere con nuove norme «il sereno svolgimento delle funzioni che inesorabilmente cinque più alte cariche dello Stato «La Consulta ha salvato il principio», ha detto infatti il ministro della Giustizia Roberto Castelli. E ha aggiunto che «su questo tema dovrebbero meditare tutti».

## «Roma ladrona», Veltroni querela il ministro Bossi

**ROMA** Il sindaco di Roma, Walter Veltroni, ha deciso di querelare il ministro per le Riforme Umberto Bossi perché «ancora una volta, in tre occasioni diverse, è tornato a parlare di «Roma ladrona». «Que-

sti insulti - ha spiegato Veltroni - sono stati pronunciati come ministro per le Riforme istituzionali della Repubblica italiana che, in quanto ministro, ha giurato sulla Costituzione nella quale Roma

è indicata come capitale dell'Italia». «Con queste sue ripetute contumelie - ha aggiunto il sindaco - Bossi non solo cerca di instillare l'odio fra gli italiani, ma insulta direttamente due milioni e seicentomila romani».

Alla querela si è associato il presidente della Provincia di Roma, Enrico Gasparri. Ed ha chiesto al presidente del Consiglio Berlusconi di rimuovere il ministro Bossi.

Ancora malumori nella Cdl dopo la sortita del portavoce azzurro. Casini presidente della Camera media: «È miope non cercare compromessi sulle riforme»

## Verifica in alto mare. Bondi ottimista, An lo smentisce

**ROMA** Disinnescata la mina dei «parlamentini interregionali» e non risolto il caso dei governatori in Senato federale, nella maggioranza continua il braccio di ferro tra Fini e Berlusconi sulla fase 2 del governo. Con buona pace per il coordinatore nazionale di Forza Italia, Sandro Bondi, secondo il quale la verifica nella Cdl «non è lontana da una conclusione positiva», in serata Mario Landolfi fa capire che le questioni ancora aperte sono parecchie. «Siamo lieti dell'ottimismo di Sandro Bondi e ci piacerebbe dividerlo. Non possiamo farlo, perché - taglia corto il portavoce di An - non sappiamo su cosa si basa». Una vera doccia fredda per il premier, che negli ultimi giorni ha giocato un ruolo di primo piano nella trattativa con Fini e Folliini e ieri, non appena rientrato a Roma, ha dovuto prendere atto che le fibrillazioni nella Casa della libertà non sono affatto cessate.

Il problema, assicurano i colonnelli di Fini (che avrebbe rifiutato il ministero della Attività produttiva, la pre-

sidenza del Cipe e un ministero «per lo sviluppo»), non è quello delle poltrone ma la politica economica del governo per i prossimi anni. «La verifica di governo deve riguardare il Documento di programmazione economica e finanziaria e quindi la compatibilità economica e sociale delle manovre finanziarie dei prossimi tre anni» spiega il ministro delle Politiche agricole, Gianni Alemanno. «Con lo spirito di comunità la verifica in tre giorni finisce» aggiunge il coordinatore di An, Ignazio La Russa. Ma intanto An cerca di cambiare anche la controversia riforma delle pensioni.

«Non sono né ottimista né pessimista, certamente però la verifica non può essere solo cosmetica», ha detto il leader dell'Udc Marco Folliini commentando, a margine della registrazione di «Porta a porta», le dichiarazioni del coordinatore nazionale azzurro Sandro Bondi sulla soluzione della verifica di governo. «Non sono né ottimista né pessimista. Sto a vedere cosa succede. Credo che serva fare la verifica per cambiare in meglio l'operato

del governo. Certamente, però, non può essere solo una verifica cosmetica» ha ribadito Folliini.

Il presidente del Consiglio, però, ha già ripreso nella serata di ieri i contatti con gli alleati per la verifica che vorrebbe chiudere entro sabato, giorno della solenne celebrazione del decennale di Forza Italia.

Ma a far discutere non è solo la verifica e il riequilibrio delle poltrone nel governo. Oggi al Senato andrà in votazione la devolution e Pier Ferdinando Casini sottolinerà la «necessità» di non andare avanti sulle riforme a colpi di maggioranza. «Il compromesso, soprattutto per i colpi di maggioranza, è un minimo comune denominatore nelle grandi visioni della società - dice il presidente della Camera - è assolutamente inevitabile». La maggioranza accoglierà l'appello? Nell'attesa di conoscere la risposta, Bossi pensa ai suoi elettori e canta vittoria: «Il voto di domani (oggi n.d.r.) è un enorme successo della Lega. Un successo epocale contro il centralismo dei palazzi romani che stanno anche al di là del Tevere».

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/7958.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: http://www.ilpiccolo.it

Direttore responsabile: ALBERTO STATERA  
Condirettore: STEFANO DEL RE

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Capiredattori: Roberto Altieri, Piero Trebiciani. Attualità: Baldovino Ulgieri (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedattore), Piercarlo Fiumani (vice), Ciro Esposito, Pierluigi Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzoni. Cultura-Spettacoli: Alessandro Mezzana (responsabile), Renzo Sanson, Carlo Muscatelli, Arianna Boria, Cronaca: Fulvio Con (responsabile), Roberto Degradassi (vice), Roberto Carella (vicecaporedattore), Segnalazioni: Pierluigi Sabatini (titolo), Claudio Erni, Corrado Barbanti, Paolo Boli, Giulio Garau, Cesare Gerosa, Silvio Maranzano, Giuseppe Palladini, Alessio Radossi, Pietro Spirito, Gabriella Ziani, Regione: Alberto Bolis (responsabile), Furio Baldassi (vice), Roberto Giani, Sport: Livio Missio (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzzi, Bruno Luisi, Sorbide, Roberto Cozzani (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barella, Luigi Turel, Montalcione: Fabio Malacrea (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Beneditto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarutti, Corrado Baci, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppis, Milvia Florani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Meletti Carignani, Gianluigi Nonino, Gianfranco Panari, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardi, Vittorio Riva di Meana, Fabio Tacciana, Adalberto Valducci. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Beninati (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati: doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

L'edizione dell'11 viene distribuita solo in abbonamento con «la Voce del Popolo»  
PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. S.p.A.  
Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x20): commerciale € 197,20 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10); Finanziaria € 375,00 (fest. € 375,00); R.P.C. € 210,00 (fest. € 210,00) - Finestrella 1,3 a pag. € 800,00 (fest. € 840,00) - Legale € 410,00 (fest. € 492,00) - Necrologie € 3,35 - 6,70 per parola - croce € 12,00 (Paragrafo € 460 - 9,20 per parola) - Avvisi economici vedi rubrica (grat.)

La tiratura del 21 gennaio 2004 è stata di 51.250 copie. Certificato n. 5065 del 25.11.2003





Le associazioni dei consumatori protestano davanti a Palazzo Koch e ottengono uno storico impegno di Via Nazionale a fare pressione sulle banche

# Parmalat: a Bankitalia la rabbia dei risparmiatori

Sono 800 mila i piccoli investitori travolti dal crack. Una delegazione ricevuta dal direttore Desario

ROMA L'impegno della Banca d'Italia a fare pressione sulle banche perché rimborsino i risparmiatori coinvolti nel crack Parmalat, un'indagine sui bond emessi negli ultimi 5 anni, uno storico incontro a Palazzo Koch fra rappresentanti dei consumatori e vertici di Bankitalia. Il caso Parmalat segna nuovi sviluppi, si accendono tenui fiammelle di speranza per i risparmiatori che hanno visto i loro soldi diventare carta straccia.

I risparmiatori coinvolti nel crack di questi anni, da BiPopCarire in poi - dice Elio Lannutti, presidente Adusbef - sono 800 mila. I risparmi persi ammontano a 36,4 miliardi di euro, tre manovre finanziarie. Elio Lannutti, Rosario Trefiletto, Carlo Renzi e Carlo Pili, sono i presidenti delle quattro associazioni (Adusbef, Federconsumatori, Codacons e Adoc) che fanno parte dell'Intesa e che ieri avevano organizzato una manifestazione di protesta davanti alla Banca d'Italia. Poche decine di consumatori presenti, ma tutti con bandiere, cartoni di latte Parmalat, barattoli di pelati Cirio e tante storie da raccontare.

Da tutti emerge la realtà, fraudolenta, di prospettive informative privi di molti dati sulla pericolosità degli investimenti. Vincenzo Desario, direttore generale della Banca d'Italia, che a sorpresa ha chiamato nel suo ufficio i rappresentanti dei consumatori, si è im-



Manifestazione di protesta davanti alla Banca d'Italia.

gnato anche a premere per una maggiore trasparenza dei prospetti. Impegno anche a far pressione sulle banche perché rimborsino i soldi investiti dai loro clienti.

«Se non lo dovessero fare - minacciano dalle associazioni dei consumatori radunate in Intesa - metteremo in atto una campagna di boicottaggio, con disdetta delle conti correnti, contro le banche che ignorano le nostre richieste». Banche che, fa notare ancora Intesa, grazie a una direttiva pubblicata in queste ore sulla Gazzetta Ufficiale, «fa scattare a 500 euro il costo dei conti correnti dove

si facciano almeno 11 operazioni al mese».

Ma i consumatori non si sono fermati alla protesta di Roma. Ieri mattina gli avvocati del Codacons hanno presentato al Palazzo di Giustizia di Milano le denunce di centinaia di risparmiatori per truffa per un controvalore di 4 milioni di euro. La mossa porta alla possibilità del Codacons di costituirsi parte civile nel processo contro Parmalat. Altri 3500 risparmiatori si sono già rivolti ad Altroconsumo che, in una nota, stigmatizza «come nel 90% dei casi gli investimenti sarebbero stati consigliati dalla propria

banca».

Il presidente di Capitalia, Cesare Geronzi, nei giorni scorsi aveva parlato di «banche parte lesa».

Un'affermazione che ha indignato i consumatori che ieri hanno manifestato davanti alla sede della Banca d'Italia: «Non si può pensare che Capitalia non sappesse di Parmalat. Le banche devono prendersi le proprie responsabilità a partire dal semplice impiegato: non si può pensare che il 30% del reddito mensile di un dirigente di banca sia rappresentato da premi derivanti dal collocamento dei titoli», dice Bruno De Vita, segretario generale dell'Adusbef.

Capitalia, comunque, ha già stanziato i soldi per i rimborsi. Il calcolo porta a 40,9 milioni di euro, al massimo, di rimborsi. Anche Unicredit ha annunciato l'intenzione di voler rimborsare i propri clienti, «anche se in maniera più fumosa», è stato il commento dell'Adusbef.

I bond Parmalat coinvolti nel crack sono 19 con date di scadenza che variano dal 23 giugno di quest'anno al 23 maggio 2032. Ma non tutti possono essere trattati nello stesso modo. Sia per la diversità delle società emittenti (Parmalat Spa, Parmalat Finanziaria Spa ecc.), sia per la dichiarazione o meno di insolvenza delle società, sia per la sede dell'emittente (Brasile, per esempio), sia per la scadenza o la garanzia. Su tutti questi elementi è decisivo il prospetto informativo.

Alessandro Cecioni

## CRACK PARMALAT

Gli inquirenti setacciano banche d'affari e società di gestione. Repulisti delle cariche della famiglia Tanzi

## Ombre di aggrottaggio su Nextra e Stanley

MILANO Nuova ondata di perquisizioni a banche d'affari e società di gestione del risparmio coinvolte, a diverso titolo, nella vicenda Parmalat mentre Stefano, Giovanni e Paolo Tanzi, rispettivamente figlio, fratello e nipote di Calisto Tanzi (che deve rimanere in carcere anche per il pm di Bologna), hanno lasciato definitivamente qualsiasi carica societaria.

La Gdf ieri ha perquisito e sequestrato documenti presso gli uffici di Nextra, Sgr del Gruppo Banca Intesa, e Morgan Stanley. Al centro dell'operazione - per cui non ci sono persone indagate - ci sono le modalità di riacquisto e ricollocamento di un bond Parmalat da 300 milioni di euro con ipotesi di reato di concorso in aggrottaggio e di ostacolo all'attività dell'organo di vigilanza pubblica.

Nell'episodio ci sarebbero elementi per sospettare una condotta almeno agevolatrice dell'aggrottaggio nel presupposto della possibilità di rendersi conto della crisi di liquidità e finanziaria del gruppo Parmalat e di aver messo in atto un'operazione finalizzata a sostenere in modo artificioso il titolo del gruppo di Collecchio.

Morgan Stanley ha confermato l'acquisizione di documenti «nel quadro delle inchieste in corso da parte della procura di Milano» e lo stesso ha fatto

prato per poi rivendere con profitto a Morgan Stanley tra settembre e ottobre con una plusvalenza di 20 milioni di euro, è stata una «normale opera-

ra, numero uno di Intesa, ha risposto di tenerlo probabile. «Sono a disposizione, tanto prima tanto meglio».

Una fonte investigativa ha spiegato che saranno ascoltate le registrazioni telefoniche, per legge a disposizione Consob, dei trader con lo scopo di verificare se vi era la percezione del rischio legato al gruppo di Collecchio, pochi mesi prima che scoppiasse uno dei più grandi crack finanziari del paese.

Le indagini proseguono in modo parallelo su più fronti: mentre Fausto Tonna e Giovanni Bocchi per il terzo giorno consecutivo lavoravano con gli investigatori nella sede di Collecchio, dagli uffici della procura di Parma sono partite le prime rogatorie internazionali verso Malta e le Isole Cayman.

Proprio oggi il Csm deciderà il futuro dei vertici della procura della città emiliana: il capo Giovanni Panbianco è infatti sotto inchiesta a Firenze per corruzione in atti giudiziari e falso ideologico per aver favorito l'erogazione di linee di credito ad un imprenditore siciliano da parte di Cariparma, lo stesso istituto al centro delle inchieste per il crack Parmalat.

Andrea Carli



L'ingresso della società d'affari Morgan Stanley.

Nextra che «certa del proprio operato assicura la piena collaborazione alle autorità inquirenti».

L'operazione di compravendita di un bond Parmalat da 300 milioni di euro, che Nextra ha com-

zione come già descritto in assemblea» ha detto l'amministratore delegato.

A chi gli chiedeva se si aspetta una convocazione da parte degli inquirenti sul caso, Corrado Passe-

Pesante atto d'accusa della Procura di Brescia dopo gli avvisi di garanzia ai vertici. Nel mirino acquisizioni ritenute dubbie

## Finmatica: «Nascoste perdite per milioni»

Sequestrato in via cautelativa un contratto da 20 milioni con Generali Vita

### BANCHE

## È pronto il piano Tremonti sull'Autorità del risparmio

ROMA Consob, Isvap e Covic confluiranno nella nuova Autorità per la tutela del risparmio alla quale saranno demandati una serie di poteri oggi in capo alla Banca d'Italia (dall'emissione di valori mobiliari al controllo delle condizioni contrattuali che le banche applicano ai clienti) che dovrà cedere, stavolta all'Antitrust, anche il controllo della concorrenza bancaria. In arrivo inoltre norme più strette per i revisori contabili, per i rapporti banche-imprese e sanzioni più dure fino alla reclusione (da un minimo di 3 ad un massimo di 12 anni). Emergono le prime indiscrezioni e i primi dettagli del piano Tremonti per la riforma della tutela del risparmio. Il testo dovrebbe arrivare sul tavolo del Consiglio dei Ministri nei primi giorni di febbraio. La bozza conferma le anticipazioni fatte dallo stesso ministro durante l'audizione: innanzitutto il forte legame «parlamentare» per la nomina dei nuovi vertici. Il presidente dell'autorità sarà infatti designato dal Parlamento (con mandato a 7 anni) e nominato con decreto del Presidente della Repubblica. L'autorità, relazionale, avrà poteri di vigilanza e potrà comminare sanzioni. Potrà inoltre contare sulla stretta collaborazione della Guardia



Giulio Tremonti

di Finanza.

Ecco una sintesi degli articoli. **Istituzione e funzioni:** Da Consob, Covic e Isvap nasce la nuova autorità «organico indipendente, con personalità giuridica di diritto pubblico, piena capacità di diritto privato e autonomia organizzativa». Scopo dell'autorità è «assicurare la tutela del risparmio e degli investitori». **Organizzazione istituzionale:** Il presidente dell'Autorità (composta dal presidente e altri 4 membri) sarà designato alternativamente da Senato e Camera. **Autonomia organizzativa e rapporti:** sarà la stessa autorità a definire il proprio regolamento, l'organizzazione della struttura amministrativa e la pianta organica. **Market abuse e paradosi:** Viene recepita la direttiva sugli abusi di mercato. Si fissano le sanzioni fino alla reclusione. **Imprese e banche:** Si disciplinano eventuali conflitti di interesse che scaturiscono nel rapporto diretto tra imprese e banche. Le nuove regole arriveranno entro 12 mesi dall'entrata in vigore della legge sul risparmio. Sarà previsto il divieto di incarichi incrociati. **Copertura per risparmiatori:** Viene prevista l'assistenza assicurativa a tutela dei risparmiatori che incappino in danni per violazione delle nuove regole sul risparmio.

MILANO Perdite occultate. Operazioni di scorporo e acquisizioni dubbie. Il caso Finmatica, dopo la valanga di avvisi di garanzia che ha colpito il fondatore e presidente Pierluigi Crudele e altri sei membri del consiglio d'amministrazione, si complica.

Ieri sera lo stesso Crudele ha inviato un messaggio di poche righe a tutti i novecento dipendenti del gruppo per rassicurarli sullo stato di salute della società.

Una scelta obbligata dopo la bufera scatenata lunedì dalle perquisizioni della Guardia di Finanza e dagli avvisi di garanzia per aggrottaggio a sette membri del cda in relazione ad un bond internazionale da 55 milioni di euro annunciato e poi ritirato dalla società.

L'atto di accusa della procura di Brescia è pesante e va ben oltre la singola operazione del bond fantasma: secondo gli inquirenti l'azienda di informatica, che era stata il simbolo per eccellenza della new economy italiana, avrebbe nascosto «perdite ammontanti a svariati milioni di euro» nel bilancio

relativo al 2002 e nelle trimestrali del 2003.

E proprio quest'ultima ipotesi a suscitare le preoccupazioni più consistenti perché lo scorso anno è stato molto difficile per tutto il comparto del software e nei mesi scorsi Finmatica si era distinta per una serie di acquisizioni all'estero e lo scorporo degli immobili, proprio due tra le principali operazioni oggetto delle indagini della Guardia di Finanza.

Ufficialmente le cifre non ci sono ma le perdite occultate sarebbero state molto consistenti e sotto osservazione ci sono anche le acquisizioni effet-

tuate in Francia e Irlanda, dove sono state ceduti tutti i brevetti di proprietà del gruppo bresciano.

Le perdite «ammontanti a svariati milioni di euro» contestati dai magistrati di Brescia ai dirigenti di Finmatica sarebbero state occultate «tramite esposizioni di plusvalenze fittizie e/o ardite, oppure attraverso «appostazione di valori di alcune partecipazioni per un ammontare sopravvalutato in considerazione del loro effettivo valore».

Guadagni fittizi e sopravvalutazione di partecipazioni che riguardano anche lo scorporo degli im-



Luca di Montezemolo

## Montezemolo: investire in arte

BOLOGNA Il caso Parmalat rimbalza a Artefiera a Bologna «Il caso Parmalat? Spero che non distolga, anzi che aumenti ancora gli investimenti in arte. Si corrono meno rischi» ha detto Luca Cordero di Montezemolo, in veste di presidente di Bolognafiere, tagliando corto sulla vi-

cenda Parmalat a margine dell'inaugurazione della rassegna. Montezemolo accompagnato nella visita all'esposizione dall'ex a.d. della Fiat, Paolo Cantarella, ha osservato che l'arte può essere un bene rifugio, su cui investire «per passione e per convenienza».

## Un'economia che ignora la morale

Rohatyn. Qualche rigido ortodosso potrebbe obiettarmi che in Italia la situazione è diversa: poche sono le imprese quotate in Borsa e la stragrande maggioranza ha carattere familiare e obiettivi di medio-lungo periodo che prescindono dagli alti e bassi dei mercati.

Purtroppo a ben guardare anche da noi ci sarebbe bisogno di una «rivoluzione culturale». Lasciamo da parte gli enormi fenomeni dell'economia nera e dell'evasione fiscale. Resta da constatare da un lato che molte imprese non crescono e rischiano di perdere competitività perché considerate dai loro pro-

prietari come proiezione di se stessi e, quindi, indisponibili per collaborazione con altri, dall'altro sono anni che non vediamo nascere nuovi campioni in grado di riportare il Paese in crescita.

Qualche giorno addietro un economista di notevole spessore, John Kay, ha pubblicato un saggio per mostrare che le imprese che creano ricchezza sono quelle che non cercano tale obiettivo, ma quelle che vogliono costruire qualcosa che, nel suo campo, significhi eccellere e vincere

una sfida tecnologica, di mercato, umana. Per raggiungere traguardi di questo genere occorre aiutare a emergere uomini nuovi, che abbiano nuovi valori molto diversi da quelli del nostro tranquillo capitalismo di provincia. Per questo quando quelli che dovrebbero essere i nostri leader usano linguaggi da diligenti burocrati, viene da chiedersi se riusciremo mai a vincere le difficili sfide che sono davanti a tutto il mondo ed all'Italia in particolare.

Franco A. Grassini



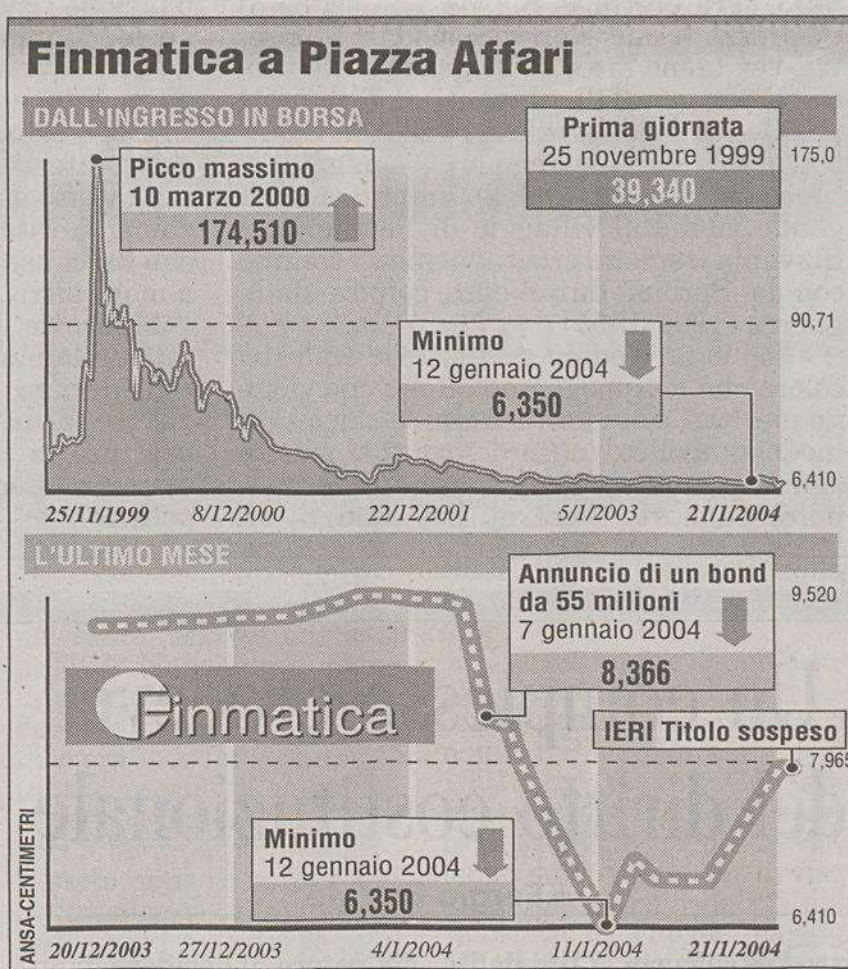
Pierluigi Crudele

mando meglio per capire la situazione».

Il titolo in Borsa di Finmatica rimane sospeso a tempo indeterminato in attesa che la società riesca a chiarire i tanti particolari della vicenda.

Sul fronte strettamente societario ieri Hopa, la finanziaria del gruppo di Enrico Gnutti, ha smentito qualsiasi partecipazione societaria nell'azienda bresciana. Il «divorzio» fra Gnutti e Crudele si sarebbe consumato lo scorso 1 agosto quando Hopa vendette l'intera propria partecipazione (circa il 3 per cento) a Rodenham Participations.

Andrea Carli





Secondo il ministro per i Rapporti con il Parlamento «bisogna lavorare con concretezza» senza illudere i profughi italiani del dopoguerra

# Giovanardi: «Restituire i beni per rilanciare l'Istria»

Nessun «ricatto» dell'Italia alla Croazia ma la continuazione del negoziato già avviato tra i due Paesi

**TRIESTE** Beni degli esuli: scende in campo il ministro per i Rapporti con il Parlamento, Carlo Giovanardi, per rivendicare e per precisare. La rivendicazione riguarda sia la proposta esternata dall'ambasciatore italiano a Zagabria, Alessandro Grafini, di restituire gli immobili in stato di abbandono, sia quanto fatto da questo governo a favore degli esuli. La precisazione riguarda il contesto in cui dev'essere collocata la proposta italiana alla Croazia. Partiamo da questo: vietato usare il termine «ricatto». Si tratta appunto di una proposta, che viene fatta dal governo italiano proprio perché è in corso una trattativa con Zagabria sul nodo dei beni degli esuli. Giovanardi ricorda che da oltre un anno è stato impostato un negoziato con la controparte, preceduto dal lavoro della Commissione Leanza, istituita dalla Farnesina proprio per preparare la piattaforma da presentare, avendo tutti gli elementi giuridici chiari. Da parte croata, nota il ministro, è arrivata l'accettazione alla trattativa. Insomma non si tratta di far pressioni, approfittando del fatto che Zagabria aspetta da Roma il via libera al trattato di associazione, primo gradino per l'ingresso nell'Unione europea, ma di continuare un negoziato già avviato.

Sempre restando alle precisazioni, Giovanardi ci tiene a ricordare che il citato contesto in cui si situa la trattativa è costituito anche da tutta la serie di provvedimenti a favore degli esuli che questo governo ha realizzato: dalla legge che promuove le attività culturali delle associazioni (chiosa orgoglioso che si chiama «legge Giovanardi») ai primi stanziamenti per gli indennizzi, alla convenzione con l'Inps per rendere più veloci le pratiche. «Bisogna lavorare concretamente - sottolinea - non illudere gli esuli su cose impossibili».

Tornando alle «rivendicazioni», Giovanardi ricorda di aver parlato di restituire i beni in stato di abbandono parlando con il sindaco di Buie, Loredana Limoncin Toth, il 12 novembre dell'anno scorso durante la sua visita in Istria. La visione di tanti centri storici e



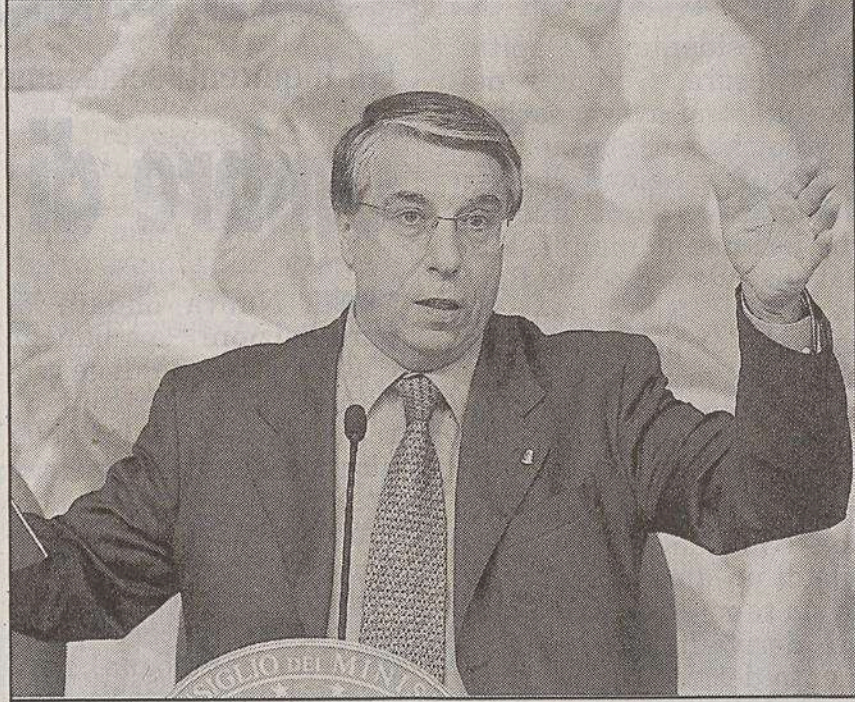
Un'immagine dell'esodo degli italiani da Pola nel 1947.

paesi dell'interno vuoti e in totale degrado lo aveva indotto a proporre di ridare gli immobili ai legittimi proprietari. «Parliamo però della ex zona B - specifica il ministro - perché per essa sono in ballo i soldi di Osimo (si tratta dei 35 milioni di dollari che Zaga-

bria deve ancora versare a Roma, ndr.) che potrebbero costituire il risarcimento ai Comuni o alla Regione Istria che di tali immobili sono oggi proprietari. In questo modo, secondo Giovanardi, si otterrebbero tre effetti: la restituzione gratuita agli esuli dei loro be-

ni, un rilancio economico per quelle aree grazie ai lavori di restauro che sicuramente i proprietari sarebbero indotti a fare e la rivitalizzazione di quei paesi. In sostanza sarebbe un affare per l'Istria e per tutta la Croazia.

Gli stessi concetti esposti da Giovanardi vengono espressi da Stelio Spadaro, della segreteria del Friuli Venezia Giulia dei Ds, il quale aggiunge di sperare che «i Comuni istriani si facciano promotori dell'iniziativa, che è un contributo allo sviluppo dell'Istria». Spadaro colloca la proposta in una visione europea che induce a «guardare l'Istria con occhi che vanno oltre i totalitarismi, Fascismo e Comunismo, che l'hanno danneggiata, e che mirano



Il ministro per i Rapporti con il Parlamento Carlo Giovanardi.

all'interesse comune di tutti coloro che vivono in quest'area che va dal Veneto alla costa orientale dell'Adriatico, legati da un futuro comune».

Di tutt'altro tenore il commento di Massimiliano Lacota, coordinatore del Gruppo giovani dell'Unione degli Istriani, secondo il quale la proposta espressa da Grafini, proprio alla vigilia della Giornata della memoria (che si celebrerà il 10 febbraio, ndr.) «deve necessariamente rappresentare una vera intenzione politica del nostro Paese. Se così non fosse sarebbe un'altra burla, l'ennesima, questa volta però di pessimo gusto».

E' duro Lacota ricordando che «la questione non è mai stata affrontata con lucida determinazione e volontà da nessun Governo, se si pensa che le prime proposte ed i primi disegni di legge per una soluzione dei beni portano la data del 1949. Ora siamo nel 2004 ma quasi nulla è cambiato, mentre gli organismi che si sono potuti istituire, come ad esempio la Commissione mista italo-croata, sono nati e sono stati varati».

Secondo Lacota non si può indugiare oltre con i temporeggiamenti e con i ritardi di ogni genere e auspica l'intervento del Presidente della Repubblica, Carlo Azeglio Ciampi «per dare un autorevole ed equilibrato riscontro a una situazione di manifesta ingiustizia».

Pierluigi Sabatti

## In Slavonia un «antimonumento» contro Sloba

**ZAGABRIA** Un «antimonumento» a forma di fallo, sarà eretto in Slavonia in segno di disprezzo e odio verso Slobodan Milosevic, l'ex uomo forte di Belgrado sotto processo per genocidio davanti al Tribunale penale per l'ex Jugoslavia dell'Aja.

Questo sarà il singolare «omaggio» a Sloba che il croato Nikola Jaman sta erigendo vicino al villaggio di Petrijevci, in Slavonia, regione croata vicino al confine con la Serbia, duramente colpita dalla guerra (1991-1995).

«Voglio far vedere a Milosevic e a tutti coloro che lo appoggiano quello che si sono meritati con i loro crimini, e che, in un modo simbolico, in fin dei conti si merita ogni criminale», ha spiegato al quotidiano di Zagabria 'Vecernji list' Jaman, un

ex ufficiale dell'esercito croato oggi in pensione, che vicino al villaggio sta costruendo una struttura turistica all'interno della quale sorgerà la scultura di ferro e cemento, alta sette metri.

«Sono consapevole che il monumento è arrogante e disgustoso - ha aggiunto - ma questo è niente in confronto a quello che si merita Milosevic per tutto il male che ha causato a me, alla mia famiglia e a molti altri».

Milosevic, l'ex presidente serbo, è definito dalla maggior parte dei croati, che lo considerano il principale responsabile del conflitto, «il boia dei Balcani», e, soprattutto in Slavonia non ha lasciato di certo un buon ricordo del proprio operato politico.

rettezza della procedura seguita. E tale dovrebbe essere anche la sua funzione nel caso di provvedimenti di grazia assunti su autonoma decisione presidenziale.

Chi sostiene che la proposta Boato richiede l'approvazione con legge costituzionale, non comprende che essa ristabilisce l'integrità delle funzioni presidenziali. Si è, però, anche detto da sostenitori della grazia a Sofri che con la nuova normativa, se non già oggi, il Presidente potrebbe adottare un provvedimento di grazia senza controfirma ministeriale. Si tratta di un suggerimento pericoloso che strumentalmente invita ad una lettura correttiva della Costituzione contrastata dalla prassi di questi anni, che esonera il Presidente dalla controfirma governativa solo nel caso delle sue dimissioni.

Vero è che la maggioranza nel progetto di riforma costituzionale prevede atti presidenziali senza il supporto della controfirma. Ma è opportuno che l'attività del Capo dello Stato sfugga al monitoraggio del Governo, cui spetta di garantire che dei suoi poteri egli si avvalga nel rispetto delle altrui competenze, e di quelle dell'Esecutivo in particolare. Non sappiamo cosa ci riserva il futuro, ed è bene conservare in vita quelle garanzie di un equilibrato rapporto fra i poteri che la Costituzione ha introdotto. Vi è sempre il rischio di un Caligola che voglia nominare senatore un suo cavallo.

## Un complesso crocevia del diritto costituzionale

di Sergio Bartole

stro l'istruttoria ai fini dell'atto presidenziale.

Si spiega così come sia potuto avvenire che della concessione della grazia a Sofri si sia fatto oggetto di negoziato politico, ventuale addirittura la possibilità di uno scambio con il provvedimento riguardante altri carcerati. Le scelte del Ministro non possono non risentire della sua condizione di organo di governo, che impersona un indirizzo di parte ed è esposto al giudizio dei suoi elettori e, quindi, agli ondivaghi umori di costoro.

L'atto di grazia deve, invece, essere l'espressione di una funzione super partes di pacificazione e riconoscimento dell'operoso ravvedimento del condannato, il cui corretto esercizio può essere garantito soltanto dal Presidente che è espressione e rappresentante dell'unità nazionale.

Rettemente, quindi, la proposta Boato è orientata a rendere esplicita una lettura della Costituzione che una disposizione del codice di procedura penale probabilmente incostituzionalmente apparentemente accreditata. Non è la prima volta che una legge ordinaria del Parlamento è chiamata a suffragare l'appartenenza al Capo dello Stato

del potere di decidere in ordine ai contenuti di un decreto che egli è chiamato ad emanare.

All'atto dell'approvazione della legge istitutiva della Corte costituzionale, venne approvata una disposizione, apparentemente conforme ai principi costituzionali, per cui i cinque giudici della Corte di spettanza presidenziale dovevano essere nominati su proposta del Governo, il che avrebbe sbilanciato a favore della maggioranza parlamentare la composizione della Corte medesima. Nell'iter della legge fra un ramo del Parlamento e l'altro la disposizione venne emendata e non si parlò più di proposta governativa, e si riconobbe così che spettava al Presidente la scelta dei cinque giudici da nominare con suo decreto. Nessuno ritenne che vi fosse una lesione di una prerogativa dell'Esecutivo, in quanto si è comunemente opinato che solo la soluzione da ultimo adottata consentiva al Capo dello Stato di svolgere un ruolo equilibratore ai fini della composizione della Corte, libero da ogni condizionamento politico. La controfirma ministeriale non costituisce nel caso assunzione di responsabilità per una proposta fatta, ma attesta notariamente la cor-

### IL CASO

L'accusa di Gambassini al governo che glissa ma non smentisce

## «No al gen. Mazzaroli in Iraq perché è amico degli esuli»

**TRIESTE** Gianfranco Gambassini, l'ex esponente della Lista per Trieste, torna sul «caso Mazzaroli», il generale triestino che doveva subentrare al collega Carlo Cabigiosu nel prestigioso e delicato incarico di consigliere militare dell'Ambasciata italiana a Baghdad, bloccato senza tante spiegazioni alla vigilia della sua partenza per l'Iraq. L'ex leader del «Melone» va più duro, rivelando il nome del politico che avrebbe posto il veto all'alto ufficiale in ausiliaria delle Truppe alpine: il ministro per i Rapporti col Parlamento, Carlo Giovanardi, dell'Udc.

Dando anche una spiegazione chiara sul perché l'uomo di governo avrebbe «scomodato» le drastiche e ferme posizioni assunte dal militare, d'origine istriana e forti radici triestine, «nella strenua difesa dei diritti degli esuli giuliano-dalmati, vilipesi con la rinuncia a qualsiasi legittima revisione del Trattato di Osimo e delle sue nefaste conseguenze, tra cui l'esproprio dei beni. Gambassini, in una nota, ricorda anche «gli scontri personali che avevano avuto luogo in passato».

«Sono lieto - sostiene Gambassini ricostruendo la vicenda - della piena solidarietà espressa dal consiglio direttivo del Comitato provinciale dell'Associazione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia al generale Silvio Mazzaroli, sindaco del Libero Comune di Pola in esilio, e mi associo alla ferma condanna per l'inammissibile inammissibilità politica che ne ha provocato all'ultimo momento la mancata nomina a consigliere militare in Iraq. La stessa era già stata approvata e ufficializza-

ta dal capo di Stato maggiore della Difesa, Mosca Moschini, nonché dal ministro della Difesa Martino ma, all'atto della ratifica spettante al Consiglio dei ministri, corre voce che il ministro Giovanardi abbia voluto «punire» Mazzaroli. Mi auguro che si possa accertare se la suddetta grave responsabilità ricada realmente su Giovanardi, i cui atteggiamenti sono sempre risultati negativi e contrari agli interessi degli esuli e delle loro associazioni alle quali, in tal caso, rivolgo l'invito a fare fronte comune nel chiedere, nel quadro della verifica di governo in corso, la



Il gen. Silvio Mazzaroli.

rimozione e sostituzione di Carlo Giovanardi da ministro per i Rapporti col Parlamento». Secca la replica dell'esponente del governo, che infine non nega la responsabilità della «manovra» anti Mazzaroli.

«In tutte le nomine di vertici militari - spiega Giovanardi - ci sono più autorevoli candidati e ne viene scelto uno. Mai nessuno si è lamentato. Perché il militare dev'essere un militare. Non ci può essere confusione di ruoli». Il ministro tuttavia glissa sulla questione del veto, ribadendo di avere sempre

sostenuto che i militari devono eseguire gli ordini dei politici.

Comunque sia, è amareggiato il tenente generale Silvio Mazzaroli: lo «stop» è giunto a pochi giorni dalla partenza, prevista alla metà del mese, quando già aveva divulgato in pubblico l'ipotesi del nuovo impiego. E l'ex vice comandante della Kfor, la forza a guida Nato che opera per la pacificazione in Kosovo, se l'è presa. In assenza di chiarificazioni, Mazzaroli stesso, dopo la notizia, aveva avanzato l'ipotesi della mancanza di una copertura politica. Il generale, in questo campo, ha un «precedente» che l'ha già, a suo modo, deluso. All'epoca del suo incarico nei Balcani aveva sottolineato come allo sforzo militare, in termini d'impegno umano e finanziario, non ne era corrisposto uno, adeguato, politico, che aprisse oltretutto nuove opportunità alle nostre imprese. Un «esternazione» che a più d'uno non era piaciuta, ma aveva sollevato un dibattito proficuo. E proprio a quell'episodio fa riferimento Giovanardi, ricordando che il generale aveva criticato il governo. Una presa di posizione «inammissibile» per il ministro, anche se era stata espressa contro l'allora governo di Centrosinistra.

Ora l'Iraq. «Sono soddisfatto - dichiara - per il fatto che sul piano tecnico-militare, da parte di chi meglio mi conosce, era stata avanzata la mia candidatura ma dall'altro non posso che esprimere scontento per l'arroganza con cui la stessa è stata «bruciata» da un sistema politico che, pur nel proprio diritto discrezionale, non si è sentito in dovere di fornire la benché minima spiegazione».

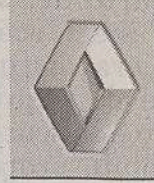
Pier Paolo Garofalo

### CASO SOFRI

Il caso Sofri ritorna di attualità con la discussione della legge Boato, che mira ad instaurare, non per il caso di specie, ma in generale - in capo al Presidente della Repubblica il potere di decidere la concessione della grazia e non solo di adottare il relativo decreto su proposta e responsabilità del Ministro Guardasigilli.

L'atteggiamento dell'opinione pubblica nei confronti del caso non è probabilmente così concorde come taluni organi di stampa fanno credere, ma esso si colloca al crocevia di una serie di problemi di diritto costituzionale che meritano seria attenzione da parte dei lettori di questo giornale. In effetti, attorno al caso Sofri si gioca una partita che investe al tempo stesso l'identificazione dei poteri propri del Capo dello Stato e la definizione dei rapporti fra questo e l'Esecutivo.

Sembrerebbe che la questione sia gonfiata ad arte, giacché l'art. 87 della Costituzione chiaramente attribuisce al Capo dello Stato il potere di concedere la grazia e commutare le pene. Ma è noto che il Ministro Guardasigilli rivendica a sé ogni decisione in materia, forte di quanto disposto da altra disposizione costituzionale, l'art. 89, per cui nessun atto del Presidente della Repubblica è valido se non è controfirmato dal Ministro proponente. Un articolo del codice di procedura penale confermerebbe questa tesi riservando appunto al Mini-



RENAULT Clio

Per cambiare clima non dovete cambiare stagione.

Renault Clio Ice  
da € 9.350,00\*  
fino al 29 febbraio

Con climatizzatore,  
ABS e doppio Airbag



Finanziamento in 36 mesi tasso zero e anticipo zero.\*\*

Concessionaria Renault Progetto 3000

Via Flavia, 118 - Trieste - Tel. 040 281212  
Via 3ª Armata, 95 - Gorizia - Tel. 0481 522211

Via A. Boito, 30 - Monfalcone (GO) - Tel. 0481 413030  
Via Aquileia, 108 - Cervignano (UD) - Tel. 0431 35159



Annunciate nuove proteste in tutta Italia con la possibile iscrizione in massa al tempo pieno. An vuole indagini su bambini «costretti» a manifestare

# Scuola, «sì» del Senato alla riforma Moratti

Via libera anche dalla Commissione bilancio della Camera. L'opposizione: «Indietro di 50 anni»



Una delle proteste contro la riforma della scuola.

**ROMA** La riforma Moratti incassa il primo parere favorevole del Parlamento e si prepara al varo definitivo del governo. Il via libera è arrivato ieri pomeriggio dalla commissione Istruzione del Senato, mentre a tarda ora le commissioni Cultura e Bilancio della Camera non si erano ancora espresse e la Bilancio di Palazzo Madama ha rinviato la decisione a oggi. Se anche questi pareri, come previsto, saranno positivi, il decreto legislativo che rivoluziona scuole materne e elementari potrebbe essere inserito nell'ordine del giorno del prossimo Consiglio dei ministri.

Il sì a maggioranza con «osservazioni» di Palazzo Madama è stato licenziato tra le polemiche dell'opposi-

zione che ha chiesto il ritiro del decreto. «È un parere - sostengono dall'Ulivo a Rifondazione - che non recepisce neanche una delle richieste avanzate dal mondo della scuola». L'opposizione ha ricordato la recente sentenza della Corte costituzionale che ha stabilito che la gestione e l'organizzazione delle scuole sono di competenza regionale: «Le norme che la destra porta avanti sono impopolari e incostituzionali». È proseguito invece fino a tarda ora lo scontro in commissione Cultura della Camera. Sembra che il testo iniziale sia stato corret-

to con emendamenti, anche sulla scuola media. Prima, il relatore Angela Napoli (An) aveva presentato il suo parere subito contestato dalle opposizioni. «È un parere - spiegato da ds Sasso - da notare che non ha recepito neppure una delle numerose modifiche proposte in commissione anche dall'Udc». Era stata infatti l'Udc a rompere la blindatura al decreto proponendo, tra l'altro, il mantenimento dei moduli didattici. Questo decreto per Sasso «tende solo a diminuire gli organici e risponde a un'idea precisa: la scuola deve selezionare, dividere, bocciare. Torniamo indietro di 50 anni». Si attendono precisazioni sulla copertura finanziaria dell'insegnamento dell'informatica alle elementari.

Intanto per tutto il giorno una folla di bambini, genitori, insegnanti, sindacalisti e parlamentari ha manifestato in piazza Montecitorio accendendo fiacole. Le iniziative di protesta proseguiranno nei prossimi giorni in tutta Italia e i Comitati per la difesa del tempo pieno non escludono forme d'obiezione civile come l'iscrizione di tutti i bambini al tempo pieno. Mentre An chiede l'intervento dei magistrati per far luce sulla vicenda di alcuni scolari che sarebbero stati costretti a protestare, i sindacati scuola di Cgil, Cisl e Uil hanno presentato ricorso al Tar del Lazio chiedendo la sospensione e l'annullamento della circolare Moratti sulle iscrizioni al prossimo anno scolastico.

Monica Viviani

## MISTERO INCA

È un insegnante di Pescara, laureato in Ingegneria aeronautica, l'uomo che avrebbe svelato l'enigma della matematica inca, un rebus che per 500 anni ha tolto il sonno a generazioni di scienziati. Nicolino De Pasquale, 54 anni, padre di due figli, insegna materie scientifiche un po' al liceo, un po' all'università: racconta d'aver impiegato circa 40 minuti per trovare la soluzione. Della «scoperta» ha dato notizia l'americana Antonio Aimi, curatore della mostra «Perù, tremila anni di capolavori» aperta a Firenze (Palazzo Strozzi) fino al 22 febbraio: vi è esposto un esemplare delle Yupane, misteriose calcolatrici inca.

## Roma, ventenne irlandese violentata in un pub

**ROMA** Una ragazza irlandese di 20 anni, a Roma da sei mesi per imparare l'italiano, è stata violentata all'interno di un pub nel quartiere Tuscolano dal titolare del locale dopo essere stata stordita con un cocktail di alcool, cocaina, metadone e hashish. È avvenuto la settimana scorsa e in manette è finito Antonio C., 54 anni, arrestato dalla Mobile per rispondere di violenza sessuale aggravata.

La vittima dello stupro ha raccontato agli agenti di avere trascorso la serata di martedì nel pub, a poca distanza dalla sua abitazione insieme a un'amica. Quest'ultima ha lasciato il locale intorno alla mezzanotte mentre lei si è intrattenuta a parlare e a bere alcolici col titolare del

locale. Intorno all'una anche i dipendenti del locale se ne sono andati, lasciando soli la ragazza e Antonio C. Secondo il racconto della vittima, è stato a questo punto che mentre continuava a bere bicchierini di superalcolici, ha perso i sensi fino a essere violentata. La giovane ha preso coscienza dell'accaduto solo verso le quattro del mattino quando ha urlato e dopo aver trovato la forza ha colpito la serranda coi pugni. L'uomo ha così aperto la porta del locale e lei è fuggita, tornando a casa. La ventenne si è risvegliata il giorno dopo e ha raccontato quanto successo a un'amica italiana. Poi si è rivolta al Pronto soccorso di due ospedali che, per problemi di lingua, non hanno capito ciò che aveva subito.

Solo intorno alle 20 del giorno dopo la ragazza è giunta al Pronto soccorso del Policlinico Umberto I dove i sanitari le hanno riscontrato ecchimosi in più parti del corpo, abrasioni e la violenza sessuale. Gli investigatori hanno poi fatto analizzare sangue e urine della vittima trovando tracce del metadone, della cocaina e dell'hashish che la ragazza ha detto di non aver assunto volontariamente. Il titolare ha dichiarato di non avere violentato la giovane ma nel racconto si è contraddetto più volte: sequestrati hashish, preservativi e alcune pasticche di Viagra.

Un pub: alla ragazza è stato somministrato hashish.



Un pub: alla ragazza è stato somministrato hashish.

## IN BREVE

Adottato il testo base nelle commissioni Linea dura della Camera su chi pratica l'infibulazione: fino a 12 anni di carcere

**ROMA** Reclusione da 6 a 12 anni e, se il responsabile non è cittadino italiano, espulsione «definitiva» dal nostro Paese una volta uscito dal carcere. Sono le pene previste dal testo unificato sul divieto delle pratiche di mutilazione sessuale adottato dalle commissioni Affari sociali e Giustizia della Camera. Il provvedimento ribadisce la linea dura per chi «pratica, agevola o favorisce» lesioni o mutilazioni che non siano terapeuticamente giustificate, anche se la vittima è consenziente e il fatto praticato all'estero da un cittadino italiano. Prevede anche prevenzione e riabilitazione. E ha suscitato pareri contrastanti, prevalentemente negativi, la proposta di un medico somalo che per risparmiare sofferenze alle bambine propone un'infibulazione alternativa, soft: una puntura di spillo sulla clitoride anestetizzata per ottemperare al rito con l'uscita di una goccia di sangue. Contrariato il capogruppo di An in commissione Affari sociali Giulio Conti: «Il testo non prevede neppure la definizione dell'oggetto della legge, ossia non spiega cosa siano le mutilazioni sessuali» in questione.

Bari, ragazzo di 14 anni con la pistola fermato Teneva nella cintura un revolver 357 Magnum

**BARI** Un ragazzo di 14 anni è stato arrestato dai carabinieri a Bari, nel quartiere San Paolo: durante controlli è stato trovato in possesso di una pistola a tamburo Smith and Wesson 357 magnum. Il ragazzo è sospettato di far parte della banda Telegrafo, uno dei clan del quartiere, dove in periodi diversi si sono sviluppate cruente lotte nell'ambito della criminalità organizzata. L'arma aveva il numero di matricola cancellato ed era carica, pronta all'uso. Il ragazzo la teneva nella cintura dei pantaloni: è stato fermato dopo un inseguimento.

A Cosenza segue e accoltella la moglie sul bus Riesce a scappare ma poi si costituisce

**COSENZA** Una donna, Iolanda De Rosa, 55 anni, è stata accoltellata ieri mattina dal marito, Fioravante Marotta, 64 anni, in un pullman a Cosenza. Soccorsa e trasportata in ospedale, la donna è stata sottoposta a intervento chirurgico all'addome ed è in prognosi riservata. L'uomo avrebbe seguito con la sua auto il pullman e quando il mezzo si è fermato è salito a bordo insultando la donna. Quindi, sembra per gelosia, l'ha colpita ripetutamente ferendola all'addome e in varie altre parti del corpo. Poi è riuscito a fuggire ma solo per andarsi a costituire.

Scontro tra un pullman e un camion nel Barese Nell'incidente feriti una decina di studenti

**BARI** Una decina di studenti di scuola superiore è rimasta ferita (un giovane in modo grave) in un incidente stradale per cause in accertamento avvenuto ieri alla periferia di Acquaviva delle Fonti, nel Barese, dopo che un pullman su quale viaggiavano si è scontrato con un camion. I feriti sono stati medicati nell'Ospedale Miulli di Acquaviva delle Fonti: hanno un'età compresa tra i 16 e i 17 anni. Uno dei feriti, a quanto si è appreso da fonti mediche, è grave ed è ricoverato in prognosi riservata.

Gli investigatori indagano su un professionista di San Casciano Val di Pesa (Firenze) già una volta nel mirino degli inquirenti

## Mostro di Firenze: c'è un sospetto mandante

Perquisizione nella casa di un ex farmacista: sequestrati libri e agende

**FIRENZE** L'abitazione di un professionista di San Casciano Val di Pesa (Firenze) è stata perquisita dalla polizia nell'ambito dell'inchiesta sui delitti del «mostro di Firenze»: sequestrati libri e agende.



Piero Pacciani durante una delle udienze dei suoi processi.

L'uomo, ex farmacista, sarebbe indagato dal pm Canessa come presunto mandante di alcuni dei delitti che hanno insanguinato le colline attorno al capoluogo toscano tra il 1968 e il 1985. Lo stesso uomo avrebbe già subito una perquisizione nel '98, ma non come persona indagata. Poi, dalle indagini sulla morte di Francesco Narducci, medico di Perugia trovato morto nel Lago Trasimeno nell'ottobre '85, sarebbero emersi nuovi elementi di sospetto nei confronti del professionista. La perquisizione sarebbe stata eseguita da uomini dello speciale nucleo investigativo costituito nei mesi scorsi a guidato dall'ex capo della Squadra mobile di Firenze Michele Giuttari. Sull'esito della perquisizione ieri sera niente era trapelato. La perquisizione riaccende i riflettori

sulla vicenda del cosiddetto «mostro di Firenze» che, dopo quasi 36 anni, non sembra ancora aver trovato la spiegazione definitiva. Ecco i punti principali. Il primo omicidio che viene collegato al «mostro» porta la data del 21 agosto 1968: in una Giu-

lietta a Castelletti di Signa vengono uccisi Barbara Locci e Antonio Lo Bianco. Finisce in carcere Stefano Mele. Secondo omicidio il 14 settembre '74: a Borgo San Lorenzo, Stefania Pettini e il fidanzato Pasquale Gentilcore sono sorpresi dal maniaco

## CAMORRA

Fortunato Di Domenico, 53 anni, presunto affiliato al clan Capasso, è stato ucciso ieri in un agguato a Caivano, comune dell'hinterland settentrionale di Napoli. Secondo una prima ricostruzione dei carabinieri, Di Domenico era in sella a un motorino un amico, quando si sono affiancati due sicari a bordo di una moto. È stato ucciso con un colpo di pistola alla testa. Sull'episodio è intervenuto il sindaco di Caivano Domenico Semplice. «È un episodio inquietante; dimostra che è sempre necessario un miglioramento e potenziamento delle forze dell'ordine».

ci. Alla ragazza, per la prima volta, viene asportato il pube, «rito» poi ripetuto. Nel 1989 il giudice istruttore Mario Rotella proscioglie tutti i sardi coinvolti nella vicenda per il primo omicidio.

L'11 settembre '85 un anonimo scrive ai carabinieri facendo per la prima volta il nome di Pietro Pacciani. Nel 1991 i pm Vigna e Canessa inviano a Pacciani, in carcere dal maggio '87 per le violenze sulle figlie, un avviso di garanzia per i delitti del «mostro». Nell'aprile-maggio '92 per 12 giorni vengono perquisiti a Mercatello la casa e l'orto di Pacciani, uscito dal carcere il 6 dicembre '91. Il 16 gennaio '93 Pacciani viene arrestato con l'accusa di essere il maniaco. Nel '94 Pacciani è condannato all'ergastolo. In appello, il 13 febbraio '96 verrà assolto, ma il 12 dicembre '96 la Cassazione annulla la sentenza d'appello. In attesa del nuovo processo d'appello, il 22 febbraio '98 Piero Pacciani viene trovato morto, apparentemente per un infarto, nella sua casa. C'è chi sospetta un avvelenamento.

In manette anche Biagio Lo Verde, uno dei primi cinque driver del trotto italiano. Nei guai anche un veterinario di Padova titolare di una clinica

## Doping ai cavalli: quattro arresti a Palermo

**PALERMO** Un fantino di fama nazionale, suo nipote, anch'egli driver, un veterinario e un rappresentante di farmaci sono finiti in carcere con l'accusa di avere introdotto il doping nel mondo delle corse dei cavalli. Sono accusati di associazione a delinquere finalizzata alla truffa.

Biagio Lo Verde, 43 anni, considerato tra i primi cinque fantini del trotto italiano, Aldo Profeta, 42 anni, titolare di un deposito di prodotti farmaceutici, Salvatore D'Alvisi, 28 anni, anch'egli fantino e nipote di Lo Verde, sono stati arrestati ieri mattina dai carabinieri del Nas nel quadro dell'inchiesta della Procura di Palermo su una serie di corse di cavalli «truccate». Un quarto provvedimento di custodia cautelare è stato notificato a Padova al veterinario Carlo Barnini, 51 anni, titolare di una clinica per la cura di animali. Per l'accusa i quattro commerciavano in sostanze dopanti utilizzate

servite «per esaltare» - come affermano i Nas - le prestazioni, alterando i risultati sportivi».

Da un quindicennio Biagio Lo Verde è costantemente inserito nelle classifiche nazionali dell'ippica di casa nostra. Dopo numerosi corsi di perfezionamento per driver e allenatori, nel '96 si è aggiudicato il primo grande trofeo della carriera vincendo a Padova la prestigiosa corsa Elwood Medium. Il fantino ha condotto al successo trottatori di prestigio nazionale come Tinak Mo, Brandy dei Fiori e Arkansas Om. Nel suo carriera una trentina di classiche italiane. Le indagini furono avviate nell'estate 2002 dopo avere raccolto informazioni circa pratiche di doping su diversi cavalli. In un'intercettazione telefonica i carabinieri hanno appurato che un cavallo di Biagio Lo Verde impegnato ad Agnano (17 ottobre 2002) era stato dopato con sostanze vietate.

## BAMBINI FUMATORI

Simone ha nove anni. Tra una partita di calcio, un pranzo familiare e un po' di tv, fuma, come quasi tutti i suoi amici e il resto della cittadina. Comincia così uno scandalizzato articolo di Bbc on-line sulla Festa di Sant'Antonio a Capena, centro a pochi chilometri da Roma. Il fatto che Simone sia troppo giovane per comprare le sigarette non importa: gliene hanno comprate i genitori, ha spiegato il bambino alla cronista britannica. Poco lontano, prosegue l'articolo, una mamma incoraggia il suo bambino di due anni a prendere il primo «tiro», anche se lui non sembra molto interessato. «Benvenuti a Capena, una cittadina medievale dove il messaggio anti-fumo non sembra essere ancora arrivato» scrive la Bbc. Racconta che, per la Festa di Sant'Antonio, gli abitanti si raccolgono intorno a falò e accendono le sigarette. Tutto è cominciato centinaia di anni fa. Allora si accendevano rametti di rosmarino. Qualcuno è rimasto fedele alla tradizione, ma la maggior parte è passata alle sigarette.

La biblioteca del Piccolo  
"Trieste d'Autore"

## TITOLI ANCORA DISPONIBILI

- 1 UNA VITA  
Italo Svevo
- 2 DANUBIO  
Claudio Magris
- 3 MATERADA  
Fulvio Tomizza
- 4 LA TESTA FRA LE NUOVE  
Susanna Tamaro
- 5 L'ONDA DELL'INCROCIATORE  
Pier Antonio Quarantotti Gambini
- 6 L'AUSTRIA ERA UN PAESE ORDINATO  
Carpinteri & Faraguna
- 7 IL FANTASMA DI TRIESTE  
Enzo Bettiza
- 8 L'ADESCAMENTO  
Renzo Rosso
- 9 QUADERNO D'ISRAELE  
Giorgio Voghera
- 10 ERNESTO  
Umberto Saba
- 11 STORIE DELL'OTTAVO DISTRETTO  
Giorgio e Nicola Pressburger
- 12 IL MIO CARSO  
Scipio Slataper
- 13 IL RITORNO DEL PADRE  
Giani Stuparich
- 14 A PERDIATO  
Mauro Covacich
- 15 IL RE NE COMANDA UNA  
Stelio Mattioni
- 16 VERDE ACQUA  
Marisa Madieri
- 17 PONTE PERATI. LA JULIA IN GRECIA  
Manlio Cecovini

## IN EDICOLA



18 LA CONGIURA DI TRIESTE  
DA MATHIAS SANDORF  
Giulio Verne  
22 GENNAIO

## PROSSIME USCITE

- 19 GABBIANO REALE  
(Prose rare e inedite)  
Biagio Marin  
29 GENNAIO
- 20 APPUNTAMENTO A TRIESTE  
Giorgio Scerbanenco  
5 FEBBRAIO
- 21 LA VARIANTE DI LUNEBURG  
Paolo Maurensig  
12 FEBBRAIO
- 22 LA LINEA DEI MIRTILLI  
Paolo Rumiz  
19 FEBBRAIO



Il capo della Casa Bianca è andato all'attacco su argomenti delicati quali la riforma dell'immigrazione e la tutela della santità del matrimonio

# Stato dell'Unione: Bush apre i fuochi elettorali

Il Presidente difende il suo operato e sfida gli avversari democratici sulla politica dei tagli alle tasse

## Crisi politica

### Iran: il governo riformista sfida le decisioni degli ayatollah

**TEHERAN** Terremoto politico in Iran. Che rischia di bloccare la lenta e complessa corsa alla restaurazione provocando una grave crisi istituzionale.

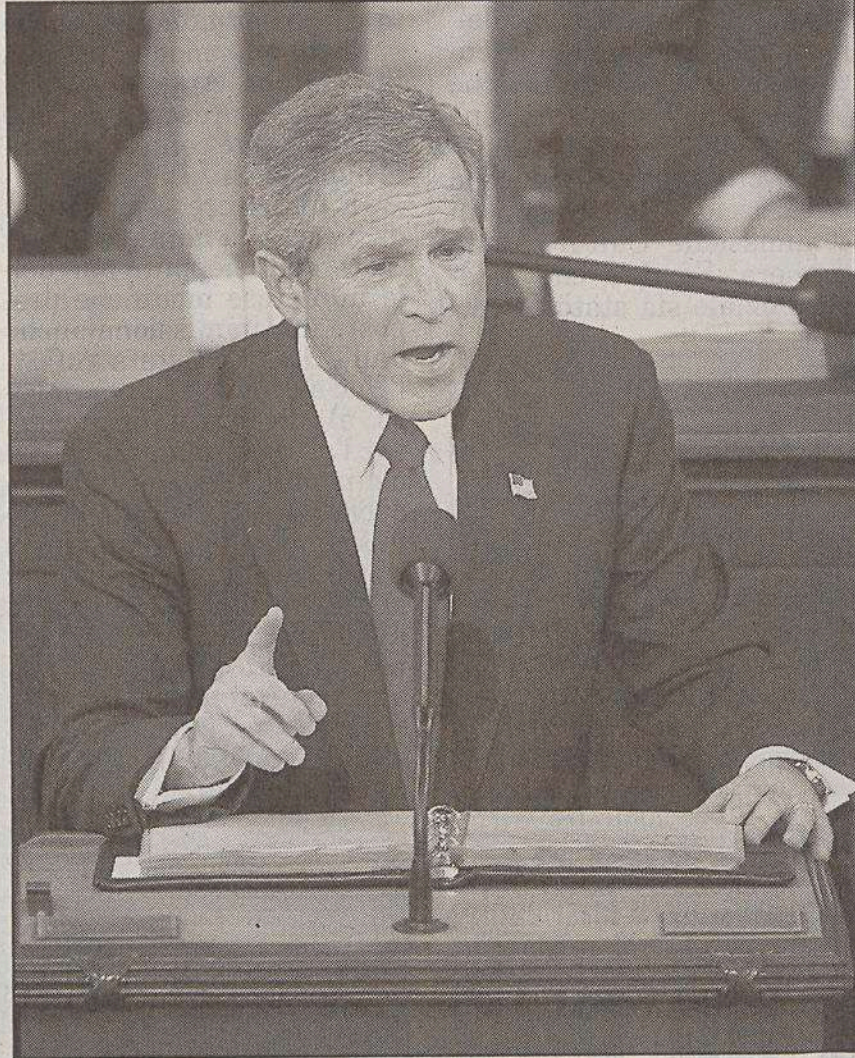
La bocciatura di migliaia di candidature degli esponenti riformisti alle elezioni del prossimo 20 febbraio voluta dalla linea dura degli ayatollah ha scatenato la violenta reazione dell'intero gabinetto iraniano che ha minacciato di dimettersi se il Consiglio dei Guardiani della Costituzione non farà un passo indietro. Al termine della stessa riunione del governo riformista guidato da Mohammed Khatami alcuni ministri e vicepresidenti avrebbero già lasciato l'incarico e potrebbero essere imitati dai loro colleghi.

L'annuncio è stato dato dal vicepresidente Mohammad Ali Abtahi che senza fornire i nomi dei ministri che intendono lasciare («sono molto determinati») ha precisato che comunque resteranno nelle loro funzioni fino a quando il Consiglio dei Guardiani non si sarà pronunciato sui ricorsi. Come dire: c'è l'ultimatum, poi sarà crisi. La «rivolta» non sorprende dato che i deputati riformisti avevano già dato vita circa due settimane fa ad un sit-in di protesta dopo la decisione del boicottaggio.

**WASHINGTON** Idee nuove, nessuna. Vecchie idee acuminate, un sacco: così, il presidente George W. Bush trasforma il cammino verso le elezioni di novembre in un percorso di guerra all'opposizione democratica, il terreno su cui lui si muove meglio. Il discorso sullo Stato dell'Unione, pronunciato di fronte al Congresso riunito in sessione plenaria, è il manifesto del presidente e dei repubblicani per il voto politico da cui devono uscire l'inquilino della Casa Bianca per il 2005-08, una Camera rinnovata al 100%, un Senato rinnovato per un terzo. Bush vuole «tracciare la rotta» e tenerla. Sul conflitto all'Iraq e sulla lotta contro il terrorismo, sull'economia e sui temi sociali, come quello del matrimonio, il presidente non evita, anzi cerca, i messaggi divisi tra maggioranza e opposizione.

Bush difende il proprio operato: «L'America è più sicura - dice - ma non è ancora sicura. L'economia è forte e cresce più forte». E poi va all'attacco su terreni sbruciolevoli per l'opposizione democratica: la riforma dell'immigrazione, i programmi per la formazione professionale, la tutela della santità del matrimonio (mettendo al bando costituzionalmente le unioni omosessuali), l'incentivazione dell'astinenza. Il presidente sfida i democratici sui tagli delle tasse (vuole renderli permanenti: decretarne la fine ora sarebbe come aumentare i prelievi) e sulle clausole del Patriot Act, la legge antiterrorismo, che scadono quest'anno (rinnovarle significherebbe sancirne le forzature dei diritti civili).

Il discorso di Bush è pieno di silenzi e di espressioni fuori testo: non ci sono parole come spazio (eppure, Bush ha appena lanciato in fanfara l'obiettivo del ritorno dell'uomo sulla Luna, la prospettiva dello sbarco su Marte), dollaro



Bush pronuncia il discorso sullo stato dell'Unione.

(eppure, di economia si parla a lungo), gay (eppure, l'elogio del matrimonio come istituzione «fra un uomo e una donna» è tutto contro le unioni fra gay e lesbiche). Quando Bush cita le elezioni, non si riferisce a quelle d'autunno nell'Unione, ma a quelle in Iraq e in Afghanistan.

Quando parla delle Adm non intende quelle che dovevano esserci (e non c'erano) in Iraq, ma quelle che avrebbero potuto esserci se il regime di Saddam Hussein avesse portato avanti i piani che aveva per realizzarle (ma che non aveva ancora attuato). E quando, infine, parla di internazionalizzazione del conflitto, non si riferisce al trasferimento all'Onu della gestione del dopoguerra, della ricostruzione e della democratizzazione dell'Iraq occupato, ma alla presenza in Iraq di alleati in armi a fianco del contingente americano: il puntiglioso lungo elenco è interrotto dall'applauso dei repubblicani all'Olanda, quando c'era già stata la citazione dell'Italia.

Il discorso sullo Stato dell'Unione fosse, quest'anno, uno strumento di campagna elettorale lo s'era già capito dalla sua collocazione: nel terzo anniversario esatto dell'insediamento del presidente alla Casa Bianca e a neppure 24 ore dall'avvio della selezione, con le assemblee nello Iowa, dell'«anti Bush» democratico (quasi che Bush volesse strappare i riflettori dell'attualità ai rivali). Una conferma è poi venuta subito dopo: Bush se n'è partito in campagna, con tappe nell'Ohio, in Arizona e nel New Mexico, lasciando dietro di sé una striscia di reazioni contrastanti.

Il discorso, dicono i sondaggi a caldo, è stato apprezzato da due americani su tre. Ma gli analisti avvertono che lo Stato dell'Unione è generalmente accolto bene dalla gente, influenzata dal clima solenne, dagli applausi scroscianti, dagli artifici retorici. Concorde è il giudizio che questo discorso è stato inferiore per impatto emotivo a quello del 2002, posto nel segno degli attacchi terroristici dell'11 Settembre 2001 e nel pieno della guerra in Afghanistan, con l'esclamazione dell'Asse del Male, e a quello del 2003, che mise l'Unione sul piede di guerra contro l'Iraq. Terry McAuliffe, una sorta di segretario del partito democratico, ci va più pesante: «Uno Stato dell'Unione fra i peggiori».

Ma la magistratura si è per ora astenuta dall'incriminare Sharon ed Olmert: la legge israeliana consente di separare le accuse verso chi corrompe da quelle verso chi accetta di farsi corrompere. Le indagini su Sharon ed Olmert (iniziate quattro anni fa) non sono ancora completate e, secondo i mass media, una decisione in merito è questione di settimane. «È evidente che se Sharon ed Olmert fossero incriminati, dovrebbero allora trarre le necessarie conclusioni» ha detto oggi il ministro della giustizia Yossef Lapid (Shinui). In parlamento, l'opposizione di sinistra ritiene invece di non aver bisogno di altro materiale di indagine e già invoca le dimissioni di Sharon. Il partito laburista di Shimon Peres ha presentato una mozione di sfiducia in quanto - rileva - una personalità coinvolta in un processo così grave difficilmente potrebbe mantenere la necessaria serenità di spirito per continuare a gestire gli interessi nazionali.

L'atto di accusa disegna un allarmante affresco di legami impropri fra il mondo politico e il mondo degli affari. Nel testo redatto per la magistratura di Tel Aviv dall'avvocato Rachel Shiber il potente Appel appare come un uomo di affari di larghi orizzonti, munifico nell'abbracciare i potenti ma poi tenace nel richiedere una adeguata controparte. La trama del testo di Shiber prende le mosse dall'isola di Patrolo, nel mar Egeo, dove Appel sognava nel 1998 di edificare un ambizioso progetto capace di accogliere masse di turisti. Data l'importanza archeologica dell'isola, era necessario individuare nel mondo politico greco agganci sufficientemente potenti da consentire la realizzazione dei suoi progetti malgrado la presenza di tesori culturali. Appel appare come un deus-ex-machina capace di persuadere il ministro degli Esteri Sharon ad invitare il viceministro greco degli Esteri Yannis Kramidyotis, e a convincere il sindaco di Gerusalemme Olmert ad invitare il suo omologo di Atene Dimitri Abramopoulos. Al loro arrivo in Israele, essi poterono constatare quanto elevati fossero gli agganci politici di Appel nella Gerusalemme che conta. Il progetto, infine, sfumò. Ma la corruzione - sostiene l'avvocato Shiber - ci fu, eccome. Nel 1999 Appel promise (separatamente) sia a Sharon sia ad Olmert di sostenere la loro candidatura alla leadership del Likud. Appel volle inoltre al suo fianco, come consigliere speciale per il progetto turistico in Grecia, proprio il figlio di Sharon, Ghilad: era allora trentenne, laureato in agricoltura. Il suo contributo deve essere stato formidabile perché in cambio Ghilad ricevette da Appel un versamento iniziale di 100 mila dollari, uno stipendio mensile di 10 mila dollari e infine 2,6 milioni di shekel (circa 700 mila dollari), in tredici diversi versamenti.

Ma la magistratura si è per ora astenuta dall'incriminare Sharon ed Olmert: la legge israeliana consente di separare le accuse verso chi corrompe da quelle verso chi accetta di farsi corrompere. Le indagini su Sharon ed Olmert (iniziate quattro anni fa) non sono ancora completate e, secondo i mass media, una decisione in merito è questione di settimane. «È evidente che se Sharon ed Olmert fossero incriminati, dovrebbero allora trarre le necessarie conclusioni» ha detto oggi il ministro della giustizia Yossef Lapid (Shinui). In parlamento, l'opposizione di sinistra ritiene invece di non aver bisogno di altro materiale di indagine e già invoca le dimissioni di Sharon. Il partito laburista di Shimon Peres ha presentato una mozione di sfiducia in quanto - rileva - una personalità coinvolta in un processo così grave difficilmente potrebbe mantenere la necessaria serenità di spirito per continuare a gestire gli interessi nazionali.

L'atto di accusa disegna un allarmante

## MEDIO ORIENTE

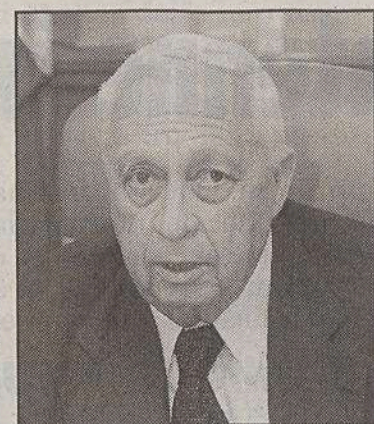
Nei guai anche Ghilad, il figlio del premier israeliano

### Bufera giudiziaria su Sharon: si sarebbe fatto corrompere

**TEL AVIV** L'incriminazione al tribunale distrettuale di Tel Aviv di un uomo d'affari strettamente legato al Likud, David Appel (54 anni), ha scatenato nel mondo politico israeliano una reazione a catena che rischia di destabilizzare il governo di Ariel Sharon. Nell'atto di accusa - frutto di laboriose indagini della polizia, vagliate poi dalla magistratura - si afferma che Appel ha corrotto diversi funzionari statali che potevano giovare ai suoi progetti edilizi in Israele e all'estero. Fra questi funzionari: Ariel Sharon (che negli anni 1996-99 fungeva da ministro per le infrastrutture nazionali e negli anni 1998-99 anche da ministro degli Esteri), ed Ehud Olmert, oggi vicepremier, che negli anni in questione fungeva da sindaco di Gerusalemme ed aspirava ad essere eletto leader del Likud.

Ma la magistratura si è per ora astenuta dall'incriminare Sharon ed Olmert: la legge israeliana consente di separare le accuse verso chi corrompe da quelle verso chi accetta di farsi corrompere. Le indagini su Sharon ed Olmert (iniziate quattro anni fa) non sono ancora completate e, secondo i mass media, una decisione in merito è questione di settimane. «È evidente che se Sharon ed Olmert fossero incriminati, dovrebbero allora trarre le necessarie conclusioni» ha detto oggi il ministro della giustizia Yossef Lapid (Shinui). In parlamento, l'opposizione di sinistra ritiene invece di non aver bisogno di altro materiale di indagine e già invoca le dimissioni di Sharon. Il partito laburista di Shimon Peres ha presentato una mozione di sfiducia in quanto - rileva - una personalità coinvolta in un processo così grave difficilmente potrebbe mantenere la necessaria serenità di spirito per continuare a gestire gli interessi nazionali.

L'atto di accusa disegna un allarmante



Ariel Sharon

affresco di legami impropri fra il mondo politico e il mondo degli affari. Nel testo redatto per la magistratura di Tel Aviv dall'avvocato Rachel Shiber il potente Appel appare come un uomo di affari di larghi orizzonti, munifico nell'abbracciare i potenti ma poi tenace nel richiedere una adeguata controparte. La trama del testo di Shiber prende le mosse dall'isola di Patrolo, nel mar Egeo, dove Appel sognava nel 1998 di edificare un ambizioso progetto capace di accogliere masse di turisti. Data l'importanza archeologica dell'isola, era necessario individuare nel mondo politico greco agganci sufficientemente potenti da consentire la realizzazione dei suoi progetti malgrado la presenza di tesori culturali. Appel appare come un deus-ex-machina capace di persuadere il ministro degli Esteri Sharon ad invitare il viceministro greco degli Esteri Yannis Kramidyotis, e a convincere il sindaco di Gerusalemme Olmert ad invitare il suo omologo di Atene Dimitri Abramopoulos. Al loro arrivo in Israele, essi poterono constatare quanto elevati fossero gli agganci politici di Appel nella Gerusalemme che conta. Il progetto, infine, sfumò. Ma la corruzione - sostiene l'avvocato Shiber - ci fu, eccome. Nel 1999 Appel promise (separatamente) sia a Sharon sia ad Olmert di sostenere la loro candidatura alla leadership del Likud. Appel volle inoltre al suo fianco, come consigliere speciale per il progetto turistico in Grecia, proprio il figlio di Sharon, Ghilad: era allora trentenne, laureato in agricoltura. Il suo contributo deve essere stato formidabile perché in cambio Ghilad ricevette da Appel un versamento iniziale di 100 mila dollari, uno stipendio mensile di 10 mila dollari e infine 2,6 milioni di shekel (circa 700 mila dollari), in tredici diversi versamenti.

Ma la magistratura si è per ora astenuta dall'incriminare Sharon ed Olmert: la legge israeliana consente di separare le accuse verso chi corrompe da quelle verso chi accetta di farsi corrompere. Le indagini su Sharon ed Olmert (iniziate quattro anni fa) non sono ancora completate e, secondo i mass media, una decisione in merito è questione di settimane. «È evidente che se Sharon ed Olmert fossero incriminati, dovrebbero allora trarre le necessarie conclusioni» ha detto oggi il ministro della giustizia Yossef Lapid (Shinui). In parlamento, l'opposizione di sinistra ritiene invece di non aver bisogno di altro materiale di indagine e già invoca le dimissioni di Sharon. Il partito laburista di Shimon Peres ha presentato una mozione di sfiducia in quanto - rileva - una personalità coinvolta in un processo così grave difficilmente potrebbe mantenere la necessaria serenità di spirito per continuare a gestire gli interessi nazionali.

L'atto di accusa disegna un allarmante

All'operazione hanno partecipato gli uomini della Brigata Sassari, i fanti del San Marco, i lagunari e i genieri

## Iraq, gli italiani scoprono un maxi-arsenale

I nostri soldati hanno sequestrato a Al Budur anche dieci missili pronti all'uso

### DAL MONDO

### La sorella di Bin Laden: «Osama è ancora vivo»

**PARIGI** Osama Bin Laden è vivo e continua regolarmente a ricevere le grosse somme che gli spettano come 17mo dei 54 figli del ricchissimo Sheikh Mohammed: lo rivela in un'intervista alla rivista francese Paris Match, in edicola oggi, Carmen Bin Laden, cognata del numero 1 del terrorismo mondiale. Carmen afferma di essere oggi una donna libera ed emancipata, che vive all'occidentale a Ginevra, dopo essersi separata 10 anni fa da Yeslam, uno dei fratelli maggiori di Osama. In un libro, «Il velo strappato», racconta il suo amore per il ricco Yeslam e la scoperta di cosa significhi la realtà della vita in una potente famiglia saudita.

### Gran Bretagna: smarrito dai suoi padroni un cane risolve un caso di omicidio e poi ritorna a casa

**LONDRA** Sasha, un mastino che era mancato da casa per due anni, è tornato dai suoi padroni dopo aver aiutato la polizia con il suo Dna a risolvere un caso di omicidio. Per la prima volta, così, il Dna di un animale viene utilizzato in un processo in Gran Bretagna. Tracce del pelo di Sasha erano state trovate sul corpo della vittima e, grazie all'aiuto di alcuni scienziati americani, gli agenti sono riusciti a provare che si trattava del cane, il quale, dopo la sua fuga da casa, era stato adottato da uno degli assassini. Questa settimana i quattro colpevoli dell'omicidio del 37enne Brian Keating sono stati incriminati dal tribunale di Leeds.

### A ottant'anni dalla morte di Lenin in un sondaggio il 65 per cento dei russi ne decreta l'assoluzione

**MOSCA** Lenin ha avuto un ruolo decisamente positivo nella storia del Paese solo per il 31% dei russi, che comunque nel complesso (65%) tendono ad assolverlo, secondo un sondaggio pubblicato nell'ottantesimo anniversario della morte di Vladimir Ilich Ulyanov. Secondo l'indagine demoscopica fatta dal centro Romir se solo il 31% dei 1500 intervistati dà «un giudizio assolutamente positivo» del leader comunista, una valutazione «più positiva che negativa» viene infatti dal 34%. Il 19% dà un giudizio assolutamente negativo e il 7% più negativo che positivo. Il 9% si è detto indeciso.

**BAGHDAD** Il più importante sequestro di armi realizzato finora dai militari italiani in Iraq: 184 lanciarazzi RPG7, 257 razzi e 10 missili, tra cui il famigerato SA7, già utilizzato dai terroristi per abbattere gli elicotteri americani. È stata un'operazione in grande stile quella che si è conclusa nel primo pomeriggio di ieri: durata 24 ore, ha coinvolto circa 300 uomini di diversi reparti ed una compagnia elitrasmportata dell'Esercito italiano.

Il generale Bruno Stano, comandante della Brigata Sassari, ne parla con soddisfazione. I militari impegnati tra pochi giorni torneranno in Italia (il 30 gennaio ci sarà la cerimonia di avviamento tra la Sassari e

la Brigata Ariete), ma il loro impegno, ha detto Stano, «è sempre massimo nel contrastare i malviventi, i mercanti d'armi, i terroristi. E i risultati di questo impegno - ha aggiunto - sono di assoluto rilievo. Oggi sono state sequestrate armi estremamente pericolose, che potevano essere potenzialmente utilizzate anche contro di noi».

L'arsenale è stato scoperto nei pressi di Al Budur, una località a circa 50 chilometri a nord-ovest di Nassiriya. I missili (oltre a quello contraerea SA7, 9 missili terra-terra di media e lunga gittata AT5 e AT4), i lanciarazzi RPG7 e i razzi controcarro e anti-uomo sequestrati si trovavano sotto terra, nascosti, ma erano perfettamente efficienti. Gli investigatori italiani stanno compiendo ulteriori indagini per accertare a chi appartenessero le armi e a che cosa potessero servire: non viene escluso, peraltro, che l'obiettivo fossero proprio i militari e le basi della coalizione di stanza a Nassiriya.

All'operazione, che ha interessato una vasta area e che è cominciata con un'attività di controllo dei tralicci e delle linee elettriche nei dintorni della città, hanno partecipato uomini del 151° reggimento della Brigata Sassari, un plotone di fanti di Marina del reggimento San Marco, un plotone di lagunari, genieri del 3° Reggimento (sia per prevenire la minaccia di ordigni, sia contro quella Nucleare, biologica e chimica), due blindo Centauro del Savoia Cavalleria e quattro elicotteri dell'Esercito.

Proprio l'utilizzo degli elicotteri sta dando un nuovo impulso alle attività di controllo del territorio del contingente italiano: le operazioni - a soli dieci giorni dal «Toa», il passaggio di consegna tra la Sassari e l'Ariete - continuano senza sosta e, negli ultimi tempi, grazie anche alla collaborazione della popolazione locale, i risultati sono particolarmente significativi.

La sensazione è che tutte queste realtà che hanno dato vita a questo World Social Forum abbiano in comune una sorta di cultura primordiale. Una cultura che tiene unite senza eccessiva difficoltà, anche se tutti mantengono la propria identità. Una nuova cultura comune, arricchita dalla diversità.

Anche la delegazione italiana è presente dietro lo striscione del partito di Rifondazione Comunista che recita «Stop the global war», collegando a pieno il tema predominante del corteo: fermare la guerra, non solo per un desiderio di pace astratto, ma con una chiara analisi politica, sintetizzata da un ragazzo tedesco che urla ad un megafono: «La guerra globale non è un fatto estemporaneo, ma fa parte della strategia di attacco della politica neoliberista».

Il corteo sfilava tra le vie della città indiana con ai lati una folla di cittadini che guardava incuriosita quella composta realtà, osservando il corteo

are, biologica e chimica), due blindo Centauro del Savoia Cavalleria e quattro elicotteri dell'Esercito. Proprio l'utilizzo degli elicotteri sta dando un nuovo impulso alle attività di controllo del territorio del contingente italiano: le operazioni - a soli dieci giorni dal «Toa», il passaggio di consegna tra la Sassari e l'Ariete - continuano senza sosta e, negli ultimi tempi, grazie anche alla collaborazione della popolazione locale, i risultati sono particolarmente significativi.

La sensazione è che tutte queste realtà che hanno dato vita a questo World Social Forum abbiano in comune una sorta di cultura primordiale. Una cultura che tiene unite senza eccessiva difficoltà, anche se tutti mantengono la propria identità. Una nuova cultura comune, arricchita dalla diversità.

Anche la delegazione italiana è presente dietro lo striscione del partito di Rifondazione Comunista che ha innalzato i propri striscioni contro la guerra

La sensazione è che tutte queste realtà che hanno dato vita a questo World Social Forum abbiano in comune una sorta di cultura primordiale. Una cultura che tiene unite senza eccessiva difficoltà, anche se tutti mantengono la propria identità. Una nuova cultura comune, arricchita dalla diversità.

Anche la delegazione italiana è presente dietro lo striscione del partito di Rifondazione Comunista che recita «Stop the global war», collegando a pieno il tema predominante del corteo: fermare la guerra, non solo per un desiderio di pace astratto, ma con una chiara analisi politica, sintetizzata da un ragazzo tedesco che urla ad un megafono: «La guerra globale non è un fatto estemporaneo, ma fa parte della strategia di attacco della politica neoliberista».

Il corteo sfilava tra le vie della città indiana con ai lati una folla di cittadini che guardava incuriosita quella composta realtà, osservando il corteo



Soldati italiani durante una missione vicino a Nassiriya.

are, biologica e chimica), due blindo Centauro del Savoia Cavalleria e quattro elicotteri dell'Esercito. Proprio l'utilizzo degli elicotteri sta dando un nuovo impulso alle attività di controllo del territorio del contingente italiano: le operazioni - a soli dieci giorni dal «Toa», il passaggio di consegna tra la Sassari e l'Ariete - continuano senza sosta e, negli ultimi tempi, grazie anche alla collaborazione della popolazione locale, i risultati sono particolarmente significativi.

La sensazione è che tutte queste realtà che hanno dato vita a questo World Social Forum abbiano in comune una sorta di cultura primordiale. Una cultura che tiene unite senza eccessiva difficoltà, anche se tutti mantengono la propria identità. Una nuova cultura comune, arricchita dalla diversità.

Anche la delegazione italiana è presente dietro lo striscione del partito di Rifondazione Comunista che ha innalzato i propri striscioni contro la guerra

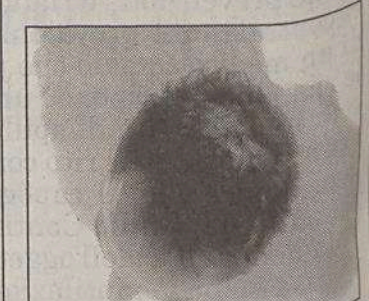
La sensazione è che tutte queste realtà che hanno dato vita a questo World Social Forum abbiano in comune una sorta di cultura primordiale. Una cultura che tiene unite senza eccessiva difficoltà, anche se tutti mantengono la propria identità. Una nuova cultura comune, arricchita dalla diversità.

Anche la delegazione italiana è presente dietro lo striscione del partito di Rifondazione Comunista che recita «Stop the global war», collegando a pieno il tema predominante del corteo: fermare la guerra, non solo per un desiderio di pace astratto, ma con una chiara analisi politica, sintetizzata da un ragazzo tedesco che urla ad un megafono: «La guerra globale non è un fatto estemporaneo, ma fa parte della strategia di attacco della politica neoliberista».

Il corteo sfilava tra le vie della città indiana con ai lati una folla di cittadini che guardava incuriosita quella composta realtà, osservando il corteo

Ricerca Labo. In Farmacia.

**Capelli. Diradamento che avanza? Ti aiuta Alo-Frenina**



Trattamento Combinato Crescina Alo-Frenina

Che cosa chiedono ai ricercatori di Labo uomini e donne colpiti da diradamento progressivo?

Non tanto e non solo che li si aiuti a favorire la crescita fisiologica dei capelli nelle aree diradate - funzione specifica del preparato Crescina Ri-Crescita da essi brevettato - quanto piuttosto a contenere, a limitare il subdolo avanzare del diradamento progressivo, si da arginare il fenomeno e conservare il patrimonio di capelli ancora vitale e presente sul cuoio capelluto.

A ciò si presta il trattamento combinato Crescina e Alo-Frenina. Crescina e Alo-Frenina aiutano la crescita naturale dei capelli nelle aree colpite da diradamento. Alo-Frenina aiuta a limitare l'avanzare del diradamento progressivo.

L'azione combinata del trattamento è data dall'applicazione a giorni alterni di Crescina e Alo-Frenina. Crescina e Alo-Frenina sono preparati ad uso topico di impiego cosmetico in flaconi. Non agiscono sui follicoli completamente atrofizzati.

Il trattamento combinato Crescina e Alo-Frenina può essere richiesto al farmacista.

Andrea Provvigionato



Secondo i dati resi noti da Eurostat l'indice dei beni di consumo è diminuito dal 2,2 al 2,0%. In Grecia e Irlanda le cifre record con 3,1 e 2,9%

# L'inflazione è in leggero calo in Eurolandia

Nel nostro Paese i valori oscillano tra il 2,5 e il 2,8%. Allarme petrolio: costo del barile alle stelle

## IN BREVE

Le incertezze del mercato provocano fluttuazioni

## Nuovo record per l'euro che tocca quota 1,27 favorito dal dollaro debole

ROMA L'euro rallenta il passo dopo essersi spinto a ridosso di quota 1,27. La moneta unica europea ha oscillato tra un massimo di 1,2673 dollari e un minimo di 1,2552 concludendo a 1,2650. Fluttuazioni che sembrano riflettere il generale clima di incertezza del mercato che attende chiarimenti prima di decidere dove scommettere. L'unica cosa certa è la natura effimera del recente recupero del dollaro, smentito dal nuovo rialzo di euro e yen. Dagli Usa continuano a giungere i segnali contraddittori di una ripresa in atto, ma incapace di creare lavoro. Le aziende statunitensi mostrano bilanci positivi ma non assumono personale né brillano per risultati di vendite allungando nuove ombre su ripresa e consumi. Senza contare che sulla moneta americana pesano i deficit gemelli accanto alle incognite della campagna elettorale.

## Solti i tre candidati per la Cassa depositi e prestiti: Sarcinelli (Bnl), Roth (Fiera Milano) e Torchia (Roma3)

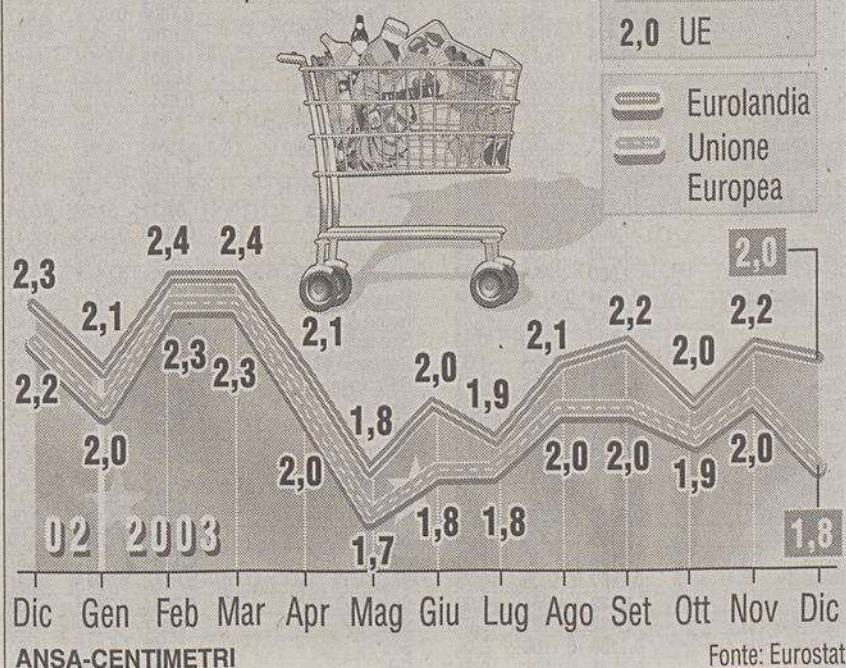
ROMA Mario Sarcinelli, ex presidente della bnl, Luigi Roth, presidente della fondazione Fiera Milano e Luisa Torchia, docente di diritto amministrativo dell'Università Roma Tre. Sono questi i nomi dei tre candidati per la cda della Cassa Depositi e Prestiti scelti dalle 65 fondazioni socie di minoranza dell'istituto, secondo quanto l'agenzia radiocor è in grado di anticipare. Le candidature verranno depositate oggi, entro i termini previsti dallo statuto, in una lista unica in vista dell'assemblea della cassa convocata per il prossimo 26 gennaio.

## Telecom Italia ha ceduto la sua quota austriaca il 14,78% delle azioni venduto per 780 milioni

VIENNA Telecom Italia, dal '98 co-proprietaria di Telekom Austria, ha venduto la sua partecipazione; l'ultimo 14,78% delle azioni è stato ceduto ieri a 10,55 euro per azione a investitori istituzionali che hanno pagato 780 milioni di euro per 73,9 milioni di azioni.

## L'inflazione in Europa

Var. % annua dei prezzi al consumo



BRUXELLES L'inflazione cala in Eurolandia, ma non in Italia dove i valori si mantengono alti. Secondo i dati resi noti ieri da Eurostat infatti, l'indice armonizzato dei prezzi al consumo è diminuito dal 2,2% di novembre al 2,0% di dicembre. Anche per l'Unione europea c'è stato un calo, dal 2,0% di novembre all'1,8% a dicembre. Tutt'altra situazione in Italia dove i valori oscillano tra il 2,8% e il 2,5%.

Nel dicembre del 2002, ricorda Eurostat, il livello dell'inflazione nell'eurozona era pari al 2,3% e nell'Ue-15 al 2,2%. La Grecia (3,1%), l'Irlanda (2,9%) e la Spagna (2,7%) sono i paesi che a dicembre hanno registrato i tassi d'inflazione

più alti, mentre quelli più bassi sono stati rilevati in Germania (1,1%), Danimarca e Finlandia (1,2% in entrambi i paesi).

In rapporto al novembre del 2003 l'inflazione annuale è calata in nove degli stati membri, salito in uno e rimasto stabile in quattro.

Se il dato si raffronta invece al dicembre del 2002, il calo più significativo si è registrato in Danimarca (dal 2,6% all'1,2%), Olanda (dal 3,2% all'1,6%) e Portogallo (dal 4,0% al 2,3%). In quel periodo, l'inflazione è salita solo in Belgio (dal 1,3% all'1,7%), Francia (dal 2,2% al 2,4%) e Svezia (dal 1,7% all'1,8%).

Al di fuori dell'Europa - ricorda Eurostat - il tasso annuale d'inflazione è sali-

to sia in Svizzera (dallo 0,5% di novembre allo 0,6% di dicembre) sia negli Stati Uniti (dall'1,8% all'1,9%).

**Italia: prezzi in tensione.** Tornando alla situazione italiana nel 2003 l'inflazione ha registrato una media annua del 2,7% rispetto ai dodici mesi precedenti. E' quanto emerge dai dati definitivi dei prezzi al consumo diffusi questa mattina dall'Istat. Nel 2002 l'incremento medio annuo dei prezzi era stato del +2,5%.

L'aumento congiunturale più significativo (+1%) si è registrato nelle bevande alcoliche e tabacchi, mentre il ribasso più forte spetta alle comunicazioni (-0,5%). Sul piano tendenziale (annuo), spicca l'aumento del 7,8% del capitolo bevande alcoliche e tabacchi. Seguo-

no alimentari e bevande (3,9%) e alberghi, ristoranti e bar (3,7%) mentre l'unica variazione negativa è quella delle comunicazioni (-4,6%).

**Petrolio ai massimi.** Per quanto riguarda la situazione di prezzi c'è massima attenzione sul petrolio il cui rincaro potrebbe influire pesantemente sull'inflazione in generale. I prezzi sono schizzati ai massimi da 10 mesi dopo l'esplosione nel vasto complesso petrolchimico di Skikda in Algeria. Il complesso petrolifero è di proprietà della società pubblica algerina Sonatrach. I future sul Light crude sono saliti di 62 cent a 35,69 dollari al barile e il Brent è aumentato di 35 cent a 31,02 dollari al barile.

La proposta della maggioranza consisterebbe in un risparmio dovuto alla chiusura di due delle quattro finestre per l'uscita di anzianità previste annualmente dalla legge Dini.

## Pensioni, il governo accelera e punta alla gradualità

ROMA È in arrivo un'altra proposta per le pensioni. Questa volta è la maggioranza che avanza e consisterebbe in un risparmio dovuto alla chiusura di due delle quattro finestre per l'uscita di anzianità previste annualmente dalla legge Dini.

I risparmi effettuati potrebbero essere utilizzati per un innalzamento dell'età pensionabile e per la famosa gradualità ritenuta indispensabile a modificare il repentino cambio di regime deciso per il 2008. È quanto ha spiega-

to il senatore ddi Forza Italia Carmelo Morra uscendo dalla commissione Lavoro che oggi ha continuato a vagliare gli emendamenti alla legge delega. Secondo Morra si sta «calcolando il risparmio della spesa».

Anche Gianni Alemanno dice a Bruxelles che Ansa studiando il modo di stringere i tempi della riforma delle pensioni, mentre il ministro del Lavoro Roberto Maroni assicura che della riforma si parlerà dopo quella sul federalismo.

Luciano Violante annuncia che esperti della Margherita e del Ds si incontreranno per formulare una proposta comune.

Dice Violante: «Tiziano Treu e Rosi Bindi per la Margherita e Livia Turco per i Ds daranno vita ad un progetto comune anche perché qualunque intervento in materia previdenziale deve tener conto del welfare». Tutto va visto insieme, dice ancora, altrimenti non si fa un favore al mondo del lavoro.

Della stessa opinione è Ivan Malavasi, presidente

Cna, che chiede «una riforma che permetta di avere certezze per l'intero sistema del welfare».

La proposta di Rutelli, ha messo una gran fretta. È una proposta, dice Chiara Moroni, che «giunge in realtà ben dopo che all'interno della stessa maggioranza si è ritenuto giusto e utile approfondire un confronto sugli elementi fondamentali della riforma».

La parlamentare sostiene che l'iniziativa di Rutelli è molto simile alla proposta del Nuovo Psi anche

per le pensioni di anzianità «con l'elevazione dell'età pensionabile a decorrere dal 2008, da 57 a 60 anni, fermo restando i 35 anni di contributi, o in alternativa introdurre quota 94 quale mix tra età anagrafica e anzianità contributiva che tenga conto dell'andamento demografico». Anche il presidente della Commissione Ue Romano Prodi parla di una «delle sfide più complesse» quella delle pensioni.

«Occorre che imprese, sindacati e governo riveda-

no i propri obiettivi e modelli organizzativi in modo da permettere condizioni più flessibili alla fine della vita lavorativa. In questo modo si facilita la transizione verso l'età della pensione e si può meglio tenere conto della conoscenza e dell'esperienza dei lavoratori più maturi». Questo della formazione permanente è un asse del pensiero della sinistra che non vuole far sentire espulso del mondo del lavoro i dipendenti che scelgono la pensione.

a.f.

Il nostro Paese secondo le pagelle della Commissione europea è fra i sette nei quali la sostenibilità delle finanze non è garantita

## Bruxelles: «Peggiorano i conti pubblici dell'Italia»

«Strategie economiche a rischio». Nel mirino ci sono anche Francia, Germania e Spagna

Il presidente della Commissione Ue lancia l'allarme e chiede ai Quindici di approfittare della ripresa economica

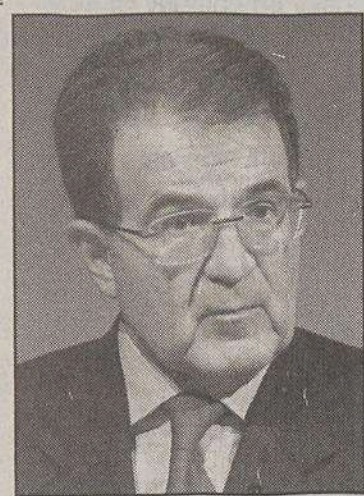
## Prodi bacchetta: «Servono più riforme»

BRUXELLES L'Europa rischia di rimanere al palo e se i governi non si «risvegliano», accelerando il ritmo delle riforme, mancherà l'ambizioso obiettivo fissato nel 2000 al vertice europeo di Lisbona di divenire l'economia più dinamica del pianeta entro il 2010.

È questo il grido d'allarme lanciato ieri dal presidente della Commissione europea Romano Prodi, il quale ha chiesto ai Quindici di approfittare della ripresa economica e dell'allargamento per affrontare e vincere le sfide poste dalla competitività internazionale. Fra queste, secondo Prodi, una delle «più complesse» è rappresentata dal progressivo invecchiamento della popolazione che può essere affrontato

solo attraverso il prolungamento della vita attiva dei lavoratori.

Gli Stati membri si devono «risvegliare» e ritrovare lo «slancio» necessario per realizzare le riforme, ha detto Prodi illustrando all'Europarlamento il «rapporto di primavera» che servirà da base per le discussioni del vertice europeo di marzo. I governi europei, ha ammonito, «non sembrano rendersi conto che il 2010 è dietro l'angolo» ed ormai «è chiaro che non raggiungeremo gli obiettivi inter-



Il presidente Prodi

medi». A quattro anni dal varo della cosiddetta «strategia di Lisbona», il capo dell'esecutivo ha definito «frustrante» il confronto fra obiettivi e risultati raggiunti e «contraddittorio» l'atteggiamento degli Stati che si dicono pronti a «maggiori spese in ricerca e sviluppo» e poi «ne concedono meno alla Commissione e all'Unione».

Lo stesso presidente della Commissione ha tuttavia riconosciuto che alcuni progressi sono stati realizzati, soprattutto nel cam-

po delle pensioni e del mercato del lavoro.

Nel rapporto, Bruxelles ricorda ad esempio che, nonostante il rallentamento dell'economia, dal 1999 sono stati creati «sei milioni di posti di lavoro» e «miglioramenti significativi» ci sono stati nel campo della «disoccupazione». Questo dimostra, ha sottolineato Prodi, che «una volta realizzate, le riforme portano benefici».

Ma il presidente dell'esecutivo europeo ha insistito che bisogna fare di più perché in alcuni campi le riforme restano «netamente insoddisfacenti». Occupazione e produttività, si legge nel rapporto di primavera, «non forniscono un contributo sufficiente alla crescita europea».

MILANO La Commissione europea «rimanda» sette paesi su quindici: la sostenibilità delle finanze pubbliche non è garantita in Belgio, Francia, Germania, Grecia, Portogallo, Spagna e Italia. Secondo Bruxelles, «se il ritmo attuale delle riforme non cambia, l'attuazione della strategia economica europea rischia di non essere completata entro il 2006». Così, c'è più di un rischio evocato dalla Commissione, che ne ha sottolineato in particolare due: la lentezza delle riforme, che solo in parte minima può essere giustificata dal deludente andamento dell'economia, e il deterioramento del disavanzo dei conti pubblici, con una media nominale del 2,7% nel rapporto tra deficit e prodotto interno lordo del 2003.

Bruxelles ha spronato ancora una volta i paesi membri ad accelerare sulla via delle riforme strutturali, soprattutto quelle del-

la previdenza e del lavoro. Quanto all'Italia, la pagella della Commissione riconosce qualche progresso, ma anche diverse insufficienze: è stato giudicato «positivo» il cammino della riforma fiscale, anche se «persistono difficoltà nell'attuazione dei tagli alle spese strutturali», mentre la via al decentramento «resta la sfida centrale e richiede definizione di mezzi e obiettivi a tutti i livelli di governo». Anche i propositi di riforma del sistema previdenziale sono «apprezzabili», soprattutto perché incidono sull'aumento delle spese pensionistiche e spingono verso un sistema «basato sul secondo pilastro», ossia sulla previdenza integrativa. Infine, «l'aumento del ritmo delle riforme dei mercati del lavoro sembra incoraggiante». Ma le bacchettate all'Italia sono diverse: in primis, l'accento su qualche problema di carattere politico, perché «la deter-



Bruxelles boccia l'Italia per i conti pubblici peggiorati.

minazione del governo di attuare rilevanti correzioni strutturali sembra indebolita e c'è il rischio, dopo la prima metà del mandato, di ulteriori rinvii nei prossimi anni».

Quanto alla sostanza del risanamento, e dunque al mantenimento sotto il 3% del rapporto tra deficit e Pil, pur riconoscendo la diminuzione delle manovre una tantum, resta ancora eccessivo il peso delle misure transitorie. Così, a detta di Bruxelles, «le misure fiscali per il 2004 sono insufficienti per garan-

tire la correzione prevista del deficit», pari allo 0,5% del Pil.

E procede a passi insoddisfacenti la riduzione del debito, il cui livello rispetto al prodotto interno lordo resta «molto elevato». Il piano di privatizzazioni viene giudicato «ambizioso». Infine, la proposta di riforma della previdenza resta soggetta «a rischi politici non indifferenti» tenuto conto anche del fatto che la curva di spesa sarà modificata a partire dal 2008.

s. nap.

## Se cerchi un contatto

**24 AGENDA DEL GIORNALISTA**  
tutti i contatti che contano

Tutti i quotidiani  
2500 periodici  
3000 uffici stampa  
I giornalisti italiani  
Istituzioni  
Formazione

Stampa estera  
Tv nazionali  
Tv via satellite  
Tv locali  
Radio nazionali  
Radio locali

Le redazioni  
I media sul Web

Tre volumi 2.400 pagine € 95,00  
www.agendadelgiornalista.it  
tel. 066791496 fax 066797492

## SUMMIT

L'andamento dei mercati globali al centro del forum al quale hanno partecipato ieri economisti come Stephen Roach, capo degli analisti di Morgan Stanley

## Davos: l'Europa cresce poco, la Bce deve intervenire

DAVOS L'economia Usa continuerà a trionfare anche nel 2004, ma dovrà affrontare alcuni nodi, come la crescita del proprio deficit federale e la disoccupazione. La ripresa in Europa, invece, sarà «molto ma molto più lenta». Uno dei nodi da sciogliere è infatti il rapporto euro-dollaro che, con il deprezzamento della valuta Usa, rischia di far pagare agli altri le difficoltà di bilancio statunitensi.

Il confronto economico internazionale è stato al centro di uno dei primi dibattiti del World Economic Fo-

rum al quale hanno partecipato alcuni economisti: da Jacob Frenkel presidente di Merrill Lynch International a Stephen Roach, capo economista di Morgan Stanley, da Takatoshi Ito, professore all'università di Tokio a Fu Jun, dell'università di Pechino collaboratore con il governo cinese. «L'economia Usa - ha detto Frenkel - è flessibile, deregolata e questo consente una veloce risposta agli choc economici. Certo non può andare avanti ai tassi di crescita della produttività registrati lo scorso anno,

ma manterrà sempre un vantaggio competitivo che è dovuta a ragioni basilari». Per Frenkel gli Usa sono uno dei «motori» della crescita mondiale. E così il rischio rappresentato dall'alto deficit federale Usa diventa un pericolo per l'economia, più del dollaro. «Tutti parlano del pericolo del dollaro deprezzato - ha detto Frenkel - io invece penso che questo sia l'avvio di una soluzione per il deficit che rimane il problema più importante».

Non proprio della stessa scuola è Stephen Roach se-

condo il quale «tutti sappiano che l'economia crescerà almeno per altri due trimestri» ma che è preoccupato dalle statistiche sul risparmio Usa. «Bisogna che la crescita metta le basi», ha detto il capo economista della Morgan Stanley.

L'economista Laura Tyson della London Business School ha puntato il dito contro la gestione dei cambi da parte della Bce.

«La Banca centrale europea continua in questo modo, e mi chiedo perché non agisca. È un errore aver fatto favorito questo drasti-

co deprezzamento del dollaro». E anche per questo che sia la Tyson sia Frenkel ritengono che la crescita dell'Europa nel 2004 sarà «veramente, veramente lenta». C'è poi la Cina che ha iniziato a mostrare una più attenta espansione sul mercato. Ha però ancora un sistema finanziario fragile e rischia di soffrire per un cambio ancora troppo legato al dollaro. Ma, secondo il giovane economista Fu Jun - il governo potrebbe ora decidere «una maggiore flessibilità sul fronte dei cambi».



Un'immagine da Davos.



MIBTEL		ORO E MONETA (Valori in Euro)				BORSE ESTERE (Indici)				CAMBI		DOLLARO		STERLINA		YEN		TALLERO		KUNA	
		Moneta		Domanda		Moneta		Domanda		Indici		Indici		Euro		Moneta		Euro		Euro	
		Oro Firo (per Gr.)		10,830 10,710		Marengo Svizzera		58,460 57,755		Atene (Ind. Gen.)		2489,37 2,167		Londra		451 120 0,264		Singapore Straits Tr.		1889 56 1,293	
		Argento (per Gr.)		20,130 19,175		Marengo Francia		50,310 50,240		Bruxelles (Ind. Gen.)		5381,52 0,647		Madrid		951,90 0,801		Shanghai		121,17 0,740	
		Sterlina (v.C.)		73,540 82,630		Marengo Belgia		58,210 70,240		Dj Euro Stoox		253,65 0,455		Nasdaq Comp (prov.)		2131,41 -0,708		Tokio Nikkei		11024 -0,907	
		Sterlina (n.C.)		74,060 85,220		Marengo Australia		50,590 65,690		Dj Euro Stoox 50		2873,86 0,498		New York (prov.)		1056,84 -0,738		Toronto (Prov.)		8609,34 -0,166	
		Sterlina (post.74)		73,800 83,670		Francoforte		72,300 62,690		Oslo-top25		676,86 0,428		Vienna Atx		1700,02 0,759		Sterling		15,646	
		Marengo Italiano		60,170 73,650		Kruggerand		310,340 346,030		Johannesburg		9254,19 -1,534		Suzui Smti		5685,20 0,348		Dollaro Neozeland.		1,8741	



Il ministro della Cultura Andreja Richter annuncia che i problemi dei gruppi nazionali saranno discussi ai primi di febbraio

# Minoranza: si muove il governo

In calendario le misure da prendere per superare i problemi denunciati da Battelli

## «Senza futuro» i programmi italiani di TeleCapodistria

**CAPODISTRIA** Nuovo intervento dei giornalisti di TeleCapodistria preoccupati per le ventilate riduzioni di personale e programmazione. In una lettera inviata ai vertici dell'emittente, i giornalisti, sia come cittadini appartenenti a una minoranza che come professionisti legati a un preciso codice deontologico, esprimono «comprensione e solidarietà al deputato Roberto Battelli nella sua denuncia ad una condizione di disagio e indifferenza che sta intaccando la società slovena e che lo ha portato alle dimissioni dalla carica di presidente della commissione parlamentare per le minoranze».

Roberto Battelli

leva nella lettera, non fa che alimentare «un ulteriore clima di disagio e preoccupazione fra i dipendenti del nostro programma, importante non solo nella sua funzione di osservatorio su un'area geopolitica dove la questione minoritaria è di vitale importanza», ma anche come realtà occupazionale per le future generazioni della comunità italiana e di tutti i futuri cittadini di quest'area e oltre.

I redattori, si chiude la lettera, constatano le difficoltà causate dalla mancanza di una politica dei quadri, chiedono che venga quanto prima ripristinato il sistema del turn over ovvero della sostituzione di quadri che sono venuti a mancare in seguito a pensionamenti e decessi e sottolineano che questo sarebbe solamente il primo passo verso il contenimento delle perdite mentre per uno sviluppo sarebbe necessario impostare una capillare strategia dei quadri insieme alle altre istituzioni culturali, scolastiche e politiche della minoranza.

**CAPODISTRIA** La prima seduta della Commissione per le nazionalità del Parlamento sloveno dopo le dimissioni del suo presidente, il deputato della minoranza italiana Roberto Battelli, ha confermato quanto lo stesso Battelli aveva pubblicamente denunciato: il meccanismo di tutela delle minoranze in Slovenia non funziona.

Però il gesto del deputato un risultato l'ha ottenuto: oltre a generare un proficuo dibattito sui mass media di tutto il Paese, ieri ha avuto assicurazione dal ministro della cultura, Andreja Richter, presente alla riunione, che il governo esaminerà i problemi sollevati la prima settimana di febbraio.

La commissione, presen-

ti i vertici delle due minoranze, avrebbe dovuto occuparsi dei problemi delle comunità italiana e ungherese sulla base di un'analisi preparata dall'Ufficio governativo per le minoranze, che, così com'è, non serve a nessuno. E lo stesso direttore dell'Ufficio, Janez Obreza, ha dovuto ammettere che il sistema di tutela sta girando a vuoto.

Non è che i meccanismi di tutela non esistano, ha ribadito Battelli, il problema è che bisogna farli funzionare. «Spero vivamente che il governo adesso faccia la sua parte e soprattutto che sia usato in maniera normale e continuativa l'articolo 15 della legge sulle Can (Comunità autonome della nazionalità)». Articolo che

**Contestato il ruolo dell'apposito Ufficio governativo che «non serve a niente se resta così com'è»**

impegna gli organi dello stato a sentire il parere delle Can ogni qualvolta prendono delle decisioni che riguardano le minoranze. In passato, questa norma è stata spesso e volentieri ignorata.

Secondo il presidente della Can costiera Silvano Sau, anche questa seduta ha fatto capire che in realtà non esiste la volontà politica per risolvere i problemi. «Manca un'analisi seria - ha dichiarato Sau a TeleCapodistria - sia a livello di governo sia a livello di parlamento su che cosa bisogna fare». Tra le richieste della Can quella di costituire, nell'ambito del processo di regionalizzazione della Slovenia, una Regione a statuto speciale.

c.p.

## IN BREVE

Dati dell'Istituto per la salute pubblica  
«Offensiva» dell'influenza  
sono centinaia i fiumani  
costretti a stare a letto

**Fiume** L'influenza ha definitivamente messo piede nel capoluogo quarnerino, costringendo a letto migliaia di persone. La cifra ufficiale, diffusa dal locale Istituto per la Salute pubblica, parla di 366 casi in pochi giorni. Il numero reale di malati è di gran lunga superiore in quanto sono sempre in pochi a rivolgersi al medico e dopo aver contratto l'influenza, mentre gli altri preferiscono mettersi a letto senza ricorrere ai sanitari. Dal citato istituto l'esortazione a curare l'influenza in modo serio, stando in casa e riposando per almeno una settimana. In caso contrario, le conseguenze per l'organismo potrebbero essere pesanti. Comunicato inoltre che la gran parte dei malati, circa 300, sono adulti che non si sono sottoposti al vaccino antinfluenzale.

**Sarà presentato oggi a Trieste il prezioso volume sullo statuto trecentesco del Comune di Isola d'Istria**

**TRIESTE** Orgoglio per la propria autonomia e lotta per mantenerla hanno contrassegnato durante il medioevo la vita della comunità di Isola d'Istria. Ne rimane traccia importante nello statuto del Comune, scritto in latino e risalente al 1360. I tre libri, scritti a stampatello, hanno avuto una versione volgare che risale al Cinquecento e che viene integralmente riportata nel ricco volume di quasi 400 pagine, curato da Franco Degraffi e edito dalla Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola. Il volume sarà presentato oggi alle 17.30 nella sede dell'associazione «Isola Nostra» (piazza S. Antonio Nuovo, 2) da Franco Degraffi, cui si deve il paziente e difficoltoso lavoro di ricostruzione del quarto libro dello statuto, oltre ad un prezioso glossario, e da Silvano Sau, che si è occupato di fornire alcuni cenni di storia isolana.

**Premio alla carriera al giornalista Silvio Odogaso della redazione cultura dell'emittente capodistriana**

**CAPODISTRIA** Premio alla carriera a Silvio Odogaso, giornalista dei programmi italiani di TeleCapodistria, che attualmente lavora nel settore culturale. Il riconoscimento gli è stato assegnato dall'Ente radiotelevisivo sloveno che ogni anno premia i dipendenti che si sono distinti. Nella motivazione si legge che Odogaso «si è sempre distinto per l'impegno, la serietà e la profondità con cui ha trattato i temi di cui si è occupato, che hanno spaziato dalla musica all'informazione alla cultura. Segnalati in particolare la trasmissione «Un paese al mese», in cui Odogaso ha illustrato ai telespettatori in modo innovativo, ma al tempo stesso semplice e comprensibile luoghi, tradizioni e curiosità della regione, e il film documentario sul compositore «Andrea Antico da Montona».

a.m.

**SPALATO** I responsabili delle stazioni veterinarie denunciano i macelli locali che violano la legge sanitaria

## Resti animali in discarica, rischio epidemie

**SPALATO** Dalmazia, sempre più drammatica la situazione legata alla presenza di avanzati di carne macellata nelle discariche legali e abusive. Se nel resto della Croazia, frattaglie e altro materiale scarto degli animali finiti al mattatoio vengono neutralizzati a norma di legge (Istria e Quarnero tra le regioni più disciplinate), nella più meridionale delle regioni croate centinaia di tonnellate vengono scaricate abusivamente negli immondezzai, costituendo un grosso pericolo per la salute dell'uomo. A Spalato abbiamo 36 macelli registrati, a Zara 20, mentre

abbandonati anche in prossimità di corsi o bacini d'acqua, pertanto è forte il rischio che l'acqua potabile diventi una specie di incubatrice per malattie come l'idrofobia, la febbre Q, l'antrace e l'afra epizootica.

«Purtroppo i pericoli non mancano - ha dichiarato il dottor Tomo Vrcic, capo della Stazione di veterinaria zaratina - e l'inadeguato stoccaggio delle interiora e di altro materiale non commestibile possono avere conseguenze gravi per la salute dell'uomo. A Spalato abbiamo 36 macelli registrati, a Zara 20, mentre

nelle regioni di Sebenico e Ragusa ve ne sono 8 a testa. Tanti anche i macelli abusivi. Solo solo una quindicina di impianti distruggono viscere e residui d'altro genere rispettando la legge. Siamo di fronte a un quadro che va assolutamente modificato».

La soluzione ci sarebbe ed è rappresentata dalla ditta «Agroproteinka» di Sevestski Kraljevac, specializzata nello stoccaggio e distruzione dei rifiuti di animali macellati. L'azienda opera nel nord del Paese e i suoi responsabili hanno elaborato un progetto che la Croazia prevede la co-

struzione di due impianti - a Zara e a Spalato - che provvederebbero a smaltire i rifiuti organici. L'edificazione costerebbe un paio di centinaia di migliaia di euro, di cui dovrebbero farsi carico anche i macelli. Finora però non è giunta risposta, a riprova che i proprietari dei macelli preferiscono non spendere un centesimo per l'eliminazione del materiale scarto. Un andazzo che non potrà durare in eterno in quanto Zagabria vuole entrare nell'Europa unita che a sua volta dispone di adeguati organismi di vigilanza in questo settore.

a.m.

## Pirano, scoperto laboratorio per l'ecstasy

**PIRANO** La polizia slovena ha scoperto e smantellato un laboratorio illegale, ospitato in un appartamento della località istriana, in cui si producevano droghe sintetiche, in particolare lo «Ghb» una sostanza liquida usata per produrre ecstasy. Secondo quanto reso noto dagli inquirenti, l'operazione, che ha portato all'arresto di una persona di cui non sono state rese note le generalità, è durata quasi un anno. Alle indagini hanno collaborato anche le polizie di altri Paesi nonché unità della direzione centrale anticrimine di Lubiana. Sulla ba-

se degli elementi raccolti dalla procura capodistriana, gli inquirenti hanno effettuato una lunga serie di intercettazioni e di pedinamenti culminati con una perquisizione dell'abitazione del sospettato titolare del laboratorio, in cui è stata confiscata una quantità definita ingente di sostanze tossiche, in particolare di «Ghb» di cui gli agenti avrebbero richiesto diversi litri. Inoltre, sono stati trovati numerosi strumenti tra cui una bilancia elettronica ad alta precisione, misurini e altro necessari per confezionare l'ecstasy.

I CAMBI	
SLOVENIA	Tallero 1,00 = 0,0042 Euro*
CROAZIA	Kuna 1,00 = 0,1290 Euro
Benzina super	
CROAZIA	Kune/litro 6,68 = 0,86 €/litro
Benzina verde	
SLOVENIA	Tallero/litro 187,20 = 0,79 €/litro**
CROAZIA	Kune/litro 6,27 = 0,81 €/litro
Diesel	
SLOVENIA	Tallero/litro 164,10 = 0,69 €/litro**
(*) Dato fornito dalla Banca Koper d.d. di Capodistria	
(**) Prezzo al netto. Ai distributori viene maggiorato delle tasse sui servizi di cambio.	

## Sarà potenziato lo scalo dei traghetti diretti all'isola di Pago

**ZARA** E' la linea di traghetto che in estate risulta essere tradizionalmente la più frequentata nelle acque croate dell'Adriatico. Si tratta della Prizna-Zigljen, tratta che collega la terraferma e l'isola di Pago e che, nella stagione di villeggiatura, vede i due scali assaltati da chilometriche code veicolari, con attese per l'imbar-

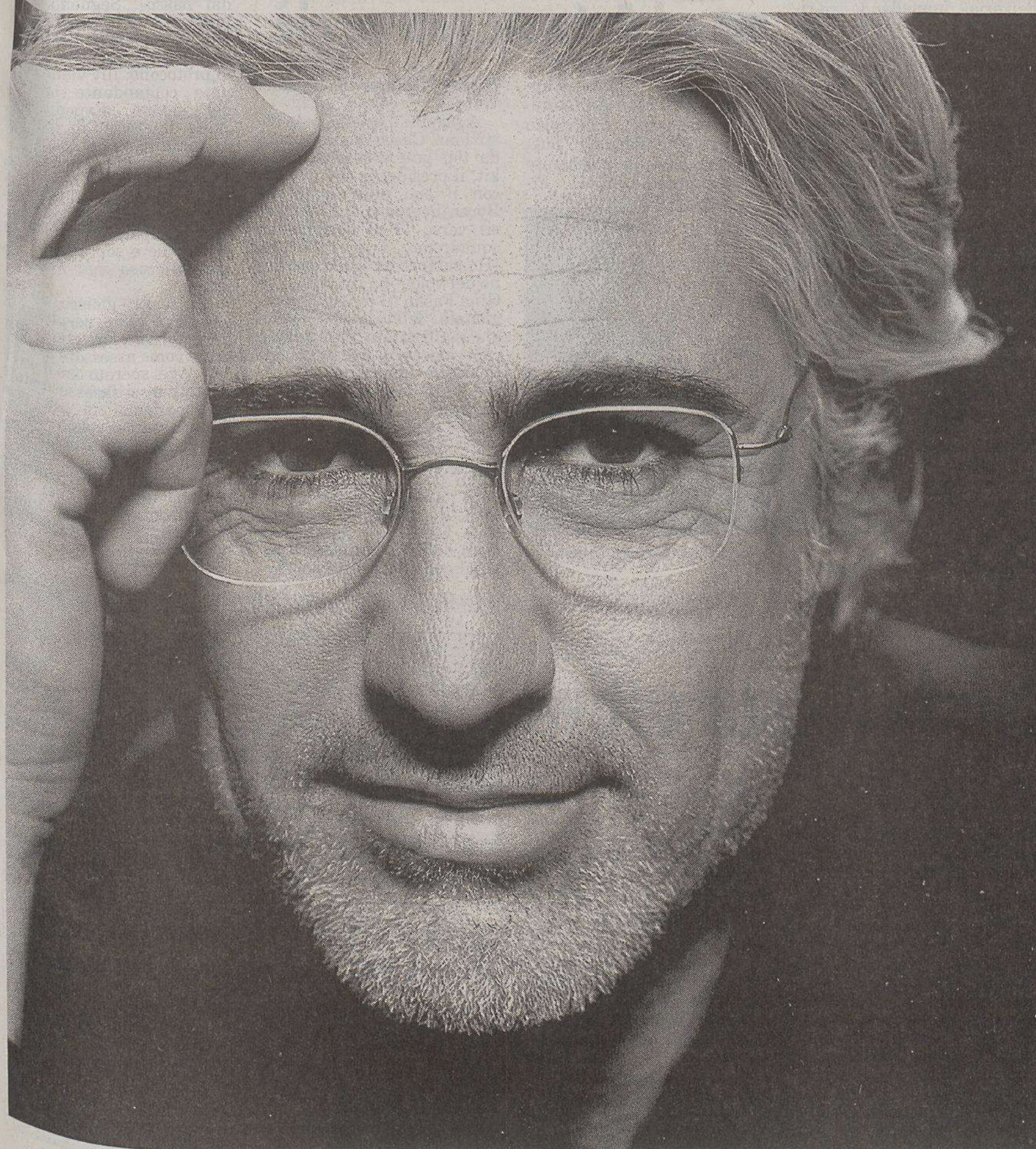
co che possono durare anche più di sei ore. La società fiumana «Jadrolinija», la maggiore compagnia armatrice nel Paese, ha deciso di correre ai ripari, potenziando il collegamento con un traghetto che potrà trasportare il doppio di passeggeri e veicoli rispetto ai ferry boat attualmente in servizio.

Si tratta del Novalja, uni-

tà di 90 metri in costruzione al cantiere di Portoré (Kraljevica), nei pressi di Fiume, che potrà avere a bordo un centinaio di automobili e più di 300 passeggeri. La consegna dovrebbe avvenire tra quattro mesi, ma il Novalja comporrà lavori di ristrutturazione degli approdi di Prizna e Zigljen, attualmente non in grado di accogliere un fer-

ry boat come il Novalja in presenza di bora o di scirocco. L'opera di rifacimento degli scali comincerà nel prossimo autunno e dovrebbero entrare in funzione prima dell'inizio della stagione turistica 2005. Buona parte dei lavori sarà finanziata dal ministero del Mare, Turismo, Trasporti e Sviluppo.

a.m.



**Rodenstock:**  
valore senza confronti.

Il binomio perfetto: estetica e leggerezza

Lenti in plastica ultrasensibili Cosmolit by Rodenstock e montature in titanio Ti-Lite by Rodenstock per occhiali dal comfort ineguagliabile, che nascono dalla tecnologia più avanzata ed offrono una leggerezza mai provata fino ad ora. Rodenstock: la qualità superiore che fa dimenticare di indossare gli occhiali. Tutte le lenti Rodenstock sono accompagnate da Certificato di Autenticità. Esigi la qualità originale Rodenstock: è solo nei migliori negozi di ottica.

Rodenstock. Così come si vede.

www.rodenstock.com  
www.rodenstock.it

**R**  
RODENSTOCK



L'assessore Cosolini traccia un bilancio dei risultati conseguiti con l'Obiettivo tre, che ha visto la partecipazione di 90.000 allievi

# Formazione, Regione premiata dall'Ue

In tre anni impegnati 227 milioni di euro. Nei nuovi bandi entrano gli atipici

Tra gli aderenti i disoccupati rappresentano il 50 per cento e le donne battono di poco gli uomini. Per i prossimi tre anni a disposizione 150 milioni

**TRIESTE** Piena occupazione, coesione sociale, incremento di produttività e qualità sono gli obiettivi che contraddistinguono la politica della formazione in Friuli Venezia Giulia. A illustrare le linee guida portate avanti dalla Regione è stato l'assessore alla Formazione Roberto Cosolini che, nel corso di una conferenza stampa, ha reso noto l'avanzamento finanziario dei fondi relativi all'Obiettivo 3.

Il programma è stato inaugurato nel 2000 e, alla fine del primo triennio, ha già raggiunto un impegno di spesa pari al 62,6 per cento (circa 227 milioni di euro) delle risorse complessive (circa 362 milioni di euro). Un risultato che garantirà alla Regione un premio aggiuntivo di 10 milioni di euro che, sommati alla cifra residua, porterà a quasi 150 milioni di euro la somma complessiva da investire nel triennio 2004-2006.

**SEI ASSI** Sono state sei le tipologie di intervento in questi tre anni. L'asse A inerente ai corsi per disoccupati e finanziamento ai centri per l'impiego, che può contare sulla quota più significativa dei fondi complessivi (circa 115 milioni di euro), fino al 31 dicembre dello scorso anno ha impegnato il 59 per cento delle risorse pari a circa 68 milioni di euro.

Segue l'asse C, riservato alla formazione superiore

per occupati e disoccupati, che ha utilizzato il 53,7 per cento (circa 60 milioni di euro) dei 111 milioni programmati, mentre la formazione destinata all'utenza svantaggiata (asse B) ha quasi ultimato il suo impegno di spesa (circa 13 milioni di euro), coprendo già l'87,2 per cento (11,5 milioni di euro).

I corsi di formazione per gli occupati nelle imprese (asse D) hanno invece utilizzato circa 51 milioni di euro sui 75 programmati (67,4 per cento).

**LE DONNE** Seguono



Roberto Cosolini

l'asse F relativo all'assistenza tecnica (circa 11 milioni di euro), coperto per il 91 per cento, e quello

## IL FONDO STRUTTURALE

**TRIESTE** Il Fondo sociale europeo è lo strumento finanziario attraverso il quale l'Unione europea sostiene misure volte a prevenire e combattere la disoccupazione, sviluppare le risorse umane, l'integrazione sociale nel mercato del lavoro e la parità tra uomini e donne. È il più antico dei cosiddetti «fondi strutturali», essendo stato creato oltre quarant'anni fa dal Trattato di Roma, e rappresenta il principale elemento messo a disposizione dalle istituzioni europee. Le attività formative sono affidate alla Regione - grazie al finanziamento comunitario del Fse, cui sono aggiunti anche fondi regionali e nazionali - chiamata a tracciare le linee guida.

inerente gli interventi specifici in favore della formazione-occupazione femminile (E) che, dei circa 37 milioni di euro, ne ha già impegnati 27 (73,5 per cento).

I progetti di formazione, complessivamente, hanno

coinvolto quasi 90 mila persone in Friuli Venezia Giulia: un'utenza equamente suddivisa tra occupati e disoccupati (che si rivelano di poco superiori al 50 per cento), con una leggera supremazia di sesso femminile (44.025 donne,

42.860 uomini), che al termine del 2006 dovrà rappresentare il 60 per cento dei soggetti interessati.

«Nel destinare i quasi 227 milioni di euro del primo triennio - ha spiegato Cosolini - si è cercato di coniugare la necessità di un continuo monitoraggio del lavoro con una maggiore flessibilità dei percorsi formativi che rispondano alle nuove esigenze delle imprese».

Gli indirizzi sono stati verificati e approvati dal Comitato di sorveglianza del Fse, nella seduta organizzata a Trieste l'altra mattina, alla presenza delle associazioni di categoria e delle organizzazioni sindacali.

**PRIORITÀ** Proprio il rapporto diretto con il mercato del lavoro sarà uno dei fondamenti per l'impiego dei fondi ancora a disposizione. Sarà privilegiata la logica dell'investimento, in altre parole la stabilizzazione della formazione per costruire il futuro del «dopo Obiettivo 3», in modo da far partecipare le imprese al finanziamento (l'assessore ha parlato di un coinvolgimento al 50 per cento).

A metà di febbraio usciranno i primi bandi che, accanto agli indirizzi tradizionali (formazione destinata alle piccole e medie imprese; grandi imprese; inserimento, reinserimento o permanenza nel mercato del lavoro), comprenderanno anche il mondo delle professioni e del lavoro autonomo, compresi i «lavori atipici» previsti nella riforma della legge 30.

Pietro Comelli

## Corsa contro il tempo in Regione Lavoratori in affitto Parte la gara ufficiosa da 6 milioni di euro

**TRIESTE** Sei milioni di euro all'anno, Iva esclusa, per i lavoratori atipici. La giunta regionale, dopo il «fallimento» della gara aperta alle agenzie interinali, corre ai ripari. E approva la delibera che, autorizzando una trattativa privata e mettendo nero su bianco il costo massimo dei lavoratori in affitto, deve disinnescare l'ultima mina del personale. Quella che inter-

giunta autorizza nel corso dell'ultima seduta l'aggiudicazione del mega-appalto biennale per il reclutamento degli interinali mediante una gara ufficiosa e una trattativa privata. Come aveva anticipato l'assessore al Personale Franco Iacop che oggi conferma la validità della strada intrapresa: «Vista l'urgenza, a fronte del fatto che la gara è andata deserta, la

trattativa privata è espressamente prevista dalla legge». L'assessore, confermando che la «grana» su cui è intervenuto anche il futuro direttore generale Andrea Viero sarà agevolmente superata, aggiunge che le agenzie in corso sono cinque. E specifica che, tra queste, ci sono le tre «boc-



Il consiglio regionale.

ciate» in precedenza. Iacop non si sbilancia invece sul «fabbisogno» di interinali che, dal 1° marzo, dovranno prestare servizio in Regione: saranno sempre 286? o, piuttosto, diminuiranno? «Impossibile dirlo. I direttori regionali stanno facendo tutte le verifiche per arrivare all'esatta quantificazione della necessità di lavoratori in affitto» spiega l'assessore.

E così, ingaggiando una corsa contro il tempo, la

Primo sì alla riforma che istituisce a Gorizia la nuova agenzia. Ma il logo non si tocca

## L'Ersa salva il vecchio nome

**TRIESTE** L'Agres «muore» prima di nascere. E l'Ersa rimane Ersra. L'opposizione incalza, chiedendo di mantenere il vecchio acronimo ormai patrimonio comune, e la maggioranza accetta.

E così il «dietrofront nominalistico» non solo passa con voto unanime in prima commissione ma spiana la strada all'approvazione della ventina di articoli che istituiscono l'agenzia regionale per lo sviluppo rurale. Non c'è nemmeno un «no»: la Cdl concede un'astensione che, spiega il forzista Isi-

doro Gottardo, potrebbe addirittura trasformarsi in aula in voto positivo. Il «segreto» della schiarita sta nella disponibilità che l'assessore Enzo Marsilio - promettendo sin d'ora una riforma complessiva dell'agricoltura che tenga conto della Pac comunitaria, sfoci in un testo unico, abbia a modello la Provincia di Trento - manifesta verso le istanze dell'opposizione. E trova conferma nell'analoga apertura che il centrosinistra dimostra: «Abbiamo fatto un buon lavoro e risolto tutti i nodi» sintetizza, al termi-

ne, il presidente della commissione, Franco Brussa. E infatti, oltre a lasciare all'Ersa vecchio nome e vecchia sede a Gorizia, la «prima» adotta diversi suggerimenti taragati Cdl: decide di mantenere all'agenzia la promozione dei marchi specifici; assicura un tavolo di concertazione permanente tra assessore e mondo agricolo; prevede un accordo di programma per l'integrazione tra l'Ersa e il Servizio agrario della Provincia di Pordenone. Ma le novità non si fermano qui: la commissione lascia all'Ersa le



Franco Brussa

competenze sull'agriturismo; affida a Ersagricola la gestione delle aziende sperimentali; crea il centro per la sperimentazione e la ricerca e risolve il nodo dei nove agrometeorologi che vengono assunti all'Arpa.

## IN BREVE

E sul totocandidati: «Prematuro fare nomi»

## Europee, il diessino Pegorer invita il governatore ad aderire al manifesto Prodi

**TRIESTE** «Assolutamente prematuro fare nomi». Nei palazzi della politica, e soprattutto in casa dei Ds e della Margherita, i più scommettono sin d'ora che sarà il candidato. Anzi, il supercandidato della nascente lista unitaria del Centrosinistra, chiamato a vincere una sfida difficile e a far sentire al parlamento europeo la voce del Friuli Venezia Giulia. Ma Carlo Pegorer, il segretario regionale della Quercia, non ci sta. E sposta l'attenzione spiegando qual è la vera posta in palio: «L'obiettivo è quello di riuscire ad avere un rappresentante di questa regione a Strasburgo». E allora, incalza il diessino, «le forze dell'Ulivo, in questa fase, sono impegnate ad allargare il più possibile il consenso attorno ad Intesa Democratica», con il risultato che non ha ancora senso fare nomi o avanzare candidature.

Demetrio Volcic, l'europarlamentare in carica, si è fatto sentire? E ha manifestato la disponibilità a un mandato bis? Pegorer non si sbilancia al riguardo ma spiega che in ogni caso, prima di arrivare ad indicare il candidato che rappresenterà il Friuli Venezia Giulia, «ci saranno sia convention nazionali che convention regionali. Solo dopo questo processo avremo i nomi».

Il segretario dei Ds insiste piuttosto sul fatto che «tutte le forze del Centrosinistra devono sentirsi impegnate nello sforzo» di ampliare il consenso. Ed ecco allora che Pegorer chiama in causa anche Riccardo Illy, il presidente della Regione che qualche giorno fa, dopo l'uscita di Volcic, si è defilato: «Non sono parte in causa, mica rappresento le segreterie di partito... La lista unica - aveva dichiarato - non è Intesa democratica e quindi non è un mio problema». Il segretario dei Ds, in risposta, afferma che il governatore del Friuli Venezia Giulia «dovrebbe aderire al manifesto Prodi».

## A Illy non dispiace il nuovo Senato dei governatori «Ma la proposta leghista è parziale e insufficiente»

**TRIESTE** «Non sono contrario». Non nasconde qualche perplessità, ma non si chiude a riccio. E coglie, con l'abituale pragmatismo, le novità positive che si affacciano sui tavoli capitolini in merito alla riforma federalista. Riccardo Illy, presidente del Friuli Venezia Giulia, non disdegna infatti il Senato «federale» che la Lega, con Roberto Calderoli, ha lanciato. Un Senato dove siedono di diritto, in nome delle Regioni, i governatori eletti direttamente dal popolo. Mentre qualche collega di Centrosinistra, come il toscano Claudio Martini, respinge con un secco «No, grazie» l'offerta di compromesso avanzata dal Carroccio, dopo le polemiche feroci sul «parlamento padano» che rischiavano di far deflagrare la Casa delle libertà, Illy si rivela decisamente più possibilista: «Mi sembra un passo avanti, ma non ancora definitivo» dichiara alle agenzie. Subito dopo, il presidente spiega che il modello da seguir è quello tedesco: «Tutti i componenti del Senato delle Regioni - afferma, infatti, il presidente del Friuli Venezia Giulia - dovrebbero essere espressione delle Regioni, dei Consigli e delle Giunte regionali». E allora, continua Illy, «il fatto che ci siano i presidenti delle Regioni può andare bene: ho solo qualche dubbio sulla disponibilità di tempo che possono avere». Ma tutto il resto è ancora da fare. Da costruire. Da realizzare. E pertanto, mentre a Roma il dibattito continua, il presidente definisce una soluzione «parziale» e «ancora insufficiente» la proposta Calderoli.

Il presidente, in visita alla grande base Usa, riceve anticipazioni sul completamento della struttura che costerà 564 milioni di dollari

## Dai militari «input» a Illy: Aviano pronto nel 2009

Sarà creata una vera cittadella con tutti i servizi, completamente indipendente

**AVIANO** 564 milioni di dollari: a tanto ammonta l'investimento per l'ammodernamento della base aerea di Aviano. Alcuni progetti sono tuttora in itinere, altri lo saranno in futuro, ma la nuova struttura sarà pienamente completata nel 2009. Questo quanto hanno assicurato i vertici militari dell'aeroporto al presidente della Regione Riccardo Illy che ieri ha trascorso la giornata nella cittadella americana. «Ho potuto verificare di persona - ha spiegato Illy - l'imponenza del progetto Aviano 2000: unito ai programmi e agli investimenti futuri, ci consente di affermare che Aviano è e rimarrà strategica per l'Aeronautica degli Stati Uniti».

I programmi di Aviano 2000 sono cominciati nella seconda metà degli anni Novanta quando contestualmente all'avvio dei progetti di ampliamento deliberati dal Congresso americano, lo Stato italiano ha finanziato opere infrastrutturali per circa 15 milioni di euro erogati alla Regione che a sua volta li ha girati alla Provincia che ha realizzato un calenda-

rio di cantieri concordati con i 10 comuni circostanti la struttura. «Aviano 2000» è stato pensato per una popolazione che fra militari, civili e familiari raggiunge circa le 10 mila unità. Fra il 1995 e il 2009 per questi progetti Nato, Governo americano e italiano investiranno 564 milioni di dollari su 287 progetti. A essi si aggiungono ulteriori programmi che interessano direttamente appunto - sia come finanziamento che come impatto - la Regione, la Provincia di Pordenone, i Comuni su cui la Base sorge. Di qui l'attenzione della Regione per i programmi di «Aviano 2000», legati alla creazione di palazzine dormitorio, centri benessere, supermercati, servizi, ospedale, scuole e tutta una serie di attività proprie di una comunità che di fatto è indipendente.

Enri Lisetto

**AVIANO** È arrivato alla base di Aviano di primo mattino per il suo personale «battesimo dell'aria», inanellando tre risultati assieme: un volo con l'F16, l'aereo gioiello dell'aviazione americana, il comando onorario della base e il punto sui progetti relativi ad Aviano 2000. Il presidente Riccardo Illy, appena arrivato, è stato accolto dal comandante colonnello Rosario

## Il governatore fa il top gun ma ad Antonaz non va giù

Scarpolini con il quale ha approfondito il ruolo dell'Aeronautica italiana e il rapporto con quella americana. Successivamente ha incontrato il comandante del 31° Fi-

ghter Wing generale Michael Worden.

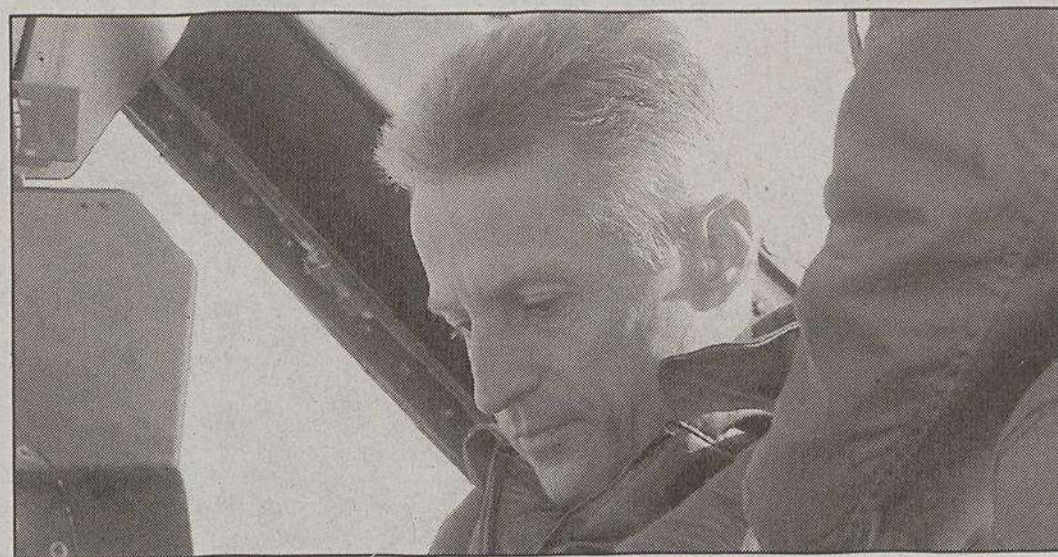
A seguire il briefing e la vestizione. Casco in mano, tuta da top gun e sacchetto del kit, il presidente si è avviato con il suo pilota capitano Byron Pompa (nonni pugliesi) verso l'F16 del 555.º squadrone Triple Nickel. «Ho sempre avuto la passione del volo - ha ricordato - e Gina Fasan (il consigliere regionale dell'Udc che aveva già affrontato l'originale esperienza) mi aveva già dato alcune indicazioni».

Alle 13.30, come da tabella di marcia, l'F16 entra in pista e il pilota esegue un decollo «a candela» ovvero raggiunge il massimo dell'altezza in pochi secondi. Un'ora dopo l'atterraggio, con il volto di Illy che regala un sorriso. Missione compiuta, ha visto dall'alto tutta la regione, il golfo di Trieste, la Car-

nia e le Dolomiti: «Un'emozione notevole - ha detto - una regione ancora più bella che dal basso». Seguono il debriefing (con visione delle immagini registrate dall'alto) e le foto di rito. Poi lo strappo al protocollo: Illy viene nominato comandante onorario del 40.º Expeditionary Wing, lo stormo di spedizione comandato da Joe Abbott e con competenza su tutto il Mediterraneo. E quindi entra nell'esclusivo club dei comandanti onorari della prima principale, nella carica principale e soprattutto «sul campo», cosa mai avvenuta prima.

Ma se Illy gioisce, un suo assessore resta perplesso. È Roberto Antonaz che si presenta come assessore alla presidenza: «Avrei sperato che il presidente non si facesse tentare da esperienze che altri suoi predecessori avevano enfatizzato. Né bisogna dimenticare che gli F16 sono strumenti di guerra costosissimi e meglio sarebbe investire quei soldi per affrontare le gravi ingiustizie che permangono nella nostra società».

e.l.



Illy mentre si infila nell'abitacolo angusto dell'F16.

La compagnia controllata dall'Alitalia pronta a sbarcare allo scalo regionale, complice un accordo con Air Blu

## Eurofly pensa a un Ronchi-Mosca estivo

**RONCHI DEI LEGIONARI** Eurofly atterra a Ronchi dei Legionari per una nuova stagione di collegamenti charter verso l'Est Europa? Sembra essere questo l'obiettivo della nuova collaborazione avviata dalla compagnia del gruppo Alitalia, nel cui capitale sociale è entrata lo scorso anno anche Banca Profilo, ed Air Blu, il vettore regionale pronto ad avviare la sua nuova attività non solo nel trasporto aereo. «Stiamo dialogando a 360° - commenta il presidente di Air Blu, Alberto Denzler - proprio per verificare la possibilità di concretizzare azioni di business comuni, in special

modo rivolte all'Est». Che questa collaborazione possa arrivare a proporre delle novità per l'ormai tradizionale volo tra lo scalo regionale e Mosca? E' presto per dirlo anche perché, al momento attuale, non si conoscono ancora le intenzioni di Russia Airlines e di Fogolar Viaggi, da alcune stagioni impegnate su questa linea. Ma intanto Air Blu percorre altre strade. Sarà la prossima edizione della BIT, la Borsa Internazionale del Turismo in programma alla Fiera di Milano dal 14 al 18 Febbraio, l'occasione ideale che si presenterà per far salire il sipario sui nuovi servizi del port-

ale [www.airblu.biz](http://www.airblu.biz). Ma il grande palcoscenico della BIT sarà anche propizio per illustrare l'iniziativa «Sky Blu», sorta dalla collaborazione instaurata con Insiel. «Sky Blu» è un sofisticato ed innovativo software di prenotazione aerea, ma potrà essere adeguato anche alle prenotazioni alberghiere e per il noleggio di automobili. «Air Blu - continua Denzler - non opererà con un proprio disciplinare, ma, come già ampiamente annunciato, ricorrerà ad accordi con altre compagnie utilizzando il modello operativo già sperimentato in gran parte d'Europa ed anche in

Italia». Per la parte relativa alle prenotazioni, Denzler ricorda che già a dicembre del 2003 è stata completata la documentazione necessaria per l'ottenimento del codice Iata a due lettere, il quale consentirà ad Air Blu di poter effettuare in proprio sia le prenotazioni sia la vendita della biglietteria. Denzler ha infine voluto soffermarsi sulla questione di Minerva Airlines. «Era il soggetto sul quale avevamo puntato per l'avvio di tutta una serie di attività, ma oggi potremmo anche essere un partner per il rilancio in chiave commerciale».

Luca Perrino



Un Airbus dell'Eurofly fotografato sulla pista di Ronchi dei Legionari

## Definito ieri l'accordo tra i sindacati e Trenitalia: attese in Friuli Venezia Giulia sei nuove assunzioni

**TRIESTE** E' stato firmato ieri a tarda sera l'accordo fra le organizzazioni sindacali di categoria e Trenitalia per quanto concerne il futuro dell'organizzazione dei trasporti a rotaia nel Friuli Venezia Giulia. Trenitalia si è impegnata a fare delle assunzioni (sei) nel settore, garantendo pure che sarà potenziato il settore e i sindacati si sono dichiarati soddisfatti, firmando anch'essi in calce al documento d'intesa.



Atroce fatto di sangue a Rivignano: Giovanni Pellizzari, 88 anni, ha aperto la porta convinto di trovare l'assistente domiciliare ed è stato aggredito

# Anziano massacrato a coltellate per rapina

Interrogato nella notte un cinquantenne con dei precedenti, che sarebbe stato notato dai vicini

## Delitto Cauz, i periti tornano nell'officina

**PORDENONE** I super periti tornano sul presunto luogo del delitto. Saranno oggi alle 10 nell'officina artigianale di San Giovanni di Livignò gli esperti nominati dalla Corte di assise di Udine che dovranno chiarire la dinamica dell'omicidio di Fabio Cauz, il ventenne di Tamai di Brugnera trovato morto il 3 marzo 2002 nelle campagne di Paese di Porcia e del cui assassinio è sospettato e rinchiuso nel carcere di Belluno il padre Carlo Alberto titolare della fabbrica.

L'officina sarà passata al setaccio dopo il rinvenimento di diversi frammenti di proiettile nel cadavere di Fabio Cauz perché acquisisce un ruolo centrale nella ricerca della verità. Nella relazione preliminare della seconda autopsia, infatti, il professor Carlo Torre scrive che i frammenti metallici recuperati all'interno del corpo e il tipo di lesione provocata «provengono da un proiettile che prima di raggiungere il bersaglio definitivo subì un rilevante trauma», in altre parole colpi almeno un altro oggetto che lo deviò e lo rallentò nella traiettoria.

Due quindi gli scopi del sopralluogo nella fabbrica sotto sequestro da quasi due anni: accertare la presenza di ulteriori frammenti di proiettile o tracce di polvere da sparo e trovare tracce dell'eventuale proiettile e dell'oggetto che lo avrebbe deviato.

e.i.

L'omicida potrebbe aver approfittato dell'effetto-sorpresa perché l'uomo era abituato a ricevere il pranzo attorno a mezzogiorno e non ha avuto sospetti

**RIVIGNANO** L'assistente domiciliare del comune, come ogni giorno, è andata a fargli visita attorno all'ora di pranzo in via Mazzini a Rivignano. La porta di casa aperta era il primo segnale che qualcosa non andava. Giovanni Pellizzari, 88 anni, era riverso sul pavimento della cucina. Morto. Non è servita un'ispezione accurata del corpo per rendersi conto che, a ucciderlo, erano state diverse ferite da arma da taglio. La prima pista, quella dell'omicidio, è stata seguita immediatamente dagli inquirenti che, fino a tarda ora, hanno in-

terrogato un cinquantenne della zona, pare con precedenti per rapina.

Alcuni vicini di casa hanno segnalato la presenza del sospettato nei pressi dell'abitazione dell'anziano ucciso. Stretto il riserbo dei Carabinieri di Rivignano, ma pare che gli elementi nei suoi confronti siano piuttosto seri. Secondo le prime ricostruzioni, la furia omicida si sarebbe scatenata nel corso di un tentativo di rapina. Il borsellino dell'anziano, appoggiato sul tavolo della cucina, non conteneva banconote. Attorno c'era solo qualche spicciolo di euro.

L'assassino potrebbe aver approfittato dell'effetto sorpresa. Pellizzari ha aperto la porta senza titubanze, attendendo la consueta visita dell'assistente comunale, che gli portava il pranzo quotidianamente attorno a mezzogiorno. Davanti a lui, invece, si è trovato l'assassino che lo ha colpito, con ogni probabilità, senza lasciargli possibilità di fuga. Il medico legale, il dottor Carlo Moreschi, ha individuato in tre coltellate sulla parte sinistra del torace le cause della morte. Sembra che non ci fossero sul corpo dell'anziano (che potrebbe essere stato anche colpito al volto da alcuni pugni) segni di colluttazione tali da far pensare a un estremo tentativo di difesa, ma solo

l'autopsia potrà stabilire se l'uomo abbia opposto o meno resistenza.

Per tutto il pomeriggio i Carabinieri di Rivignano e Latisana, raggiunti dal Nucleo Radiomobile di Udine e dalla squadra mobile della Questura di Udine, hanno effettuato i rilievi nell'appartamento di via Mazzini. La protezione civile locale ha sollevato anche i tombini della strada (chiusa al traffico per alcune ore) alla ricerca di un coltello da cucina, la più probabile arma del delitto. A lungo nel pomeriggio, in caserma, sono stati sentiti i vicini di casa, i conoscenti, i due figli della vittima, residenti a Lignano e a Bibione. Pellizzari è stato descritto da tutti come uomo riservato e tranquillo. Un passato da com-

mercante ambulante, prima nel settore della frutta e verdura poi in quello del pesce. Un'attività interrotta al momento della pensione.

Recentemente, dopo la morte della moglie, aveva preferito vivere da solo. «Senza dare fastidio a nessuno - hanno ripetuto per ore gli interrogati -, era buono come il pane. Non poteva immaginare che qualcuno gli volesse male. E ha aperto, senza timori, aspettando l'assistente».

L'anziano, ieri mattina, si era recato in bicicletta al solito bar. Un bicchiere in compagnia, quindi il rientro per il pranzo. Qualcuno lo ha visto rincasare verso le 10.30. Un'ora e mezza dopo, la tragica aggressione.

Marco Ballico

## La romena morta: l'ossido di carbonio la stroncò in bagno

**SAN VITO AL TAGLIAMENTO** È stata intossicata dall'ossido di carbonio emanato dallo scaldabagno, Ramona Oana Popovici, la giovane romena di 19 anni morta nella notte tra il 16 e il 17 gennaio scorsi in un appartamento di Prodolone di San Vito al Tagliamento, dove si trovava da alcuni giorni, ospite del fidanzato, anch'egli romeno. È quanto emerso dai primi riscontri dell'autopsia disposta dalla Procura della Repubblica di Pordenone ed effettuata ieri.

La giovane, dopo avere cenato, si era recata in bagno, dove circa un quarto d'ora dopo il fidanzato l'aveva trovata, ormai morta, riversa sul bordo della vasca.

## Fine solitaria per un 54enne di Codroipo

**CODROIPO** Giovanni Fabbro, di 54 anni, di Codroipo è stato trovato morto ieri nella sua abitazione della cittadina friulana, in via Indipendenza. A scoprire il cadavere sono stati gli agenti della Polizia Municipale, allertati dagli assistenti sociali che avevano richiesto un controllo presso il domicilio dell'uomo.

All'arrivo della Polizia Municipale, i Vigili del Fuoco, con un'autoscala, hanno raggiunto il terzo piano dell'abitazione attraverso la finestra della cucina. Il medico legale Nicoletta Pelizzo dopo un primo esame del cadavere ha fatto risalire il decesso a 24-36 ore prima.

Alex Mucignat nel febbraio dell'anno scorso aveva ucciso il marito della donna di cui si era invaghito senza speranza

## Omicidio Mascarin, rito abbreviato per il killer



Alex Mucignat

**PORDENONE** Sarà celebrato con rito abbreviato il processo al carico di Alex Mucignat, il ventiquattrenne di Tieszo di Azzano Decimo, accusato di essere il responsabile della morte di Renato Mascarin, 38 anni, di Fagnigola di Azzano Decimo trovato ucciso a coltellate la mattina del 6 febbraio del 2003 nel giardino dell'abitazione di due piani in cui viveva con i genitori della moglie.

Il rito abbreviato è stato deciso dal giudice per le udienze preliminari del Tribunale di Pordenone Eugenio Pergola, a conclusione della prima udienza preliminare per l'omicidio di Mascarin durante la quale si sono costituiti parte civile i genitori, il fratello, la moglie e la figlia dello sfortunato uomo. È stata così accolta la richiesta dei difensori del presunto omicida, gli avvocati pordenonesi Luca Colombaro e Giovanni Menegon. Il processo sarà tuttavia subordinato a una perizia psichiatrica, per la quale l'incarico sarà affidato ufficialmente al dottor Francesco Piani di San Daniele del Friuli, nel corso della prossima udienza fissata per il 30 gennaio.

Il giovane deve rispondere di omicidio volontario aggravato dalla premeditazione, stando al capo d'accusa

formulato prima dal pubblico ministero Fabio Moretti e successivamente da Federico Facchin. L'episodio risale allo scorso anno quando Renato Mascarin fu aggredito e ucciso davanti alla porta del garage di casa alle 6 del mattino mentre stava per prendere la macchina per recarsi al lavoro. L'uomo era sposato con Patricia Calderan e aveva una bambina di 6 anni. I soccorritori lo trovarono in una pozza di sangue e agonizzante a causa di una ferita provocata da un'arma da taglio.

Le prime indagini si rivolsero verso l'aggressione casuale forse messa in atto da

malviventi sorpresi a compiere un furto, ma i carabinieri si mossero anche verso altre strade, trovando quella giusta, ovvero la motivazione passionale. Un ragazzo aveva svolto il servizio civile nel Comune di Azzano Decimo dove lavorava la moglie di Mascarin e da tempo la corteggiava senza speranza. I tabulati telefonici fornirono ai militari dell'Arma la pista di Mucignat che venne fermato la mattina dopo l'omicidio. Pochi giorni dopo nella cantina del condominio dove viveva vennero ritrovati alcuni indumenti sporchi di sangue e un coltello.

+

Dopo una lunga e crudele malattia combattuta con dignità e coraggio, ci ha lasciati

**Claudia Prandi d'Ulmhort in Del Bosco**

Lo annunciano con profondo dolore il marito GIORGIO, la mamma, la sorella DIANA, i cognati RODOLFO, MARINA e CARLO, i nipoti ALICE e MARCO, i suoceri, i parenti e tutti coloro che le hanno voluto bene.

Si ringrazia per l'umanità e la professionalità il Reparto di Ematologia del Policlinico Universitario di Udine.

Un ringraziamento particolare agli amici e colleghi che, con affetto e discrezione, in tutti questi anni l'hanno aiutata a condurre una vita normale.

I funerali si svolgeranno sabato 24 gennaio alle ore 11 presso la chiesa Madonna del Mare in piazzale Rosmini, dove sarà celebrata la Santa Messa. La tumulazione delle ceneri avrà luogo in forma privata.

Trieste, 22 gennaio 2004

Dopo tanta sofferenza, che tu possa trovare pace.

- Tua sorella

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

BEPPE, con PATRIZIA e VIVIANA, partecipa al lutto di DIANA per la perdita della cara sorella

**Claudia**  
Trieste, 22 gennaio 2004

Partecipano al lutto la famiglia ZORZON e i dipendenti della Libreria ITALO SVEVO.

Trieste, 22 gennaio 2004

La Direzione Regionale Attività Produttive partecipa al dolore della dottoressa DIANA PRANDI D'ULMHORT per la scomparsa della sorella

**Claudia**  
Trieste, 22 gennaio 2004

Vicini a GIORGIO nel suo dolore: LIANA e ROBERTO.

Trieste, 22 gennaio 2004

Il Presidente, il Direttore Generale, il Consiglio di Amministrazione assieme a tutto il personale del Consorzio per l'AREA di ricerca, partecipano al dolore dei familiari per la prematura perdita di

**Claudia Prandi d'Ulmhort in Del Bosco**

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Adriano Bobbio**

Ne danno il triste annuncio la moglie e i figli con le loro famiglie.

I funerali seguiranno sabato 24 alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 gennaio 2004

ORAZIO con LIVIA, ANNA GIULIA e MARIO piange la scomparsa del caro fratello.

Trieste, 22 gennaio 2004

Partecipano al lutto le famiglie PERETTI e SALINA.

Trieste, 22 gennaio 2004

Partecipano MARIA, ITALO URPI.

Trieste, 22 gennaio 2004

Il personale della Contrada saluta con affetto l'amico e collega

**Adriano**

e partecipa con sincero cordoglio al dolore della famiglia.

Trieste, 22 gennaio 2004

Ciao

**Adriano**

- SANDRO - GABRI - SERGIO - Famiglia ALMASI

Trieste, 22 gennaio 2004

Un abbraccio.

- LUANA, ENZO e famiglie

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

È mancata all'affetto dei suoi cari

**Giuseppina Cattarini ved. Scialpi**

Ne danno il doloroso annuncio il figlio FRANCO con ISABELLA, unitamente alle famiglie CATTARINI, ASTRALDI, SCIALPI, SODDE, SANTAGATI, BEGLIAVAZ, ROSI, ai nipoti ed agli amici che le sono stati vicini con affetto.

Si ringraziano le strutture ospedaliere Salus, Cattinara, Pineta del Carso.

Il funerale avverrà venerdì 23 gennaio, alle ore 12.20, nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 gennaio 2004

Partecipa al lutto famiglia MENEGOTTI.

Trieste, 22 gennaio 2004

Sono vicini a FRANCO e ISABELLA gli amici GIORGIO e GRAZIELLA, CLAUDIO e VIVIAN.

Trieste, 22 gennaio 2004

Ricorderemo sempre con affetto la cara signora

**Pina**

- GUIDO, CLAUDIA, ANDREA, MARZIA SANTAGATI

Trieste, 22 gennaio 2004

Affettuosamente vicini al dolore di FRANCO e ISABELLA.

- LUCIA, LORENZO e LIVIO

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

È mancata all'affetto dei suoi cari

**Dolores Brizzi ved. Bobbio**

Con tanto amore la piange il figlio ORAZIO con LIVIA, ANNAGIULIA e MARIO, la nuora SILVANA con i figli MUZIO, FABIANA, LAURA, CRISTIANA, FURIO e le loro famiglie.

I funerali seguiranno sabato 24 gennaio alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 gennaio 2004

ARIELLA REGGIO si unisce al dolore di ORAZIO per la perdita dei suoi cari.

Trieste, 22 gennaio 2004

Tutto il personale della Contrada si stringe attorno a ORAZIO e famiglia in questo triste momento.

Trieste, 22 gennaio 2004

Ciao

**Dolores**

- GABRIELLA - SANDRIN - SERGIO - Famiglia ALMASI

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Si è spenta serenamente

**Dolores Brizzi ved. Bobbio**

Con tanto amore la piange il figlio ORAZIO con LIVIA, ANNAGIULIA e MARIO, la nuora SILVANA con i figli MUZIO, FABIANA, LAURA, CRISTIANA, FURIO e le loro famiglie.

I funerali seguiranno sabato 24 gennaio alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 gennaio 2004

ARIELLA REGGIO si unisce al dolore di ORAZIO per la perdita dei suoi cari.

Trieste, 22 gennaio 2004

Tutto il personale della Contrada si stringe attorno a ORAZIO e famiglia in questo triste momento.

Trieste, 22 gennaio 2004

Ciao

**Dolores**

- GABRIELLA - SANDRIN - SERGIO - Famiglia ALMASI

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

Trieste, 22 gennaio 2004

È mancata ai suoi cari

**Gioia Bertocchi in Tre**



## AVVISO

Il Consiglio di Facoltà di Scienze della Formazione, vista la chiusura della Segreteria Studenti dal 26 gennaio 2004 al 30 gennaio 2004 per la messa a punto del programma informatico ESSE3, ha deliberato di prorogare i termini per la presentazione dei piani di studio e per le richieste di trasferimento da altra facoltà o università dalla data, già fissata, del 31 gennaio 2004 a quella di venerdì 27 febbraio 2004.

## UNIVERSITA'



Il Gruppo di Sismologia dell'Università, diretto dal prof. Panza, riesce a ipotizzare quanto devastante sarà un fenomeno sismico

## Terremoti, unica salvezza la prevenzione

Trieste si trova in una zona a "rischio limitato". Vicine però alcune faglie attive

Si sa, i terremoti fanno sempre notizia. A disastro avvenuto. Ma, come c'insegna il proverbio, è inutile piangere sul latte versato. Bisogna parlarne soprattutto prima. Perché i terremoti non possono essere assolutamente evitati e dunque non resta che affrontarli, cercando di minimizzarne i danni. E' su questi argomenti che insiste maggiormente il professor Giuliano Francesco Panza, professore ordinario di Sismologia all'Università di Trieste e direttore del gruppo di Sismologia dell'Università e del gruppo Sand (Struttura e Dinamica Non lineare della Litosfera) dell'Ictep. «Se si integrano le informazioni fornite dai diversi algoritmi che usiamo per l'identificazione dei "nodi sismogeneti-



ci" e la previsione a medio termine, si può definire una strategia per mitigare efficacemente la pericolosità di un terremoto, ad esempio definendo le priorità degli interventi di prevenzione». Nell'ampia zona in cui può verificarsi il sisma, si sceglie un numero di ospedali, scuole, edifici di pubblica utilità, dei quali si voglia garantire la funzionalità in caso di

disastro. Attualmente, come confermano gli studi svolti presso l'ateneo triestino e presso l'Ictep nell'ambito di diverse collaborazioni con l'Iiept (International Institute for Earthquake Prediction Theory and Mathematical Geophysics) dell'Accademia delle Scienze Russa, è possibile rappresentare in anticipo l'entità del terremoto che può colpire una certa area, attraverso l'uso di diversi algoritmi (tre principalmente, ma la descrizione richiederebbe un capitolo a parte) che sono stati sviluppati per fornire indica-

zioni sulle aree e gli intervalli di tempo entro cui risulta maggiormente probabile che si verifichi un forte terremoto. «Non ci si deve aspettare però - avverte Panza - una precisione molto elevata. L'incertezza delle previsioni è intrinseca: quando avviene un terremoto, la stessa crosta terrestre non sa esattamente dove e con quali modalità si propagerà la frattura al suo interno. Si possono fare delle previsioni approssimative a medio termine spazio temporale, ma, molto probabilmente non si saprà mai localizzare con esattezza l'epicentro o il momento esatto in cui avverrà il disastro. L'incertezza comunque si riduce notevolmente se si considerano simultaneamente le indica-

zioni fornite dai tre algoritmi».

«I terremoti non hanno poi nemmeno una ciclicità regolare - precisa invece il professor Peter Suhadolc, neoelettto Segretario Generale dell'Associazione Internazionale di Sismologia e Fisica dell'Interno della Terra -. Questo significa che possono verificarsi fra tre giorni come fra trecento anni. E' chiaro che un terremoto con una magnitudo così forte, come quello avvenuto in Friuli avrà bisogno di molto più di tre giorni per verificarsi sulla stessa faglia (50-100 anni come minimo)».

Poco se ne parla, ma Trieste si trova in una zona che può essere considerata sismica? Il professor Suhadolc sostiene di sì, ma sottolinea

anche che non c'è da preoccuparsi, dal momento che un eventuale terremoto potrebbe raggiungere al massimo il settimo o l'ottavo grado della scala Mercalli, con un impatto di danni probabilmente limitato.

Nelle vicinanze di Trieste invece ci sono delle zone con presenza di faglie attive, come per esempio le zone di Cividale, Idria e intorno al Monte Nevoso.

La sismicità viene continuamente monitorata e le previsioni regolarmente inviate a numerosi esperti, nell'ambito di un programma congiunto, tra Iiept, Ictep ed Università degli Studi di Trieste. Un programma diretto proprio dal professor Panza.

Metka Kuret

## STOP AL FUMO

A partire dal giorno 26 gennaio entra in vigore il nuovo regolamento di Ateneo sul divieto di fumo in recepimento della L. 584/75 e successive modifiche ed integrazioni. La violazione del divieto è sanzionabile con una ammenda che va dai 25 euro ad un massimo di 250 euro; in presenza di minori di 12 anni o di donne in stato di gravidanza tale cifra raddoppia e sale da un minimo di 50 euro ad un massimo di 500 euro.

Una iniziativa del Dipartimento di Ingegneria

## Costruire dove il suolo trema

Domani, venerdì 23 gennaio, alle ore 11, nell'aula Puhali della sezione Scienza delle Costruzioni del Dipartimento di Ingegneria Civile dell'Università di Trieste (piazza Europa 1), il prof. Enrico Spacone parlerà sul tema "Analisi Nonlineare dei Telai di Strutture Civili".

Nell'ultimo decennio sono stati fatti grossi passi in avanti nell'analisi nonlineare dei telai di strutture civili. Tali progressi hanno beneficiato da una parte delle sempre più elevate velocità di calcolo dei computer, e dall'altra dello sviluppo di nuove tecniche di calcolo, la più diffusa delle quali si basa sul metodo agli elementi

finiti. L'interesse verso l'analisi nonlineare dei telai riveste particolare rilievo nella progettazione di strutture in zona sismica. In molti casi, infatti, le normative europee, e la nuova normativa sismica italiana, prevedono l'analisi nonlineare della struttura per verificarne il comportamento sotto l'azione del terremoto di progetto. Il seminario verterà sulla presentazione di metodi per analisi nonlineari di strutture civili sviluppate dal professor Spacone, professore ordinario di Tecnica delle Costruzioni presso l'Università "Gabriele D'Annunzio" di Chieti-Pescara, negli ultimi dieci anni.

Due riviste on line sono realizzate all'interno del Dipartimento di Filosofia. In Italia si tratta dell'unico caso del genere

## Il dibattito filosofico si diffonde su internet

Sul prossimo numero di "Etica & Politica" si parla di anarco-capitalismo

## Esame per diventare avvocati, al via la "Scuola forense"



pratica secondo quanto previsto e disciplinato dal vigente Regolamento della pratica forense di ciascuno degli Ordini convenzionati.

L'attività didattica si articolerà in lezioni, seminari, esercitazioni, simulazioni, compiti scritti e discussione della relativa correzione, nonché visite agli Uffici giudiziari.

Per i Praticanti iscritti all'Ordine degli Avvocati di Pordenone

Viene attivato a cura della Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trieste, congiuntamente agli Ordini degli Avvocati di Trieste e Pordenone, il "Corso di Preparazione all'Esame di Stato di Avvocato - Scuola forense".

Il Corso si propone la finalità di sviluppare competenze ed abilità tecniche, di approfondire le conoscenze teoriche del diritto e di trasmettere nuove conoscenze multidisciplinari, assicurando una preparazione qualitativa ai fini del superamento dell'Esame di Stato ed alla formazione della professione di avvocato.

La frequenza è inoltre valutabile ai fini del rilascio del certificato di compiuta

Cosa hanno in comune l'anarchia e il capitalismo? Poco verrebbe da dire. Invece l'anarco-capitalismo rappresenta la versione più radicale del pensiero liberale. Una critica feroce nei confronti di quell'istituzione che noi tutti chiamiamo Stato.

Partendo dall'assioma di non aggressione, il principio secondo il quale nessuno deve essere aggredito nella persona e nella proprietà, si arriva alla conclusione che lo Stato è una istituzione illegittima e, per sua stessa natura, calpesta i diritti dei cittadini. Secondo questa corrente di pensiero, lo Stato è l'unica istituzione che si sostiene attraverso la tassazione, ovvero attraverso l'ag-

gressione e la violazione dei diritti di proprietà degli individui, mentre tutti gli altri soggetti all'interno della società si sostengono tramite la produzione e lo scambio.

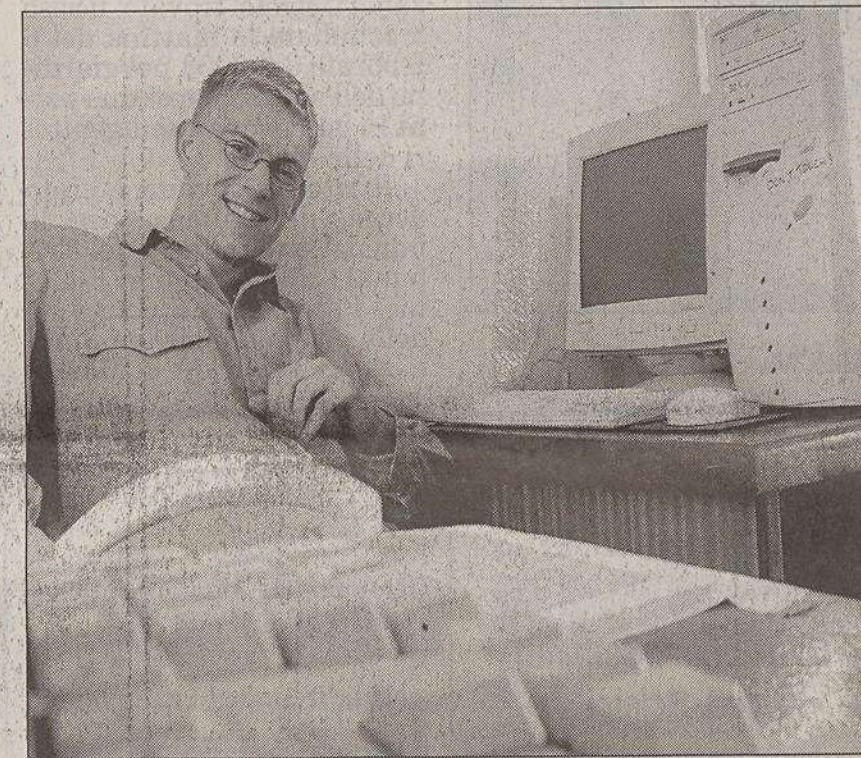
Pertanto lo Stato non è solo un'istituzione immorale ma, con i suoi innumerevoli monopoli, è anche un'istituzione inefficiente riguardo la fornitura di beni e servizi.

E proprio l'anarco-capitalismo sarà il tema portante del nuovo numero di "Etica & Politica" che sarà on line alla fine di questo mese.

All'interno del Dipartimento di Filosofia dell'Università di Trieste è attiva da alcuni anni questa rivista

elettronica intitolata appunto "Etica & Politica / Ethics & Politics" che è consultabile gratuitamente a questo indirizzo internet [http://www.units.it/~dipfilo/etica\\_e\\_politica/](http://www.units.it/~dipfilo/etica_e_politica/) alla quale recentemente se ne è affiancata un'altra, "Logic & Philosophy of Science" (<http://www.units.it/~dipfilo/episteme/>).

Si tratta di due iniziative per ora uniche nel panorama scientifico-academico italiano, che hanno avuto un notevole successo e capacità di attrazione. Le due riviste hanno infatti pubblicato un buon numero di autori stranieri, alcuni di rilevanza internazionale come Jacques Derrida, Mario Vegetti, Bob



Sharple, ma anche numerosi monografi sulla computer ethics, sulla genetica, sull'etica aristotelica, sul teorema di Goedel, coinvolgendo prestigiose università straniere e con un'area di diffusione che coinvolge circa 50 nazioni.

Migliaia le persone interessate alla filosofia che si collegano da cinquanta Paesi diversi

Al momento attuale sono le uniche due riviste di filosofia, di rigore scientifico, promosse direttamente da un ateneo. Hanno il vantaggio di essere a basso costo ma molto seguite da chi si interessa a questi argomenti.

Dotata di un comitato scientifico di livello internazionale, "Etica & Politica" dà a tutti la possibilità di intervenire nel dibattito filosofico. Il via libera per la pubblicazione viene dato però da una commissione di due esperti. Nel caso il loro parere fosse discordante viene interpellato un terzo esperto che dà un parere definitivo.

Roberto Toffolatti

## A Gorizia nascono i manager della moda



Nasce, con sede a Gorizia, attivato dall'Università di Trieste, con il sostegno finanziario della locale Camera di Commercio, che ha consentito di ridurre note-

volmente il costo di partecipazione (ora 2 mila euro) un master internazionale destinato alla formazione di "manager della moda" e denominato "Master in Styling & Communications". L'iniziativa si rivolge sia a laureati del vecchio ordinamento, sia a laureati di primo livello (laurea triennale) e si prefigge l'obiettivo di formare professionisti intenzionati a specializzarsi peculiarmente nel comparto della moda, con particolare riferimento alle problematiche inerenti alla comunicazione del brand aziendale e dell'unità sti-

listica, i quali desiderino integrare la preparazione acquisita con contenuti innovativi e di sicuro effetto per la loro futura attività.

Il corpo docente del master è formato da professori e ricercatori dell'Università di Trieste, visiting professor di altri atenei e professionisti del settore. La durata è di dodici mesi, dei quali otto in aula e tre direttamente "sul campo" presso le sedi delle aziende sponsor. Le domande d'ammissione dovranno pervenire entro il 13 febbraio. Info a [mastergorizia@univ.trieste.it](mailto:mastergorizia@univ.trieste.it)

## SCRIVETECI

[universita@ilpiccolo.it](mailto:universita@ilpiccolo.it) è il nostro indirizzo di posta elettronica.

A questo email potete inviare commenti, suggerimenti e materiale informativo.

Se volete segnalare un evento, un incontro o una manifestazione, fatelo con un certo anticipo. Per trovare spazio sulla pagina universitaria del Piccolo, che da quest'anno esce sempre di giovedì, è necessario che la vostra spedizione ci arrivi con almeno una decina di giorni di anticipo.

Stesso discorso vale per le lettere con una ulteriore precisazione: non devono essere troppo lunghe. E' un peccato tagliarle!

## IN BREVE

## Chiude la Segreteria studenti

L'Università di Trieste comunica che, per operazioni legate all'introduzione del nuovo programma di gestione carriera studenti e offerta formativa, da lunedì 26 a venerdì 30 gennaio, gli sportelli delle Segreterie Studenti rimarranno chiusi al pubblico.

Al fine di non creare disagi all'utenza e per risolvere le situazioni di documentata urgenza, saranno attivi, con i consueti orari e senza necessità di prenotazione numerica, due sportelli interfaccoltà (uno al piano terra e uno al piano seminterrato).

## Master, iscrizioni prorogate

E' stato prorogato al 30 gennaio il termine ultimo per la pre-iscrizione al master in "Analisi e Gestione della Comunicazione" dell'Ateneo triestino.

La presentazione del master si terrà lunedì 26 gennaio alle ore 18.00 presso l'aula magna della sede di Scienze della Formazione in via Tigor 22.

UOMO DONNA



Corso Italia, 1 - Trieste

50%

Gucci, Dolce & Gabbana,  
Dries Van Noten,  
Yohji Yamamoto, Martin Margiela,  
Miu Miu, Prada Sport,  
Fay, Ermenegildo Zegna,  
Barba, Custo, Church's,  
Triker's, Allen Edmonds





BURMANN divano rivestimento velluto cm 240x110x80 € 1.350,00

## Garantito per sopportare i tuoi giochi per i prossimi cinque anni.

Tu puoi permetterti di giocare, noi no.

Per questo ti garantiamo la qualità su tutti i divani e divani letto per cinque anni.

Te li trasportiamo gratis fino a casa. E ti permettiamo di pagarceli in dieci rate a tasso zero.

Da OVVIO la qualità non è un gioco.

### GARANZIA QUALITÀ

Il modello del divano che hai acquistato è garantito 5 anni per difetti di fabbricazione sulla struttura, sull'imbottitura e su eventuali meccanismi. Entro questo termine avrai diritto ad intervento gratuito per l'eliminazione del difetto o la sostituzione. La garanzia è valida solo per divani, divani modulari e divani letto.

### TRASPORTO GRATUITO

Il trasporto è gratuito entro 150 km dal negozio ed è valido solo per divani, divani modulari e divani letto. (Per Venezia il trasporto si intende fino ai porti di imbarco).

Promozione valida dal 16.01.04 al 15.02.04 - Merce da ritirare/consegnare entro il 30.04.04  
Tasso zero 10 rate TAN 0%. TAEG 0%.





**Speciale**

# PREZZI al COSTO

OFFERTA VALIDA FINO AL 31 GENNAIO 2004

**DETERSIVO MARSIGLIA OMINO BIANCO**  
lt. 1  
**1,56 €**  
L. 3.021

**LIP WOOLITE**  
Assortito - lt. 1  
**1,98 €**  
L. 3.834

**OLIO DI OLIVA EXTRAVERGINE CARAPPELLI**  
DELIZIA - cl. 75  
**2,92 €**  
L. 5.659  
al kg. € 3,90 - L. 7.545

**PUMMARÒ STAR**  
gr. 700  
**0,77 €**  
L. 1.490  
al kg. € 1,10 - L. 2.129

**PANNOLINI HUGGIES**  
Assortiti  
**6,14 €**  
L. 11.896

**BRODO STAR**  
20 Dadi - gr. 220  
**1,49 €**  
L. 2.875

**CIF CREMA**  
Classico/Limone - ml. 500  
**1,32 €**  
L. 2.556

**DETERSIVO LAVATRICE SPUMA DI SCIAMPAGNA MARSIGLIA** - lt. 3  
**4,20 €**  
L. 8.132

**DIXAN LAVATRICE FORZA BLU**  
Ricarica - 18 Misurini  
**4,20 €**  
L. 8.132

**OLIO DI SEMI DI GIRASOLE LARA**  
lt. 1  
**1,08 €**  
L. 2.094

**N' EVELANDIA**  
IL PRIMO PARCO DIVERTIMENTI SULLA NEVE!  
NELL'INCANTEVOLE SCENARIO DI SAPPADA  
IL PRIMO PARCO GIOCHI INTERAMENTE SULLA NEVE!!!  
SLITTINI  
PATTINAGGIO  
SNOW PARK  
SNOW TUBING  
SKI FOX  
CAROSELLO ROTONDO  
PENTATHLON  
DEVAL KART  
IMPARA SCI-MPATICO  
ED ALTRO ANCORA  
RISTORANTI  
BAR  
SOLARIUM  
SKI-RENT  
Ski Program S.p.A. - Via Bach, 96 - 32047 SAPPADA (BL) - Tel. +39 0435 469554  
Fax +39 0435 466189 - E-mail: sappadapass@libero.it - www.sappadadolomiti.com

**DIMEGLIO**  
SUPERMERCATI

*I tuoi migliori vicini di spesa*

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della **A.MANZONI&C. S.p.A.**

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario 8.30-12.15, 15-18.15, tutti i giorni feriali. UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare ver-

ranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automobili; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fat-

ti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**1 IMMOBILI**  
VENDITA  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**A. L'IGLOO** Strada del Friuli (laterale privata) casa singola dotata di terrazze panoramiche, completa di porticato abitabile e giardino di proprietà. € 500.000. Tel. 0407600243.

**A. L'IGLOO** Strada del Friuli attico con superattico vista totale sul golfo, si compone di zona giorno, tre stanze e tripli servizi, terrazze ab. e posti auto. Tel. 0407600243.

**A. L'IGLOO** Opicina nel verde in palazzina residenziale attico bipiano dotato di ampie terrazze e box auto. Condizioni eccellenti. € 336.000. Tel. 040661777. (A00)

**A. L'IGLOO** San Luigi nel verde ottimo appartamento dotato di terrazza abitabile si compone di atrio, cucina abitabile, soggiorno, matrimoniale, cameretta, ampio bagno e ripostiglio. Tel. 0407600243. (A00)

**A. L'IGLOO** viale XX Settembre in stabile recente con ascensore luminoso appartamento con terrazza abitabile piano alto composto da atrio, cucina con poggolo, soggiorno, due stanze, servizi separati e ripostiglio, cantina, condizionatore. Condizioni perfette. € 176.000. Tel. 040661777. (A00)

**ATTICO** immobiliare srl L. Tribunale epoca restaurato asc., ampia metratura, rifiniture lussuose a scelta, uso ufficio o abitazione € 260.000,00. Tel. 040766984.

**ATTICO** immobiliare srl L. F. F. villino indipendente vista mare da ultimare di: ingresso, cucina ab. salone, tre stanze, due bagni, posto auto e giardino. € 250.000,00. Tel. 040766984.

**ATTICO** immobiliare srl L. Murat ad.ze vista mare, stabile lussuoso, appartamento ristrutturato con rifiniture di pregio € 250.000,00. Tel. 040766984.

**ATTICO** immobiliare srl S. Vito epoca luminoso, ottime condizioni di cucina ab. soggiorno 2 stanze guardaroba 2 bagni lavanderia ripostiglio cantina € 155.000,00. Tel. 040766984.

**ATTICO** immobiliare srl teatro Rossetti ultimo piano asc. alloggio primingresso mansardato con travi a vista, finestre e abbaini € 190.000,00. Tel. 040766984.

**AURISINA** caratteristica casa carica di fine '700. Interni rustici in ottimo stato. Possibilità minialloggio indipendente. € 315.000. Immobiliare Il Faro 040639639. (A00)

**BOCCACCIO:** in bel palazzo d'epoca, app. termoautonomo di ingresso, soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, singola e servizi separati. Tecnocasa Roiano. Tel. 040/411808.

**CASACITTÀ** P.zza Perugino adiacenze, disponibili due appartamenti con soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale con poggolo, bagno, termoautonomo. Da € 90.000. 040362508. (A00)

**CASACITTÀ** Ponterosso adiacenze in stabile d'epoca completamente ristrutturato con ascensore, appartamento mansardato primingresso con soggiorno, cucinino, matrimoniale, singola, bagno, termoautonomo. € 198.000. 040362508. (A00)

**CASACITTÀ** V.le XX Settembre bassa, appartamento primingresso, composto da soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, termoautonomo, rifiniture interne a scelta. 040362508. (A00)

**CASACITTÀ** via Commerciale adiacenze, appartamento immerso nel verde, composto da ingresso, salone, cucina con poggolo, due matrimoniali, singola, bagno, wc. Ottime condizioni. € 195.000. 040362508. (A00)

**CASACITTÀ** via Giulia, piano alto, luminoso appartamento completamente ristrutturato. Composto da ingresso, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, ripostiglio, termoautonomo. € 85.000. 040362508. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Catullo nel verde bell'appartamento: ingresso, soggiorno con balcone, tre camere, cucina abitabile con poggolo, bagno, ripostiglio, cantina. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Oriani epoca, ultimo piano, 60 mq: ingresso, cucina, due camere, termoautonomo con climatizzazione, da ristrutturare. Euro 52.400. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Stadio panoramico penultimo piano, silenzioso: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, singola, bagno, terrazza. Euro 80.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Valmaura ultimo piano, trentennale, ascensore: soggiorno, cucina abitabile, due stanze matrimoniali, biservizi, ripostiglio e due balconi. Euro 125.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** via Coroneo mansarda da restaurare, epoca cno ascensore: soggiorno, camera, cucina e bagno. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** via San Michele epoca, soleggiato, buone condizioni interne: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, servizio, ripostiglio. Euro 84.000. Tel. 040366544. (A00)

**CENTRALE** primingresso ca. 84 mq, soggiorno, angolo cottura, balcone, due matrimoniali, bagno, cantina, 128.000. Cod. 29/P Progettocasa 040/368283.

**CENTRALE:** al p. alto, app. ristrutturato di ingresso, soggiorno, cucina ab., due matrimoniali, ampia singola, doppi servizi, rip. ampio posto auto in cortile. Tecnocasa Roiano. Tel. 040/411808.

**CENTRALISSIMO** epoca ampio ingresso soggiorno cucina ampiezza tre camere bagno ampio come una matrimoniale da ristrutturare Casaimmedia. 040/5705709.

**CENTRALISSIMO** magazzino adatto impresa artigiana, 90 mq in buone condizioni interne. € 36.000. Cod. 385. Gallery Centro tel. 0407600250. (A00)

**CHIADINO** villa d'epoca panoramica 200 mq con giardino 700 mq, possibilità bifamiliare. € 570.000. Immobiliare Il Faro 040639639. (A00)

**COLOGNA** (via) soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno, ripostiglio, balcone, centraltermo, ascensore € 90.000. Immobiliare Il Faro 040/639939. (A00)

**COMMERCIALE** ca 82 mq soggiorno, angolo cottura, due camere, ripostiglio, balconcino interno, cantina ca 12 mq. 125.000. Cod. 622/P Progettocasa 040/368283.

**COMMERCIALE** casetta con cortiletto composta da due alloggi di 60 mq ciascuno, terrazza, orto, posto auto, vista mare. Immobiliare Il Faro 040/6396639. (A00)

**DIAZ** monolocali consegna fine anno, bagno, ripostiglio, da ca 59 mq. Cod. 143/P Progettocasa 040/368283.

**GALLERY** Monfalcone villette a schiera, 2 livelli con mansarda da rifinire, soggiorno, cucina, 2 camere, 2 bagni, garage. Cod. 26/P 0481/790679.

**GALLERY** Panzano appartamento primingresso, soggiorno con angolo cottura, 2 camere, bagno, giardinetto di proprietà. € 95.000. Cod. 517/P 0481/790679.

**MIRAMARE:** app. d'epoca di 170 mq di entrata, soggiorno, cucina ab., due matrimoniali, singola stanzino e servizi sep. box auto. Tecnocasa Roiano. Tel. 040/411808.

**MONFALCONE** Kronos Pies: restauro storico antico borgo. In costruzione: villette a schiera disposte su 2 livelli più mansarda, 3 camere, doppi servizi, giardino e posto auto. Da € 150.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Pies: ristrutturazione storica antico borgo, in quadrifamiliare, appartamenti bicamere, soggiorno, cucina, bagno e posto auto. Da € 111.000. 0481/411430.

## IL PICCOLO

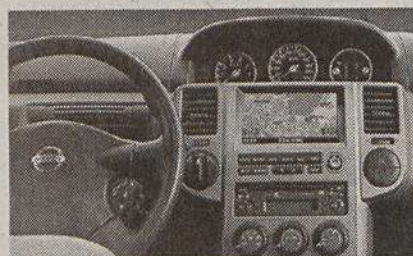
IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ



## NEW X-TRAIL.

### IL SUV NISSAN.

**NUOVO MOTORE COMMON RAIL 2.2 dCi 136 CV**



PROVA L'X-TRAIL DA:



## NEW X-TRAIL. IL SUV PIÙ POTENTE DELLA CATEGORIA.

**Potenza.** Nuovo Turbodiesel 2.2 dCi da 136 Cv, benzina 2.0 da 140 Cv e benzina 2.5 da 165 Cv.

**Tecnologia.** Sistema ALL MODE 4x4\*: trazione integrale a gestione elettronica per passare da 2 a 4 ruote motrici con un semplice gesto.

**Sicurezza.** Airbag, ABS ed EBD di serie. ESP Plus disponibile su tutte le versioni.

**Piacere.** Climatizzatore automatico, radio con lettore CD e "drink cooler" per refrigerare le tue bevande.

**DA 24.800 €**  
**CON € 199 AL MESE PRIMA RATA 30 GENNAIO 2004\***

\*Esempio di finanziamento: importo finanziato 10.940 €, 60 rate da 199 €, spese gestione pratica 140 €, imposta di bollo 10,33 €, Tan 3,5%, Taeg 4,10%. Salvo approvazione Nissan Finanziaria.

www.nissan.it



NEW X-TRAIL

SHIFT\_expectations

Emissioni CO2: da 190 a 231 g/km. Consumo: da 12 a 18 l/100km (ciclo combinato).

**- DIMENSIONE 3000**  
**CONCESSIONARIA NISSAN PER**  
**TRIESTE - MONFALCONE - GORIZIA - CERVIGNANO**

**TRIESTE** Via Flavia, 118 Tel. 040.2821128  
**MONFALCONE** Via Boito, 30 Tel. 0481.412837  
**GORIZIA** Via 3ª Armata, 95 Tel. 0481.523574  
**CERVIGNANO** Via Aquileia, 108 Tel. 0431.35159



LOWE PIRELLA

Offerta valida solo per le copie diffuse in Friuli-Venezia Giulia - Per informazioni e arretrati: 040.3793253



sto do as b t r  
gava i  
er acqua g l f  
na.  
io il cam e n o  
otte sulla  
e cullata  
sera pro-  
o radicale h b  
ilina  
loni: m i g m  
ma erano  
ze dar a s b n n  
avano indo t  
este,  
umaticin f e s i  
ibuzione  
ale era lare s l  
avano ad  
cosa  
che alcune h s b  
senza  
si al tori t  
erano g m f  
gola. ro e g  
tava...  
h  
pofami e l s  
vano

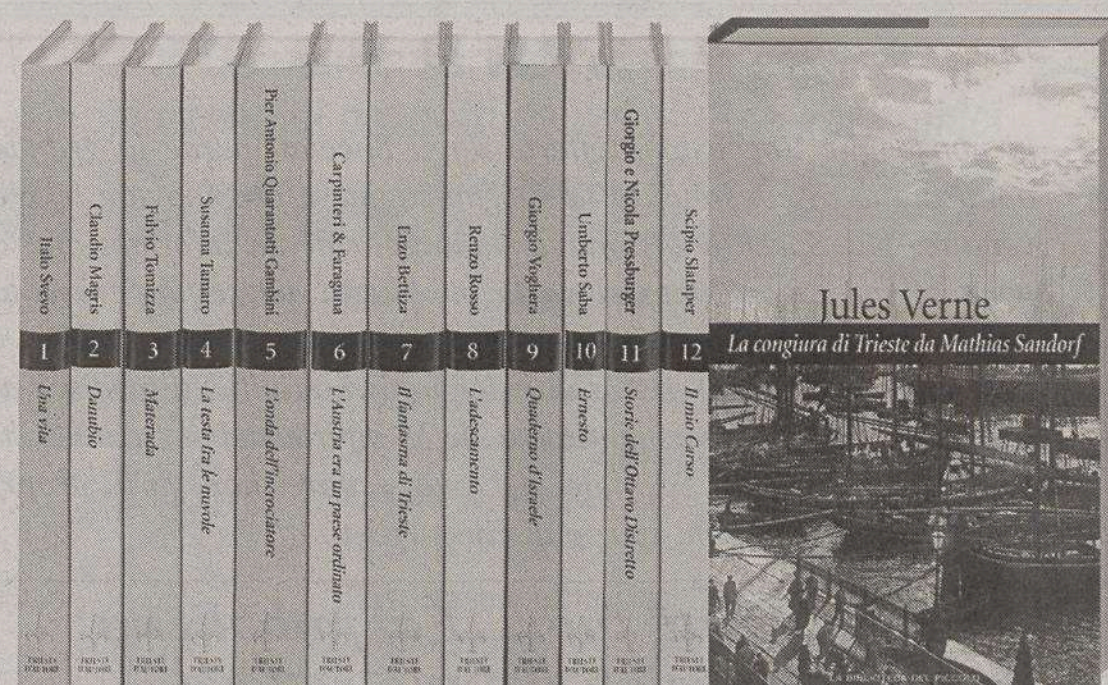
209

## TRIESTE D'AUTORE CONTINUA A SOFFIARE IL VENTO DELLA GRANDE LETTERATURA

### A GRANDE RICHIESTA, CONTINUA LA COLLEZIONE DEL PICCOLO CON ALTRI IMPERDIBILI SCRITTORI.

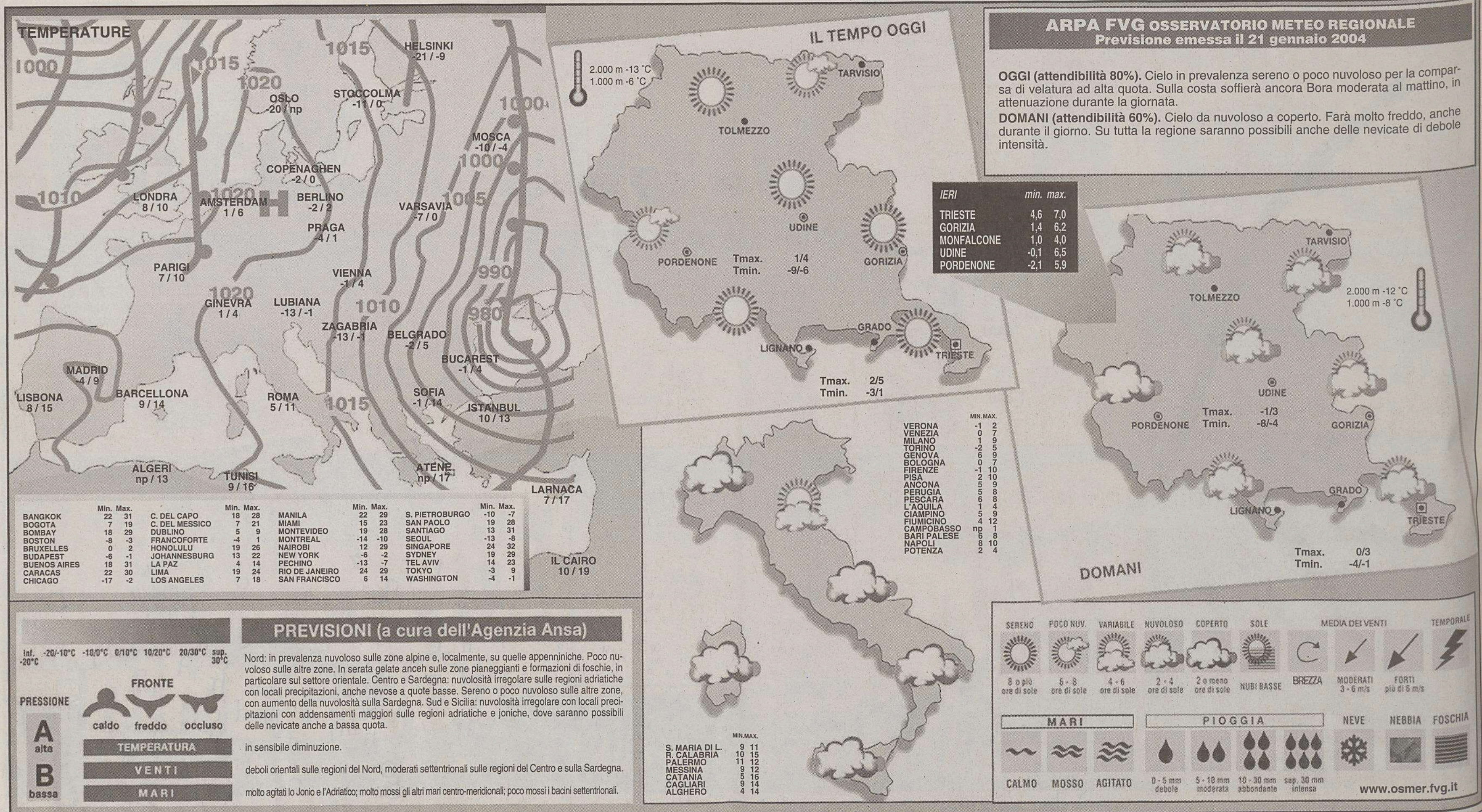
Chi è Mathias Sandorf? Un nobile in cerca di avventure, un patriota, un 'terrorista'? La congiura di Trieste, tratto dalla vasta opera Mathias Sandorf di Jules Verne, è un romanzo che si sviluppa tra il molo del porto franco triestino e le sue strade più buie e fredde. Mathias Sandorf organizza un'insurrezione per liberare la sua Ungheria dal giogo austriaco. Il complotto verrà scoperto e i suoi autori incarcerati e dispersi. Sandorf, scampato, cercherà la vendetta. Il romanzo di Verne, celebre autore di avventure cosiddette 'scientifiche', racconta Trieste, l'Istria e la Dalmazia interpretandone la storia e la complicata situazione politica dell'epoca.

**"LA CONGIURA DI TRIESTE DA MATHIAS SANDORF" DI JULES VERNE, È IN EDICOLA A RICHIESTA CON IL PICCOLO A SOLI € 4,90 IN PIÙ.**



## IL PICCOLO





**Associazione Culturale di Studi Ibero-Latino Americani**  
**Corsi gratuiti per nuovi soci**  
Da noi le 4 lingue principali del continente americano: **INGLESE SPAGNOLO FRANCESE E PORTOGHESE ITALIANO PER STRANIERI**  
Via F. Venezian 1 (II p.) - Trieste dal lunedì al venerdì 10-12 / 16-20 **040 300 588**

**ASS. CULTURALE**  
**CLICK "IL SOFTWARE"**  
Corsi d'informatica multimediale / Creazioni pagine WEB  
TRIESTE  
VIA F. VENEZIAN, 1 TEL. 040 3220908

## SCACCHI

### È la fase più delicata ma per vincere conviene costruirsi un proprio repertorio

# L'apertura? Meglio evitare audaci e solitarie scorribande

L'apertura è, assieme al mediogioco e al finale, una delle tre fasi in cui è didatticamente divisa la partita a scacchi ed è di certo la più delicata poiché determina l'andamento del gioco che andrà a svilupparsi. Le4 porta alla partita di gioco aperto, in cui i due partiti si affrontano spavalidamente, mentre 1.e4 è la cosiddetta apertura di gioco chiuso che spesso comporta una lunga e farraginosa battaglia posizionale. Ma sono possibili anche 1.c4 o 1.c3 oppure tante altre mosse definite «minori».

In risposta a ognuna di queste il Nero ha a disposizione varie opportunità, e come si può intuire la ramificazione esponenziale è rapidissima. Ipotizzando una media di 5 alternative ragionevoli per mossa già dopo 5 mosse si avrebbero quasi dieci milioni di varianti! È evidente che conoscere a memoria tutto questo codificato albero è impossibile; conviene pertanto - e questo è il metodo dei principali maestri - co-

struirsi un repertorio personale limitato in cui ricondursi per indirizzare la partita su binari già esplorati. Talvolta assistiamo a incontri fra principianti in cui ciascuno all'inizio si apre la strada per un suo pezzo forte e tenta con esso audaci e solitarie scorribande in campo avversario. Niente di più errato. Vi sono infatti dei principi generali che è necessario seguire: in primo luogo lo sviluppo, che deve essere rapido e armonico; i pezzi devono abbandonare la loro casa di partenza e portarsi rapidamente dove il loro effetto possa essere massimo. In secondo luogo l'occupazione o il controllo del Centro (le quattro case centrali della scacchiera) da effettuare con i Pedoni o con i pezzi leggeri.

Infine il tempo, che deve essere risparmiato il più possibile: mai muovere lo stesso pezzo più di una volta se non per stretta necessità. Buone mosse di apertura sono tutte quelle che realizzano questi principi

o che ne ostacolano la messa in opera da parte dell'avversario.

Naturalmente conoscere la teoria delle aperture non è sufficiente per vincere una partita a scacchi: occorre anche saper giocare bene! A questo proposito si racconta che qualche anno fa un grande maestro si trovò casualmente a giocare una partita contro un giocatore di un circolo locale in cui era di passaggio. Dopo 1.e4 e5 2.Cf3 Cc6 egli impugnò l'Alfiere campochiaro e lo spostò fino in c4, al che l'avversario esclamò: «Ah, bene, una partita italiana!». Allora il maestro, che ancora non aveva lasciato il pezzo, lo spinse fino in b5 suscitando l'immediata reazione: «Preferisce quindi giocare una partita spagnola?». Irritato il maestro proseguì ancora la corsa dell'Alfiere e finalmente lo lasciò in a6; stavolta l'avversario non poté replicare niente: allibito prese il pezzo ma alla fine perse egualmente la partita.

Dario Russo

## OROSCOPO

**Ariete** 21/3 20/4

Non lasciatevi prendere da strani giri di pensieri. Ci sono sempre fattori positivi da valorizzare e tra non molto ce ne saranno altri.

**Gemelli** 21/5 20/6

Le difficoltà nel lavoro cominceranno quasi subito, ma non saranno cose gravi da non poterle affrontare. In amore le tensioni scompariranno.

**Leone** 23/7 22/8

Sia pure appena accennati noterete quei sintomi di miglioramento nel lavoro che avevate già previsto. Ora ne potrete approfittare.

**Bilancia** 23/9 22/10

La posizione degli astri vi induce a occuparvi di faccende trascurate. Fatelo nella mattinata. Il resto della giornata dedicatelo a voi stessi.

**Sagittario** 22/11 21/12

Sarete risentiti per il comportamento presuntuoso e sacciente di un collega. Se avete famiglia deciderete di trascorrere la sera in casa.

**Aquario** 20/1 19/2

I consensi nell'ambiente di lavoro saranno davvero tanti, con la possibilità inoltre di grandi realizzazioni. Affettivamente sarete superficiali.

**Toro** 21/4 20/5

State elaborando importanti progetti da concretizzare in futuro. Per quanto riguarda l'amore, anche oggi non mancheranno colpi di scena.

**Cancro** 21/6 22/7

Sarete indecisi se rimanere nell'attuale situazione professionale o accettare una nuova proposta dal futuro incerto. L'intuito vi guiderà.

**Vergine** 23/8 22/9

Non permettete che i problemi personali possano compromettere la situazione professionale. Frenate il nervosismo che è in voi.

**Scorpione** 23/10 21/11

Nessun problema. Le attività quotidiane vanno affrontate con molta energia, prestatevi a aggiornarvi e rimettere ordine nei programmi futuri.

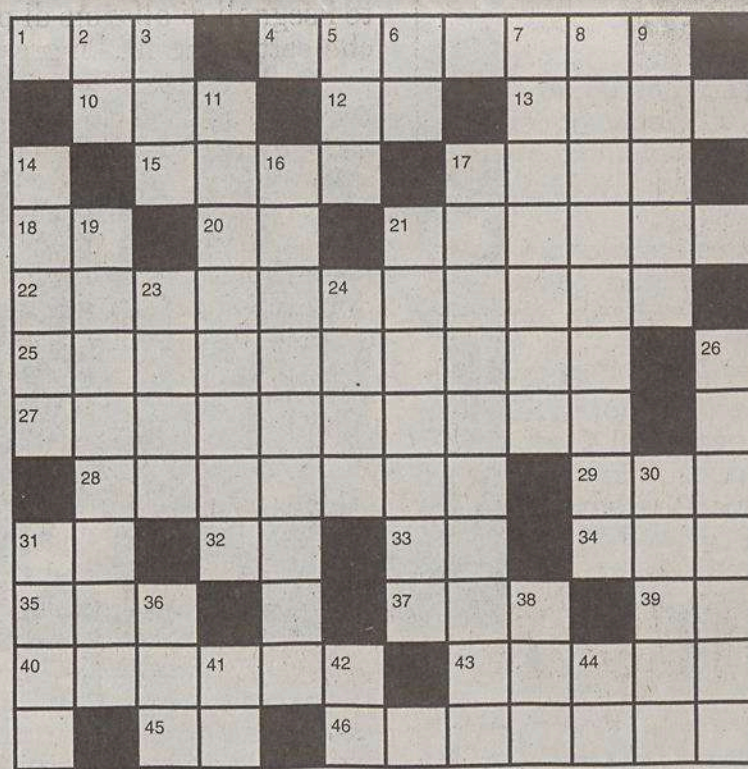
**Capricorno** 22/12 19/1

Vi moverete con più gioia di vivere, potrete fare un buon passo avanti con qualcosa di molto importante. Favorevoli i rapporti con gli amici.

**Pesci** 19/2 20/3

Sarete molto abili nel far valere i vostri diritti in una trattativa d'affari molto delicata. I concorrenti non potranno che arrendersi.

## I GIOCHI



### SOLUZIONI DI IERI

**CAMPER DOMA**  
**CSEDEIBEL**  
**CIDODOPATE**  
**DENIRO MITRA**  
**NATFRANTOI**  
**COREA ANTIPA**  
**OTARDE CAPOC**  
**NAFRANCHALT**  
**FRAGILE GITA**  
**PIANI OALTE**  
**O DEORATIAS**  
**ISEO COLLANT**

**Cambio d'iniziale:**  
posta, sosta.  
**Indovinello:**  
l'abito.

**ORIZZONTALI:** 1 Viviamo in quello moderno - 4 La scrivono i reporter - 10 Fa binomio con «labor» - 12 Poco incisivo - 13 Come rimane il deluso - 15 Fase culminante - 17 Il peso dell'asino - 18 Mezzo choc - 20 Comprendono gli ungheresi - 21 Si accende legandolo - 22 Un tipo di coltello - 25 Tipi vaganti - 27 Branca della medicina che si occupa di raggi X - 28 Chi la prova avanza - 29 Canta April la tua finestra... - 31 Ha lungo corso in Italia - 32 La bassa... marea - 33 La gita del Libano - 34 I sudditi di Wotan - 35 Il Babà fiabesco - 37 L'aria di Dante - 39 I confini del Canada - 40 Adoma una parete - 43 Sorrisse Buongiorno, tristezza - 45 Comprendono l'armeno - 46 Respirare lievemente.

**VERTICALI:** 2 La fine della prova - 3 C'è anche quella di finirla - 5 Molto cattive - 6 Deputato in breve - 7 Puttini alati dipinti o scolpiti - 8 È un'esperta di sparati - 9 Il cane «arlecchino» - 11 Molto salace - 14 Francesco, ex asso del ciclismo - 16 Lo coniuga il gatto - 17 Abitanti di Dakar - 19 Luogo di riunione per artisti - 21 È un'organizzazione criminosa - 23 Giovane puledro - 24 Ragazze triestine - 26 Donne meridionali - 30 Ambito premiato cinematografico - 31 Il vicario di Cristo - 36 Una Miranda del cinema - 38 Il topo «musqu» - 41 In fondo al cassetto - 42 Poco ragionevole - 44 Iniziali dell'attore Albertazzi.

**LUCCETTO (4/9-9)**  
Compilando una schedina al totocalcio la tua fortuna o, meglio, contingenza... e la fortuna (che si procura) vo' di mia mano, si può forse dare... che una certa via sia corrispondenza.

**INDOVINELLO**  
La civettina alza i pretendenti  
Un piccolo scontro qui è d'uopo:  
poi ne vedrai gli effetti.  
È proprio a tale scopo  
che una donna ha i suoi ometti.

**Chi non coglie l'occasione offerta dagli Speciali perde la grande opportunità di consolidare la sua immagine e promuovere le sue vendite. Gli Speciali offrono il vantaggio di un'informazione a tema sempre aggiornata, dove la pubblicità del settore trova la sua giusta collocazione.**

La contemporanea presenza di inserzionisti qualificati fornisce ai lettori un significativo panorama delle offerte del mercato. Chi non partecipa allo Speciale del suo settore non fa i propri interessi, perché lascia spazio ai concorrenti.

**Non tagliarti fuori. Fai pubblicità negli speciali del tuo settore.**

**Informazione di qualità, pubblicità di successo**

**am**

**LOTTO**

BARI	80	16	25	46	63
CAGLIARI	47	15	76	35	29
FIRENZE	53	10	51	20	55
GENOVA	50	64	32	26	6
MILANO	3	57	20	29	80
NAPOLI	36	64	3	20	53
PALERMO	90	17	39	66	42
ROMA	64	25	41	4	66
TORINO	53	27	52	47	67
VENEZIA	4	17	21	3	89

**Endilotto** (Concorso n. 6 del 21/1/2004)

3	36	53	64	80	90	94
---	----	----	----	----	----	----

Montepremi € 5.961.341,72  
Nessun vincitore con 6 punti  
Nessun vincitore con 5-1 punti  
Al 35 vincitori con 5 punti € 34.064,81  
Al 2707 vincitori con 4 punti € 440,43  
Al 106.950 vincitori con 3 punti € 11,14

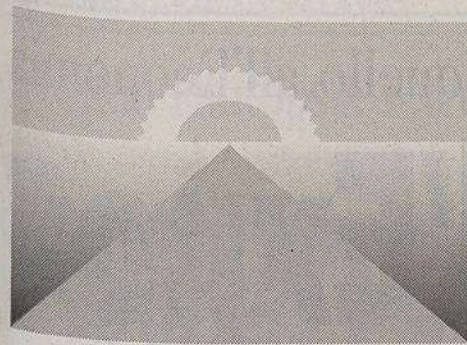
**ENIGMISTICA** **100** **Ogni mese in edicola**  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

**patagonia®**  
**e**  
**DIMENSIONE danza®**

**CERRO TORRE**  
authorized dealer

**FUORI TUTTO!! Pantaloni da sci - doposci e abbigliamento bici -70%**  
**TUTTO dal 50% al 70%**  
**TRIESTE - VIA SAN SEBASTIANO, 5**





## OGGI

**Il Sole:** sorge alle **7.37**  
tramonta alle **16.56**  
**La Luna:** si leva alle **8.31**  
cala alle **17.29**

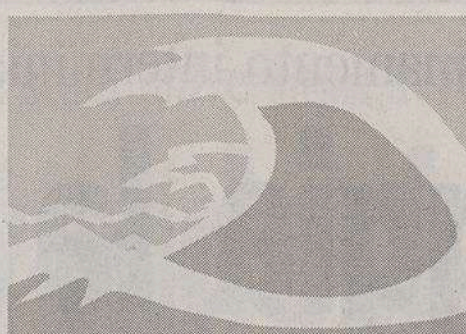
4.a settimana dell'anno, 22 giorni trascorsi, ne rimangono 344.

## IL SANTO

San Gaudenzio

## IL PROVERBIO

La farina del diavolo va tutta in crusca.



## MAREE

**Alta:** ore 9.20 **+52** cm  
ore 22.55 **+41** cm  
**Bassa:** ore 3.42 **-15** cm  
ore 16.10 **-72** cm

## DOMANI

**Alta:** ore 9.57 **+48** cm  
**Bassa:** ore 4.24 **-17** cm

## TEMPO

**Temperatura:** 4,6 minima  
7 massima  
**Umidità:** 42 per cento  
**Pressione:** 1014,2 in aumento  
**Cielo:** sereno  
**Vento:** 68,8 km/h da E-N-E  
**Mare:** 9 gradi



**FARMACIA** dottoressa Claudia Torrisi  
**ALLA MADONNA DEL MARE**  
ORARIO:  
dal lun al ven 08.30/13.00 - 16.00/19.30  
sabato: 08.30/13.00  
34133 Trieste - Largo Piave, 2 (ang. V. Coroneo)  
Tel. 040 361655 Fax 040 362381  
www.farmaciaallamadonnadelmare.it

**FARMACIA** dottoressa Claudia Torrisi  
**ALLA MADONNA DEL MARE**  
Oncopatia - Epidermologia  
Veterinaria - Cosmesi  
Dietetica - Prima infanzia  
Articoli sanitari  
34133 Trieste - Largo Piave, 2 (ang. V. Coroneo)  
Tel. 040 361655 Fax 040 362381  
www.farmaciaallamadonnadelmare.it

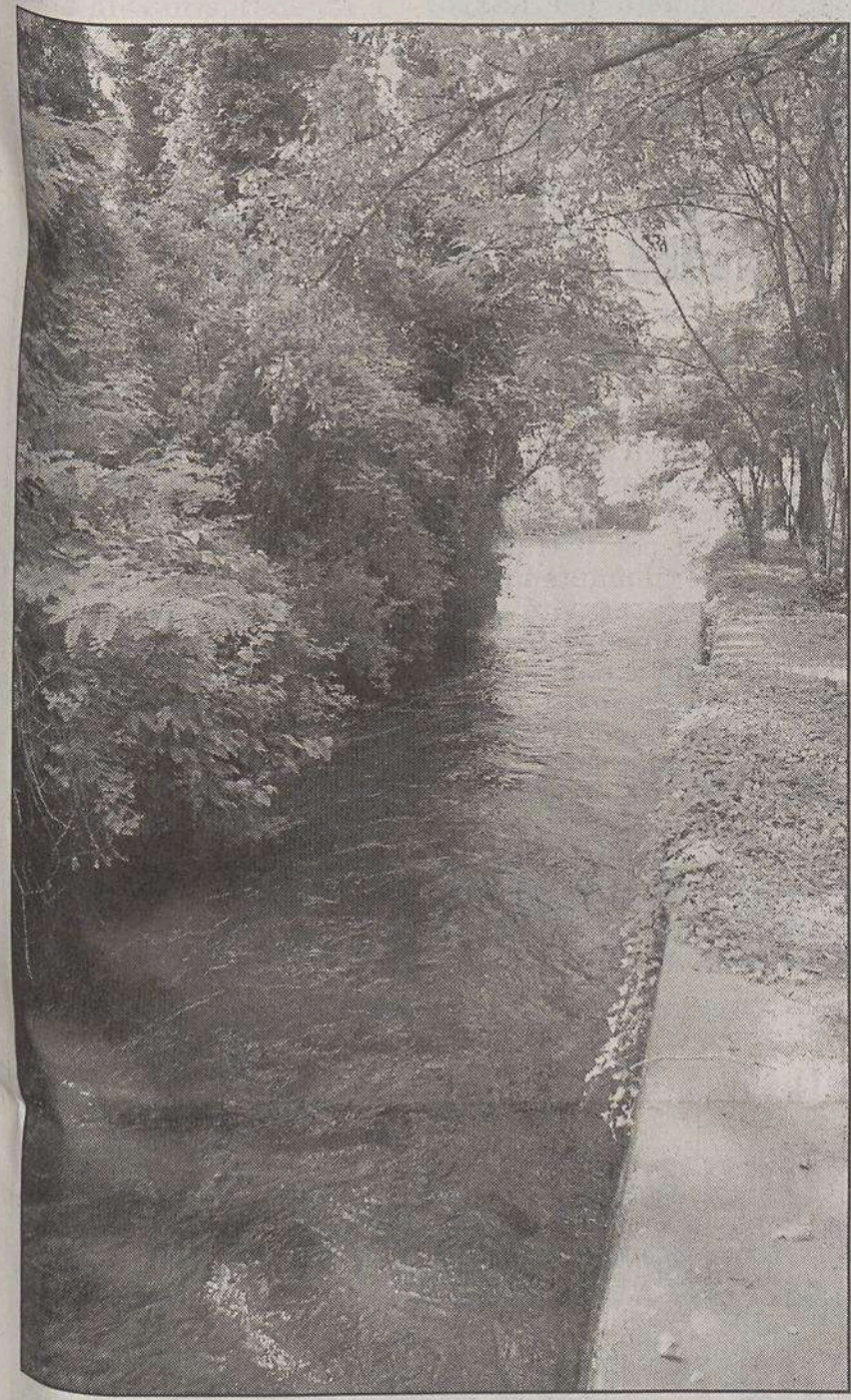
# TRIESTE

Cronaca della città

Un uomo si presenta in questura e racconta di aver avvelenato le acque del Pozzo dei Colombi, a Duino. Dopo qualche ora ritratta tutto: «Volevo solo creare allarme»

## «Ho versato una bottiglia di mercurio nel Timavo»

Le analisi all'acquedotto rassicurano: nessuna traccia di inquinamento. Escluso anche un versamento in mare



Il Timavo in prossimità della foce a San Giovanni di Duino.

«Ho buttato il mercurio nel Timavo, nel Pozzo dei Colombi a Duino. Ora sono affari vostri».

Un uomo si è presentato l'altra notte in questura e al poliziotto di turno ha detto queste parole. Si chiama Roberto Soban, 32 anni, via Damiano Chiesa. L'agente ha subito dato l'allarme anche perché nell'auto di Soban, una Ford Ka con la quale poco prima era giunto in questura, è stata trovata una bottiglia contenente proprio cinque chili di un liquido simile al mercurio.

Il Pozzo dei Colombi indicato come luogo dell'attentato si trova non lontano dalla chiesa di San Giovanni di Duino. E' una caverna profonda una trentina di metri che insiste sul tratto sotterraneo del Timavo, proprio vicino alla foce. A breve distanza ci sono gli impianti dell'acquedotto dell'Acegas. Una minima quantità di mercurio avrebbe provocato un disastro ambientale. E sono tornati subito alla mente i segnali di allarme di poche settimane fa: l'ingresso forzato di una torre piezometrica dell'acquedotto, un episodio preceduto da altri tentativi di effrazione a strutture legate all'approvvigionamento idrico della città.

L'incubo dell'attentato è durato fino a ieri mattina, quando alle 11 è arrivata in questura la conferma che le

analisi nell'acquedotto di Trieste e nelle acque del Timavo avevano dato esito negativo. Ma già nella notte dopo due ore di interrogatorio davanti ai poliziotti della Digos, Soban aveva ritrattato: «Non è vero che ho gettato il mercurio nel pozzo. Ho voluto solo creare un po' di allarme per vedere quello che accadeva».

Il sostituto procuratore di turno Pietro Montrone ha poi confermato: «Non c'è stato nessun riscontro alle prime dichiarazioni di Soban. Al momento l'ipotesi di rea-

**Massima allerta da parte degli investigatori. Poche settimane fa il tentativo di forzare l'ingresso di una torre dell'Acegas**

to è di procurato allarme. Aspettiamo comunque gli esiti delle analisi sul liquido trovato nell'auto».

Roberto Soban non è nuovo a episodi clamorosi. Cinque anni fa, il 25 aprile del 1999, assieme a un amico aveva fatto esplodere una baracca all'interno della Cava Faccanoni. Gli investigatori avevano al momento ipotizzato che si fosse trattato di un attentato terroristico. In realtà, è poi emerso, era stata solo una bravata.

Ma torniamo all'altra notte. L'allarme è scattato verso le due. E' stata una forsennata corsa contro il tempo. Mentre in questura era in corso l'interrogatorio di Soban, sono stati contattati il tecnico di turno dell'acquedotto, Ugo Parenzan e l'ingegnere Paolo Viggini, dipendente della «Aps», che si occupa di analisi ambientali. Quasi subito è stata fugata l'ipotesi che il mercurio fosse stato versato nell'acquedotto di Trieste: il Pozzo dei Colombi non è infatti collegato con la rete idrica della città ma con un ramo sotterraneo del Timavo. Se il liquido fosse stato gettato nella cavità sarebbe finito in mare. La conseguenza sarebbe stata un'ecatombe ambientale: i pesci sarebbero stati contaminati, distrutta la mitilicoltura. Il tecnico dell'azienda di analisi ambientali ha effettuato numerosi prelievi senza trovare alcuna traccia di mercurio. Vista la vicinanza con gli impianti dell'Acegas di San Giovanni di Duino sono stati anche effettuati in via precauzionale prelievi in vari punti dell'acquedotto.

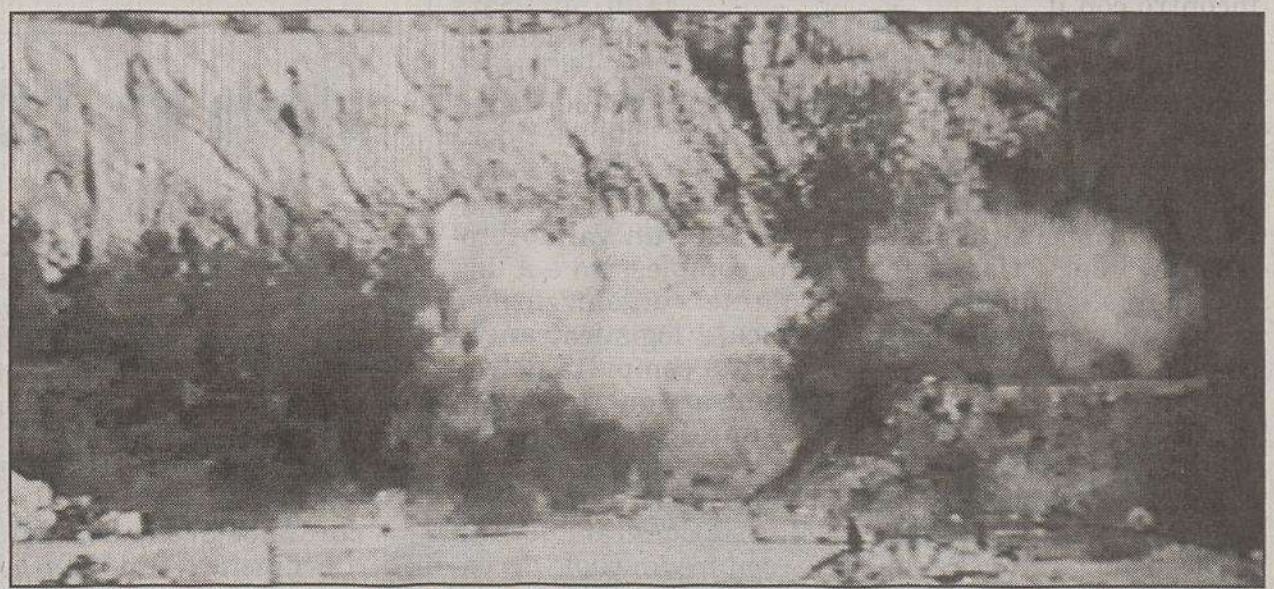
Caso chiuso? Non del tutto. Bisognerà capire dove Roberto Soban si sia procurato la sostanza trovata nella bottiglia. Cinque chili di mercurio non si trovano facilmente.

Corrado Barbacini

## IL PRECEDENTE

Roberto Soban insieme a un amico aveva provocato l'esplosione, filmandola

## Quel botto alla cava Faccanoni



Un'immagine dell'esplosione alla cava Faccanoni ricavata dalla cassetta filmata.

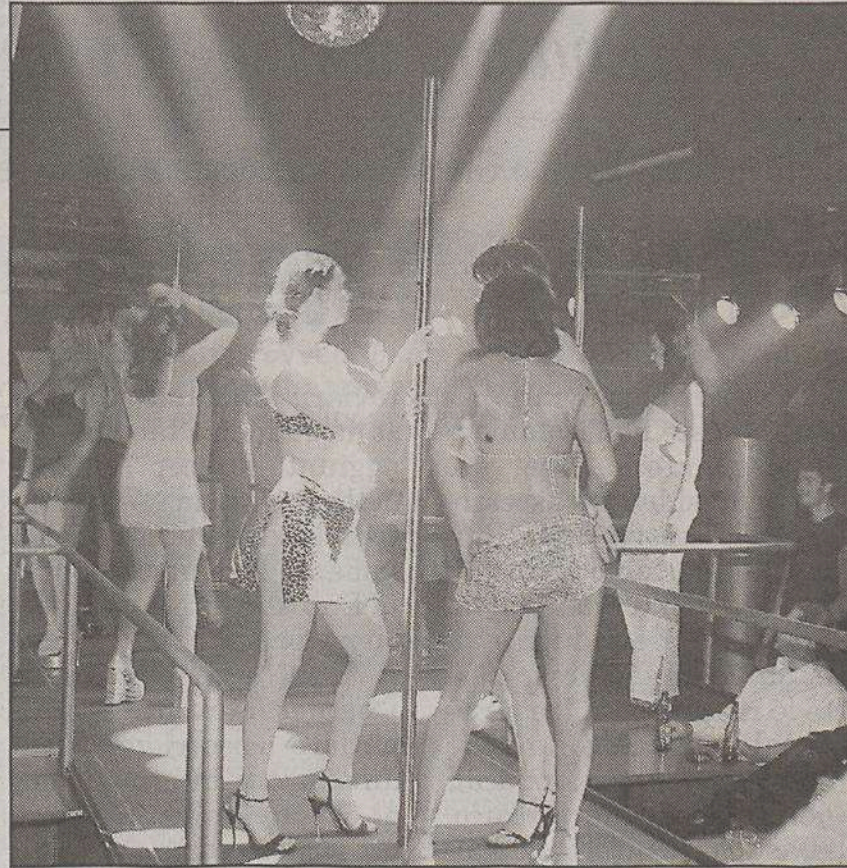
Domenica 25 aprile 1999, ore 15, all'interno della cava Faccanoni. All'improvviso un'esplosione fragorosa. Si pensa al terrorismo. Arrivano gli investigatori della Digos, ma anche i reparti speciali dei carabinieri. Assume le indagini la Direzione distrettuale antimafia. Dopo un anno circa si scopre la verità.

Nel mirino finiscono Ro-

berto Soban e Roberto Spangaro, operai. Né terroristi, né bombaroli: solo giovanotti in cerca di emozioni forti che avevano filmato con una telecamera amatoriale l'esplosione.

A consentire l'identificazione non erano state né le intercettazioni, né le in-

dagini. Ma semplici vanterie da bar. Vere e proprie smargiassate, provocate da qualche birra di troppo, e ascoltate da un poliziotto libero dal servizio. Nel marzo di due anni fa Soban e Spangaro hanno patteggiato una pena di un anno e sei mesi.



Lap-dance in un locale notturno.

profila una guerra commerciale fra locali notturni della città, diventati «diurni». Resta da capire quale potrà essere la reazione delle mogli e delle fidanzate: potrebbero organizzare delle piccole pattuglie di controllo nei paraggi degli ingressi dei due loca-

li. Al pomeriggio sarebbe senz'altro più facile anche per loro raggiungere il centro cittadino, per quanto con scopi completamente diversi da quelli dei loro uomini. Anche questo è un segnale di cambiamento dei tempi.

Ugo Salvini

E la crisi: come i negozi i locali notturni si adeguano al doppio turno e aprono i battenti anche nel pomeriggio

## Adesso il night club apre all'ora della pennichella

Nessuno lo dice apertamente, ma sembra che i mariti a quell'ora riescano a «fuggire» meglio



I negozi della città hanno ampliato l'orario, aprendo in più occasioni anche alla domenica. Gli esercizi pubblici hanno a loro disposizione da qualche tempo una legge regionale che permette ai titolari di rinunciare alla giornata di riposo. E i night-club cosa fanno? Si adeguano, diventando «pomeridiani».

Proprio così. Sull'onda di una necessità dell'intero comparto di rendersi sempre più disponibile alle nuove esigenze dell'utenza (e a quelle della cassa, perché gli affari non sono quelli di qualche anno fa), anche il

«Carillon», noto locale notturno del centro di Trieste, aprirà i battenti fin dalle prime ore del pomeriggio. «A prezzi ridotti rispetto alla notte - spiega il titolare, Graziano - e con la discrezione che ci contraddistingue da sempre, ma sarà proprio così. Abbiamo avvertito fra i nostri clienti una certa intenzione a un orario che impegnasse meno - aggiunge - soprattutto dai più giovani, che magari alla sera prediligono altri tipi di intrattenimento, oppure hanno le loro compagnie fisse che si raccolgono dopo cena. Di conseguenza - annuncia - fra qual-

che settimana daremo il via a questa nuova fascia oraria di apertura». Graziano non lo dice apertamente, ma è molto probabile che fra i clienti che spingono in questo senso ci siano coloro che per poter uscire la sera, magari lasciando a casa moglie e figli, debbono trovare qualche scusa capace di giustificare l'assenza. Al pomeriggio tutto diventa più facile. Detto e fatto, Graziano non ha avuto molti dubbi nell'assumere questa decisione: a febbraio, o al più tardi a marzo, ballerine da lap dance e camerieri faranno il doppio turno, alternandosi in

due tornate, una pomeridiana e l'altra notturna, le prime sul palcoscenico e i secondi a distribuire bottiglie fra i tavoli, nella penombra del night-club. Qualche tempo fa, poco prima dell'inaugurazione del «Malibù» club (l'ex Mexico), i proprietari avevano lanciato un'idea che rientra nello stesso filone: si parlava di trasformare, di giorno, il night-club in un tradizionale bar, con tanto di spremute e pasticcini. L'ipotesi è rimasta tale per il momento, ma non è escluso che l'iniziativa varata dal Carillon muova adesso anche i rivali di sempre. Insomma si

**Supermercato**

AMPIO PARCHEGGIO GRATUITO PER I CLIENTI

OFFERTA SPECIALE VALIDA dal 22 gennaio 2004 fino al 28 gennaio 2004

## CARNI

Roastbeef di bovino a fette o in trancio	€ 9,99 al Kg
Fettina di coscia di bovino	€ 7,90 al Kg
Polpa spalla di vitello	€ 7,48 al Kg
Cotolette di maiale	€ 3,98 al Kg
Coscia di maiale in trancio	€ 3,98 al Kg
Lonza di maiale in trancio	€ 5,90 al Kg
Petti di pollo	€ 4,99 al Kg
2 polli busto da gr. 900 ca.	€ 4,20 alla conf.

**ZAZZERON**

Fusi di tacchino	€ 1,48 al Kg
Macinata di tacchino	€ 2,00 al Kg
<b>ORTOFRUTTA</b>	
Patate in sacco da 10 kg. orig. Germania cat. 1 <sup>a</sup>	€ 3,90 al sacco
Cicoria novella orig. Italia cat. 1 <sup>a</sup>	€ 0,69 al Kg
Arance da spremuta orig. Italia cat. 1 <sup>a</sup>	€ 0,39 al Kg
Pere Abate orig. Italia cat. 1 <sup>a</sup>	€ 0,95 al Kg
Mele Golden del Trentino orig. Italia cat. 1 <sup>a</sup>	€ 0,49 al Kg
Banane 1 <sup>a</sup> qualità orig. Sud America cat. 1 <sup>a</sup>	€ 0,69 al Kg
Fagioli Borlotti secchi nuovo raccolto	€ 0,99 al Kg
<b>SALUMI E FORMAGGI</b>	
Prosciutto crudo Prealpino dolce	€ 15,98 al Kg
Prosciutto cotto al naturale Raspin (senza glutine)	€ 6,99 al Kg
Mortadella Leoncini P.S. con pistacchio	€ 5,39 al Kg

Speck Tirolese dolce	€ 7,89 al Kg
Formaggio Montasio 60 gg UD/PN	€ 5,99 al Kg
Emmenthal svizzero	€ 6,99 al Kg
Formaggio brie 60% M.G.	€ 5,99 al Kg
Grana Padano prima qualità tagliato a mano	€ 9,90 al Kg
Latteria dolce Valmontana	€ 5,89 al Kg
Yogurt San Giusto gusti assortiti gr. 125x2	€ 0,71 al pezzo
Mozzarella Castello gr. 100	€ 0,59 al pezzo
Panna fresca Latterie Friulane ml. 250	€ 0,89 al pezzo
Latte fresco Carnia conf. da lt. 2	€ 1,56 alla conf.

## E POI ...

Olio extravergine Bertolli lt. 1 (gentile, robusto e fragranza)	€ 3,99 al litro
Olio di mais Maya lt. 1	€ 1,66 al litro

la Domenica servizio di pane caldo  
Ampia scelta di prodotti senza glutine per celiaci  
**Via Donadoni 22 e 24**

Biscotti Colussi novellini gr. 350	€ 0,98 al pezzo
Riso ribe Inverni sottovuoto kg. 1	€ 0,79 al pezzo
Ciocccolato Novi gr. 100 latte e fondente	€ 0,55 al pezzo
Confetture extra Menz & Gasser gr. 650 gusti assortiti	€ 1,49 al pezzo
Polenta gialla valsugana istantanea gr. 375	€ 1,10 al pezzo
20 dadi brodo Knorr gusto delicato	€ 1,83 al pezzo
Caffè Hausbrandt macinato qualità rossa gr. 250x2	€ 2,78 al pezzo
Biscotti canestrelli del Sassello gr. 135	€ 0,51 al pezzo
Caramelle Elah assortite gr. 200	€ 1,18 al pezzo
Succo di frutta 100% Jolly Colombani gusti assortiti	€ 0,96 al litro

**aperto ogni giorno NON-STOP 08.00 - 21.00 ANCHE LA DOMENICA**



Il ministro degli Esteri presiede la riunione costitutiva del coordinamento interministeriale: coinvolti dodici dicasteri, compreso quello all'Economia

# Frattini: «Roma appoggia la candidatura all'Expo»

Ne discuterà il prossimo Consiglio dei ministri: il governo assicura il sostegno finanziario

## I SOSTENITORI

### Piovono le richieste di adesione al comitato «pro Trieste 2008»

«Sono state centinaia le richieste di adesione al Comitato da quando ci siamo presentati pubblicamente alla città e questo è un segno importante e confortante». Giovanni De Palo, presidente e fondatore del Comitato «Pro Trieste Expo 2008», che si propone di sostenere «lasciando da parte qualsiasi pregiudizio di tipo politico» la candidatura della città per ospitare l'esposizione internazionale del 2008, ha esordito così nell'incontro con il pubblico svoltosi ieri sera nella sala Victoria della Stazione marittima.

De Palo ha ribadito i concetti che ne hanno originato l'azione quale presidente del Comitato. «Crediamo fortemente nell'Expo, nei suoi riflessi positivi per la città, per l'intero Friuli Venezia Giulia e per tutta la regione che ci circonda - ha dichiarato - perciò il nostro impegno sarà costante, anche perché siamo stimolati dalla significativa partecipazione delle più va-

rie componenti della società civile triestina». Il presidente del Comitato, prima di rispondere alle domande degli intervenuti, ha dato la parola al presidente della società Expo challenge, Fabio Assanti: «Qualche mese fa a Saragozza, che assieme a Salonicco contende la candidatura alla nostra città - ha precisato Assanti - sono state raccolte in pochi mesi ben 5 mila firme. Ebbene, sono convinto che Trieste possa e debba fare di meglio e di più. Sarà fondamentale poter offrire ai

componenti del Bie, l'organizzazione che deciderà quale dovrà essere la città vincitrice di questa gara, oltre a un valido progetto complessivo e a una brillante organizzazione tecnica e logistica, anche una città compatta nel voler centrare questo obiettivo e in tal senso i cittadini e le associazioni di Trieste che aderiranno all'appello del Comitato potranno recitare un ruolo decisivo».

u. sa.



Giovanni De Palo

Il sottosegretario Antonione esalta il ruolo del polo scientifico cittadino, e «replica» indirettamente alle accuse rivoltegli da Menia e Dressi (An)

Il governo ribadisce l'impegno a sostenere la candidatura di Trieste all'Expo 2008: l'iniziativa sarà esaminata nel corso del prossimo Consiglio dei ministri. Lo ha anticipato ieri il ministro degli Esteri Franco Frattini, nel corso di un incontro cui ha partecipato anche il sottosegretario Roberto Antonione, insieme a rappresentanti della Presidenza del Consiglio e dei ministeri interessati. La notizia arriva all'indomani dell'attacco che era stato sferrato martedì da Alleanza nazionale, all'indirizzo

in particolare di Antonione. Il deputato Roberto Menia, nonché il consigliere regionale Sergio Dressi avevano stigmatizzato le liti interne a Forza Italia, in particolare fra Antonione e il senatore Giulio Cember. An aveva anche chiesto lumi sui fondi del governo per l'Expo triestino.

Quella di ieri a Roma è stata quindi anche una risposta alle polemiche. Il titolare della Farnesina ha ricordato la speciale vocazione della città a essere crocevia di incontro fra le culture e polo di scambio di con-



Franco Frattini



Roberto Antonione



Roberto Menia

scienze, specie nella prospettiva di un'Europa che si estende a oriente e che si proietta sulla regione balcanica. Il sottosegretario Antonione ha illustrato le potenzialità di Trieste e le prospettive di recupero dell'area del Porto Vecchio, attraverso gli investimenti

progettati per l'esposizione. Il sottosegretario ha inoltre sottolineato il tema della «mobilità della conoscenza», frutto del tradizionale impegno del polo scientifico giuliano a trasferire know-how verso i Paesi in via di

sviluppo e a contribuire così a ridurre il loro divario economico e tecnologico.

Ulteriori commenti ufficiali di Antonione non ce ne sono, anche se alcune fonti danno per possibile l'annuncio di un impegno finanziario concreto per l'Expo

da parte del governo. Certo, si precisa, lo stanziamento non potrebbe venire erogato subito, ma solo dopo l'assegnazione da parte del Bie di Parigi, prevista alla fine dell'anno, da inserirsi nelle leggi finanziarie dei prossimi anni.

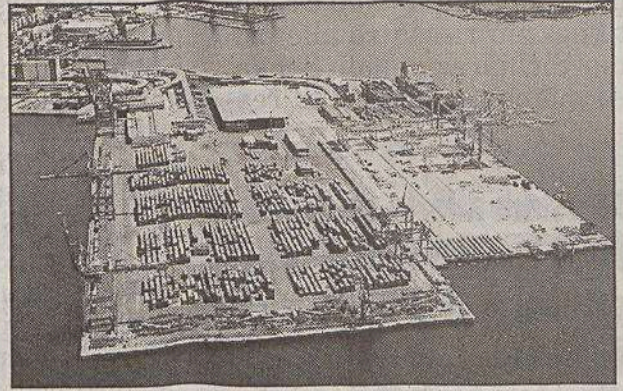
Da segnalare che alla riunione del coordinamento interministeriale di ieri hanno presenziato i rappresentanti di dodici ministeri, fra cui quello all'Economia, dell'Interno, delle Infrastrutture e Trasporti, e delle Attività produttive. La nuova struttura, informa una nota del ministero degli Esteri, sarà guidata dall'ambasciatore Claudio Moreno, assistito dal ministro plenipotenziario Giancarlo Riccio.

Oggi l'udienza al Tribunale amministrativo regionale che affronterà i ricorsi presentati da alcuni concessionari che chiedono il blocco della trasformazione

## Porto Vecchio, il Tar decide sul futuro della riconversione

### «Molo VII, T.O. Delta non fa parte di Evergreen»

«La società T.O. Delta non fa parte del gruppo Evergreen, ma è un'azienda che al gruppo fornisce servizi. Di conseguenza la natura dei rapporti di Evergreen e Lloyd Triestino con la T.O. Delta sono da configurarsi esclusivamente nell'ottica della prestazione dei servizi». E' quanto precisa, con una nota, il Lloyd Triestino, a seguito dell'ingresso della T.O. Delta nel capitale sociale di Tict, il terminalista italo-sloveno del Molo VII. T.O. Delta ha acquistato il 30 per cento delle azioni, mentre il restante 70 è in mano a Luka Koper, il porto di Capodistria.



Una veduta del Molo VII.

Il futuro di Porto Vecchio si gioca oggi al Tar, il Tribunale amministrativo regionale. I giudici sono infatti chiamati a decidere sulle richieste di sospensione della procedura di riconversione dello scalo, che secondo la delibera 426 emanata dall'ex presidente dell'Autorità portuale Maurizio Maresca lo scorso settembre, dovrebbe trasformare l'emporio asburgico in un quartiere cittadino, con darsene, musei, alberghi e parchi. Si tratta quindi della più grande trasformazione urbanistica dai tempi di Maria Teresa, su cui pende tuttavia

la Spada di Damocle dei ricorsi inoltrati da alcuni concessionari attuali in Porto Vecchio, i quali non condividono la riconversione, ovvero chiedono alternative e tempi certi per il trasferimento o per il mantenimento delle loro attività. Fra questi c'è innanzitutto la Trieste Expo Challenge, la società che segue la candidatura per l'Expo del 2008 che, fra le polemiche, aveva presentato un ricorso in quanto chiedeva garanzie sulla disponibilità delle aree per organizzare la kermesse, sempre che ci venga assegnata alla fine dell'an-

no dal Bie di Parigi. L'Autorità portuale ha inviato una lettera nella quale si conferma la disponibilità dal primo giugno 2006 al 31 agosto 2009.

Fra gli altri ricorrenti figurano l'Astra, associazione degli spedizionieri, l'Adriaterminal, la Trippare, e il Bagno Ferroviario. Lo scorso dicembre si era svolta una prima udienza al Tar, al termine della quale l'Ap aveva proposto la proroga delle concessioni ai vecchi locatari per altri sei mesi. Ipotesi che era stata accolta.

Sabato si celebra anche in città, nella sede condivisa con la Lista per Trieste, la fondazione del movimento voluto dal tycoon televisivo

## Forza Italia festeggia, dieci anni con Berlusconi

Il coordinatore uscente Bucci: «Dopo le elezioni regionali, il partito sta rialzando la testa»

Denuncia di Massimo Greco, vicepresidente e assessore ai Trasporti della Provincia

### «Treni, Trieste è isolata»

Il trasporto ferroviario lascia Trieste nell'isolamento. E quanto ha osservato il vicepresidente e assessore ai Trasporti della Provincia, Massimo Greco, al termine della riunione da lui stesso presieduta e alla quale hanno preso parte le rappresentanze territoriali e di categoria delle organizzazioni sindacali del trasporto ferroviario. «Basta dare un'occhiata alla triseta e striminzita tabella degli orari ferroviari della Stazione di Trieste centrale - rileva Massimo Greco - per rendersi praticamente conto dell'isolamento e della perifericità in cui Trieste si trova anche a causa dell'inadeguatezza dei collegamenti fer-

roviani: abbiamo contato sulla suddetta tabella - ha aggiunto il vicepresidente della Provincia - 71 tratte complessive tra le quali solamente 2 riguardano treni Eurostar e 5 treni Inter-city o Euronight».

«E' penoso e paradossale - ha detto ancora Greco - parlare di corridoio V, di dimensioni internazionali di Trieste, di candidature prestigiose come quelle all'Expo 2008 rapportandoci invece a una così prosaica e mesta realtà. Le istituzioni pubbliche non possono continuare a tacere e a subire il declinismo di Trieste sia come capoluogo regionale sia come centro più avanzato di un'Italia che vuole dialo-

gare con l'Europa centro-orientale».

«La Provincia di Trieste - ha concluso Massimo Greco - nei limiti delle sue attribuzioni e delle sue competenze, intende rappresentare le esigenze, le critiche, le problematiche e i disagi di un territorio sempre più malamente collegato con il resto d'Italia come le sempre più frequenti proteste dei cittadini attestano».

La riunione svoltasi ieri mattina a Palazzo Galatti è stato solo il primo round di una serie di incontri con le organizzazioni sindacali al quale dovrà seguire un confronto con le istituzioni e i soggetti interessati.

«Forza Italia sta rialzando la testa, dopo lo scollamento subito alle elezioni regionali», quando prevalse l'ex sindaco di Trieste Riccardo Illy. Lo sostiene Maurizio Bucci, coordinatore uscente del movimento azzurro, che sabato pomeriggio alle 17 celebrerà il decimo anniversario della fondazione. «Vi stupiremo con effetti speciali» ha preannunciato ieri mattina Bucci, aggiungendo che la cerimonia si terrà nella sala magna che Fi condivide con la Lista per Trieste.

E ha ricordato come il suo mandato «sia scaduto lo scorso dicembre: quindi siamo in attesa che il coordinatore regionale Vanni Lena ci fornisca il calendario dei congressi».

Ma torniamo all'anniversario. Il 24 gennaio del 1994, a pochi giorni dalla discesa in campo di Silvio Berlusconi, anche a Trieste venne fondata una sezione di Forza Italia. «La Democrazia cristiana non aveva capito - ha ricordato Bucci - che il Paese stava cambian-

do, e venne travolta da Tangentopoli insieme agli altri partiti della Prima Repubblica. L'imprenditore Berlusconi fece una scelta coraggiosa, e certamente non aveva bisogno di scendere in politica. In molti che hanno lavorato con lui, non solo ai vertici della sua azienda, ma anche gli stessi cameraman, hanno riconosciuto le sue capacità». «E di questo - ha sottolineato Bucci - dobbiamo ringraziarlo per quanto ha fatto, mettendo da parte un patriottismo enorme, come quello delle sue aziende, al servizio del Paese».

Il coordinatore uscente di Fi ha quindi detto di essere «onorato di servire questa squadra che a livello locale ha fatto nascere Forza Italia, il movimento più importante che la storia politica italiana abbia potuto creare». Ma Bucci ha anche accennato alla crisi che ha colpito la coalizione, e in particolare Forza Italia, la scorsa primavera in occasione delle elezioni regionali, «quando vi fu uno scolla-

mento pesante sulla scelta della candidatura, causata forse da posizioni troppo personalistiche di alcuni, che hanno fatto implosere le strutture di Forza Italia in tutte le province del Friuli Venezia Giulia, meno che a Trieste». «Ecco perché - ha aggiunto - ora posso dire che stiamo rialzando la testa...».

L'esponente forzista, che ieri era attorniato nella sede di Corso Saba da molti dei consiglieri comunali e provinciali del partito, ha preannunciato un congresso «fuori dagli schemi, senza la conta delle tessere, quanto piuttosto un momento di incontro e discussione».

«Non ci sono infatti polemiche - ha precisato il capogruppo azzurro in consiglio comunale Piero Cember - all'interno di Forza Italia, siamo un partito di giovani che lavorano in piena sintonia, anche se ci sono discussioni franche. Sono altri che leggono in maniera distorta la nostra dialettica interna».

a.r.

Dopo l'annuncio via libera alla demolizione

## Una piscina all'aperto al posto della «Bianchi»: An ritorna alla carica



La piscina «Bianchi» ancora al centro di controversie.

Alleanza nazionale ritorna alla carica con il progetto per una struttura con piscina all'aperto nell'area che si renderà libera dopo l'abbattimento della «Bianchi», per la cui demolizione il via libera del ministero è stato preannunciato dal Soprintendente Martines. In una nota firmata dal capogruppo di An in consiglio comunale Alessia Rosolen, si legge che «il gruppo consiliare plaude all'atteso via libera per la demolizione della piscina Bianchi, che permetterà di dare l'avvio definitivo al nuovo progetto delle Rive».

La Rosolen ricorda quindi che il gruppo di An ha presentato nei mesi scorsi uno studio «per inserire nel contesto urbano una nuova struttura che - senza mettere in discussione il parcheggio sotterraneo e il progetto del magazzino vini - potrebbe prendere il posto della «Bianchi» come contenitore di spazi per lo sport e il tempo libero, in modo da unire le vasche a disposizione del nuoto con le terme turistiche e il fitness. Una soluzione - si sottolinea - per sgravare il nuovo polo natatorio e dare una risposta a tutti quei concittadini che giornalmente si recano oltreconfine per lo svago termale».

La capogruppo di An annuncia quindi che il suo partito sta già svolgendo un referendum cittadino sul progetto (che peraltro doveva effettuarsi già a suo tempo, subito dopo la presentazione della nuova struttura, ndr) e che nei prossimi giorni saranno resi noti luoghi e orari per la raccolta dei pareri.

«Alleanza nazionale vuole, ora che la Soprintendenza ha espresso il proprio parere - prosegue la nota firmata dalla Rosolen - che la città risponda e conosca le finalità di questa nuova piscina sul mare, avanguardia di servizio a vocazione turistica ma contemporaneamente servizio alla città che non vedrà diminuire gli spazi acquatici a disposizione nemmeno a fronte del nuovo polo natatorio».

«La struttura, di altezza contenuta - conclude la Rosolen - permette di avere quel «fronte mare» aperto che è nelle ambizioni dei progettisti e contestualmente consente di recuperare uno spazio che doveva divenire solo l'ennesima piazza (a copertura di un parcheggio) di cui Trieste non ha bisogno».

Viene da chiedersi, a questo punto, cosa ne pensino l'architetto Boris Podrecca, vincitore del concorso internazionale sulle Rive relativamente al tratto in questione, e le Cooperative operaie, proprietarie di quelli che sono ormai ruderi del magazzino vini. Il futuro per quel tratto delle Rive sembra dunque rimanere incerto ancora a lungo.

Chiude, su decisione del Gruppo «Ventaglio», il centro direzionale in zona industriale. Restano invece operativi gli sportelli in centro città e a Opicina

## Accordo siglato: mobilità per 52 dipendenti dell'Utat Viaggi

Cinquantadue lavoratori in mobilità alla sede centrale dell'Utat di via Travnik, in zona industriale. E' stato infatti firmato l'accordo di licenziamento collettivo per riduzione del personale. L'azienda invierà delle lettere personali che consentiranno di accedere alla mobilità. L'intesa, siglata dai sindacati di Cgil e Ugl, rappresenta l'ultimo atto di una vicenda che era stata innescata alcuni mesi fa, quando il management de «I viaggi del Ventaglio», il colosso milanese che controlla da un paio d'anni l'Utat, aveva prefigurato il ridimensionamento delle strutture triestine, in particolare del centro direzionale, mentre rimanevano praticamente indenni, dal punto di vista occupazionale, gli sportelli in

città di via Imbriani e di Galleria Protti, nonché quello a Opicina, destinato a diventare un «Venta-point». I dipendenti - riferisce Adriana Merola (Cgil), che insieme a Ugo Fabbri (Ugl) ha seguito la trattativa - otterranno dei periodi di preavviso diversificati e graduale per «l'uscita» dall'azienda, un percorso che si completerà comunque entro quest'anno. Altre sei o sette lavoratori hanno invece accettato il trasferimento a Milano, dove viene concentrato il business del gruppo.

L'Utat era stata fondata a Trieste nel 1934 dalla famiglia Cividin. Lo scorso settembre Serena e Roberto Cividin, figli del fondatore Giorgio, avevano ceduto al «Ventaglio» tutte le azioni in loro possesso. Rappresentavano il 33,3 per cento della società.

Ma perché si è arrivati al ridimensionamento della storica agenzia di viaggi giuliana? Ufficialmente il gruppo «Ventaglio» aveva spiegato che l'intervento si era reso necessario a seguito di una evoluzione del mercato e al mutato comportamento della clientela rispetto ai prodotti storici del marchio (viaggi, circuiti in pullman in Europa, così come il prodotto «capitali europee» dove sempre più il cliente medio ricorre alla prenotazione diretta. Inoltre, ogni addetto alla produzione a Trieste, avevano affermato i manager del gruppo, «vende» viaggi per 400 mila euro all'anno, mentre un dipendente milanese nel vende per un milione di euro.



a.r.

L'agenzia Utat di via Imbriani sarà risparmiata dai «tagli».



Secondo l'autopsia il trevigiano che per anni aveva mentito a tutti sui suoi studi universitari a Trieste, si è buttato da un muro

# Federico si è ucciso gettandosi nel vuoto

Ricostruita la dinamica del suicidio. Autorizzata la donazione delle cornee

Federico Pavia il trentunenne che per dieci anni aveva mentito raccontando a parenti e amici di essere iscritto alla facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trieste e, negli ultimi tempi, di essere in procinto di laurearsi si è suicidato nel Trevigiano domenica mattina gettandosi dall'alto, probabilmente dal muro del cimitero di San Lazzaro. E' questa la conclusione a cui è giunto il medico legale, dottor Rosario Chirillo che ieri su ordine del sostituto procuratore Giovanni Cicero, ha eseguito l'autopsia sul corpo del ragazzo.

Federico si è ucciso perché era disperato. Aveva detto a tutti che si sarebbe laureato il 19 gennaio alla facoltà di Giurisprudenza a Trieste. Invece non si era mai nemmeno iscritto.

A questo punto è stata ricostruita anche la dinamica del suicidio di Federico Pavia che era stato trovato in vita domenica mattina. Il giovane quella notte aveva salutato il suo amico Francesco che l'aveva accompagnato a casa a Dossone di Casier, non è entrato nel portone. Ha atteso che Francesco si allontanasse ed è uscito di nuovo, dirigendosi verso il piazzale del cimitero in via Pindemonte. Ha percorso circa 300 metri. Aveva già deciso di uccidersi, visto che nella sua stanza aveva lasciato una

## LA LETTERA

### Si fanno delle cose di cui all'inizio non ci si rende conto

Qui di seguito alcuni stralci della lettera scritta da Federico alla cugina prima di togliersi la vita.

Cara cuginetta, quando leggerai questa lettera saprai già quel che è successo.

Non voglio giustificare il mio gesto. Si fanno delle cose di cui all'inizio non ci si rende conto e si spera che si aggiustino da sole, come per magia.

Ma non succede mai... E quando ci rende conto di quello che

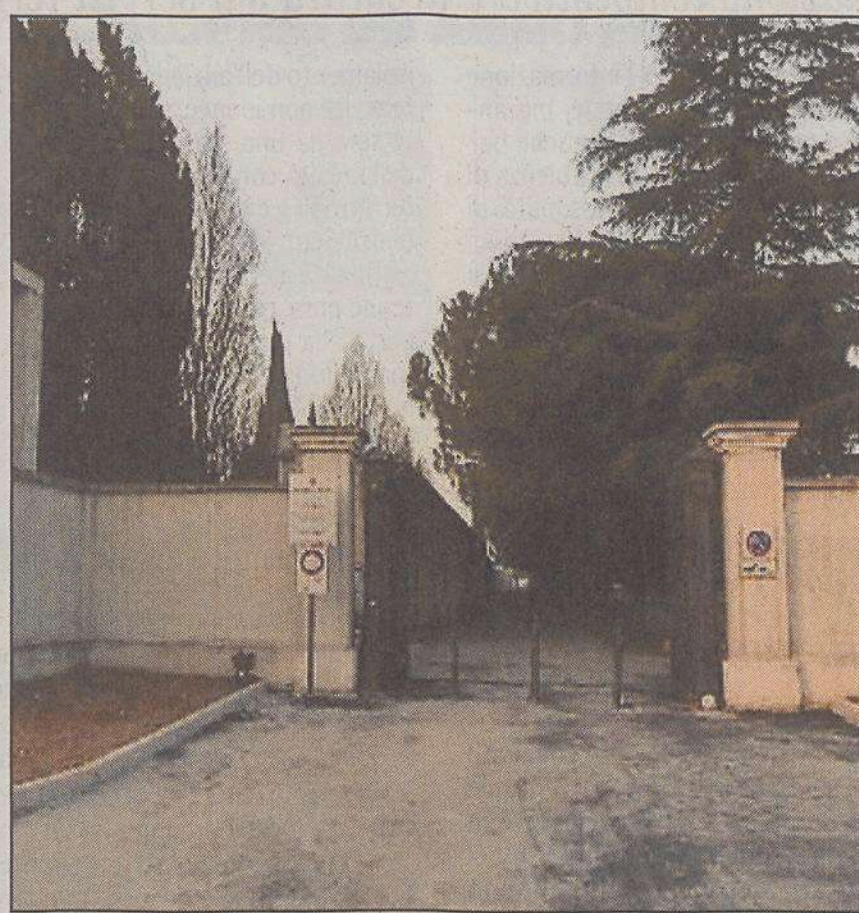
si è combinato è invece troppo tardi.

E' stata una decisione difficile da prendere perché si sa quanto si perde e, in fondo, si è delle brave persone che non meriterebbero questo.

Ma si è fatto soffrire altre persone e questo non ammette scuse.

Stai vicino, ti prego, ai miei genitori che sono delle brave persone alle quali, anche se loro ora non ci crederanno, voglio molto bene. Grazie.

Federico



L'esterno del cimitero teatro del suicidio di Federico Pavia.

lettera di addio indirizzata ad una cugina (ne riportiamo qualche stralcio nel riquadro qui a fianco).

Federico successivamente ha scavalcato il cancello ed è entrato al camposanto. Una volta all'interno, è salito su una delle scale mobili che servono per raggiungere i loculi più alti e si è gettato nel vuoto da un'altezza di 4-5 metri.

Per ore è rimasto acca-

sciato a terra agonizzante, al freddo, mentre il padre telefonava preoccupato agli amici del figlio perché non lo aveva visto rientrare. Quando un passante l'ha trovato poco dopo le 7 la temperatura corporea di Federico era scesa in maniera preoccupante. Il giovane è morto all'ospedale Ca' Foncello dopo un paio d'ore.

Una fine drammatica quella di Federico Pavia, ra-

gazzo che sembrava senza un'ombra e che invece, per quasi dieci anni, ha vissuto con un segreto che l'ha poi portato alla disperazione. Quegli studi in Giurisprudenza a Trieste che lui, in realtà, non aveva mai seguito. Non si era nemmeno mai iscritto all'Università della nostra città, nonostante parlasse dei corsi e degli esami, raccontasse ai genitori e agli amici dei suoi

viaggi a Trieste, dei voti e della severità degli insegnanti. Si fanno delle cose di cui all'inizio non ci si rende conto e si spera che si aggiustino da sole come per magia, ma poi non succede mai così scrive nella lettera di addio Federico alla cugina, l'unica persona che ha sentito vicina in quei terribili momenti. Uno studente «invisibile» che a Trieste ci veniva solo nei resoconti fa-

sulli a genitori e amici e che per anni ha costruito bugia dopo bugia un castello che gli sarebbe crollato addosso.

Ha rinvitato di un mese quella fine terribile che lui vedeva come ineluttabile. A dicembre aveva detto che la sessione di laurea di fine anno era troppo affollata e che la discussione era stata rinviata a gennaio. E' partito con gli amici per Salisburgo dove ha festeggiato il suo compleanno, proprio il 31 dicembre. Si è concesso un ultimo periodo di spensieratezza. E' una decisione difficile da prendere - scrive ancora alla cugina - perché si sa quanto si perde e in fondo, si è delle brave persone, che non meriterebbero questo.

Ieri i genitori sono rimasti, come sempre in questi giorni, chiusi nella casa di via Longarone 10/b a Dossone di Casier. Hanno saputo dagli sconcertati amici del figlio di quella carriera universitaria fantasma e anche di come Federico ha deciso di uccidersi. «Lo voglio ricordare com'era sorridente e affettuoso», continua a ripetere la mamma Alessandra a chi la va a trovare. Insieme al marito Giuseppe stanno cercando di affrontare la prova più difficile della loro vita. Intanto hanno dato l'autorizzazione alla donazione delle cornee del figlio. Quel figlio che aveva paura di deluderli.

Fiammatta Cupellaro

Niente sigarette anche per i dipendenti

## All'Università da lunedì in vigore il divieto di fumo

Multe salate ai trasgressori



All'Università non si fumerà più. Da lunedì, infatti, il nuovo regolamento dell'Ateneo punirà con una multa variabile da 50 a 500 euro chiunque sarà sorpreso con una sigaretta accesa.

Oltre che nei locali aperti al pubblico, il divieto riguarderà anche gli uffici amministrativi, le presidenze di Facoltà, i dipartimenti, i centri servizi nonché quelle aree comunemente frequentate dagli studenti come aule, biblioteche, sale riunioni, musei, laboratori e corridoi.

Se poi la trasgressione si configurerà vicino a minori di dodici anni o a donne in gravidanza, l'importo da pagare sarà raddoppiato. Al divieto sono soggetti anche i dipendenti. Perciò sono stati disposti appositi controlli e severe sanzioni anche per i controllori indulgenti o «distratti».

Il nuovo regolamento è stato decretato dal rettore a novembre ma ufficialmente entrerà in vigore, come detto, già da lunedì prossimo. Per chi volesse ulteriori informazioni il regolamento completo è disponibile sul sito <http://www-amm.units.it/reguni.nsf/info/70>.

La scuola ospita i 90 piccoli della materna di vicolo dell'Edera dopo la chiusura del prefabbricato per problemi strutturali

## Alla «Suvich» i bimbi tra i martelli pneumatici

I genitori lamentano ritardi nei lavori per l'adeguamento dei servizi igienici



La scuola «Suvich» di via Kandler che ospita i 90 bambini dell'asilo di vicolo dell'Edera.



Una delle aule interessate ai lavori di adeguamento dei servizi sanitari necessari all'asilo.

Novanta bambini in età di scuola materna costretti a trascorrere ore ed ore in mezzo a un cantiere edile. E' quanto accade all'istituto comprensivo «Suvich» di via Kandler, che da qualche mese ospita i bimbi della scuola materna comunale «Il giardino incantato», il cui prefabbricato di Vicolo dell'Edera è stato chiuso a fine settembre in seguito a problemi strutturali.

La «Suvich» non era però adeguata ad accogliere i bambini dell'asilo, soprattutto a causa del ridotto numero di servizi igienici. Nel periodo delle feste sono quindi iniziati i lavori di adeguamento, che però non sono ancora terminati.

In effetti, visto che al piano terra dell'edificio c'è la scuola elementare, i lavori possono venir effettuati solo al pomeriggio. Ciò non toglie che l'attività dell'asilo si svolge in mezzo agli operai, il cui lavoro produce polvere e forti rumori. E fra questi anche quello di un trapano pneumatico, usato a lungo per praticare i fori necessari all'installazione di tubazioni. In certi giorni è stato poi necessario chiudere l'acqua, con tutti i disagi, per grandi e piccoli, che si possono immaginare.

«E' impensabile che i bambini possano stare dentro un cantiere - si lamenta un genitore -. I lavori dovevano finire prima della riapertura della scuola materna. Invece sono molto indietro».

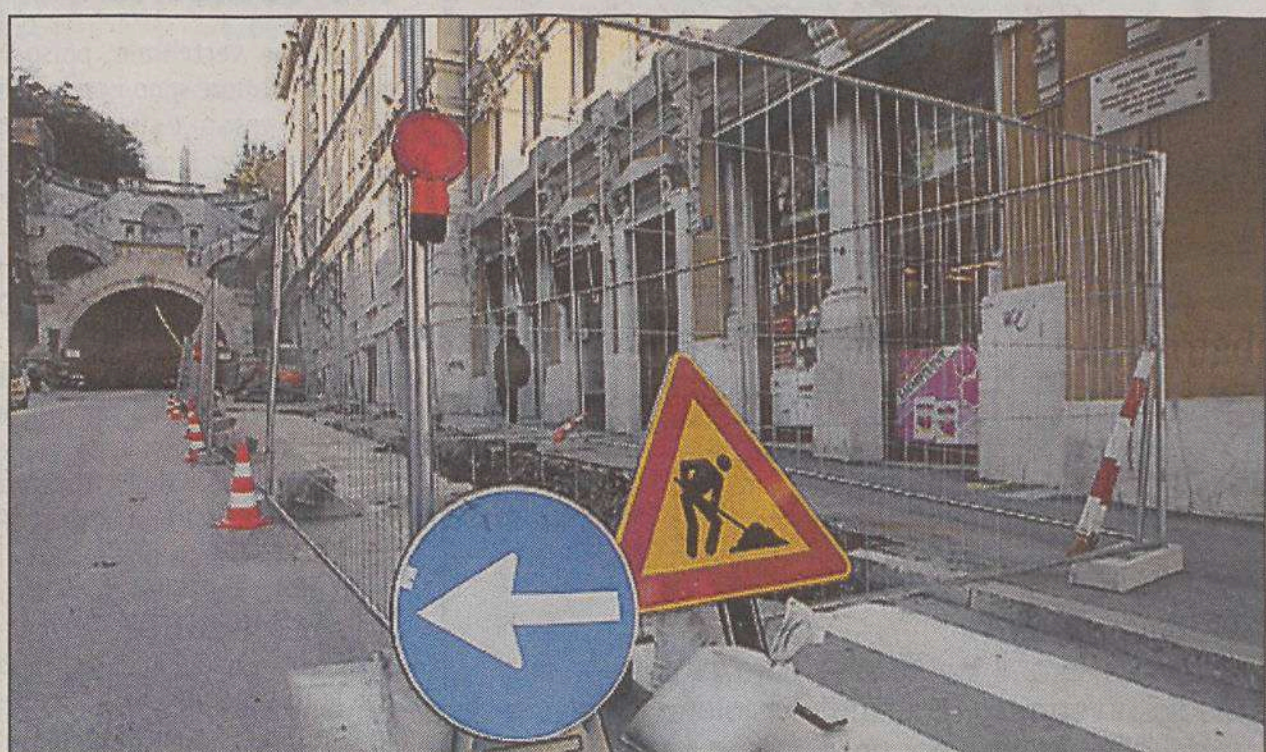
«I lavori sono stati prorogati perché si sta riquadrando la scuola - replica l'assessore comunale all'Educazione giovanile Angela Brandi -. Il periodo delle festività non è stato sufficiente per eseguire tutte le modifiche previste. Certo, la situazione non è delle più felici, ma i servizi igienici devono essere adeguati. D'altra parte - aggiunge - nella scelta di una sede alternativa per l'asilo abbiamo rispettato le richieste dei genitori che non volevano si dividessero le sezioni. E non è stato facile ottenere dall'Azienda sanitaria l'autorizzazione a trasferire l'asilo alla scuola Suvich».

La permanenza dei bimbi dell'asilo alla «Suvich» non sarà comunque breve. A dichiararlo è la stessa Brandi, che rileva come nel piano delle opere di quest'anno sia stato inserito il rifacimento della scuola materna di Vicolo dell'Edera. «I costi per ristrutturarla - spiega - erano troppo elevati, trattandosi di un prefabbricato. Meglio quindi demolire tutto e costruire un nuovo edificio. A bilancio abbiamo circa 2,1 milioni di euro. Fra progettazione, gara d'appalto e costruzione ci vorranno due anni prima di disporre della nuova scuola».

Ma intanto, i lavori alla «Suvich» quando saranno conclusi? La questione dipende dall'assessore ai Lavori pubblici. «I servizi igienici - assicura Giorgio Rossi - verranno terminati fra due settimane. Poi ci vorranno altri quindici giorni per sistemare gli ambienti destinati alla preparazione dei pasti».

gi. pa.

## VIABILITA' REGOLARE



## Automobilisti «graziati» in piazza Goldoni

Proseguono i lavori destinati a dare un volto nuovo a piazza Goldoni e corso Italia. Ma non sono ancora scattati i preannunciati provvedimenti di viabilità che prevedevano il divieto di svolta in via Pellico per le auto provenienti da Corso Italia. Gli scavi ancora da effettuare indicheranno se tale scelta si imporrà nei prossimi giorni.

Il vicepresidente degli Amici della Lirica risponde al consigliere di amministrazione del teatro

## «Verdi», Delise replica a D'Amato

Continua la querelle a distanza tra il vicepresidente degli Amici della Lirica nonché socio sostenitore del Teatro Verdi Giulio Delise e il consigliere di amministrazione dello stesso teatro, Almerindo D'Amato. «Certo essere definito «agitatore e nemico politicizzato del teatro» fa una certa impressione - replica Delise a D'Amato -; certo, definire

«un non senso giuridico» il commissariamento di un teatro decapitato - aggiunge - può apparire un non senso logico, ma sappiamo anche che la rilevanza e l'importanza di un'affermazione dipendono molto da chi la fa, e quindi non mi sembra il caso di preoccuparsi. «Per quanto riguarda invece la «provata capacità manageriale» del prof.

D'Amato, prendo atto volentieri - afferma ancora Delise - delle corpose credenziali presentate dallo stesso, limitandomi comunque a sottolineare come molte volte sia successo che per appartenenza politica taluno sia nominato dirigente senza averne i requisiti e che quella nomina diventi in seguito la prova della sua capacità manageriale».



OLTRE 4000 POSTI AL GIORNO ASSICURATI  
GRAZIE ALLA CONTEMPORANEA NEI CINEMA

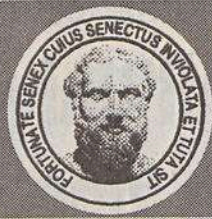
AMBASCIATORI NAZIONALE

IL SIGNORE DEGLI ANELLI  
IL RITORNO DEL RE

ORARIO SPETTACOLI  
12.30 15.00  
16.40 18.30  
20.15 22.00



Consorzio Geriatrico  
Friuli-Venezia Giulia s.r.l.



RESIDENZA POLIFUNZIONALE  
PER ANZIANI

**"BARILLÀ"**

Con annessa l'assistenza  
agli anziani  
affetti dal Morbo  
di Alzheimer

Via Udine, 13 - 34132 Trieste  
Tel. 040.413035 / 040.411195



**ottica carturan**

dal 1920 al servizio  
dei vostri occhi

Laboratorio proprio  
occhiali pronti in un'ora

Trieste - Via Roma, 6 - Tel. 040 368686

RESIDENZE POLIFUNZIONALI PER ANZIANI

**Anna**

da 25 anni al vostro servizio

Nel cuore della nostra città, un ambiente  
completamente ristrutturato

Al centro, gli anziani.

Attorno a loro, il lavoro e le cure professionali di  
medici, infermiere, animatrici, fisioterapisti e assi-  
stenti alla persona per una moderna e qualificata  
assistenza.

**CONTATTATECI!**

Saremo lieti di incontrarvi e risolvere i vostri pro-  
blemi!

Gli ospiti della nostra casa, coinvolti giornalmente in  
diverse attività d'animazione, saranno orgogliosi di  
mostrarvi le loro creazioni.

TRIESTE - Via San Lazzaro, 17 - Tel. 040 631020

RESIDENZA PER ANZIANI

**Gavretto**

25 anni di presenza nel centro di Trieste

Esperienza

Professionalità

Disbrigo pratiche amministrative

TRIESTE - VIA GATTERI 6 TEL.040 635338 - FAX 040 3477833

## Speciale Anziani

A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

# Centro d'ascolto GEROS: un nuovo progetto dedicato agli anziani

Tra le finalità un'informazione tempestiva e accurata sui servizi territoriali a disposizione

L'associazione onlus AIOS ha attivato un progetto dedicato agli anziani che presentano situazioni critiche in ambito relazionale e assistenziale, le cui famiglie quindi necessitano di poter usufruire di una tempestiva informazione sulle risorse territoriali a loro disposizione. Il progetto ha come obiettivo principale l'apertura del "Centro d'ascolto GEROS", finalizzato a sostenere gli anziani in varie forme.

Prima di tutto con l'informazione intesa come prevenzione, ma anche con il disbrigo di pratiche burocratiche e con una consulenza di orientamento sulla possibilità di usufruire di eventuali ricoveri di sollievo (anche per brevi periodi) in strutture residenziali accreditate. GEROS intende quindi diventare, nel medio periodo, uno strumento di integrazione sociale, in grado di ridurre l'insorgere di situazioni di

isolamento dell'anziano e di evitare scelte non idonee, spesso causate solo da una scarsa conoscenza della realtà complessiva dei servizi territoriali a disposizione dei cittadini. Il Centro d'ascolto GEROS nelle finalità dei suoi promotori intende porsi come soggetto di supporto alla pur già consistente disponibilità del servizio sociale pubblico. Un servizio che però non è sempre in grado di rispondere,

spiegano i responsabili del progetto, in maniera tempestiva ed esauriente alle molteplici richieste, in considerazione proprio di un "dilatante" della domanda da parte dei cittadini più anziani. GEROS è un centro che si basa su attività di volontariato ed è aperto ogni giorno (sabato e domenica esclusi) dalle ore 12.00 alle ore 13.00. Per saperne di più si può telefonare al numero 040/322015.

## Alla scoperta delle nuove tecnologie

In crescita gli anziani che usano il pc

Le statistiche nazionali e i dati provenienti da altri paesi confermano un dato in costante crescita: quello del numero di anziani che, dopo i sessant'anni, decidono di voler capire come si naviga in Internet. Molti affermano che la scelta è nata dal desiderio di condividere più esperienze con i nipoti, altri sostengono di aver voluto visitare almeno virtualmente quei musei e quei siti artistici o archeologici che non hanno potuto visitare di persona; altri ancora sono stati spinti dal desiderio di comunicare più spesso e più facilmente con i figli o i parenti lontani, creando la possi-

bilità di nuove "riunioni familiari" grazie alla webcam, collegata al computer. Se la percentuale degli utenti over 60 della rete in Italia raggiunge solo il 4,5% del totale degli anziani, almeno l'85% è in grado di rispondere esaurientemente a domande relative a "che cosa sia la Rete". E molti di questi vorrebbero imparare a usarla. Intanto negli Stati Uniti il numero di "navigatori" over 65 è cresciuto negli ultimi 12 mesi del 25% (dati NielsenNetRatings) passando da 7 milioni e mezzo circa a più di 9,6 milioni. Maggiori informazioni sul sito [www.auser.it](http://www.auser.it)

## Fratture vertebrali asintomatiche e Morfometria Vertebrale Quantitativa

Colonna vertebrale, polso e collo del femore sono i principali siti interessati dalle fratture osteoporotiche. Le più frequenti sono quelle vertebrali, il cui rischio per una donna in post menopausa è stimato intorno al 16%, mentre per i maschi over 50 esso si attesta intorno al 5%.

A seconda delle statistiche una quota variabile tra il 50 ed il 70% delle fratture vertebrali non giunge a valutazione clinica: si tratta delle fratture vertebrali asintomatiche. I risultati preliminari di un recente studio multicentrico italiano, lo studio FEDRO, condotto su circa 2.500 donne, indicano che le fratture vertebrali rappresentano un fenomeno sommerso: diffusi, circa il 30% della popolazione femminile esaminata, clinicamente asintomatica a livello di colonna vertebrale, presentava delle deformità vertebrali osteoporotiche. Sappiamo inoltre, spiega il dott. Alessandro Parma, che la loro prevalenza correla con una riduzione della qualità della vita a causa di disabilità funzionali, e con un aumentato rischio di ulteriori fratture sia vertebrali che extraveretebrali: il rischio di frattura femorale in una donna anziana con frattura vertebrale è di 5 volte superiore rispetto ad una pari età con uguale massa ossea ma senza frattura vertebrale.

Risulta pertanto estremamente importante poter individuare precocemente le deformità vertebrali osteoporotiche indipendentemente dalla loro sintomatologia clinica.

Questa è la prerogativa della MORFOMETRIA VERTEBRALE QUANTITATIVA, tecnica supportata da molteplici recenti studi clinici di convalida. Con essa si riesce a rappresentare la colonna

vertebrale toraco-lombare sotto forma di topogramma, ove, con l'aiuto degli attuali sistemi computerizzati, si possono misurare, relativamente ad ogni corpo vertebrale, le altezze anteriori, centrali e posteriori ed ottenere così un Indice di Deformità Vertebrale. Poiché il management del paziente osteoporotico necessita, oltre che del valore della densità minerale ossea vertebrale, anche del riconoscimento precoce di possibili fratture vertebrali asintomatiche, la MORFOMETRIA VERTEBRALE QUANTITATIVA si sta imponendo come strumento complementare alla Mineralometria Ossea Computerizzata (MOC), indagini entrambe eseguibili in un'unica seduta di valutazione con i più moderni densitometri ossei.

## Attività fisica: la strada per il benessere

Il corpo umano è il risultato di una creazione meravigliosa, di ineguagliabile complessità ed infinite potenzialità: un miracolo da conservare. Il nostro corpo è anche la proiezione del nostro stato mentale e solo con l'educazione e la sua cura possiamo trattenere quello che ci ha offerto madre natura. In questo complicato sistema dobbiamo mirare all'equilibrio, ovvero alla salute ed al benessere che possono essere raggiunti con l'avvicinamento e la pratica dell'attività fisica come parte integrante della nostra vita. E' chiaro che risultati sensibili e successi non arrivano dall'oggi al domani, e perché questo avvenga abbiamo bisogno di una visione di partenza, di una pianificazione, di una persona che ci supporti nell'impegno di seguire un corretto "stile di vita" ed un regolare programma di esercizio fisico personalizzato, che ci metta nelle migliori condizioni per poter seguire una idonea alimentazione, che ci consigli sui periodi di riposo e che ci supporti motivandoci a svolgere il tutto con stato mentale positivo. In quest'ottica FISIOMED Italia, in collaborazione con il dott. Maurizio Stella specializzato nello svolgimento di test di valutazione dello stato di forma fisica e prescrizione dell'esercizio fisico e di tutto lo staff medico e fisioterapico, si è posta l'obiettivo di creare facilitazioni perché ogni persona possa intraprendere un corretto percorso verso il benessere e la buona forma fisica, dalla casalinga all'atleta professionista, svolgendo attività fisica con la creazione del settore "Fitness & Wellness".

Chi si vuole avvicinare a questo nuovo settore di FISIOMED Italia sarà orientato dopo i contatti preliminari di valutazione in modo tale da godere di metodi di lavoro veloci, facili e con garanzia sui risultati che attraverso l'attività fisica porteranno l'individuo al miglioramento della salute e al suo benessere. Il primo approccio sarà dedicato a condividere dei concetti di base che riguardano il significato di "vita attiva" ed il legame concreto tra attività fisica e salute, di quale sia l'importanza dell'alimentazione e alla comprensione di come l'attività fisica giochi un ruolo importante e positivo nei confronti di molte patologie riducendone il rischio d'insorgenza e semplificandone la gestione. Il programma di attività fisica sarà prescritto dopo valutazione del livello di forma fisica a seconda delle diverse esigenze di ogni individuo e personalizzato sulla quantità e qualità di lavoro da produrre in funzione dell'obiettivo: raggiungere un buono stato di salute psico-fisica. In questo percorso altamente personalizzato viene evitato qualsiasi tipo di problema che potrebbe portare all'abbandono del programma.

Un aspetto di minor importanza clinica ma di grosso impatto per chi segue la filosofia dell'attività fisica riguarda i benefici che si ottengono anche sul piano estetico e che si riflettono psicologicamente sull'individuo con un aumento dell'autostima, afferma il dott. Stella.

Grazie delle persone possono svolgere e trarre grossi benefici dall'attività fisica abbinandola ad altri specifici trattamenti diagnostici e terapeutici che mirano al miglioramento della salute, forma fisica e qualità di vita. In questi casi si potrà prescrivere un programma di esercizio fisico da affiancare a situazioni in cui l'attività fisica risulti sinergica ai trattamenti già in atto, come nel caso di patologie osteo-articolari o di trattamenti dermo-estetici.

## L'Azienda per i Servizi Sanitari n°1 Triestina

L'Azienda per i Servizi Sanitari è un ente del servizio sanitario regionale che opera esclusivamente sul territorio, priva com'è di ospedali e di strutture di ricovero.

La necessità è dunque quella di distribuire in maniera quanto più capillare possibile - servizi atti ad accogliere ed a soddisfare i fabbisogni sanitari della popolazione. Per questo motivo si è organizzata in quattro distretti, tre dipartimenti: dipendenze, salute mentale e prevenzione e tre centri sovradistrettuali di cardiologia, diabetologia ed oncologia. Questa rete di servizi sul territorio cittadino è affiancata anche da numerosi ambulatori di attività specialistiche (consultori familiari, consultori pediatrici, centri di salute mentale ed altre articolazioni minori). Oggi l'Azienda si presenta su questi spazi con l'intenzione di creare un nuovo ambiente di comunicazione con i cittadini e avviare un dialogo che gradualmente renda meglio visibili e accessibili le prestazioni erogate. Abbiamo deciso di avviare questa attività cominciando con il rivolgerci agli anziani che sono abituati più di altri a ricercare sul quotidiano locale le informazioni che li interessano. Cercheremo quindi di creare un percorso logico attraverso il quale - quasi fosse un racconto a puntate - presenteremo le attività ed i servizi che ne garantiscono l'utilizzo. Accanto alle prestazioni sanitarie offerte, spiega Maddalena Quadranti responsabile Ufficio per la Comunicazione Azienda per i Servizi Sanitari n°1 Triestina, vi indicheremo modalità di accesso, dove e quando trovare i servizi, i numeri telefonici ed i nominativi dei referenti. Questa attività di informazione è una delle tante modalità di comunicazione che l'Azienda ha scelto per raggiungere tutti i cittadini ed è coordinata dall'Ufficio per la Comunicazione, che potete raggiungere ai seguenti indirizzi:

e-mail: [segr.comunicazione@ass1.sanita.fvg.it](mailto:segr.comunicazione@ass1.sanita.fvg.it)  
Segreteria Ufficio per la Comunicazione A.S.S.N°1 Triestina, via del Farneto, 3

RESIDENZA POLIFUNZIONALE PER ANZIANI

**AD MAIORES**

L'ATMOSFERA DI UN POSTO GENTILE ...

- ASSISTENZA QUALIFICATA
- RICOVERO DI SOLLIEVO
- VISITE MEDICHE PROGRAMMATE
- ANIMAZIONE
- FISIOTERAPIA E RIABILITAZIONE
- CENTRO DIURNO
- PIANI DI ASSISTENZA INDIVIDUALI
- DIETE PERSONALIZZATE

... QUANDO L'AUTOSUFFICIENZA VIENE A MANCARE

Per visitare la struttura o per informazioni  
si può telefonare allo 040 638200

Siamo in Corso Italia, 27 a Trieste.

**FISIOMED ITALIA S.R.L.**  
Fisioterapia

Dir. San. Dott. Andrea MAGGI  
Ortopedico

Aut. Ministeriale 17/4832 - 2001 d.d. 8/5/2001

Via Torre Bianca, 28  
Tel. e Fax 040/660779

**FISIOMED ITALIA S.R.L.**

DIAGNOSI E TERAPIA  
DELL'OSTEOPOROSI

Densitometria ossea computerizzata - MOC

Aut. Ministeriale 17/4832 - 2001 d.d. 8/5/2001

Via Torre Bianca, 28  
Tel. e Fax 040/660779

Dott. ALESSANDRO PARMA

Medico Chirurgo

Reumatologia

Specialista in Medicina Interna

Specialista in Nefrologia

Via Oriani n. 4 - Trieste  
Tel. 040/7606100

Aut. n. 244 rilasciata dal Comune di Trieste in data 23.12.2003

**FARMACIA  
ALLA MADONNA DEL MARE**

dott.ssa Claudia Torrisi



Omeopatia  
Erboristeria  
Veterinaria  
Cosmesi  
Dietetica  
Prima infanzia  
Articoli sanitari

ORARIO:  
dal lun al ven:  
08.30/13.00 - 16.00/19.30  
sabato: 08.30/13.00

34133 Trieste - Largo Piave, 2 (ang. V. Coronio)  
Tel. 040 361655 Fax 040 362381  
[www.farmaciamadonnadelmare.it](http://www.farmaciamadonnadelmare.it)

## Casa Maria 2

la residenza polifunzionale per anziani di via Machiavelli 13,  
situata nel cuore della città, a due passi dal mare e dalla chiesa di Sant' Antonio.

Un ambiente moderno e confortevole che dispone di 17 posti letto, attrezzato per ogni tipo di esigenza,  
con fisioterapia, assistenza infermieristica qualificata 24 ore su 24, animazione e cucina casalinga.

1 posto letto disponibile per provare gratuitamente per 3 giorni

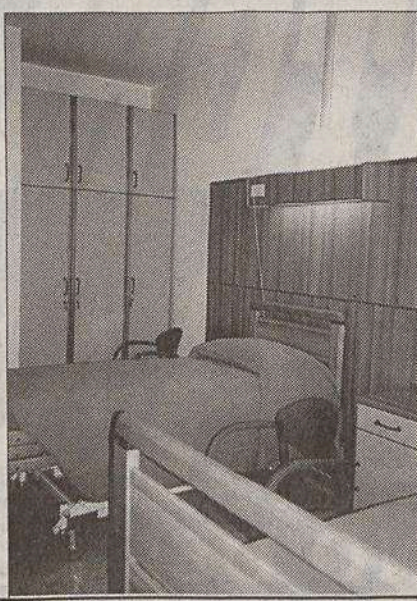


Casa Maria 2 via Machiavelli 13

tel. 040 3478323

Casa Maria via Battisti 26

tel. 040 634535



**ASS**  
n.1  
TRIESTINA

call center  
**040 6702011**

8 - 13 dal lunedì  
al venerdì  
per prenotare  
prestazioni sanitarie  
nella provincia di Trieste

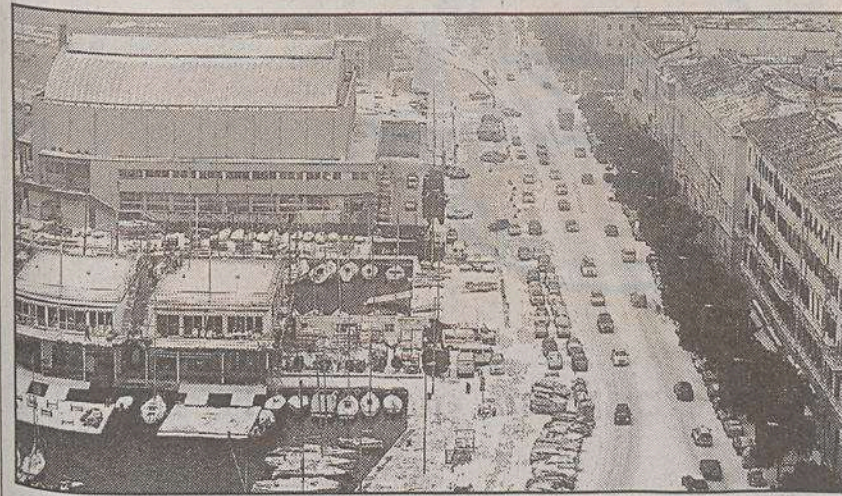


Dopo le prime avvisaglie di ieri, la temperatura oggi e domani scenderà fino a far registrare valori artici. Gli effetti si avvertiranno in particolare sull'Altipiano

# Sul Carso come al Polo: si va a dieci sotto zero

Si farà sentire anche la bora. I meteorologi: «Non verrà raggiunto il record del freddo del 1985»

MA CI SARA' RISPARMIATA LA NEVICATA, MENTRE PROPRIO UN ANNO FA...



L'unica consolazione nell'ondata di gelo in arrivo è che il freddo non sarà accompagnato dalla neve. Sconsigliata insomma la prospettiva che si ripetano le scene del gennaio dell'anno scorso. Sopra, quattro immagini del «flagello bianco».

Arriva il freddo artico. E le prime avvisaglie si sono avute già ieri, quando a mezzogiorno Trieste è risultata la città più fredda del Nord Italia. Poi le temperature progressivamente in picchiata sono scese a sera sotto lo zero. Sarà oggi e domani, tuttavia, che secondo i meteorologi in certe zone del Carso la colonna di mercurio

arriverà addirittura a meno dieci. In città le minime saranno di un paio di gradi sotto lo zero. Ma la bora, per quanto non forte come nei giorni scorsi, contribuirà a rendere la sensazione di freddo ancora più intensa.

Nel fine settimana è prevista una leggera attenuazione dell'offensiva del freddo ma successivamente

il termometro potrebbe scendere ancora di qualche grado. Quello che si preannuncia non sarà comunque un freddo straordinario anche se il disagio sarà rilevante. Il gennaio più rigido degli ultimi 20 anni, secondo il resoconto statistico elaborato dal Nautico, è stato quello del 1985, quando per sei giorni di fila (dal 5 al 10 gennaio) la

temperatura media si mantenne sui sei gradi sotto lo zero. La stessa media, ma per soli tre giorni consecutivi, venne registrata otto anni fa.

Il grande freddo giunge dal mar Baltico e in particolare dalla regione della Scandinavia. L'Atlantico non farà sentire il proprio influsso e l'aria gelida non sarà respinta o bloccata

dalle Alpi. Spiegano gli esperti: «L'aria artica si muoverà progressivamente verso Sud arrivando fino all'Adriatico».

«Il cielo si manterrà sereno o poco nuvoloso. Il rilevante abbassamento della temperatura - spiega Massimo Ongaro del servizio Meteopoint - sarà determinato dalla presenza di un promontorio di alta pres-

sione che insisterà in un primo momento sulla penisola iberica arrivando fino a toccare Svezia e Finlandia. Questa situazione - continua Ongaro - sarà in progressivo contrasto con la depressione che si sta formando tra la Russia e il mar Jonio. A causa di ciò, si verificherà un forte abbassamento della temperatura. I valori minimi sulla

costa oscilleranno tra meno uno e meno tre».

«La bassa umidità eviterà in buona parte il pericolo delle strade ghiacciate», interviene il meteorologo Gian Franco Badina, responsabile dell'osservatorio dell'Istituto nautico. Certo è che il gelo causerà problemi anche agli animali selvatici che popolano l'Altipiano. Alcuni anima-

li, alla ricerca di cibo e di acqua, potrebbero essere costretti a spingersi verso i centri abitati.

Da oggi, insomma, è inverno sul serio. Cappotti con il bavero alzato, pellicce, giubbotti, berretti e riscaldamento domestico a tutta forza. Almeno per un paio di giorni abituiamoci al sottozero.

Corrado Barbacini

Una ricerca dell'Eurisko sul livello di soddisfazione della popolazione premia via Farneto: 53 intervistati su 100 giudicano molto buoni i servizi erogati

## L'Azienda sanitaria triestina? La migliore d'Italia

Promossa a pieni voti l'assistenza domiciliare. Zigrino: «Abbiamo investito e i risultati si vedono»

Camici bianchi in assemblea a Cattinara per contrastare la politica del governo. Si va verso lo sciopero del 9 febbraio

## Medici, secondo giorno di protesta

Secondo giorno di protesta per i medici che unitamente stanno svolgendo in tutta Italia assemblee negli ospedali fino ad arrivare allo sciopero del 9 febbraio, che vedrà per la prima volta dopo molti anni i camici bianchi incrociare le braccia senza divisioni di sigla.

A Trieste i medici del Burlo, Azienda ospedaliera e sanitaria si sono ritrovati a Cattinara. «Se le

cose non cambiano, non ci resta che andare avanti e scioperare» fanno sapere. E comincerà, quindi, il processo di sensibilizzazione di tutti i dirigenti medici, veterinari, sanitari e tecnico-amministrativi verso «i gravi pericoli che sta correndo il servizio sanitario nazionale, messo a dura prova nel suo funzionamento e nella sua integrità dal sottofinanziamento e dal proce-

dere dell'iter parlamentare della legge sulla devoluzione» è il commento dei sindacati.

Le preoccupazioni dei dirigenti riguardano il futuro previdenziale della categoria, la mancata chiusura delle code contrattuali (e il contratto è scaduto a fine 2001), il mancato finanziamento del rinnovo contrattuale per gli anni 2004-2005 e la carenza o insufficiente

copertura assicurativa del rischio professionale.

La protesta, assicurano i sindacati, andrà avanti fintanto che l'esecutivo non darà assicurazioni sul permanere dell'integrità del servizio sanitario nazionale e sulla certezza dei finanziamenti, indispensabile per il rinnovo contrattuale su una base diversa da quella contenuta nell'atto di indirizzo.

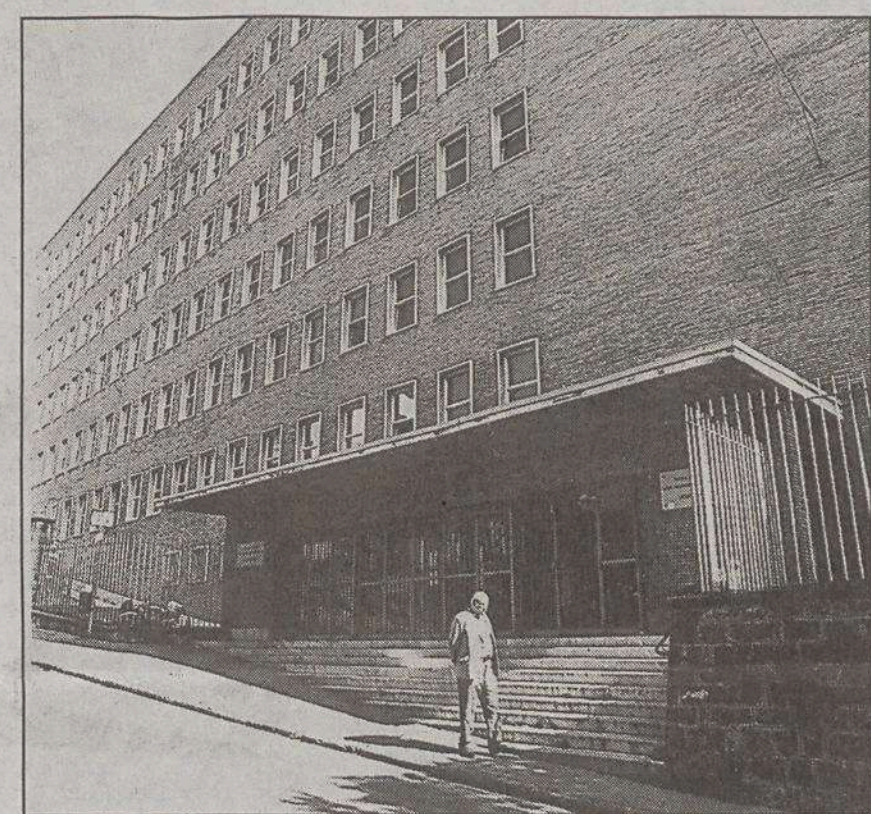
Soddisfatto, anzi soddisfattissimo. Franco Zigrino, direttore generale dell'Azienda sanitaria, fa gli onori di casa sapendo bene che ha in tasca dei risultati a dir poco esaltanti per l'Ass. In una ricerca dell'Eurisko - commissionata dalla stessa Ass. - sul livello di soddisfazione dei triestini rispetto ai servizi erogati sul territorio, l'Azienda sanitaria ne esce alla grande: la realtà sanitaria locale viene infatti giudicata buona o molto buona da 53 intervistati su cento quando il servizio sanitario nazionale è ritenuto tale da appena 34 persone su 100. In due parole, l'Ass di Trieste sarebbe la migliore d'Italia.

Lo studio, che segue di un anno una precedente indagine, ha intervistato via telefono mille adulti dai 18 anni in su ed è stato realizzato fra l'11 e il 14 novembre scorso. Come già nel 2002, i risultati più lusinghieri riguardano la fruizione diretta dei servizi. I giudizi d'eccellenza (buono o molto buono) raggiungono infatti il 69%, per il 17% del campione i servizi erogati raggiungono la sufficienza mentre appena l'8% degli intervistati li valuta negativamente. A raggiungere l'Olimpo dei voti è l'assistenza domiciliare che tocca il gradimento dell'84% della popolazione (più 15% rispetto al 2002, ottima quanto a gentilezza nei rapporti, rispetto della persona, chiarezza d'informazione e serietà professionale). Seguono il 118 (82%, meno 5% rispetto all'anno prima), i consultori familiari (77%, meno 4%) e i medici di famiglia (77%, meno 5%).

Positivi ma migliorabili il dipartimento di prevenzione

ne, gli ambulatori di medicina specialistica, il numero verde sanità, gli uffici e sportelli pubblici. Negli ultimi 12 mesi il servizio di gran lunga più utilizzato è stato il medico di medicina generale (vi ha fatto ricorso l'87% degli intervistati), seguono gli uffici e sportelli (58%), gli ambulatori di medicina specialistica (44%), l'emergenza (14%), i consultori familiari e il dipartimento di prevenzione (8%).

«Con questi dati ci possiamo considerare i più bravi in Italia. Ciò vuol dire che i cittadini credono e apprezzano la sanità pubblica. Interessante poi che siano coloro che hanno provato il servizio a dare un giudizio più positivo. Abbiamo investito grosse risorse soprattutto nell'assi-



La sede dell'Azienda sanitaria in via Farneto.

«Queste sono occasioni che un amministratore vorrebbe vivere ogni giorno» commenta l'assessore regionale alla Sanità Gianni Pecol Cominotto. Che poi annuncia due importanti novità: la prima riguarda l'unificazione dell'iter clinico-buro-

minotto. «Oggi il percorso è doppio: l'azienda sanitaria per l'accertazione medica, la prefettura per il procedimento amministrativo. Ora accorciamo i tempi, l'utente avrà un solo interlocutore, mentre il ruolo "pagatore" resterà all'Inps».

Secondo progetto in fieri, il completamento della sperimentazione della tessera (tipo quella della benzina agevolata) con la quale si può richiedere qualsiasi prestazione sanitaria. «Il progetto verrà completato a Trieste e allargato al resto del territorio regionale» illustra l'assessore. «Come funziona? Basta recarsi dal proprio medico di famiglia per accedere in modo automatico, grazie a questo microchip, ai servizi dell'azienda». Punta molto sull'assistenza domiciliare anche l'assessore comunale competente, Claudia D'Ambrosio, che riconosce all'Azienda sanitaria un gradimento «che noi già conosciamo da tempo per la fattiva collaborazione con il Comune. Ci daremo da fare per lavorare ancora meglio in questo settore ma interverremo anche a favore dei minori in difficoltà».

Donatella Tretjak

Affascinanti proposte dell'Immaginario scientifico in una mostra che resterà aperta sino ad aprile

## A «Cosmica» un occhio su Marte



La presentazione di Cosmica

Il fascino dell'esplorazione in corso su Marte vissuta in diretta, con l'ausilio dell'assistenza scientifica di esperti del settore. Sarà questa una delle caratteristiche (con ogni probabilità quella più accattivante) della mostra denominata «Cosmica, pianeti, galassie, universi», che si aprirà sabato all'Immaginario scientifico di Grignano e che sarà suddivisa in cinque filoni: «Cosmica», «Tutte le terre del cielo», «Voyager», «I colori delle stelle», «Eppur si muove».

Promossa da Regione, Comune, Fondazione «Trieste per il progresso e la libertà delle scienze», Fondazione CRTrieste, Centro di Fisica teorica di Miramare e dal ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca, la rassegna, che rimarrà aperta fino al 4 aprile, si propone un obiettivo molto ambizioso: rispondere alle domande più frequenti sul Big bang, sulla Via Lattea, sul cielo, sulle più recenti scoperte in relazione alla nasci-

ta e alla vita nel cosmo. «Con questa mostra - ha detto il direttore dell'Immaginario scientifico, Fabio Carniello - inaugureremo un nuovo sistema, interamente digitale, che permetterà a noi organizzatori di modificare alcuni aspetti in corso d'opera, aggiornandola in particolare con tutto ciò che verrà trasmesso dalla sonda spaziale «Spirit», che sta operando su Marte».

Una rassegna in divenire continuo quindi: le immagini che saranno visibili sono state infatti definite «affascinanti» dagli organizzatori, anche perché provengono da distanze straordinarie. Al termine del percorso, i visitatori potranno accedere a «Pluriverso», postazione interattiva di gioco e apprendimento. «Cosmica» sarà aperta il sabato e la domenica dalle 10 alle 20 (per i gruppi sarà possibile entrare anche dal lunedì al venerdì, su prenotazione) e l'ingresso sarà gratuito.



Zigrino (al centro) con la D'Ambrosio e Pecol Cominotto.

stenza domiciliare (trasferita da piazza Giotti, una sede con barriere architettoniche, agli uffici di via Farneto) e non è un caso che oggi sia il servizio maggiormente gradito dagli utenti. Insomma, i risultati si vedono» conclude Zigrino.

cratico sull'invalidità civile. «La prima e la terza commissione stanno esaminando il disegno di legge regionale con il quale affideremo alle aziende sanitarie le competenze, anche amministrative, per il riconoscimento dell'invalidità» spiega Pecol Co-

# Il primo desiderio è sempre un'Alfa Romeo



Alfa  
**147**

35 mini rate a **TASSO ZERO**  
da soli € **99,94**

+5 anni di garanzia compresi nel prezzo

**Aerre Car**

Vendita e Assistenza

Trieste via S. Francesco, 60 • Tel. 040 637484

**LUCIOLI**  
Concessionaria

Trieste via Flavia 104 • Tel. 040 8991 911  
www.lucioli.it • e-mail: info@lucioli.it



Esempio di finanziamento:  
Alfa Romeo 147 1.6 prezzo di listino €17.840 I.P.T. esclusa; anticipo €4.530; 35 rate da €99,94; maxi rata finale (rifornenziabile) €9.812.  
T.A.N. 0 (zero) - T.A.E.G. 10,54. Salvo approvazione finanziaria. Offerta valida fino al 31 gennaio 2004 per vetture in pronta consegna.





Opel. Idee brillanti, auto migliori.

# A tutto monovolume.



## OPERAZIONE MONOVOLUME

Agila da € 8.300

Meriva da € 13.450

Zafira da € 16.950

**PREZZI CONGELATI FINO AL 25 GENNAIO E IN PIÙ FINANZIAMENTO DA € 100 AL MESE.**

**Un'offerta di queste dimensioni non si era mai vista.** Agila, Meriva e Zafira, oggi possono essere tue a condizioni straordinarie. Prima scegli la dimensione che preferisci, da Agila, la city car, a Zafira, la monovolume con i sette posti di serie, passando per Meriva, l'auto 100% flessibile. Poi scegli tra i nuovi motori benzina e diesel Common Rail, e oggi approfitta dell'incredibile offerta su una gamma unica che parte da 100 euro al mese. Sui monovolume Opel, l'imbarazzo della scelta è di serie.

**SABATO 24 E DOMENICA 25 DAI CONCESSIONARI OPEL.**



www.opel.it

In collaborazione con i Concessionari che aderiscono all'iniziativa, valida fino al 25/01/04 su auto presenti in stock e non cumulabile con altre offerte in corso. Esempio di finanziamento con contratto "Scelta Opel": Opel Agila Club 1.0 prezzo chiavi in mano, IPT esclusa € 8.300; importo finanziato € 5.738,54; anticipo € 2.561,46; 35 rate mensili da € 100, saldo finale € 3.320. Costo istruttoria pratica € 200. TAN 7,9%, TAEG 9,99%. Salvo approvazione GMAC. Opel Agila consumi da 5,2 a 6,3 l/100 km (ciclo misto). Emissioni di CO<sub>2</sub> da 139 a 151 g/km. Opel Meriva consumi da 5,4 a 8,2 l/100 km (ciclo misto). Emissioni di CO<sub>2</sub> da 146 a 196 g/km. Opel Zafira consumi da 6,3 a 9,4 l/100 km (ciclo misto). Emissioni di CO<sub>2</sub> da 169 a 225 g/km.

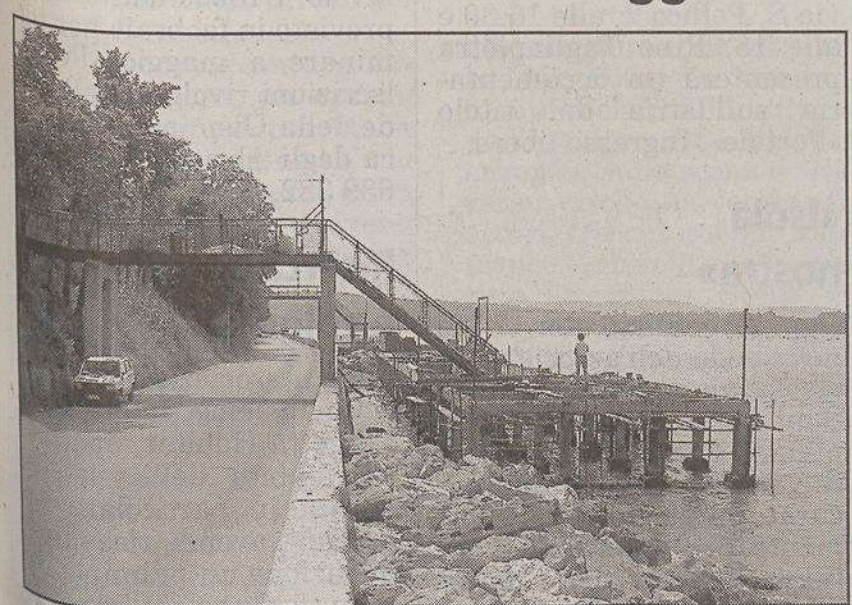


**DUINO AURISINA** L'amministrazione comunale intende coinvolgere Dimitri della Torre e Tasso alla fiera milanese

# Al Bit un principe come testimonial

Sarà ospite allo stand della Regione per promuovere castello e territorio

**Il Comune chiede le concessioni per il fronte mare di Muggia**



Il sindaco Ret spiega: «La nostra presenza servirà a sottolineare le peculiarità naturalistiche e a presentare la nostra ricettività»

Tutti in campo a Duino Aurisina per partecipare alla prossima edizione della Bit, la Borsa internazionale del turismo, la fiera del settore più importante d'Europa, che si svolge dal 14 al 18 febbraio. Dopo le riunioni coordinate da Aiat e PromoTrieste, Duino Aurisina ha focalizzato il proprio intervento, coordinato dal vicesindaco Massimo Romita, che sta raccogliendo i materiali promozionali da portare a Milano.

«Al momento hanno aderito soprattutto i ristoratori locali - ha raccontato - e porteremo a Milano opuscoli e materiale informativo relativo soprattutto all'offerta enogastronomica».

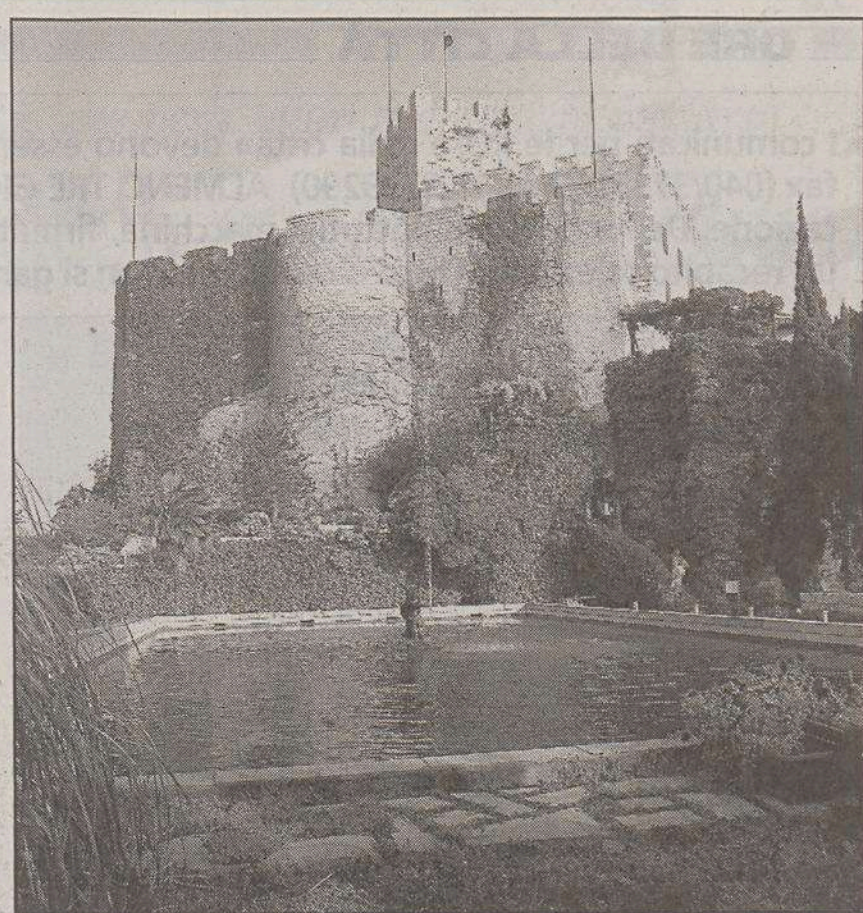
Ma non solo: a promuovere il territorio di Duino Aurisina e il castello sarà chiamato il principe Dimitri della Torre e Tasso, quale testimonial diretto del suo territorio.

Il principe sarà contattato a breve dall'Aiat di Trieste e ospitato quindi dalla possente macchina organizzativa regionale in occasione della realizzazione dello stand alla Bit. La presenza di Duino Aurisina, infatti, si legge nell'ambito del

grande spazio espositivo - 1300 metri quadrati - che la Regione ha acquistato nell'ambito della Bit e che servirà a promuovere l'intero territorio regionale. Si tratta dell'avvio della prestigiosa campagna di comunicazione attivata da un'associazione di imprese tra grandi aziende di comunicazione (a partire da Mindshare e Ogilvy) che hanno vinto il bando di gara regionale per la promozione del Friuli Venezia Giulia nei prossimi tre anni, e che esordirà con lo slogan «Ospiti di gente unica». Senza dubbio Duino Aurisina rientra nella descrizione, annoverando tra i suoi ospiti anche la famiglia di principi sulla quale puntare per la promozione del ter-

ritorio.

«La presenza alla Bit - ha dichiarato il sindaco Giorgio Ret - servirà a sottolineare soprattutto la peculiarità naturalistica del nostro territorio, e a presentare nel migliore dei modi sia la ricettività che l'arredo urbano, argomenti sui quali si è sempre interessata e dimostrata sensibile questa amministrazione». «Stiamo ottenendo una risposta entusiasta alla presenza alla Bit da parte degli addetti al settore turistico del nostro comune» ha dichiarato ancora il sindaco. «La popolazione si è realmente accorta di quanto si stia cercando di fare per risvegliare un turismo che da queste parti, nonostante un incremento evidente ne-



Duino sarà al Bit. E il principe Dimitri farà da testimonial.

gli ultimi dati forniti dall'Aiat, appare un po' appisolato».

Il vicesindaco Romita, intanto, ha convocato per il 28 gennaio alle 18, alla Casa della pietra di Aurisina, un incontro con tutti i rappresentanti delle associa-

zioni sportive e culturali per definire il calendario di attività del 2004 e per presentare moduli e novità relative al finanziamento delle attività delle singole associazioni da parte del Comune stesso.

Francesca Capodanno

Il progetto di studio affidato all'Università di Udine rientra nel programma comunitario Interreg a cui partecipano Sgonico e Monrupino

## Carso, uccelli e gatti selvatici sotto osservazione

Cassette-nido e telecamere a infrarossi permetteranno di fotografare il passaggio degli animali

È stata presentata a Rupinpiccolo un'altra tappa del programma di iniziative comunitarie «Interreg III A» che vede protagonisti i due comuni di Sgonico e Monrupino.

I sindaci Mirko Sardoc e Alessio Krizman hanno reso noti i contenuti di «Conosci il Carso», un progetto finanziato con i contributi dell'Ue (e coordinato da Aljosa Gabrovce e Nadja Debenjak) che sta per entrare nella sua fase operativa. Sarà l'Università di Udine a pianificare i contenuti dell'azione che ancora una volta pone in primo piano le peculiarità naturalistiche del vasto altipiano carsico. «Conosci il Carso» prevede uno studio faunistico sulla nidificazione di specie

ornitologiche inserite nella direttiva comunitaria sugli uccelli, e lo studio e il monitoraggio dei gatti selvatici.

Per il primo intervento, gli specialisti dell'ateneo friulano studieranno la biologia e l'ecologia di alcune specie di uccelli tipici del Carso, come le cince, i rapaci notturni e i picchi che nidificano all'interno degli alberi. Per farlo verranno utilizzate due tecniche diverse. La prima prevede la preparazione di alcune cavità artificiali all'interno di alberi vi-



Anche il comune di Monrupino è stato coinvolto nel progetto «Conosci il Carso».

vi, con il supporto tecnico di alcuni specialisti già impegnati nel progetto «Life natura» bosco Fontana-Mantova», nel secondo caso è prevista la messa a punto di «cassette nido».

Con questi metodi sarà

possibile monitorare la presenza dei volatili, il numero dei piccoli nati, la sopravvivenza e le condizioni del nido.

Le due strategie permetteranno di realizzare dei filmati a uso didattico-divulgativo. Ulteriore lavoro,

barli.

Il secondo progetto prevede lo studio della presenza e dell'ecologia del gatto selvatico nell'area protetta e in zone limitrofe. Per analizzare e determinare morfologicamente le specie, verranno utilizzate delle sofi-

sticate tecniche che consentiranno di raccogliere il pelo e di studiare le loro impronte. Sul territorio saranno piazzate anche delle telecamere a infrarossi che permetteranno di fotografare il passaggio degli animali. L'azione verrà condotta in collaborazione con il Parco natura viva di Bussolengo e con il Parco zoo punta verde di Lignano.

«Conosci il Carso» prevede un attivo coinvolgimento delle comunità locali, delle riserve di caccia sia italiane che slovene, dei corpi di vigilanza venatori provinciali, di enti di ricerca sloveni e regionali, del corpo forestale regionale e dell'Ispettorato dipartimentale delle foreste di Trieste.

Maurizio Lozei

La quarta circoscrizione vorrebbe introdurre anche a Trieste i sistemi di raccolta per l'interramento delle immondizie

## I cassonetti per i rifiuti? Facciamoli scomparire

Flego: «Sono antiestetici. E soprattutto in estate non sono certo profumati»

I cassonetti per la raccolta dei rifiuti sono brutti da vedere lungo le eleganti prospettive del centro storico? Esalano pure miasmi infernali durante le calde stagioni estive? Adottiamo allora quel sistema che prevede il loro ricovero nel sottosuolo, come hanno già fatto tante altre amministrazioni comunali italiane: copiare la virtù non è mai peccato.

Così ha ragionato il consigliere circoscrizionale Aldo Flego (dei Cittadini per Trieste), tanto da persuadere i colleghi della quarta circoscrizione ad approvare un suo documento dove si chiede di introdurre pure a Trieste dei sistemi tecnici per l'interramento nel sottosuolo dei cassonetti delle immondizie.

Flego prende le mosse dalle conclusioni della relazione annuale per il 2002 del difensore civico comunale. Nella categoria «È davvero tanto difficile assicurare con frequente periodicità l'asporto degli inerti e degli oggetti che alcuni abbandonano colpevolmente all'interno degli spazi verdi dell'ex Opp?». Se lo chiede il capogruppo della Margherita della sesta circoscrizione Bruna Tam. Assieme al collega olivista Edoardo Crapesi, la Tam fa il punto della situazione sulla gestione degli spazi verdi e dei viali del grande comprensorio che un tempo ospitava l'ospedale psichiatrico. «E prassi ormai



I cassonetti delle immondizie non sono decisamente un «arredo urbano».

dei disservizi complessi la cui soluzione risulta rinviata - è detto - rientrano gli interventi di pavimentazione delle aree pedonali eseguiti senza predisporre opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti, rac-

colta mimetizzata o interrata. «Non è una novità - osserva Flego - che diversi residenti del centro città, ma anche dei dintorni, lamentino l'antiestetica e spesso eccessiva concen-

trazione dei cassonetti in alcune zone, annoverando tra queste, solo per citarne una, la centralissima piazza della Libertà. Altri cittadini invece sottolineano l'eccessiva lontananza dei contenitori dalle strade rinnovate. Tutte buone

ragioni - secondo il consigliere - affinché nei futuri interventi si provveda a collocare strutture di raccolta «a scomparsa».

Grazie a una precisa metodologia di costruzione, i sistemi di raccolta di rifiuti interrati si inseriscono in diverse maniere nell'ambiente come elementi di arredo urbano, e consentono a chi cura l'asporto delle immondizie di operare senza problemi. Di tali impianti di raccolta - si legge nel documento approvato dalla circoscrizione - non esiste traccia nel centro triestino.

«Considerando che sono già in corso d'opera i lavori di riqualificazione del viale XX Settembre e di piazza Goldoni, e che a breve seguiranno anche quelli di piazza della Borsa, chiediamo al sindaco e agli assessori competenti di introdurre dei nuovi sistemi di raccolta che superino la realtà dei tradizionali cassonetti».

ma. lo.

I viali abbondano di elettrodomestici abbandonati. E il teatrino aspetta di essere inaugurato

## Ex Opp, quanta sporcizia

quotidiana avvistare all'interno di alcuni angoli verdi dell'ex Opp vecchi elettrodomestici e altri inerti. Sinché non ci si curerà di attivare un servizio di recupero e asporto almeno mensile per questi rifiuti, dovremo purtroppo sopportare una sporcizia e incuria inammissibili

in un'area che ospita il distretto sanitario, dipartimenti scolastici e universitari, cooperative e altre strutture utilizzate dai cittadini.

Eppure - secondo la Tam - basterebbe che gli enti competenti investissero di tale compito l'Acegas o una delle

cooperative che giornalmente assicurano la pulizia nel comprensorio. La consigliere si chiede inoltre a quale punto si trovi l'annunciata ristrutturazione del teatrino dell'ex Opp. «La Provincia - afferma la Tam - ci aveva assicurato la consegna della struttura chiavi in mano en-

tro il 2003. Ma a tutt'oggi non vedo alcun movimento all'interno del cantiere che lo circonda». Il consigliere Edoardo Crapesi invece segnala la mancanza di un'adeguata illuminazione dei viali che conducono al distretto sanitario. «La mancanza di illuminazione - dice Crapesi - crea parecchi problemi a chi si reca al distretto nelle prime ore del mattino o della sera, con particolare riguardo ai diversamente abili che frequentano la palestra riabilitativa».

ma. lo.

I volontari non ce la fanno

## L'Enpa denuncia «A Muggia c'è il caos canino, troppi i randagi»

Muggia pullula di cani randagi. Nella pioggia di richieste che ogni giorno (dalle 8 alle 20) giunge al centralino dell'Enpa, i cani vengono recuperati e custoditi al canile sanitario finché il proprietario non paga la multa. Ma per il presidente dell'Enpa Gianfranco Urso «A Muggia moltissimi cani non hanno il microchip, né il collare con l'indirizzo o il numero di telefono del proprietario. A tutto ciò - continua Urso - non possono provvedere solo i volontari dell'Enpa».

Infatti i costi dei soccorsi sono coperti dall'Azienda sanitaria solo per un mese l'anno. Quindi «un aiuto non è un servizio contrattuale».

E intanto a Muggia c'è il caos canino. Urso chiama in causa così anche il sindaco Gasperini «che tra i suoi problemi di sicuro non ha quello dei cani. Alla faccia dell'ordinanza ministeriale».

Dal 9 settembre scorso i cani nei luoghi pubblici devono indossare muoversi e guinzaglio, mentre il padrone deve assicurare il proprio quattro zampe contro danni a terzi. Chi poi non intenda più tenere il proprio cane con sé, deve avvisare l'autorità veterinaria e trovare un affidamento alternativo all'animale.

w.s.

La presentazione lunedì al teatro di San Giovanni

## Finisterre chiude i battenti Nella rivista «Sconfinamenti» i sette anni di attività sociale

La comunità di recupero Finisterre, finora gestita dalla cooperativa «2001 agenzia sociale», chiude i battenti dopo aver accolto 118 persone in sette anni di attività. E a ciò è dedicato il quarto numero della rivista sociale «Sconfinamenti» che, alla presenza degli autori, sarà presentato lunedì alle 18, al teatro di San Giovanni (tra via San Cilino e piazzale Gioberti).

Il volume, uscito lo scorso dicembre e redatto nell'ambito del «laboratorio di scrittura» organizzato da Finisterre nel 1999, raccoglie le testimonianze di quei trenta ospiti strappati così al Coroneo, dei tanti sieropositivi in cura e dei sessanta avviati al lavoro, tra cui i venti che hanno anche ottenuto un contratto a tempo indeterminato.

Nell'occasione il presidente della cooperativa «2001» Dario Malutta e il responsabile della comunità Sergio Serra racconteranno la storia di quest'attività sociale, dalle prime gestazioni con le amministrazioni comunali per trovare i finanziamenti, all'adeguamento dell'edificio che avrebbe ospitato Finisterre, senza trascurare la lunga e delicata preparazione del vicinato e del nuovo contesto regionale ad accogliere la struttura.

All'incontro parteciperanno il vescovo di Trieste Eugenio Ravignani, la responsabile del distretto 2 dell'Azienda sanitaria Mariagrazia Cogliatti, la responsabile del Dipartimento delle dipendenze Roberta Balestra, la consigliera circoscrizionale Bruna Tram e la presidente dell'Associazione dei familiari per la lotta alle tossicodipendenze Daniela Colombari.

**VETRINA**  
a cura della  
A. Manzoni & C. S.p.A.

**Iscrizioni scuola di ballo Giois**

Venerdì 23 c.m., ore 20.30, presentazione programma nuovi corsi dal 9 febbraio. Tutti i balli adulti e bambini in sede Muscle Gym, Ratto della Pileria 39. Isabella 347/2257648-040/830363.

Per essere presenti in questa rubrica telefonate allo

**040.6728311**

**COMPRO ORO**  
PAGANDO AL MASSIMO PER CONTANTI

**Central Gold**  
Corso Italia 28 - Trieste  
● PRIMO PIANO ●  
Apertura 9 - 12

**LI OORRRETTITTA** TANTAGLIE  
**SALDISSIMI**  
**NUOVO ORARIO NON STOP**  
MARTEDÌ - SABATO 9.00 / 19.30 - LUNEDÌ 15.30 / 19.30  
solo in via Cicerone, 10/A Tel. 040 362177



## ORE DELLA CITTÀ

I comunicati per le «Ore della città» devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 e 040/3733290) ALMENO TRE GIORNI PRIMA della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.

## Ente sordomuti

Ogni giovedì a partire da oggi alle 19, nella sezione provinciale dell'Ens, Ente nazionale sordomuti di via N. Machiavelli 15, si terranno degli incontri di preparazione alla Pasqua. In modo particolare saranno eseguiti alcuni canti e la preghiera del Padre nostro con la lingua dei segni. Gli incontri saranno preparati e guidati da don Roberto Pasetti e don Andrea Destradi con la presenza dell'interprete di Lis. Tutti i sordi sono invitati.

## Attività Pro Senectute

Al «Club Primo Rovis» di via Ginnastica n. 47 alle 16.30, Andrea Morgan sarà a disposizione per ogni informazione su «Obiettivo risarcimento», un'opportunità per un interessantissimo appuntamento: «Sos cittadino».

## Circolo ufficiali

Oggi alle 18, al Circolo ufficiali in via dell'Università 8, si terrà una conferenza tenuta da Andrea di Leonarda sul tema «Lo scompenso cardiaco». Ingresso libero.

## Lions club Trieste Miramar

Oggi alle 17.30, nella sala consiliare dell'assicurazione Ras in piazza della Repubblica 1, il Lions club Trieste Miramar organizza il primo di tre incontri di carattere medico a favore della cittadinanza. Il tema trattato è: «Il dolore: l'utilità e l'inutilità della sofferenza». I relatori di questo primo incontro saranno Guido De Paoli, medico di famiglia, e Fabio Burigana, medico specialista in omeopatia.

## Amici del cuore

L'unità mobile dell'Associazione amici del cuore staziona in piazza Garibaldi oggi e domani con orario 9-13, 16-19 e sabato 24 gennaio con orario 9-13. Il personale paramedico sarà a disposizione della cittadinanza per effettuare la misurazione della pressione arteriosa, dei valori del colesterolo e della glicemia.

## L'identità dell'Europa

Oggi alle 18, al Centro pastorale Paolo VI (via Tigor 24/1), per iniziativa dell'Associazione culturale «Studium fidei» e dell'Istituto euromediterraneo, il cardinale Achille Silvestrini terrà una conferenza su «Riletture dell'identità storica, culturale e religiosa della Nuova Europa».

## Studio biblico

Oggi alle 18, il pastore Enos Mannelli terrà l'incontro su «I miracoli di Gesù» (Evangelio di Matteo cap. 15:21-28). Gli incontri settimanali aperti a tutti si tengono nella sala riunioni al 2° piano della chiesa elvetica-valdese in piazza San Silvestro 1.

## Lotta al cancro

Area Science park organizza un incontro con Mauro Ferrari che tratterà il tema «Nanotecnologie: nuovi strumenti per la lotta contro il cancro». Alle 18.30, all'antico Caffè San Marco, via Battisti 18, Ferrari, docente dell'Ohio State University, è considerato uno dei massimi esperti al mondo di nanotecnologie.

## Deputazione di storia patria

In occasione dell'adunanza annuale della Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia, oggi, nella sede dell'Archivio di stato in via A. La Marmora n. 17, alle 18, relazione scientifica tenuta dal deputato Silvano Cavazza sul tema «Bonomo, Vergerio, Trubar: Trieste e la riforma in Europa».

## Associazione Noè

Domani alle 20, nella sala conferenze dell'Agenzia di informazione e accoglienza turistica, sede di Sistiana, avrà luogo la conferenza sul tema: «Come capire chi ci sta di fronte», relatore Raffaele Sammarco, organizzata dall'Associazione Noè.

## Circolo «Ragosa»

Domani alle 15.30, la compagnia del teatro dialettale istriano del Circolo buiese di Trieste «Donato Ragosa», diretta da Nella Marzari, presenterà alcune parti del suo vasto repertorio presso la residenza polifunzionale per anziani «Cinque Stelle» di via Torrebianca 8, sono invitati i parenti e gli amici degli ospiti.

## Stage di danza

La Daspe - Danza&spettacolo di via del Ghirlandaio 12, organizza per i giorni 24 e 25 gennaio uno stage di danza classica e laboratorio coreografico con la coreografa Chiara Ajkun, codirettrice dell'Ajkun ballet theatre di New York. Si comunica, inoltre, che lo stage di danza moderna con Ilir Shagiri è stato spostato, per impegni televisivi, ai giorni 28 e 29 febbraio. Per informazioni e prenotazioni tel. 040 395 137, cell. 328 2096 270 e 338 8213 800.

## Conferenze sulle icone

L'Associazione liceo-ginnasio F. Petrarca comunica che oggi alle 17.30, nell'aula magna del liceo, Marisa Fiorin terrà una conferenza sulle icone dal titolo: «Pittori di Creta nei secoli dal XV al XVII», con il supporto di diapositive.

## PICCOLO ALBO

Smarrito piccolo orologio in cristallo il giorno 19 gennaio alle ore 14.15 nel tratto Pendice Scoglietto-via Sotropa. Caro ricordo. Chi l'avesse rinvenuto può chiamare allo 040 763 127. Ricompenso.



## Consegnata la borsa di studio «Dott. Roberto Hauser»

È stata consegnata a Luigi Iacono, specializzando in oftalmologia una borsa di studio al merito istituita con durata decennale dal padre di Roberto Hauser medico chirurgo oculista prematuramente scomparso. Nella foto da sinistra: Dario Hauser, Luigi Iacono, Guerrino Hauser, Giuseppe Ravalico.

## Disturbi di ansia e dell'umore

Dal 6 all'8 febbraio all'Hotel Savoia Excelsior si terrà un corso gratuito aperto a tutti. I gruppi di Auto-aiuto-Idea per la depressione e l'ansia sono gruppi locali composti da pazienti o familiari. Chi è interessato può prenotarsi e avere il programma del corso presso la sede di via Don Minzoni 4 (aperta lunedì 16-18, mercoledì 15-18 e venerdì 10-12 e 16-18) o telefonare al n. 040 314 368.

## Problemi di fede per telefono

L'Associazione cattolica per il catechismo di strada ricorda che per problemi di fede si può telefonare ai seguenti numeri (risponderà una voce amica): martedì ore 8-11 tel. 040 301 411 risponderà un padre francescano; venerdì ore 21-23 tel. 040 53338 risponderà un padre gesuita; venerdì ore 20-23 tel. 040 631 430 risponderà un sacerdote diocesano.

## Lega contro i tumori

La Lega contro i tumori, con sede in via Rossetti 52 presso il Sanatorio triestino, offre assistenza domiciliare ai malati oncologici e alle loro famiglie per mezzo della LeAdo (assistenza domiciliare oncologica) con personale qualificato ai bisogni medicoinfermieristici e socioassistenziali particolari a questi pazienti. Gli interventi degli operatori sono gratuiti. La LeAdo risponde al n. 040 398 312 tutti i giorni dalle 9.30 alle 12.

Diffuso nel Triveneto un calendario con le immagini del fotografo triestino Fulvio Eccardi  
Tutto il mondo del caffè giorno per giorno

Dalla vasta gamma di fogge e misure dei calendari, nella consuetudine dei diversi almanacchi da parete, spicca un'idea nuova. Si tratta del calendario realizzato dal Gruppo triestino torrefattori di caffè (in sigla Gtcc). Si tratta di un'associazione di categoria che riunisce gli operatori del settore, ubicati principalmente nelle Tre Venezie, con sede della segreteria a Trieste. Il Gtcc compirà quest'anno il proprio mezzo secolo di attività. Per l'occasione verranno invitati in regione gli associati per festeggiare assieme il significativo traguardo. Il calendario di cui sopra è indirizzato ai pubblici esercizi. Perché parlarne? Perché in questa edizione, le fotografie sono curate da un professionista d'eccezione, il triestino Fulvio Eccardi. Gli scatti da lui eseguiti raffigurano i principali momenti della coltivazione del caffè nei paesi d'origine: dalla fioritura alla raccolta dei frutti, passando attraverso le



Una delle immagini di Eccardi, che ha dedicato anni a fotografare il mondo del caffè.

diverse fasi della coltivazione. E poi, come accennato, quest'anno ricorrerà l'anniversario della nascita del gruppo. In testa allo stesso calendario troviamo stampigliata la scritta: «1954 - da 50 anni a servizio della qualità - 2004», che richiama il titolo del libro in fase di realizzazione, concernente la storia del sodalizio. A ogni mese sono indicati alcuni detti celebri riferiti all'aromatica bevanda enunciate da

Voltaire, Talleyrand, Bach... Quest'ultimo, nella sua «La cantata del caffè», disse: «Ah! Com'è dolce il sapore del caffè, più di mille baci, ancora più gradevole di quello del vino moscato...».

Prosegue fino al 27 gennaio, nella sala espositiva dell'Agenzia di informazione e accoglienza turistica di Trieste, via San Nicolò 20, la mostra personale di Ferruccio Bernini: «Intermezzo». Orario di visita: da lunedì a venerdì dalle 9 alle 18, sabato, domenica e festivi chiuso.

## Salutisti italiani

Oggi alle 17, nella sede di via Caprin 8/b, espressioni rivolte alla «preghiera», che dovrebbe essere parte importante della vita verso Dio, per cui la condizione essenziale per l'orazione è la fede (Giov.15:7-10), perciò preghiamo il Padre nostro (Matt.6:9-15).

## Unione degli istriani

Oggi, nella sala Chersi dell'Unione degli istriani in via S. Pellico 2, alle 16.30 e alle 18, Rino Tagliapietra presenterà un documentario sull'Istria dal titolo «Portole». Ingresso libero.

## «Isola nostra»

Oggi 22 gennaio alle 17.30, nella sede dell'associazione «Isola nostra» in piazza Sant'Antonio Nuovo 2 (II piano), Franco Degrassi e Silvano Sau, che ne hanno curato la stesura e il commento, presenteranno il volume «Statuti del Comune d'Isola». Il libro riporta il testo della prima edizione integrale dello «Statuto Isola» nella versione in lingua volgare risalente all'anno 1360. Ingresso libero.

## Malattia di Alzheimer

L'Aima (Associazione italiana malattia di Alzheimer) informa che è aperta la segreteria presso la sede in via del Collegio 6 (a fianco della chiesa di S. Maria Maggiore). La segreteria, che risponde allo 040 3478 667 o al 348 3953 381, è aperta nelle giornate di lunedì, mercoledì e venerdì dalle 9 alle 11.

## Alcolisti in trattamento

Gli operatori volontari qualificati nel settore sono a vostra disposizione per tutti i quesiti sull'uso dell'alcol e i problemi che ne possono derivare. Il servizio è gratuito e assolutamente riservato presso la sede Acat di via Foschiatti 1. Orario: mattino da lunedì a venerdì dalle 10 alle 12, pomeriggio lunedì dalle 18.30 alle 19.30 e venerdì dalle 17.30 alle 19. E attiva la segreteria telefonica 24 su 24: 040 370 690.

## Bernini, mostra

Prosegue fino al 27 gennaio, nella sala espositiva dell'Agenzia di informazione e accoglienza turistica di Trieste, via San Nicolò 20, la mostra personale di Ferruccio Bernini: «Intermezzo». Orario di visita: da lunedì a venerdì dalle 9 alle 18, sabato, domenica e festivi chiuso.

## Conferenza di Ferrini

«Vita oltre la morte, realtà o utopia?», relatore Marco Ferrini. Conferenza che si terrà domani alle 17, presso la sala Baroncini in via Trento 8. Entrata libera.

## Unione sport per tutti

L'Uisp, Unione italiana sport per tutti, con l'aiuto della Polisportiva Fuoricentro, organizza il campionato amatoriale misto di pallavolo. L'inizio del torneo è previsto in febbraio per terminare a maggio. Per le iscrizioni rivolgersi alla sede della Uisp in piazza Duca degli Abruzzi 3, tel. 040 639 382.

## Ricerca autisti e volontari

L'Avi, Associazione volontariato insieme, aderente al Progetto Habitat, operante nell'ambito dell'assistenza rivolta in particolare agli anziani, avendo ricevuto donazione un pulmino, cerca autisti e volontari per accompagnamento anziani in orario mattutino. Telefonare allo 040 365 808, ore 9-12 tutti i giorni.

## Mostre prorogate

Sono prorogate a tutto il 29 febbraio 2004 due mostre: «Archaeopteryx - Animali alla conquista dell'aria» presso il Civico Acquario marino (molo Pescheria 2) e «Conchiglie - Il kitsch nel collezionismo» presso il Civico museo del mare (via Campo Marzio 5).

## Wing Tsun a Chiarbola

L'ass. «Atletica Wing Tsun» organizza un corso gratuito di autodifesa personale volto a promuovere il Sistema Leung Ting di Wing Tsun. Il corso si terrà tutti i lunedì nella palestra della scuola San Giusto (via Trissino 12, dalle 18.45 alle 20 fino a fine febbraio). Il Wing Tsun nasce in Cina 300 anni fa ed è un'arte marziale creata da una donna affinché anche una persona piccola e debole possa combattere con successo contro avversari fisicamente più forti. Informazioni in palestra oppure tel. 339 1029 064 dopo le 15.

## A San Daniele con le Acli

Con le Acli domenica 8 febbraio in gita a S. Daniele, visita delle sue chiese e di una caratteristica rivendita di prosciutto, nel pomeriggio al belvedere di Tricesimo. Per informazioni Acli, via S. Francesco 4/1, tel. 040 370 525.

## UNIVERSITÀ TERZA ETÀ «DANILO DOBRINA»

Sede: via Lazzaretto Vecchio 10; ingresso aule: via Corti 1/1; tel. 040 311 312 e 040 305 274, fax 040 3226 624.

Aula A, 9-10.50, dott.ssa C. Fetting: lingua tedesca (II corso); aula A, 11-11.50, prof. L. Earle: lingua inglese (III corso); aula B, 10-10.50, prof. L. Valli: lingua inglese (conversazione); aula C, 10-10.50: riunione assistenti; aula D, 9-11.50, sig. S. Renco: disegno; II piano, aula «16», 9-10.50, prof. A. Sanchez: lingua spagnola (II corso - conversazione); Laboratorio, 9-11.30, sig.ra G. Tommasini: maglia; aula A, 15.30-16.20, sig.ra C. Vasta: viaggi in poltrona; Iraq prima della guerra (I parte); aula A, 16.35-17.25, dott. G. Paladini: corso di medicina: le leucemie acute; aula A, 17.45-18.30, m.o. L. Verzier: attività corale; aula B, 15.30-16.20, gen. G. Caccamo: I giorni di Stalingrado (I lezione); aula B, 16.35-17.25, prof. P. Baxa: Cercando di comprendere l'Universo in cui viviamo; aula B, 17.40-18.30, dott.ssa B. Zecchini: La figura femminile nell'opera di Svevo.

## UNIVERSITÀ LIBERETÀ AUSER

Sede: largo Barriera Vecchia 15 (IV piano), tel. 040-3478208, fax 040-3472634; e-mail uniliberetauser@libero.it.

Liceo scientifico statale «G. Oberdan», via P. Veronese 1. Ore 15-17: aromaterapia - I liv. II ciclo (sig.ra Zupan); 15.30-18.30: disegno e pittura I e II (maestri Girolmini/Rozmann); 16-17: inglese I (prof. Pettersson); 16-17: La dieta su misura (prof. Rizzi); 16-17: informatica base corso teorico (ing. Deluca); 16-18: convers. sloveno (prof. Rauber); 16-19: cucito principianti (sig.ra Palumberi Prezzi); 17-18: convers. tedesco (dott. Ugolini); 17-18: giochi matematici (ing. Deluca); 17-18: inglese II (prof. Pettersson); 17-18: ebraismo (rabbino Piperno, Ass. Wiesnenfeld); 17-19: cucito II (sig.ra Palumberi Prezzi); 17-19: Laboratorio teatrale «Gli Scalzacani» (sig. Fumo); 17.30-19: gemmologia: conoscere le pietre preziose II ciclo (Lab. di De Bortoli); 18-19: inglese III (prof. Pettersson); 18-19: tedesco III (dott. Cuccaro). Palestra scuola media «Campi Elisi», via Carli 1/3. Ore 20-21: ginnastica (sig.ra Furlan Veronese).

## LE LINEE NEL GOLFO

FERIALE	TRIESTE-MUGGIA	FESTIVO
Partenza da TRIESTE	Partenza da TRIESTE	Partenza da TRIESTE
6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35	10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30	10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30
Arrivo a MUGGIA	Arrivo a MUGGIA	Arrivo a MUGGIA
7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05	10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00	10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00
Partenza da MUGGIA	Partenza da MUGGIA	Partenza da MUGGIA
7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05	10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05	10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05
Arrivo a TRIESTE	Arrivo a TRIESTE	Arrivo a TRIESTE
7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35	11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35	11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35

TARIFFE: corsa singola € 2,80; corsa andata-ritorno € 5,25; bicicletta € 0,55; abbonamento nominativo 10 corse € 8,95; abbonamento nominativo 50 corse € 21,60. ATTIVACCHI: Trieste - molo pescheria, Muggia - interno diga foranea.

Gli abbonamenti della serie D3M possono essere ancora utilizzati fino al 29 febbraio 2004 e poi sostituiti entro il 30 giugno 2004, previo pagamento della differenza.

## MOVIMENTO NAVI



ARRIVI  
Ore 8 Tu UND AKDENIZ da Istanbul a orm. 31; ore 21 Is ZIM JAPAN da Venezia a molo VII.  
PARTENZE  
Ore 10 Bs SONANGOL LUANDA da Siot 4 a ordini; ore 15 Pa SILVER PARADISE da Siot 1 a ordini; ore 19 Tu UND AKDENIZ da orm. 31 a Istanbul.

## FARMACIE

## Dal 19 al 24 gennaio

Normale orario di apertura delle farmacie 8.30-13 e 16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via Ginnastica 44, tel. 764943; piazzale Valmaura 11, tel. 212308; p.le Monte Re - Opicina, tel. 211001 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via Ginnastica 44, piazzale Valmaura 11, campo S. Giacomo 1, piazzale Monte Re - Opicina, tel. 211001 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: Campo San Giacomo 1, tel. 639749.

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040-350505 Televisa.

Annuncio pubblicato Affare assicurato

19° REFERENDUM MUSICALE CITTADINO  
SECONDA CLASSIFICA DEL XXV FESTIVAL DELLA CANZONE TRIESTINA

Gemellaggio con il Festival Regionale della Canzone del Friuli Venezia Giulia

Concluso brillantemente con il tutto esaurito al Politeama il XXV Festival della Canzone Triestina, il Piccolo ha indetto questo referendum annuale per dare ai lettori l'opportunità di valutare questo recente repertorio in dialetto e offrire un apporto promozionale in quanto la canzone più votata parteciperà al Festival Regionale della Canzone del Friuli Venezia Giulia. La scheda viene pubblicata ogni giorno sino al 31 gennaio 2004.

- Canzoni in ordine d'esecuzione:
- No sta 'ndar via (di Andrea Rot)
  - Andrea Rot
  - Cos'è pianzi (Enrico Zardini)
  - Ilenia Zobec
  - Noi triestini (M. Grazia Detoni Campanella)
  - M.G. Detoni Campanella e coro Cral Poste Trieste
  - I cantoni più bei de sta città (Sofia Cassanelli)
  - Apostoli-Pietro Polsellini
  - Gionade de estate (Fabrizio Polojaz-Aljosa Saksida)
  - Gruppo «La clapa de Grignan»
  - Son tornà (Paolo Rizzi-Alessandro Moratto)
  - Paolo Rizzi e la banda «Bellezze Naturali»
  - Andemo a San Giusto (Norina Dussi Weiss)
  - Antonella Brezzi
  - La vera fortuna (Deborah ed Elisabetta Duse)
  - Deborah Duse e il gruppo «Generazione Sessanta»
  - Go in cuor San Giusto (Fulvio Gregoretti)
  - Coro triestino «Chiesa S. Marco»
  - Co lera la Dionea (Davide Rabusin)
  - Davide Rabusin e «I Marineri»
  - Famiglia rap (Giancarlo Gnanneo)
  - Gruppo «Fumo di Londra»
  - Le canzoni triestine (Mario Comuzzi)
  - Marina Spadaro e la banda «Refolo»
  - Trieste canta (Sofia e Laura Cossutta)
  - Maria Gastol ed Elena Centrone
  - Imaginar Trieste (Marcello Di Bin-Edy Meola)
  - Vanessa Battistella e Max Rinaldi
  - Amici e musica (Onorina Palcich-Roberto Kobau)
  - Fabio Bazzani e il gruppo «Vecia Trieste»
  - Gruppo «Bmb»
  - Sul tuo mar splendido (Fulvio Andriassevich)
  - Giovanni e Carlo De Cecco
  - Cara...mail (Paolo Piani-Marco Grandis)
  - Gruppo «Bmb»
  - Sempre cussi (Laura Hager Formentin)
  - Mara Sardi



La composizione preferita del XXV Festival della Canzone Triestina è:  
L'emittente cittadina con cui ascolto abitualmente questo sondaggio è:  
Le schede vanno inoltrate al giornale «IL PICCOLO» di Trieste - via G. Reni 1 entro il 2 febbraio 2004

## EMITTENTI CHE PRESENTANO LE CANZONI DEL FESTIVAL

RADIO MARGHERITA (90.3)  
Ogni tre ore dalle 7.45 alle 22.45  
RADIO NUOVA TRIESTE (93.3-104.1)  
Ore 10 (lunedì e giovedì) e ore 22 (martedì e venerdì)  
RADIO OPICINE (90.5-100.5)  
Ore 20.30 (ogni lunedì)  
RADIO ROMANTICA (93.9)  
Orari vari ogni giorno



## Domani al teatro Silvio Pellico la commedia della compagnia «I Zercanome» con repliche fino a febbraio

# C'era una volta San Giacomo, il rione dei «rossi»

Nell'ambito della stagione dell'Armonia domani alle 20.30 andrà in scena al teatro Silvio Pellico la commedia «C'era una volta... (S. Giacomo?)» di Gianfranco Gabrielli con la compagnia «I Zercanome». Repliche fino a domenica 1° febbraio. Prenotazioni e prevendita biglietti alla Biglietteria centrale di Galleria Protti (tel. 040 630 063) e alla cassa del teatro un'ora prima dello spettacolo.

Il lavoro racconta la storia di Libero, un operaio sangiacomino di provata fede marxista-leninista, che si dipana, non senza dubbi esistenziali, attraverso mezzo secolo. Ma col passare degli anni il protagonista vede inesorabilmente crollare le mura di quel castello in cui si era illuso di trovare sicurezza e tranquillità. L'amicizia, il partito, il lavoro, la famiglia e l'amore sono gli ingredienti che fanno di questa vi-

cenda un piatto saporito in cui non mancano situazioni, battute e anche un po' di satira. I tre atti in cui si sviluppa la commedia, approssimativamente dagli anni '50 ai giorni nostri, corrispondono a periodi diversi della vita: gioventù, maturità, vecchiaia. Ma alle convinzioni giovanili non fanno seguito altrettante certezze nell'età matura. Come sfondo è stato scelto il rione di S. Giacomo, che forse più di altri ha risentito dei cambiamenti sociali della città e dell'immigrazione dall'Est europeo. Sulla scena reciteranno circa una ventina di attori, tra cui anche Gianfranco Gabrielli che ha curato la regia. Scene di Adriano Lanza, luci ed effetti di Lucio Pagani, collaboratori Stefano Drioli, Luca Giugovaz, Maria Luisa Moro, Annamaria Stubel. I costumi sono a cura del gruppo.

Liliana Bamboschek



La compagnia de «I Zercanome», da domani di scena al teatro Silvio Pellico.

## Reclutamento di nuove leve per i tutori degli stagni in Carso

# A guardia degli specchi d'acqua

Mantenere e sorvegliare le zone umide, raccogliere informazioni fondamentali su piante e animali palustri, intervenire in caso di alterazione degli habitat con la pulizia autunnale e invernale delle raccolte d'acqua. Non manca certo il lavoro ai tutori stagni della provincia di Trieste che operano puntualmente da anni su base volontaria. Per tali motivi è previsto un reclutamento di nuove leve grazie al corso 2004 dal titolo «Gestione e conservazione delle zone umide d'acqua dolce» che partirà il 12 febbraio e a cui ci si può iscrivere in questi giorni.

Il ciclo è a numero chiuso e i posti verranno assegnati alle prime trenta persone che contatteranno la segreteria del Museo civico di storia naturale telefonando allo 040 6758 658 entro il 10 febbraio. Le lezioni si terranno con ora-



Uno degli stagni carsici affidati ai tutori ambientali.

rio 20-22 per otto giovedì di seguito, fino al 1° aprile, presso la sala didattica del museo, situata in via Ciamician 2. Lezioni che verteranno su materie di sicuro interesse fra cui evoluzione, caratterizza-

zione, flora, fauna ed ecologia delle zone umide; rilevamento della biodiversità; tecniche di ripristino e naturalizzazione di habitat di acqua dolce; norme di settore locali ed estere.

Florenzo Ricci

Stage con il maestro Michele Scutaro aperto a tutti i praticanti

## Il grande karate torna alla Sgt

La maestra Anna Devivi, promotrice dello stage che si terrà sabato alla Ginnastica triestina con il maestro Michele Scutaro, 7° dan, della Commissione tecnica nazionale.



Sabato 24 gennaio, la Società ginnastica triestina organizza presso la sede un importante stage di karate con il maestro Michele Scutaro 7° dan, presidente della Commissione tecnica nazionale tradizionale. Lo stage si terrà presso la palestra «B» della sede sociale di via Ginnastica 47, con orario dalle 15.30 alle 18.30. È aperto a tutti i praticanti di karate (da cintura gialla) di tutti gli stili e federazioni, purché in regola con le norme sanitarie. Promotore dell'evento è la maestra Anna Devivi. Per informazioni: 040 360 546 o 347 9607 820.

Le repliche in tv  
Canzone triestina  
Pioggia di schede

Arrivano al giornale moltissime schede per il referendum del 25. Festival della canzone triestina, e sovvertono continuamente la classifica del Politeama. Per un'ulteriore valutazione dei lettori domani, alle 23.35, Telegiornale trasmetterà ancora interamente questa «Sanremo triestina», mentre Antenna 3 manderà in onda uno speciale il 25, 27 e 28 gennaio (alle 19 e alle 22.45). Domenica 25, alla sala Rovis, tradizionale «passerella» con i brani del festival.

Oggi alla Sala Baroncini l'incontro organizzato dalla Fidapa

## Trieste, la donna e la poesia

Trieste, città mito a cui la storia ha inferto senza pietà ferite e lacerazioni. Trieste, città di confine, diversa, come le sue donne da sempre intraprendenti, libere, vivaci, emancipate. Donne con una «lora» bellezza e un «lora» temperamento; un incrocio di razze diverse, un fascino che le contraddistingue. Sarà presentato oggi alle 17.30, nella sala Baroncini delle Assicurazioni Generali, via Trento 8, per gli appuntamenti con la Fidapa, «Trieste la donna e la poesia del vivere» (Ibiskos editrice; introduzioni di Giovanna Palatin e Tullia Catalan; a cura di Claudio Grisanchi, coordinamento di Marina Silve-

stri). Manifestazione che, introdotta dalla presidente della Fidapa, Gabriella Tonon, sarà coordinata da Marina Moretti, e vedrà l'intervento di Rita Anna Rusconi in qualità di membro della commissione cultura delle Pari opportunità della nostra Provincia. Le pagine di «Trieste la donna e la poesia del vivere» raccolgono, oltre ai ricordi personali di sei scrittrici - Carla Mocavero, Marina Moretti, Elvira Prenz, Graziella Semacchi Gliubich, Marina Silvestri, Marina Torossi Tevini -, le loro riflessioni e considerazioni su alcune donne icone di una Trieste inconfondibile nella sua uni-

cità, ma anche indefinibile per quel «quid» che le è insito. Una Trieste dal fascino nella quale le sei note autrici, che saranno presenti all'incontro, si immergono, firmando una sorta di brevi, appassionati saggi - ma c'è anche l'intervista di Marina Moretti a Elvira Prenz - in cui passato e presente si affacciano tra mito e poesia del vivere. Mentre Haydée, Elody Oblath, Wanda e Marion Wultz, Anita Pittini sembrano voler illuminare, da lontano, l'auspicio di una maggiore solidarietà e partecipazione delle donne «alle scelte cruciali del nostro tempo».

Grazia Palmisano

Risiera di San Sabba

## Prorogate le due mostre

La direzione di Civici musei di storia e arte comunica che nella Risiera di San Sabba, Ratto della Pileria 43, negli orari di normale apertura, sono state prorogate sino al 15 febbraio le due mostre ivi allestite: «Una lunga notte. 1942-1945. La collezione Erminio Delfabro» e «Giovanni Talleri. Disegni dalla deportazione», quest'ultima promossa dall'Adppia, Associazione deportati e perseguitati politici italiani antifascisti di Trieste e realizzata dai Civici musei di storia e arte.

## ELARGIZIONI

- In memoria di genitori e sorella negli anniversari (14/1-18/1 - 16/1) da Lidia Bartoli 100 pro Domus Lucis.  
- In memoria di Antonio Perini (30/1) nel IX anniv. dai figli 50 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Francesco Hadele nel X anniv. (18/1) dalla figlia Marisa 50 pro Unione italiana ciechi.  
- In memoria di Renato Dezzani dai condomini di via Catineto 5/1 15 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Maria ved. Pizzella da Erminia Coballi 50 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Guerrina Pungiraldi a 10 anni dalla sua morte da Claudia e Roberto 10 pro Ass. Azzurra (malattie rare).  
- In memoria della nonna Nelly nel III anniv. (22/1) da Francesca e Stefano Strami

50 pro Il sogno di Andrea (Fondazione Andrea Canziani).  
- In memoria di papà Alberto per il suo compleanno (22/1) di nonno Giulio per il suo compleanno (25/1) da Elda, Daniela, Alberto 50 pro Agmen.  
- In memoria di Ferruccio Rudes da moglie e figlia 100 pro Centro di aiuto alla vita.  
- In memoria di Libero Giunchi nel II anniv. (22/1) da sorella Bianca, nipote Silvia, Guido e Paolo 100 pro Ass. Amici del cuore.  
- In memoria di nonna Wilma per il suo compleanno (22/1) da Lilia 25 pro Medici senza frontiere.  
- In memoria della mamma e nonna Nelly (22/1) da Ariella, Rossella, Manuela Mizzan 50 pro gatti di Cociani.  
- In memoria di Giuseppe Polli nel XXIV anniv. (22/1) dalla moglie 50 pro Centro

tumori Lovenati, 50 pro Banca del sangue.  
- In memoria di Ida Braiucan nel giorno del suo compleanno (22/1) dal marito, figli e sorella 25 pro Centro tumori Lovenati (ricerca).  
- In memoria del prof. Armando Tomasetti da Lucia Zebocin 50 pro Unione italiana ciechi.  
- In memoria dei nostri cari defunti dalle famiglie Ingannamorte e Massari 200 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria dei miei defunti da Natalina Germani 100 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri), 50 pro Unicef.  
- In memoria di Alessio ed Elda da Marisa e Livio Zuccon 25 pro Gattile Cociani.  
- In memoria di Enrico Alfonso dalla famiglia Pezzer 25 pro Airc; dal II turno ginnastica Palazzetto dello sport 118 pro Sweet Heart.

- In memoria di Maria Benzan in Muha dai dipendenti del servizio immobiliare e logistica del Comune di Trieste 19 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria del marito Raffaele Bottari da Maria Bonifacio 50 pro Unione italiana ciechi.  
- In memoria di Duilio Bovedani da Marina e Fulvia Mora e famiglie 30 pro Agmen.  
- In memoria di Elsa Bruni dalle fam. Alberti e Azzoni 50 pro Agmen.  
- In memoria di Valeria Capon dalle famiglie: Giovannini, Tabai, Zanch, Faschin, Russi, Visintin, Taverna, Perentini, Sauli 90 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Lidia Chinelli da Malia Bridiga 40 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Amabile De Luca da Orietta, Tullio, Bar-

bara 25 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Ennio Ellero dai suoi amici e da sua moglie Gordana 200 pro Emergency.  
- In memoria di Enrica, Aurelio Daniels, mamma, papà, Nerina, Lucio Dean da Angelo Daniels e Nunzia Dean Daniels 40 pro Frati di Montuzza.  
- In memoria di Giuseppe Fisciaco dalle fam. Valentini, Crevatini, Chinelli 100 pro Centro Emodialiisi.  
- In memoria di Nereo Franchi da Fiorella Koler ed Elisa Babici 50, da Ornella e famiglia 70 pro Ass. Amici del Cuore; da Bruna e Silvana 60 pro Agmen.  
- In memoria di Adriano Guttesell dalle famiglie Giorgio Rivolt, Andrea Rivolt, Mara e Dario Detela 100 pro Ass. Amici del Cuore.  
- In memoria di Anna Iuria-

co Stagni dai nipoti Dana, Sandra Liybo 30 pro Chiesa San Vincenzo.  
- In memoria di Mario Licalse da Fabio ed Edda Drosolini 30 pro Com. S. Martino al Campo (don Mario Vatta).  
- In memoria di Giorgio Maraspin dalla zia Nella e Antonia 30 pro Airc; da Redenta Valli 30 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Paolo Marinuzzi dalle fam. Marinuzzi 20 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria della cara mamma Anna Miani ved. Spadaro dal figlio Ferruccio 90 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Stanislao Makuz da Valnea e Bruno Gaggia 20 pro Agmen.  
- In memoria di Benito Pitacco dalla moglie e figli 50 pro Unicef.  
- In memoria di Paola Pitacco

co dai condomini di via Tonello 26 100 pro Agmen.  
- In memoria di Lucia Prenar ved. Ceresa dai condomini di via del Ronchetto 71/3 100 pro Ass. Amici del Cuore.  
- In memoria di Carlo Rutter dalla compagnia di carnevale «La Bora» Muggia 50 pro Fond. Luchetta, Ota, d'Angelo, Hrovatin.  
- In memoria di Alba Sabbiesi ved. Debrilli da Alice Putigna 20 pro Ass. Amici del Cuore.  
- In memoria di Renato Schiavon da Luigi, Licia Sfrizzo 25 pro Domus Lucis.  
- In memoria di Dario Tognon da Anita De Mattia 77 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Livia Tomasi ved. Mollo da Iolanda Moro 20 pro Amici dell'Hospice Pineta di Aurisina.  
- In memoria dei defunti di

casa Pieri da Marisa e Vanna Pieri 100 pro Ass. de Banfield.  
- In memoria dei propri cari da Nevio Turco 50 pro Unione italiana ciechi.  
- Da Iole Cattarini 1000 pro Rsa S. Giusto (Residenza sanitaria assistita).  
- Da Giorgio e Italia Ferluga 30 pro Chiesa del Rosario (poveri).  
- Da Giorgio e Italia Ferluga 30 pro Senectute.  
- In memoria di Fulvia Bendoricchio da Romana, Berto, Patrizia ed Elena 80 pro Centro tumori.  
- In memoria di Olga ved. Berzin dai cognati Emma e Omero 30 pro Agmen; da Sigli 50 pro Sogit.  
- In memoria di Antonella Bressan in Baselli da Noris Tery 50 pro Cro (Aviano).  
- In memoria di Duilio Bovedani da Lucio Monego 50 pro Astad.

## TRENI

### STAZIONE CENTRALE

PARTENZE				ARRIVI			
ORA	TRENO	DESTINAZIONE	NOTE	ORA	TRENO	PROVENIENZA	NOTE
4.50	regionale	Venezia S.L. (8.35)		13.07	interregionale	Udine (14.17)	
5.50	regionale	Udine (6.25)	G. lavorativ	13.32	regionale	Venezia S.L. (15.06)	G. lavorativ
6.50	regionale	Venezia S.L. (7.40)		13.47	regionale	Venezia S.L. (15.50)	
7.50	regionale	Udine (7.10)	G. lavorativ	13.55	regionale	Udine (15.29)	G. festivi
8.11	regionale	Cervignano (8.48)	G. lavorativ	14.13	regionale	Cervignano (14.48)	G. lav. escluso sabato
8.17	regionale	Udine (7.37)	G. lavorativ	14.20	regionale	Udine (15.43)	G. lavorativ
8.59	Eurostar	Milano C.le (11.05)	no 25-26/12, 1/1, 11-12/4	14.27	regionale	Venezia S.L. (16.50)	
9.55	regionale	Udine (8.05)	G. lavorativ	15.07	interregionale	Udine (16.17)	Venezia S.L. (17.05)
9.44	regionale	Venezia S.L. (9.05)		15.47	regionale	Venezia S.L. (17.50)	
9.51	regionale	Cervignano (7.28)	G. lavorativ	16.07	regionale	Udine (17.32)	G. lavorativ escluso sabato
9.58	regionale	Montebelluna (7.24)	G. lavorativ	16.07	regionale	Udine (17.38)	G. lavorativ
7.07	interregionale	Udine (8.17)	Venezia S.L. (10.05)	16.32	regionale	Udine (18.07)	G. lavorativ
7.15	intercity	Roma Term. (15.13)	Napoli C.le (17.24)	16.47	regionale	Venezia S.L. (18.50)	
7.25	Eurostar	Venezia S.L. (8.25)		17.07	interregionale	Udine (18.17)	Venezia S.L. (18.05)
8.07	regionale	Udine (8.41)	G. festivi	17.30	regionale	Cervignano (18.06)	G. lav. escluso sabato e 24/12 e 31/12
8.13	regionale	Udine (8.36)	G. lavorativ	17.35	regionale	Udine (18.30)	Tarvisio B. (20.05)
8.33	Eurostar	Roma Term. (15.05)		17.35	regionale	Udine (18.09)	G. lavorativ
8.47	regionale	Venezia S.L. (10.50)		17.47	regionale	Venezia S.L. (18.50)	
8.58	interregionale	Udine (10.15)	Venezia S.L. (12.05)	17.56	regionale	Udine (18.17)	Venezia S.L. (21.05)
10.23	regionale	Venezia S.L. (11.57)	G. festivi	18.07	regionale	Udine (18.17)	Venezia S.L. (21.05)
10.47	regionale	Venezia S.L. (12.50)		18.25	regionale	Udine (18.30)	Sacile (20.48)
10.52	espresso	Lubiana (13.41)	Budapest D. (22.23)	18.30	regionale	Udine (20.04)	G. lav. escluso sabato
11.07	interregionale	Udine (12.17)	Venezia S.L. (14.05)	18.47	regionale	Portogruaro C. (19.54)	
11.50	regionale	Udine (13.01)	G. lavorativ	19.07	interregionale	Udine (20.17)	Venezia S.L. (21.05)
11.47	regionale	Venezia S.L. (13.50)		19.14	regionale	Venezia S.L. (21.30)	
12.00	regionale	Udine (13.30)	G. festivi	19.47	intercity Notte	Lecce (8.20)	No 24/12 e 31/12
12.07	regionale	Udine (13.38)	G. lavorativ	20.00	regionale	Portogruaro C. (21.16)	
12.45	regionale	Udine (13.58)	G. lavorativ	20.29	regionale	Udine (21.51)	
12.47	regionale	Venezia S.L. (14.50)		21.25	intercity Notte	Roma Termini (6.56)	no 24-25-31/12 e 1/1
				22.27	autocorsa	Portogruaro C. (9.15)	G. lavorativ - No 24/12 e 31/12
				22.32	Eurostar	Lubiana (14.5)	Graz Hbl (5.52)

PARTENZE				ARRIVI			
ORA	TRENO	PROVENIENZA	NOTE	ORA	TRENO	PROVENIENZA	NOTE
1.07	regionale	Venezia S.L. (21.55)	Udine (13.43)	14.53	interregionale	Venezia S.L. (11.55)	Udine (13.43)
1.13	regionale	Venezia S.L. (22.47)		15.13	regionale	Venezia S.L. (12.10)	G. festivi
2.13	regionale	Venezia S.L. (8.10)		15.14	regionale	Gorizia C.le (14.18)	G. lavorativ
6.16	regionale	Cervignano A.G. (5.33)	G. lavorativ	15.25	regionale	Venezia S.L. (13.10)	G. lavorativ
6.32	Eurostar	Budapest Kpl. (17.15)	Graz Hbl (22.48)	15.45	regionale	Udine (14.28)	G. lavorativ
6.39	regionale	Udine (5.20)	G. lavorativ	15.53	regionale	Udine (14.20)	G. festivi
6.50	regionale	Portogruaro C. (5.30)	G. lavorativ	16.13	regionale	Venezia S.L. (14.10)	
7.27	regionale	Udine (5.53)	G. lavorativ	16.53	interregionale	Venezia S.L. (13.55)	Udine (15.43)
7.32	regionale	Portogruaro C. (8.25)	G. lavorativ	17.15	regionale	Venezia S.L. (15.10)	
7.39	regionale	Sacile (5.25)	G. lavorativ	17.27	regionale	Udine (15.53)	G. lavorativ
7.51	regionale	Udine (6.31)	Cervignano A.G. (7.17)	17.53	regionale	Udine (16.19)	G. festivi
8.00	regionale	Montebelluna (7.31)	G. lavorativ	17.56	regionale	Venezia S.L. (14.55)	Udine (16.48)
8.05	intercity Notte	Napoli C.le (20.27)	Roma Termini (22.53)	18.13	regionale	Venezia S.L. (16.10)	G. lavorativ
8.28	regionale	Udine (6.56)		18.30	interregionale	Venezia S.L. (16.55)	Udine (17.40)
8.38	regionale	Tarvisio Bovev. (8.14)	Udine (7.31)	19.05	espresso	Budapest Dell. (7.25)	Lubiana (15)
8.46	regionale	Venezia S.L. (8.41)	G. lavorativ	19.13	regionale	Venezia S.L. (17.10)	
8.56	intercity Notte	Lecce (9.26)	No 25/12 e 1/1	19.32	regionale	Udine (17.57)	G. lavorativ
9.15	regionale	Udine (7.44)	G. lavorativ	19.53	regionale	Udine (18.30)	G. festivi e prefestivi infrasettimanali
9.50	regionale	Portogruaro C. (8.25)	G. lavorativ	19.53	regionale	Venezia S.L. (18.43)	G. lavorativ salvo prefestivi infrasettimanali
10.04	interregionale	Venezia S.L. (8.55)	Udine (8.43)	20.13	regionale	Venezia S.L. (18.10)	
10.45	regionale	Venezia S.L. (7.17)	G. lavorativ	20.31	regionale	Udine (18.57)	G. lavorativ
11.10	regionale	Venezia S.L. (8.10)		20.53	interregionale	Venezia S.L. (17.55)	Udine (19.43)
11.32	regionale	Udine (8.59)	G. festivi	21.13	regionale	Venezia S.L. (18.10)	
12.13	regionale	Venezia S.L. (10.10)		21.30	Eurostar	Milano C.le (16.55)	No 24-25-31/12, 1/1 e 11/4
12.53	interregionale	Venezia S.L. (9.55)	Udine (11.43)	22.11	regionale	Udine (20.48)	
13.45	regionale	Udine (12.11)	No sabato, circola 1/5	22.29	intercity	Venezia S.L. (12.30)	Roma Termini (14.47)
14.02	regionale	Udine (12.30)	G. lavorativ	22.53	interregionale	Venezia S.L. (18.55)	Udine (21.43)
14.13	regionale	Venezia S.L. (12.10)		23.27	Eurostar	Roma Termini (16.55)	

## AEREI

### RONCHI DEI LEGIONARI



PARTENZE PER	PARTENZA	ARRIVO	FREQUENZA	NOTE	ARRIVI DA	PARTENZA	ARRIVO	FREQUENZA	NOTE
BELGRADO	17.00 18.45	18.30 20.15	-----6- -2-4---		BELGRADO	14.40 16.25	16.10 17.55	-----6- -2-4---	
LONDRA Stansted	14.30	15.35	#		LONDRA Stansted	11.05	14.05	#	
MILANO Malpensa	07.25 11.30 18.25	08.35 13.05 19.35	# # #		MILANO Malpensa	09.25 16.40 20.30	11.00 17.45 21.35	# # #	
MONACO	08.20 08.25 12.55 16.55	09.30 09.35 14.10 18.05	123456- -----7 # 12345-7		MONACO	10.40 15.15 19.35	11.50 16.25 20.45	# # 12345-7	
ROMA Fiumicino	06.50 07.05 10.45 19.00	08.00 08.15 11.55 20.10	123456- 123456- # #	fino al 31/1 dal 2/2	ROMA Fiumicino	08.55 17.00 21.20	10.05 18.10 22.20	# # 12345-7	
SHARM EL SHEIKH	20.00	03.00	-----7	charter	SHARM EL SHEIKH	16.00	20.00	-----7	charter

Frequenze: 1=lunedì, 2=martedì, 3=mercoledì, 4=giovedì, 5=venerdì, 6=sabato, 7=domenica, #=giornaliero  
INFORMAZIONI: 0481 773224; biglietteria: 0481 773232; assistenza bagagli: 0481 773227.

Orari espressi in ora locale  
\* il giorno prima



*Da oggi alla Coop di Monfalcone (GO)*

# I SARACENI

Sapori e tradizioni  
del Sud.



*Fino al 4 febbraio.*

Supermercato **coop** di Monfalcone:  
in via Colombo, di fianco al Tecno Store

## e al Tecno Store, fino al 31 gennaio

# Sconti tecnologici

Alcuni esempi:

**RADIOREG. C/CDJVC RC-ST3**  
Lettore cd e lettore cassette a  
piastra singola, compatibilità CD-R/RW,  
uscita cuffie, sintonia digitale,  
5 equalizzazioni pre-impostate,  
telecomando.

Garanzia 2 anni

anziché € 76,00  
**€ 53,20**  
L. 103.010  
**sconto 30%**



**TELEFONO CORDLESS BRONDI RAP**

Tecnologia DECT, display LCD,  
10 memorie numeriche,  
identificativo del chiamante, 5 suonerie,  
portata max in esterno 200 mt ed in interno 50 mt,  
autonomia max in stand-by 7 gg  
ed in conversazione 12 ore.  
Garanzia 2 anni

anziché € 49,90  
**€ 34,93**  
L. 67.634  
**sconto 30%**



anziché € 79,00  
**€ 55,30**  
L. 107.076  
**sconto 30%**

**FORNO MONDE COMBI  
KENNEX FLG17**  
Potenza forno 700 Watt,  
potenza grill 1.000 Watt,  
capacità 17 litri, piatto girevole,  
funzione scongelamento,  
timer. Garanzia 2 anni



anziché € 399,00  
**€ 319,00**  
L. 617.670  
**sconto 20%**

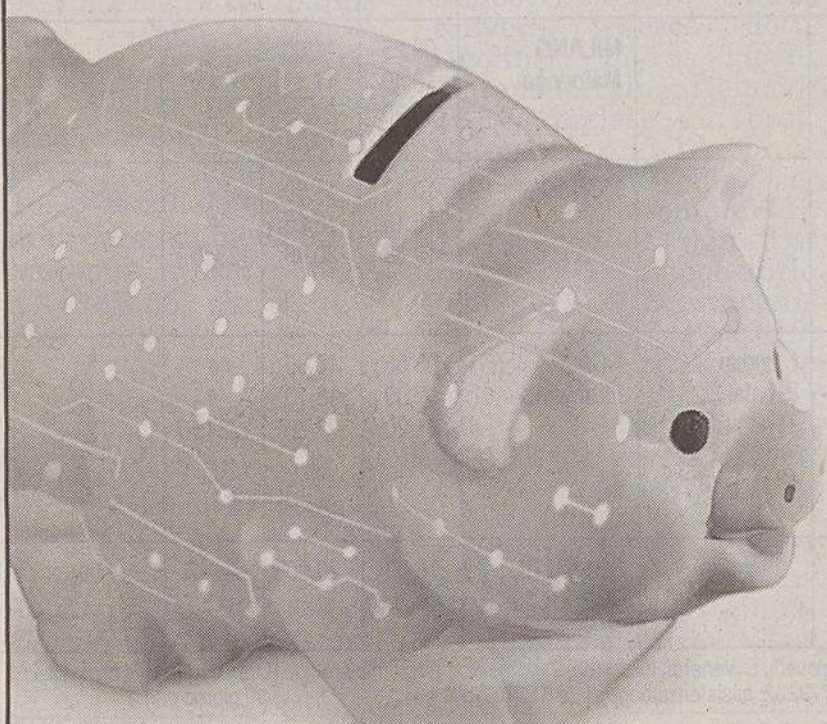
**FOTOCAMERA DIGITALE  
OLYMPUS C 450**

CCD da 4,0 megapixels, risoluzione max  
2088x1712, compressione immagini JPEG,  
obiettivo 35/105 mm con zoom ottico 3x  
e digitale 4x, autofocus, flash incorporato,  
controllo esposizione e bilan.bianco  
automatico, display LCD TFT da 1,8",  
memoria XD picture card da 16Mb inclusa,  
interfaccia pc USB.  
Garanzia 2 anni

**ORARI DI APERTURA:**

LUNEDÌ dalle 15 alle 19,30  
MARTEDÌ - MERCOLEDÌ - GIOVEDÌ - VENERDÌ  
dalle 9 alle 13 - dalle 15 alle 19,30  
SABATO dalle 9 alle 13 - dalle 13,30 alle 19,30

*Tecno Store* Monfalcone:  
in via Colombo, di fianco alla Coop





La tradizione  
mitteleuropea

Ho letto l'ottimo articolo di Arianna Boria sulla - quasi dolosa - autoesclusione di Trieste dal circuito turistico di «Sissi». Pur condividendo la sua analisi ed il suo rammarico per l'occasione, questa volta turistica, persa, vorrei esprimere il mio timore che la consapevolezza della tradizione mitteleuropea di Trieste si cristallizzi in uno stucchevole, anche se potenzialmente redditizio, culto per singole figure del passato.

Più che come «Pompei dell'Impero», io vedo, magari in sogno, Trieste nel ruolo logistico, economico e culturale al crocevia tra il Nord ed il Sud dell'Unione Europea, proiettata verso i Paesi, oggi tutte repubbliche, che presto verranno a farne parte. La vera eredità mitteleuropea di Trieste, più che in nostalgiche monarchiche, dovrebbe risiedere nell'onestà, nell'efficienza della pubblica amministrazione, nel saper guardare oltre i confini, anche linguistici, del proprio ortello, nella meritoria (contrapposta al clientelismo), nel rispetto della persona e nelle opinioni di chiunque vi riesca legittimamente, maggiore dello spirito di tolleranza di una «Macrorregione» antelitteraria, che non ebbe bisogno di tradurre toponimi e cognomi, di creare eroi e miti di fare «pulizie etniche» e nemmeno di strumentalizzare luoghi del crimine, come la Foibe e la Risiera.

Rassumendo: la riciclaggio Sissi sta a Trieste mitteleuropea come i gondolieri canterini stanno alle glorie artistiche di Venezia.

Julius Franzot presidente dell'Associazione province storiche giuliane Popolo d'Europa

Un'occasione  
per i pensionati

Accogliendo le istanze dei pensionati, il senatore Manfredi ha presentato un emendamento al ddl 2058, che, se approvato, determinerebbe la fine della pensione d'anzianità, migliorerebbe la pensione di reversibilità e darebbe certezza del domani al personale in servizio.

L'emendamento, la cui approvazione è vivamente attesa, prevede: - la costituzione di una Cassa Autonoma per la gestione delle pensioni del personale civile e militare dello Stato. Alla Cassa dovrebbero affluire: 24,90% a carico dello Stato, 10% a carico del personale in servizio, una ritenuta del 2% sulle vendite mensili nette da 5.000 a 10.000 euro, 3% da 10.000 a 15.000, 5% da 15.000 in poi, 0,50 per cento delle entrate da vendite di immobili dello Stato; - l'adeguamento delle pensioni de-

## IL CASO

Nuove regole e nuovi canoni nella gestione dei posti barca

## L'affitto dei pontili della Sacchetta

Rispondo in merito alla segnalazione del signor Picconi Massimo relativamente ai posti barca ubicati nella Sacchetta e gestiti dalla Camera di commercio di Trieste, a suo dire, molto onerosi. Innanzitutto bisogna precisare che i pontili in questione non sono di proprietà della Camera di commercio ma bensì dell'Assonautica provinciale di Trieste, la quale li ha acquistati con il contributo della Camera di Commercio, ma non li ha mai voluto gestire direttamente. Difatti fino ad ora a prendersene cura è stata l'Assonautica Service di Roma, organismo appositamente predisposto dall'Assonautica nazionale per garantire la realizzazione e la gestione di strutture nautiche sulla costa italiana. Sarebbe continuato così se il nuovo presidente della Ccaa, anche presidente della Assonautica di Trieste, Antonio Paoletti, cambiando le direttive precedenti, non avesse giustamente voluto riprendere le strutture e soprattutto gli utili di gestione da impiegare in loco piuttosto che altrove.

Ora i pontili sono ritornati alla competenza dell'Assonautica provinciale che ha inteso avvalersi per la gestione del Centro servizi nautici, suo socio sostenitore, fissando nel contempo nuove strategie e soprattutto nuove tariffe.

Tenendo conto che si tratta di un approdo privo dei servizi tradizionali di una



Una veduta aerea della Sacchetta e dei posti barca.

Marina, l'Assonautica, che non è un'associazione nautica e non paga il canone demaniale ridotto, ha fissato la tariffa annua, a partire dal 2003, in euro 100 a metro lunghezza per imbarcazioni fino a m 9,99, aumentandole gradualmente per le imbarcazioni che superano i 10 m perché considerata categoria «lusso». Il signor Picconi, quindi, avendo un'imbarcazione che supera i 10 m (cat. Lusso), deve corrispondere 1200 euro annui, ovviamente per la prima volta, poiché precedentemente ha pagato molto meno. Se ritiene oneroso questo costo, ora che sono nate due nuove marine, ci sono diverse strutture che possono ospitarlo, offrendogli gli adeguati servizi di cui abbisogna. Ha facoltà di scelta...

Possiamo solo confortarlo informandolo che è da pochi mesi che il Centro servizi nautici ha preso in consegna la struttura e che per il futuro si adopererà sicuramente per fornire un servizio migliore.

L'Assonautica intanto, sulla base di una previsione di entrata certa derivante dalla concessione dei pontili, ha già definito i soggetti e l'entità dei contributi assegnati nel 2003 alle associazioni e alle iniziative sportive e di ciò possono prendere visione tutti gli interessati presso la sede Assonautica situata proprio presso la Camera di commercio di Trieste.

Roberto de Gioia  
Centro servizi nautici  
Consigliere regionale  
Intesa per la Regione

gli ex dipendenti al trattamento previsto per il personale in servizio a partire dal 1.1.2004, mediante la ricostruzione delle singole posizioni amministrative, nella misura del 60%; - la rideterminazione del nuovo trattamento economico, calcolato sul 60 per cento della differenza tra liquidato e percepito, da corrispondere nella misura del 25% nel 2004, 35% nel 2005 e 40% nel 2006; - l'estensione automatica dal 1.1.2007 degli aumenti corrisposti al personale in servizio nella misura del 60%; - l'aumento del 20% della pensione di reversibilità al solo superstiti; - la presenza di pensionati in seno agli Organi di gestione e controllo della Cassa Autonoma ed in sede di contrattazione stipendiale del personale in servizio.



Nonna Lella

Nonna Lella ha 70 anni. Auguri da Romano, Cristina, Alessandro e Nicolò.

Una corretta, oculata, onesta e lungimirante gestione del nuovo sistema capitalizzato, potrebbe determinare futuri miglioramenti pensionistici. L'emendamento offre ai pensionati l'occasione di instaurare un nuovo modo di gestire la cosa pubblica, per por fine non solo al loro

calvario di inascoltate «foglie secche», ma anche allo sperpero demagogico e clientelare delle sudate risorse finanziarie. Ai pensionati viene offerta anche l'occasione di dimostrare di non essere una «armata disarmata», ma di essere una forza viva e vitale, che dopo aver servito lealmente la Collettività, vuole una giusta pensione.

Giuseppe Valencich

Fede  
e ragione

Mi sono appassionato ai recenti contrasti tra fede e ragione. Sul Piccolo di qualche giorno fa in un articolo intitolato «L'immortalità: una magnifica illusione, per sempre» l'affermazione è troppo categorica perché mette in risalto il conflitto tra fede religiosa e ragione, ossia tra sentimento e tecnologia.

Osservo che alla fine del secolo precedente la società

si basava su tre colonne fondamentali: Dio, Patria e Famiglia. Tre sentimenti che erano un poderoso collante della società di allora. La religione ha avuto i suoi martiri, la patria i suoi eroi, la famiglia l'amore per i suoi figli con il compito della conservazione della specie. Alla fine del secolo queste colonne si stavano paurosamente sgretolando. La Chiesa ha difficoltà a trovare nuovi preti, il sentimento della propria patria dovrebbe essere sostituito dalla Patria Europea, la famiglia è trasformata ormai in un sessuale morde e fuggi, persino legalizzato. Essere fieri di tutto questo mi pare esagerato, addirittura moralmente condannabile. La ragione, in particolare la tecnologia, ha vinto sui sentimenti.

Nella pubblicazione «Scienza a Trieste» si afferma disinvoltamente che la globalizzazione è un patrimonio mondiale. Osservo ironicamente che anche i mari e l'oceano sono patrimonio dei pesci, ove però quello grande mangia il piccolo. Il premio Nobel Amartya Sen afferma che la globalizzazione non è un fatto nuovo, ma un progresso mondiale già in atto da tempo, facilitato dai viaggi e dagli scambi commerciali ecc. Gli si può serenamente obiettare che il risultato di questa grande innovazione, di ieri e di oggi, ha portato a un allargamento della forbice tra poveri e ricchi: i poveri sempre più poveri e i ricchi sempre più ricchi. Mi pare che ciò sia sufficiente per schierarsi dalla parte dei No Global (a parte gli atti vandalici), che da uomini semplici hanno esattamente previsto il contrario.

La concorrenza purtroppo è destinata da sempre a privilegiare la parte economicamente più forte a scapito di quella più debole. In economia si è dovuto persino creare l'Homo economicus per poter regolamentare e stabilire leggi e programmi, ignorando peraltro completamente l'amore della terra natia, gli affetti familiari, le amicizie e tutto ciò che non appartiene alla ragione ma ai sentimenti. La ragione crede di potersi opporre a Dio ma non si accorge di aver creato un Dio ben peggiore: quella cartamoneta di cui siamo inconsapevolmente vittime.

In questo contesto emerge grandiosa la fede di qualunque religione essa sia. Travolge le montagne, argina le ingiustizie e forse riuscirà ad evitare quel disastro al quale inconsapevolmente andiamo incontro.

Aldo Modugno

## LA POLEMICA

La crisi del commercio in città e il consumismo sfrenato

## Proibitivo il costo della vita

La lettera inviata dal signor Prioglio al presidente della Camera di Commercio, con la quale lo si invita ad intervenire per frenare il declino della città, mi ha portato ad alcune riflessioni che desidero qui esporre. Ho vissuto con passione gli anni del «miracolo economico», quando per me povero operaio e per la maggioranza degli italiani ogni giorno era una conquista. I soldi non c'erano, ma si andava nelle banche a chiederli sottoscrivendo mutui e firmando cambiali. Così mi sono costruito la casa, comperato la prima macchina e tutto il resto.

Oggi, ormai vecchio, ricevo quasi tutti i giorni telefonate che mi invitano a comperare qualcosa, ma io, quasi con un senso di colpa, sono costretto ad af-

fermare che non mi serve nulla. Quelle voci così giovani e gentili, mi portano a rivivere tutte le ansie passate, l'orgoglio ferito, quando dovetti adattarmi a lavori nei quali non potevo esprimere le mie capacità. Ma è proprio vero che a me oggi, se pure vecchio, non serve nulla? Chi è in grado di intendere e di volere sa che oggi tutti abbiamo bisogno almeno di una cosa, di migliorare la qualità del vivere quotidiano. Le nostre città sono invivibili, ma noi ci troviamo impotenti di fronte alla demagogia, che ci fa credere che questo problema vitale sarà risolto dal Comune o dallo Stato, naturalmente con i nostri soldi.

Io non ho bisogno di un garage, me lo sono costruito assieme alla casa, ma chi vive in un palazzo non

può costruirsi un garage sul marciapiede o sulla strada, per questo le strade si sono trasformate in tanti garage. Da anni chiedo ripetutamente ad assessori e politici, di entrambi gli schieramenti, quanto si dovrà aspettare per un'iniziativa coraggiosa, che mobiliti i cittadini tutti nell'affrontare questo problema vitale. Si parla tutti i giorni di nuove povertà, ma oggi viviamo tutti da poveri, basta andare in un rione residenziale come quello di San Vito, per rendersi conto che questo disagio non è dovuto a povertà, ma a scelte politiche demenziali, sulle quali poi prosperano le nuove povertà. Chi è nonno come me, si rende conto quanto è faticoso in queste condizioni tirare su dei bambini.

Romano Gardossi

Un cognome  
antico

Il compianto Giorgio Almirante, che sedeva sugli scranni del Consiglio comunale di Trieste ben prima di me, avrebbe probabilmente ribattuto al suo interlocutore tendenzioso: «Mi dispiace ma non posso risponderle; si documenti meglio e poi ne riparlamo...». Io, che di certo non sono lui, replicherò una volta per tutte al signor Claudio Gustin, evidentemente male informato. Già in epoca romana le popolazioni del Carso parlavano una lingua slava, ma nel resto del territorio istriano non era così. La penisola subì poi una lunga e forte impronta veneta e austriaca. Il cognome Vatta è oggi presente un po' in tutto il mon-

do, con la massima distribuzione nell'Italia settentrionale (in particolare Piemonte e Lombardia). L'albero genealogico della mia famiglia - del quale posso farli eventualmente copia - testimonia la presenza del cognome Vatta in Istria da oltre 600 anni. Anche la madre del compositore Tartini (la cui statua troneggia in piazza a Pirano) era una Vatta e tutte le tombe di famiglia li rimaste portano questo cognome da secoli. Nulla a che fare, quindi, con i Vatovaz italianizzati in Vatta dal Regio decreto del 1923. Con il signor Gustin non abbiamo progenie in comune, tranne forse Adamo ed Eva. La prossima volta si documenti meglio, prima di definire i miei Vatta «cavernicoli».

Andrea Vatta  
consigliere comunale  
Forza Italia

## AVVISO AI LETTORI

I lettori che vogliono vedere pubblicate le Segnalazioni sono pregati di scrivere su un solo tema, di non superare le TRENTA RIGHE da SESSANTA BATTUTE a riga, di scrivere a macchina, di firmare in modo comprensibile i testi e di comunicare il numero di telefono (il telefono e l'indirizzo devono esserci anche nelle e-mail). I testi incomprensibili o più lunghi di 30 righe da 60 battute a riga non saranno presi in considerazione.

## 50 ANNI FA

22 gennaio 1954

● È scesa in mare dagli scali dei Crda, a Monfalcone, la motonave «490», prima unità militare italiana costruita nel dopoguerra. Madrina la signorina Rosa Celesti, orfana di un ufficiale sommergibilista monfalconese. Fra le autorità presenti il prof. Diego De Castro, consigliere politico del Gma, ling. Ferruccio Smeraldi, presidente dei Crda, e il Sindaco di Monfalcone, Pacor.

● Nel corso di una conferenza stampa, il direttore per l'economia e finanza del Gma, dott. Lino Sartori, ha comunicato che è stato concesso alla raffineria «Aquila» un mutuo di un miliardo e 250 milioni di lire per trasformare e potenziare i suoi impianti.

● È stata accolta con fervido successo la rappresentazione de «L'Elisir d'amore» di Donizetti, andata in scena ieri sera al Verdi per la direzione del m.o Antonino Votto. Ad interpretare l'opera Aldo Nani e Rofolfo Moraro.

Annuncio  
pubblicato  
Affare  
assicurato

# BOSCO

Via Coroneo, 31/1A

Via Settefontane, 51/1P Via Orlandini, 1P

Via Manna, 1 Via Franca, 4/2 Via Paisiello, 5/8

Piazza Goldoni, 10 «Fresco Self Service»

OFFERTE VALIDE FINO AL 4 FEBBRAIO 2004

<p>Olio extrav. di oliva 1 litro Mondo Natura (2 tipi)</p> <p>sconto 18%</p> <p>€ 4,15</p> <p><b>€ 3,39</b></p>	<p>Olio di semi di soia Mondo Natura 1 l</p> <p>sconto 20%</p> <p>€ 1,24</p> <p><b>€ 0,99</b></p>	<p>Maionese Calvé vaso 250 ml</p> <p>sconto 28%</p> <p>€ 1,23</p> <p><b>€ 0,89</b></p>
<p>Pisellini Primavera Findus 450 g</p> <p>sconto 49%</p> <p>€ 3,29</p> <p><b>€ 1,80</b></p>	<p>Tortellini Voltan 500 g (3 tipi)</p> <p>sconto 19%</p> <p>€ 2,10</p> <p><b>€ 1,69</b></p>	<p>Sfoglia di mozzarella Galbani 170 g</p> <p>sconto 19%</p> <p>€ 2,10</p> <p><b>€ 1,69</b></p>

## DA OGGI PREZZI SCONTATISSIMI

<p>Caffè Splendid classico, ricco 2x250 g</p> <p>sconto 45%</p> <p>€ 3,90</p> <p><b>€ 2,14</b></p>	<p>Acqua Fabia naturale, legg. frizz. 1,5 litri</p> <p>sconto 41%</p> <p>€ 0,41</p> <p><b>€ 0,24</b></p>	<p>Pasta assortita Jolly 500 g</p> <p>sconto 21%</p> <p>€ 0,56</p> <p><b>€ 0,44</b></p>
<p>Passata di pomodoro Mondo Natura 700 g</p> <p>sconto 39%</p> <p>€ 0,69</p> <p><b>€ 0,42</b></p>	<p>Wafer Toacker 175 g (4 tipi)</p> <p>sconto 12%</p> <p>€ 1,13</p> <p><b>€ 0,99</b></p>	<p>Carta casa Scottex 2 rotoli</p> <p>sconto 40%</p> <p>€ 1,43</p> <p><b>€ 0,85</b></p>
<p>Prosciutto cotto "Gran Praga" c/o Sfreddo 2 etti</p> <p><b>€ 3,00</b></p>	<p>Latteria Treviso 60 gg 4 etti</p> <p><b>€ 2,00</b></p>	<p>Macinata scelta di bovino adulto ai kilo</p> <p><b>€ 5,95</b></p>

Salvo esaurimento scorte. La merce in offerta è destinata al consumo familiare. La direzione si riserva di stabilire quantità massima, non si effettuano vendite all'ingrosso. Non sono consentiti accaparramenti da parte di operatori commerciali e ristoranti. I prezzi possono subire variazioni nel caso di eventuali errori tipografici, ribassi o modifiche delle leggi fiscali. Le immagini hanno valore puramente illustrativo. Grafica: Ari Grafiche Moxia, Trieste.



dal 15 gennaio al 15 febbraio

# Programmi per il nuovo anno?

## GIOCCARE!



**99'00**  
NINTENDO  
Console GAMECUBE



**119'00**  
NINTENDO  
GAME BOY Advance SP  
Disponibile nei colori Rosso,  
Blu, Nero, Grigio e Artic Blue.



**24'90**  
cad.



**Nintendo®**  
GAMING 24:7™

**NINTENDO**  
Giochi per GAMECUBE  
• Luigi's Mansion  
• Super Mario SunShine  
• Pikmin  
• Mario Party 4  
• Starfox Adventures  
• Metroid Prime  
• Super Smash Bros. Melee.

# MediaWorld

Per informazioni: Client Care Center 800 992200 chiamata gratuita - [www.mediaworld.it](http://www.mediaworld.it)  
APERTI DOMENICA 25 GENNAIO > Milano, via Pitteri - Trieste - Genova - Firenze - Pisa - Colonnella (TE) - Bari - Cagliari.



## CULTURA &amp; SPETTACOLI

alpe  
adria  
cinema

FESTIVAL Ospite di Alpe Adria Cinema lo scrittore francese che ha girato il primo film: «Retour à Kotelnich»

## Carrère: vi faccio viaggiare con la fantasia

Il suo «scandaloso» racconto «Facciamo un gioco» arriva in Italia pubblicato da Einaudi

## IL «GIOCO» COMINCIA COSÌ

Hai comprato «Le Monde» all'edicola della stazione, prima di salire sul treno. E oggi che esce il mio racconto, te l'ho ricordato stamattina al telefono aggiungendo che sarebbe stata un'ottima lettura per il viaggio. Mi hai risposto che tre ore ti sembravano un po' troppe per un racconto, ti saresti portata anche un libro. Per non insospettirti ho ammesso che in effetti, sì, era una buona idea, ma adesso sono pronto a scommettere che, qualunque libro sia, tu non lo aprirai.

Ti sei seduta al tuo posto, hai guardato le altre persone che si sistemavano. Qualcuno deve essersi seduto di fianco a te: uomo o donna, giovane o vecchio, più o meno gradevole, non ne ho idea. Hai aspettato che il treno partisse per aprire il giornale, come si fa quando si ha del tempo a disposizione. Graffiti sui muri lungo la ferrovia, un varco verso sud, uscita da Parigi. Hai scorso la prima pagina, l'ultima, dove c'è qualche parola su di me, poi hai preso l'inserto centrale, l'hai aperto, staccato, ripiegato, spero che tu non abbia sbirciato qualche frase al volo. Adesso comincio a leggere.

Strana impressione, no?

Emmanuel Carrère



Lo scrittore francese Emmanuel Carrère fotografato a Trieste da Marino Sterle.

avrebbe letto quella storia. Volevo, piuttosto, inventare qualcosa di affascinante, di intrigante.

Ha scandalizzato molti lettori di «Le Monde»?

«Sì, «Le Monde» ha anche chiesto scusa a quei lettori. Ma, forse, non hanno capito che il mio racconto non voleva essere una bomba a mano. Non intendeva seminare sdegno. Piuttosto, mi interessava provare a anticipare la realtà. Addirittura, influenzare l'andamento delle cose».

Per scoprire che cosa?

«Che quando provi a immaginare tutto in maniera precisa, un particolare basterà a sballare la storia. Perché la realtà non obbedisce alle leggi della fantasia».

La ragazza s'è presentata al binario dove l'aspettava?

«Non, non si è presentata. Ma è semplice: nell'intervallo tra il momento in cui ho scritto il racconto e quello in cui è uscito su «Le Monde», il nostro rapporto era entrato in crisi».

Questo «Gioco» continuerà?

«Credo di sì. Sto pensando di scrivere un'altra storia breve per raccontare il rovescio della medaglia. Per dire che cosa accade veramente. Un po' come quando scrivi un soggetto per il cinema e, poi, lo vedi trasformato in film».

A proposito di film: ne ha girato uno nel 2003.

«Il cinema è una mia

grande passione. Ho recensito film quando avevo vent'anni, quando facevo il giornalista. Ho scritto soggetti per la tivù. Posso dire che l'amore per la scrittura e per il grande schermo è nato parallelamente».

Non c'è un libro alla

base di «Retour à Kotelnich»?

«No, forse questo è l'aspetto strano. Perché io, in fondo, sono più noto come scrittore. Potrei definirlo un documentario, anche se è un film molto particolare. Intreccia storie diverse.

Il mio desiderio di raccontare la vicenda di un prigioniero di guerra ungherese rinchiuso per 55 anni in un ospedale psichiatrico. Ma, anche, il sovrapporsi dell'incontro con Anja e Sasha, la voglia di spiare la vita in una cittadina russa a 800

chilometri da Mosca. È uno strano oggetto».

C'è qualcosa di Philip K. Dick nelle storie che scrive...

«Non ho raccontato a caso la sua vita in «Io sono vivo e voi siete morti». I suoi dubbi universali sulla realtà, sulla mente umana, sono anche i miei dubbi. Del resto, chi di noi potrebbe negare che la realtà in cui viviamo è davvero strana?».

I suoi personaggi sembrano arrivare da una realtà parallela...

«Sono persone che sembrano vivere in una realtà parallela. Ma che, invece, mascherano l'altra vita dietro un muro di menzogne. Il padre della «Settimana bianca» è un assassino di bambini, ma anche un genitore apparentemente irreprensibile. Lo stesso discorso vale per «L'avversario»».

Per questo sono così inquietanti?

«Solo all'apparenza sono degli alieni. In realtà, ci assomigliano più di quanto possiamo pensare. Chi di noi non costruisce una ragnatela di menzogne, anche piccole, banali, giorno dopo giorno? E chi ci dice che nessuno di noi possa trasformarsi, quasi all'improvviso, in un killer?».

Le fanno più paura queste persone o George W. Bush?

«Forse mi sento più vicino ai miei orribili personaggi. Riesco a capirli meglio di Bush. Ma lo stesso discorso vale per altri politici. Non mi interessano. Li trovo davvero alieni».

Alessandro Mezzena Lona

## Stuhr conquista il pubblico: vincerà il Premio Trieste?



«La più grande meraviglia del mondo».

Trieste Lunghi e calorosi applausi l'altra sera per «Pagoda na jutro» (Il tempo di domani) di Jerzy Stuhr: la vicenda - proiettata in anteprima internazionale - di un uomo che sparisce dalla circolazione e che riappare dopo 17 anni in una Polonia totalmente diversa è piaciuta e ha divertito il pubblico di Alpe Adria Cinema, che ha tirato una boccata d'ossigeno dopo una serie di pellicole particolarmente drammatiche.

Il regista-attore polacco sterza da «Sette giorni nella vita di un uomo» raccontando la storia di Józef, vissuto per anni in un monastero fingendosi frate per sfuggire a una moglie infedele e alla repressione comunista. Ma l'imbroglione viene a galla ed è costretto a tornare a vivere in una società ora a lui sconosciuta, tra moglie e figli totalmente immersi e integrati in una società aliena e sgradevole, tra concezioni abiette della politica e degenerazioni del mondo dei media.

Se il pubblico, vista l'intensità degli applausi, ha premiato il film di Stuhr, si ritiene che la giuria non farà altrettanto trattandosi, di un film alquanto ammiccante e furbo. Dovendo azzardare delle ipotesi - impresa sempre ardua - la vittoria potrebbe essere contesa, come si è detto in questi giorni, tra il tedesco «Lichter» (Luci lontane) e «Uzak» (Distanza) del turco Nuri Bilge Ceylan. Anche l'austriaco Ulrich Seidl potrebbe avere una chance con il suo «Jesus, du weisst» (Gesù, lo sai), retto dal leitmotiv di sei fedeli chiamati davanti alla macchina da

presa a raccontare i problemi esistenziali in una sorta di confessione filmata in bilico tra fiction e documentario.

Probabilmente fuori dalla rosa anche lo sloveno «Rezervni deli» (Pezzi di ricambio), sempre che «Svjetsko cudovište» (La più grande meraviglia del mondo), pellicola segnalata come «particolarissima e densa di citazioni cinematografiche» che chiude il Festival, non riservi sorprese, considerando anche il fatto che Goran Rusinovic - che ha preferito Trieste a Berlino per presentare il film - ha già vinto l'edizione 1998 di Alpe Adria con «Mondo bobo».

Chi vincerà? Lo sapremo oggi alle 19, al Cinema Excelsior, quando la giuria internazionale composta da Luciana Castellina, parlamentare e giornalista, dal direttore del Festival Internazionale di Salonico Michel Demopoulos, dal critico e selezionatore alla Mostra del Cinema di Venezia Fabrizio Grosoli, dal direttore generale della Austrian Film Commission Martin Schweighofer e dal vincitore dello scorso anno Petr Zelenka incoronerà il miglior lungometraggio con il Premio Trieste.

Sarà comunque un'altra giornata fitta di proiezioni. Gran finale al Teatro Miela alle 21: stavolta la «carta bianca» data a Rade sarà di carattere musicale e l'attore croato salirà sul palco accompagnato dalla Livio Morosin Band per proporre le sue storie cantate, in una serata organizzata in collaborazione con la rassegna «S/paesati».

Federica Gregori

## Kowalski; portare Chaplin nella martoriata Kabul



«Charlie Chaplin in Kabul» di Kowalski.

Trieste Portare Charlie Chaplin sugli schermi di Kabul, a pochi mesi di distanza dalla fine della guerra in Afghanistan e in un momento in cui a molti americani era proibito l'ingresso nel Paese, è una sfida che poteva venire in mente soltanto a Peter Scarlet, allora direttore della Cinémathèque Française (ma avrebbe presto lasciato l'incarico per fondare con Jan Rosenthal e Robert De Niro il «Tribeca Film Festival», sorto a Manhattan dopo i fatti dell'11 settembre). Complice eccellente dell'operazione: il documentarista Lech Kowalski, regista polacco attivo a Parigi dopo alcuni anni trascorsi negli Usa (nel 1981 filmò la tournée americana dei Sex Pistols).

E mentre Scarlet porta tra la gente e i bambini le immagini universali del cinema di Charlot e di Buster Keaton, con la sua telecamera Kowalski raccoglie le testimonianze e indaga tra le macerie, alla ricerca della verità, in un paese lungamente martoriato dall'integralismo e faticosamente intradato verso la democrazia. «Charlie Chaplin in Kabul» è un work in progress, di cui sono stati proiettati a Trieste, nella sezione «Immagini» di Alpe Adria Cinema, cinquantacinque minuti in anteprima. Ma la selezione (19 opere, girate esclusivamente su supporto video, tra documentari, docu-fiction, videoarte e sperimentazione) ha proposto di Kowalski anche un'altra produzione: «On Hitler's Highway», viaggio «on the road» realizzato sul percorso dell'autostrada voluta dal Führer negli anni '30 come pista d'invasione verso l'est, attraverso la Polonia fino a Kiev.

ne di un'installazione di Emmanuelle Antille; e «Point de vue», video-frammenti di guerriglia urbana e umanità assemblati tra Genova, Baghdad e Gerusalemme dal fotografo parigino Emanuel Bovet.

Non mancano, infine, le opere di riflessione sulla realtà mediatica dei nostri giorni, come in «Casting», uno specchio della Serbia attuale costruito a partire da un nucleo di provini per uno spot pubblicitario di collant; «Ixième, journal d'un prisonnier», video-diario di un hacker agli arresti domiciliari; «Erkennung und Verfolgen», ultima incursione oltre i limiti della rappresentazione realizzata dal filmmaker tedesco Harun Farocki.

Daniele Terzoli

## MOSTRE Apre oggi al pubblico il nuovo salone che in 30 mila metri quadrati di spazio esplora la moderna creatività Sangue e miele su ArteFiera di Bologna, che compie 28 anni



«Andrea Suwa», foto di Tony Ward inserita in «Svestiti e usciamo», la mostra curata da Laura Villani per «Idee in fabbrica». Saranno esposte opere di sedici artisti.

ta in Italia, che apre oggi al pubblico, di crescere, maturando in qualità e ampiezza, non tanto a livello fisico con i suoi 30 mila metri

quadrati di spazi espositivi, quanto nei contatti internazionali sempre più importanti. I Paesi stranieri presenti quest'anno sono

Austria, Belgio, Bulgaria, Canada, Francia, Germania, quest'ultima con ben 21 gallerie, Gran Bretagna con 15 gallerie che si affiancano al progetto «Tales of the city», e ancora Slovenia, Spagna, Svizzera.

«Tales of the City», dopo l'apertura su Berlino dell'anno scorso, si propone di analizzare la vita artistica di una metropoli, pulsante e significativa come Londra. La mostra è ideata e realizzata dal British Council in collaborazione con il master di «Creative Curating» del Goldsmith College. L'intento è quello di informarci sulla vitalità dell'

attuale scenario artistico britannico nelle sue svariate modalità espressive. E un altro evento di presente attualità è senza dubbio la mostra intitolata «The Balkans a crossroad to the future», curata da Harald Szeeman, il direttore delle due Biennali precedenti a quella del 2003. La rassegna è una sintesi, con 26 artisti, di «Blut & Honig» (ovvero, sangue e miele, la radice semantica del nome Balcani) presentata la scorsa estate a Vienna e poi passata a New York. L'attenzione della critica e dei curatori verso il sud-est europeo diviene sempre più

insistente, rivelandosi quest'area non solo un crogiolo di etnie, religioni e culture diverse, ma un nodo esplosivo di energia creativa - sgorgato senz'altro anche dalle drammatiche vicende che hanno sconvolto queste terre - e che forse l'Occidente non è più in grado di produrre.

Tra gli artisti selezionati da Szeeman vi sono nomi dello spessore di Marina Abramovic, che tra body art, video, performances, da tempo avvia un «dialogo d'energia» tra artista e spettatore, la giovane Maja Bajevic di Sarajevo, comparsa a Trieste per la prima volta nel 2000 nella mostra «Extended Transformation» promossa dal Gruppo 78, l'emergente Sislej Xhafa... per citarne solo alcuni. Ma la Fiera è soprattutto le 200 gallerie in attesa di un pubblico curioso e interessato. Popolano i quattro padiglioni con artisti più che affermati e giovani da poco apparsi nelle vetrine dell'arte. Troveremo di tutto: dai nomi conosciuti alle recenti Biennali come Berilinde De Bruykere, Santiago Sierra, Pawel Althamer, Iota Castro, Sergei Bratkov, Vladimir Dubossarsky & Aleksandr Vinogradov (gallerie: Continua, Mi-

nini, Poleschi, LipanjePuntin...) ai consacrati dalla storia delle avanguardie più recenti e più antiche, come Calder, Dorazio, Schifano, Gilardi, Boetti... (Galleria De Foscherari) Balla, Chagall, De Chirico, Carrà, Capogrossi, Fontana... (gallerie Tornabuoni, Tega...).

E poi il movimento al Café del Meeting Point, con presentazioni, novità librerie, conversazioni, confronti tra universo artistico e imprenditoriale e anche una mostra dei vincitori del terzo Premio Internazionale Targetti Light Art, ossia dell'arte costruita con la luce.

Maria Campitelli





TELEVISIONE Quarta edizione da stasera su Canale 5 del programma condotto anche quest'anno da Barbara D'Urso con Marco Liorni

# Un nuovo Grande Fratello. Senza il prete

Si comincia con dodici concorrenti, fra cui un medico, un dj e un imprenditore

## Guardoni di tutta Italia: unitevi, che si riparte

Guardoni di tutta Italia, unitevi. Barricatevi in casa, staccate i telefoni, impugnate il telecomando. E date libera soddisfazione alla vostra galoppante sindrome del buco della serratura. Una volta ve ne vergognavate. Spiare il vicino, origliare le telefonate, farvi in buona sostanza gli affari altrui. Che orrore. Roba da praticare in privato e condannare in pubblico, come nella miglior tradizione dell'essere umano. Poi è arrivato il Grande Fratello. E nulla è stato più come prima. Messi rapidamente a tacere i sensi di colpa nei confronti del povero George Orwell, titolare di copyright che da tempo si rigira vorticosamente nella tomba, abbiamo assistito al progressivo sdoganamento della citata sindrome. Di più: nei tre anni e mezzo trascorsi dal settembre 2000 del debutto (l'edizione di Taricone, do you remember?) abbiamo assistito a una lenta ma inesorabile grandefratellizzazione - si può dire? - della tv italiana. Con l'alibi del reality show il duopolio Rai-Mediaset ha aperto le porte. Non solo e non tanto per la rilettura in chiave vip (o aspirante, o sedicente vip...) del format elaborato con «L'isola dei famosi», al cui successo ha contribuito non poco il gusto di vedere il personaggio noto alle prese con problemi di sopravvivenza. E nemmeno per la versione geriatrica di «Super Senior» e per le mille candid camera, vere o finte che siano, ormai piazzate ovunque. Piuttosto perché quel barlume di buona educazione e buone maniere che ancora sopravvivevano - a fatica - nei vari palinsesti è stato spazzato via dall'irrompere in video di questi manipoli di ragazzotti e ragazzotte nullafacenti, senz'arte né parte, chiusi per mesi in case zeppe di microfoni e telecamere, pronti per correre a base di comparsate tivù, spiati golosamente da milionate di persone maltrattate da anni di dittatura televisiva.

Da stasera si ricomincia, dunque. Non ci sarà l'annuncio prete, l'arredamento sarà «stile classico Luigi XVI ma rivisitato in chiave moderna», invece della suite con la Jacuzzi hanno preparato un tugurio spartano assai («L'isola dei famosi» ha lasciato il segno...). Ma nella casa-bunker si allestiranno ancora amorazzi, si ordiranno trame, si farà baruffa per chi lava i piatti, si disquisirà di funzioni fisiologiche... Verrebbe da dire che squallore, ma forse non si può.

Carlo Muscatello

ROMA Parte stasera la quarta edizione italiana del «Grande Fratello» e nell'appartamento di Cinecittà i tecnici sono alle prese con gli ultimi ritocchi. Poche le indiscrezioni sui partecipanti: tra questi, come rivela Andrea Palazzo, coordinatore degli autori, potrebbero esserci due concorrenti legati tra loro da parentela, mentre di certo sarà presente un italo-australiano venuto in Italia per scoprire le sue radici.

L'età media dei protagonisti di questa edizione è leggermente più alta rispetto a quella delle precedenti e si aggira intorno ai 34-35 anni. Nella casa di Cinecittà si incontreranno ragazzi provenienti da tutta la penisola; tra essi, un medico, un imprenditore, un dj. «Il numero dei concorrenti - spiega Palazzo - è per ora aperto da dieci a quindici. All'inizio ne entreranno dodici, di certo ci sarà una eliminazione. Quest'anno vorremmo spiazzare i ragazzi con ingressi che potrebbero avvenire nel corso del programma».

Tra le novità di quest'anno, l'introduzione di un nuovo am-

biente nell'appartamento, una sorta di «anti-suite». Nel «tugurio», come viene definito dagli autori, i ragazzi non avranno disponibilità di acqua calda, dovranno dormire su balle di paglia, ma avranno una vecchia tv in bianco e nero. «Questa stanza - spiega Palazzo - sarà una stanza delle penitenze, dove finirà il concorrente che avrà lavorato meno durante la settimana».

Il resto della casa, quest'anno più spaziosa (586 metri quadri), è stata arredata con stile classico Luigi XVI, seppur rivisitato in chiave moderna. A riprendere i ragazzi saranno 55 telecamere, mentre 73 microfoni sono stati installati nelle diverse stanze, oltreché nella

zona della piscina coperta, nella suite e nella sauna. I protagonisti potranno vincere un montepremi di 300 mila euro. Sedici saranno gli appuntamenti in prima serata su Canale 5, mentre Sky trasmetterà una diretta fiume lunga 106 giorni (una settimana in più rispetto allo scorso anno).

A condurre le serate su Canale 5 sarà di nuovo Barbara D'Urso. «Mi diverto come una pazza a fare il Grande Fratello» - racconta l'attrice - in questo programma sono me stessa, non recito mai. Ho visto i ragazzi che entreranno e sono forti. Rappresentano gran parte dell'Italia e dietro di loro hanno belle storie».

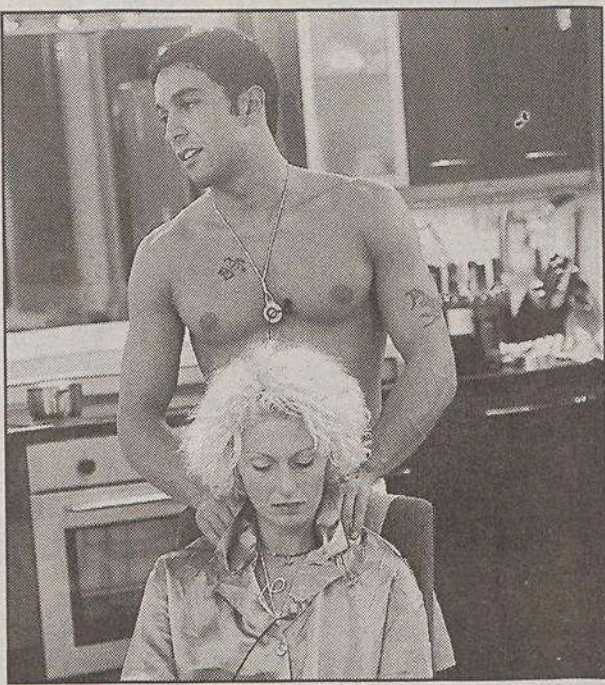
Marco Liorni, presente fin dalla prima edizione,

avrà ancora il ruolo di aspettare fuori dalla casa i concorrenti eliminati e di stabilire contatti con i loro familiari. «Mi auguro - dice - che anche quest'anno ci siano persone interessanti».

Non ci sarà, come invece affermavano alcune voci nelle scorse settimane, un prete tra i partecipanti. «Abbiamo riflettuto su questa possibilità - racconta Marco Bassetti, produttore del programma - ma Confalonieri ci ha detto con chiarezza che sarebbe stato opportuno non ci fosse. Poi quel prete è apparso un po' ovunque in tv in questi giorni, dunque è impossibile per noi tornare sui nostri passi». Smentita anche la notizia della richiesta da parte di Maurizio Costanzo di fare

dei collegamenti durante «Buona Domenica» con l'interno della casa.

«Non c'è stata al momento una richiesta - spiega Bassetti - ma solo la disponibilità per ospitare i ragazzi in trasmissione. Costanzo fa parte del successo del programma perché ha sempre dato ai ragazzi la possibilità di farsi conoscere meglio».



A sinistra, Taricone e Cristina. A destra Floriana, vincitrice della terza edizione.



Barbara D'Urso, conduttrice per la seconda volta.

Fra un mese parte su una rete tv inglese un programma per selezionare un candidato per le europee

## Ma Oltremarica il «reality show» è politico

poche settimane in testa alle classifiche di vendita del Regno Unito una cantante in precedenza sconosciuta. Dopo un'attenta analisi dei gusti del pubblico, sono stati messi in gara ignoti rappresentanti delle diverse tendenze. Michelle McManus ha vinto perché, sostengono i discografici britannici, è riuscita a sintetizzare, meglio degli altri concorrenti, il fragile equilibrio tra i modelli in competizione. Se una logica non troppo diversa finirà per prevalere anche nel nuovo «reality show» il candidato dovrà esprimere nel suo programma politico una «Britishness» capace di catturare l'attenzione di elettori delusi dai neoburisti di Tony Blair ma anche poco entusiasti dei

conservatori di Michael Howard, decisamente contrari ad adottare in tempi brevi la moneta unica, diffidenti nei confronti di Bruxelles perché ancora persuasi che l'integrazione continentale rappresenta un pericolo e non un'opportunità.

Ma è davvero utile portare in un'aula parlamentare, senza alcun tipo di mediazione culturale o politica, un uomo o una donna che si presentino come voce di un'opinione pubblica spesso disorientata e confusa? No, rispondono unanimi i commentatori rilevando l'elevata dose di pericoloso populismo di un progetto che accentua la tendenza contemporanea a inseguire il consenso facendo leva sull'immagine più che

sulla forza dei progetti. Con il rischio, scrivono i quotidiani di Londra, che finisca per avverarsi in fretta la sinistra profezia consegnata dal filosofo Ortega y Gasset, negli anni Trenta, a una pagina di «La ribellione delle masse», quando parlava di una «iperdemocrazia» come destino intrinseco ai sistemi sociali dell'Europa e dipingeva, a tinte decisamente fosche, un futuro in cui la civiltà di massa sarebbe divenuta «un'informe nebulosa eccitata di continuo da infinite spinte emotive, barbare per loro stessa natura».

Il progetto di Bazalgette, in ogni caso, offre qualche elemento non secondario per far chiarezza sulla natura del «reality show»,

sui motivi del loro successo e sulle caratteristiche di una tv ormai invasa da format di questo tipo. Nell'epoca del «Grande Fratello» - ha rilevato Edmondo Berselli - si è fatta strada l'idea che la tv sia diventata un flusso continuo di immagini e di esperienze live, senza interruzioni, senza scansioni, senza storia, un perfetto grado zero della narrazione. È una tv che trasforma gli elementi della vita quotidiana, il chiacchiericcio, il senso comune orecchiato, in pura e ininterrotta performance, più o meno riuscita. Nella società dello spettacolo, in altre parole, la società è diventata lo spettacolo. Con il risultato, sottolinea Neal Gabler in un saggio appena uscito in America («Li-

fe. The Movie»), che i media non riportano più ciò che accade nella realtà, bensì quello che la gente fa per attrarre su di sé l'attenzione degli stessi media.

Che una competizione tra giovani sconosciuti sulla miglior strategia da seguire per la gestione della cosa pubblica trovi ora spazio in un «reality show» senza costringere gli ideatori del programma a introdurre qualche modifica significativa al progetto originario e che il premio per il vincitore sia costituito dalla concreta possibilità di venire eletto offre, insomma, un'ulteriore prova che aveva ragione Reagan quando, sul finire degli anni Settanta, teorizzava: «La politica? È solo un ramo dell'industria dello spettacolo». Chi, all'epoca, riteneva il governatore della California un visionario ha dovuto ricredersi e, oggi, deve ammettere che Reagan è stato un pioniere.

Roberto Bertinetti

## La scenografa triestina Trixie punta sull'«oasi mediterranea»

TRIESTE L'ho visto nascere e poi crescere anno dopo anno e continuerò a farlo perché è entrato nelle menti degli italiani. Non ha dubbi Emanuela Trixie Zitkowsky, scenografa triestina, parlando del fenomeno mediatico che cura e celsa dietro le quinte sin dal debutto. Una sorta di sua creatura, ormai. La quarta edizione ha trovato puntualmente l'impegno e la mano della scenografa figlia d'arte, un vero marchio di garanzia dell'evento.

«Non volevo sconvolgere troppo la struttura passata - conferma Zitkowsky - Certo ci sono venti metri quadri in più, vari ritocchi, ma nel complesso le camere sono delle stesse dimensioni, di 26 metri quadri l'una, piccole quindi, come sempre. Predomina nettamente il classico nell'arredamento - ha aggiunto la scenografa triestina - Ho preferito le tonalità legate al bianco con mobili stile Luigi XVI rivisitati con accessori in plexiglass».

Non ci sarà più la palestra, ma in compenso ci sarà un giardino, anzi un'o-

asi dalle fragranze più decise: «Decisamente mediterranea, com'è giusto, con limoni, ulivo, lavanda e mirto, quasi a voler conferire un tocco di serenità maggiore all'intera struttura». Ma se la presenza del giardino invita alla quiete appare in compenso una doccia molto più capiente, in grado di regalare un indizio molto più invitante alle aspettative ambite dal pubblico: «Beh, questo spettacolo ai concorrenti. La doccia più accogliente è una novità, ma vedremo appunto come verrà sfruttata...».

Insomma Taricone e Marica, cercasi, anche se la casa più chiacchierata e spiata d'Italia affronta la sua nuova avventura senza patemi di confronto. Anzi. «Ci siamo affermati. Il Grande Fratello al pari di Canzonissima o di Carosello è entrato nella storia della televisione. Rassicura gli spettatori e li lega al video. E vero ci sono molti altri reality show - conclude la Zitkowsky, impegnata in questi giorni anche nella sceneggiatura di «Bisturi», la nuova produzione di Rete 4 -, ma non trovo inflazione. Conta la qualità. Come sempre».

Francesco Cardella

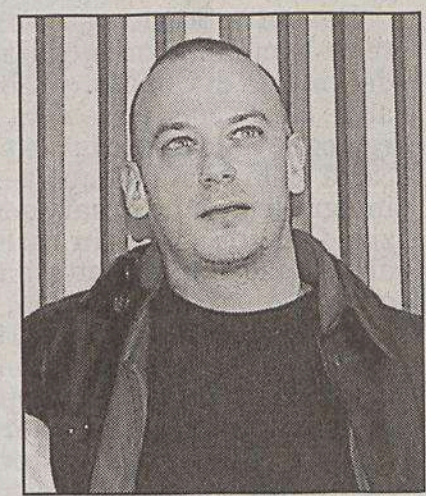


## CINEMA Presentati i film, Filippo Nigro in gara fra gli attori emergenti Berlino: «Primo amore» unico italiano

BERLINO La lista dei film in concorso al Festival cinematografico di Berlino è stata completata e annunciata dalla direzione della manifestazione: dei 26 film in competizione, 23 concorreranno per gli Orsi d'oro e d'argento. Tre saranno presentati fuori concorso. I film provengono da 18 paesi e 19 sono prime mondiali o debutti. I film che completano la lista parlano dei sogni della gente senza però scivolare nel kitsch: le spe-

ranze vengono piuttosto confrontate con la vita che troppo spesso le infrange. Il solo film italiano in concorso è «Primo amore», di Matteo Garrone, una storia di amour fou che tocca il delicato tema dell'anorexia.

Filippo Nigro, l'attore della «Finestra di fronte» di Ferzan Ozpetek, è in lizza tra gli attori europei emergenti agli Shooting Star che l'European Film Promotion organizza nell'ambito del festival.



L'attore Filippo Nigro.

## Oltre 500 denunce negli Usa Discografici contro i pirati del Web

WASHINGTON La Riaa (Recording Industry Association of America), la potentissima associazione dei discografici americani, ha sporto denuncia contro 532 persone, accusate di distribuire illegalmente musica su Internet. I pirati rischiano di finire sotto processo.

## Lo scrittore aveva 74 anni Morto Radichkov il «Kafka bulgaro»

SOFIA È morto a 74 anni Jordan Radichkov, detto il «Kafka di Sofia» per la vasta produzione di narrativa verista. Considerato il più grande scrittore bulgaro vivente, erede della tradizione di Vazov e Pelin, lascia una quarantina di libri molti dei quali tradotti in italiano.

da questa sera

24 ore su 24,

7 giorni su 7,

106 giorni di visione interattiva

\*CON PAGAMENTO CC O RID.

\*\*IL COSTO DELLA CHIAMATA DA TELEFONO FISSO È SENZA SCATTO ALLA RISPOSTA, PARI A 0,12 EURO/MIN. + IVA (LUN-VEN 8.00 - 18.30 SAB 8.00 - 13.00) E 0,05 EURO/MIN. + IVA (LUN-VEN 18.30 - 8.00 SAB 13.00 - 8.00 - FESTIVI 24 H). I COSTI DELLE CHIAMATE DA TELEFONO CELLULARE SONO LEGATI ALL'OPERATORE UTILIZZATO.



GRANDE FRATELLO È COMPRESO NEL PACCHETTO PRIMO SKY A SOLI 20 EURO\* AL MESE

Chiama subito l'199.100.900\*  
www.skytv.it • SKY CENTER

**SKY**  
Immagina che...



MUSICA Quasi una prima assoluta l'opera di Ambroise Thomas in scena al Teatro Verdi

# «Hamlet», diverso ma gradevole

Applausi prolungati per i protagonisti e il cast omogeneo

TRIESTE L'incertezza nella nomina e relativa gestione dei vertici del Teatro Verdi complica la difficoltà del momento. Alla guida c'erano un sovrintendente spagnolo ed un direttore artistico francese, il cui mandato è cessato anzitempo: resterà così affidata alla storia la singolare conduzione straniera, comunitaria e solo per caso contemporanea all'introduzione della moneta unica, dell'istituzione triestina. Non si può imputare loro di avere programmato «pro domo sua»: il balletto in marzo sarà dedicato al flamenco, sarà «Carmen» a chiudere la stagione, ma si tratta di titoli universali. A pendere invece decisamente sul versante francese, quello che considera Chabrier un genio e si domanda perché piano Brahms, è questo «Amleto», completamente ignorato da tutto il Novecento ed ancora quasi in prima assoluta con i doverosi sopratitoli, Comunale a guisa di «le de rideau» sul nuovo anno.



La morte di Ophelia, Laura Claycomb, da «Hamlet».

monie, subitaneamente fremiti nel ritmo ed il sopraggiunto va all'invettiva ben dosata e continua, fattore indispensabile per quasi tre ore di musica. Reperti simbolici e trasparenze strumentali attirano l'ascolto: non solo l'inedita voce di un sax, ma decise melodie affidate al corno, il respiro dolente degli archi, le merlettature del flauto piccolo, l'intreccio del clarinetto e del violoncello che prelude all'aria di Ophelia, gli inserti di fanfara dietro le quinte, i tuoni nella scena dello spettro, tutto contribuisce alla tensione narrativa, punteggiata da un'azione in cui i personaggi appaiono delineati con cura. Piuttosto vanno a vuoto i tentativi di conferire terribilità alla vicenda, di farne

un'ore di teatro del nord, mentre l'opera di Thomas si confà un'appropriata dimensione borghese. L'impianto scenico, proveniente da Tolosa, sottolinea il tragico. Riconoscibile la cifra di Ezio Frigerio nella costante del nero lucido, con co-

ma nobile nel portamento e nell'emissione vocale. Padronanza e solidità, indispensabili in un ruolo non agevole, gli provengono probabilmente dalla pratica cameristica. Raccoglie i maggiori consensi, assieme all'americana Laura Claycomb, soprano leggero dalla tecnica indecifrabile, comunque a proprio agio nelle bizzarrie della scena madre ed entusiasmante per la capacità di sveltare nella stratosfera. Quale Ophelia, si autoimmerge nel penultimo atto ed è il momento più suggestivo, di grande commovente. Risultano omogenee tutte le altre componenti.

Dal podio, giovane d'esperienza e non ancora molto autorevole, il concertatore e direttore Jean-Yves Ossonne sembra prestare più attenzione alle voci che all'orchestra, che però rimedea senza distarsi, trovando pane per i propri denti in una partitura sapientemente distribuita. Consensi finali molto fitti e prolungati a tutti, anche ai coprotagonisti Nadine Denize, ammirata più per la drammaticità che per il declamato, ed Alain Vernhes, intenso nel bellissimo «Je t'implore». Marc Laho è un Laerte che s'esprime con gusto e valide sono le prestazioni di Andrea Silvestrelli, Davide Cicchetti, Giuliano Pelizon, Manrico Signorini, Dax Velinich e Luca Tittoto. Simmetrici e puntuali gli interventi del Coro, istruito da Emanuela Di Pietro.

Con i cinque atti distribuiti in due parti e con l'eliminazione del balletto, un rituale se l'opera fosse davvero e solo un Grand Opéra, «Hamlet» rimarrà in scena fino al 7 febbraio, con repliche molto spaziate non essendo previste alternanze nei cantanti.

Claudio Gherbitz

TEATRO «Splendid's» a Udine, testo «ritrovato» di Genet

# In una suite d'albergo i criminali sono attori

UDINE La suite all'ultimo piano di un albergo di lusso. Una banda di malviventi tiene in ostaggio una ricca americana: ma il corpo della donna, riverso sul letto, col sangue che le riga la faccia, è ormai cadavere. Oltre i vetri delle finestre, l'urlo delle sirene e i fari della polizia. L'assedio dura da molte, moltissime ore. La radio alterna notiziari e musica ballabile. In frac, spetinati, con la barba lunga e le mitragliette in braccio, i gangster ballano tra di loro. Bottiglie vuote, cicche. L'epilogo non è lontano.

Da un copione scritta da Jean Genet nel 1948, disperso tra gli inediti e recuperato solo dieci anni fa, il gruppo riminese Motus ha restituito al teatro l'elegante «festa funebre» di «Splendid's».

Ancora meglio: l'ha restituita alla vita, perché la cinquantina pagine del testo e suoi otto personaggi non trovano più posto in un teatro, come avrebbe voluto l'autore, ma in uno spazio che diventa contenitore iperrealistico della vicenda: un vero albergo al centro delle città che di volta in volta ospitano l'inconsueta rappresentazione.

A Udine, dove «Splendid's» viene proposto fino a domenica nel cartellone del Teatro Contatto (due repliche ogni sera, alle 20 e alle 22), l'albergo è l'Astoria Hotel Italia,

e la suite un elegante salone dominato, come vuole il testo, da lampadari, lusso, tappeti.

Pare banale sottolinearlo, ma il bello dello spettacolo è proprio in questa fuga dalla finzione scenica del teatro, in questo stringere gli spettatori (non più di quaranta per replica) in un interno che sa di film americano anni quaranta, a tu per tu con lo scatto metallico delle armi, tra l'odore pungente dei fiori e i rivoli di sangue che macchierà anche altri corpi.

E non è tuttavia il realismo la chiave della rappresentazione, ideata da Enrico Casagrande e Daniela Nicolò, ma il senso di cerimonia che presiede i rapporti tra gli otto uomini. Le tensioni, le pose, i passi di danza, il travestimento, il tridimensione. I temi del teatro e della narrativa di Jean Genet - ladro e galeotto, graziato dalla qualità sua scrittura e santificato dall'esistenzialismo francese - sono concentrati in questo gioiello «noir» recitato a porte chiuse. Il rituale di una festa macabra tra maschi duri e fragili, che sentono il fiato della morte addosso. E noi, pubblico, a smascherarne il coraggio, a spiarne i tremori, i sudori, a presagire il colpo di mitra che li aspetta al traguardo.

Roberto Canziani



«Splendid's» dei Motus.

RASSEGNA Dedicato all'aria il programma dell'associazione Colonos

# Tanti modi per declinare «Aiars»

UDINE «Siamo all'ultima tappa di un itinerario culturale costruito nell'arco di un quadriennio, traendo spunto da quattro elementi che il presocratico Empedocle considerava le radici dell'essere». Così Federico Rossi, presidente dell'associazione «Colonos» di Villacaccia di Lestizza (Udine), ha introdotto l'edizione 2004 della rassegna «In file», presentata nei giorni scorsi al caffè Contarena, nel cuore del capoluogo friulano.

Dopo acqua, terra e fuoco, è la volta dell'aria, nucleo tematico attorno a cui ruoteranno i sette appuntamenti e l'installazione artistica di Franco Ciot, curata da Angelo Bertani, in programma per «Aiars» (questo il titolo in «marilenghe» dell'iniziativa) nella sede dei Colonos dal 30 gennaio al 19 marzo 2004.

Ideata da Rossi con la consulenza musicale di Vanni Floreani, sostenuta dalla Provincia di Udine e dalla Distilleria De Mezzo, la rassegna declinerà l'elemento acqua nei suoi significati culturali, sociali, tradizionali e simbolici, attraversando i diversi ambiti del sapere e della creatività. Tutti gli incontri (inizio ore 20.30) saranno trasmessi in differita ogni domenica sulle frequenze dell'emittente Radio Spazio 103. Si parte il 30 gennaio con «Cence Flât-

Senza fiato», dibattito sull'aria contaminata dall'amianto dei cantieri navali di Monfalcone, con la sue storie di polmoni bruciati, lavori-killer e prevenzione ignorata. Alle voci degli esperti, Alessandro Morena e Guglielmo Pizzalis, si unirà quella di Rita Nardi, testimone di prima mano del dramma vissuto da centinaia di lavoratori. Colonna sonora «live» del grande Daniele D'Agaro al sax e clarinetto.

Il 6 febbraio, incontro sull'aria nelle tradizioni popolari, a cura dell'antropologo Gian Paolo Gri, accompagnato da Mauro Costantini alle tastiere. Di «Teologia algebrica» parleranno il 13 febbraio Sergio Cecotti, fisico teorico e sindaco di Udine, e Franco Fabbro, studioso di neurologica. Il 20 febbraio, monologo teatrale di Ferruccio Cainero sui «Mulin di aria»; il 27, proiezione di «Vueris di gnot», film su riti e miti del Friuli della regista franco-friulana Christiane Rorato.

Lo scrittore e artista Mauro Corona animerà l'incontro del 5 marzo, sul tema del «Cielo», con musiche dal vivo del duo Liso e Gusto. Il 19 marzo l'evento conclusivo, cioè la «cena d'artista» organizzata da Colonos e Artspace-Milano, con creativi provenienti da tutt'Italia e dall'estero.

Alberto Rochira

**Ristoranti & Ritrovi**  
per questa pubblicità telefonare al 040 6728320

**MONFALCONE SALA BINGO**  
ORE 16.30/01 LOCALE CLIMATIZZATO  
INGRESSO LIBERO CHIUSO LUNEDÌ - 0481 7919770

**OSTERIA DE SCARPON**  
cucina casalinga carne e pesce aperto pranzo e cena  
040 367674 Trieste - V. Ginnastica 20 CHIUSO LUNEDÌ

**Luttazzi a Gorizia dà consigli sul sesso**

GORIZIA Il teatro Verdi ospiterà lunedì, alle 21, uno fra i più vivaci ed intelligenti comici italiani: Daniele Luttazzi. L'artista presenterà «Sesso con Luttazzi», ovvero tutto quello che non avreste mai voluto sapere sul sesso, ma i vostri genitori hanno voluto dirvi a tutti i costi, versione aggiornata della sua guida completa sugli aspetti più interessanti della sessualità moderna.

**Contrada in tournée con «I rusteghi»**

TRIESTE Sabato debutta a Castiglione delle Stiviere il secondo anno di tournée de «I rusteghi» di Goldoni, la fortunata produzione della Contrada. Lo spettacolo schiera dieci attori capitanati da Antonio Salines e Riccardo Peroni e diretti da Francesco Macedonio. Dopo il debutto, la tournée proseguirà nel Triveneto e in Emilia Romagna, toccando fra le altre le città di Bologna, Bolzano e Venezia.

**IL MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA NEL CUORE DELLA TUA CITTÀ \* PARCHEGGIO PARKS! FORO ULPIANO 3 ORE A SOLO 1 € \* OGNI 10 INGRESSI UNA T-SHIRT IN OMAGGIO • INFO SU [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)**

<p><b>AMBASCIATORI</b></p> <p>ORARIO: 12.30 15.00 16.40 18.30 20.15 22.00</p> <p><b>IL SIGNORE DEGLI ANELLI</b> IL RITORNO DEL RE</p>	<p><b>GIOTTO</b></p> <p>ABANDON MISTERIOSI OMICIDI</p> <p><b>IL PARADISO ALL'IMPROVISO</b></p>	<p><b>L'INGRESSO TI COSTA SOLO 4€</b> CON LA CINEMA CARD</p>	<p><b>NATIONALE</b></p> <p>SOLO OGGI A SOLO 2€</p> <p><b>JOHNNY DEPP</b> C'ERA UNA VOLTA IN MESSICO con SALMA HAYEK</p>	<p><b>ANTONIO ALBANESE</b></p> <p><b>e' già ieri</b></p>	<p><b>Fellini</b></p> <p><b>MISSIONE 3D GAME OVER</b> A SOLO 5-4 €</p>	<p><b>SUPER</b></p> <p><b>A MIA MADRE PIACCONO LE DONNE</b></p>
---	--	--	---	--	--	---

AL MARTEDÌ INGRESSO A SOLO 5 €, RID. 4 € \* CINEMA CARD 40 € 10 INGRESSI \* RIDUZIONI 5 € tutti i giorni: ragazzi fino a 12 anni, ultra60enni, studenti. Da lun. a ven. (non festivi): AGIS, abbonati ai teatri, Young card.

**TEATRI E CINEMA**

**TRIESTE**

**TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**  
Riva il Novembre 3, tel. 040-6722298. Stagione lirica e di balletto 2003/2004. «Hamlet» di Ambroise Thomas. Seconda rappresentazione venerdì 23 gennaio 2004 ore 20.30 - turno F/B, repliche: domenica 25 gennaio 2004 ore 16 - turno G/G, martedì 26 gennaio 2004 ore 20.30 - turno B/F, giovedì 29 gennaio 2004 ore 20.30 - turno C/A, domenica 1 febbraio 2004 ore 16 - turno D/D, mercoledì 4 febbraio 2004 ore 20.30 - turno E/C, sabato 7 febbraio 2004 ore 17 - turno S/S. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12, 16-19. Info: tel. 040-6722298/299; Ticket on-line [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com).

**TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**  
Stagione teatrale 2003/2004. Concerti Apertivo. Camerata strumentale del Teatro Lirico «Giuseppe Verdi» - Musica francese. Domenica 25 gennaio ore 11. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12, 16-19; tel. 040-6722298/299, [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com).

**FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»** - Sala Tripovich. Stagione lirica e di balletto 2003/2004. «Il pignone» di Gaetano Donizetti. «La Canterina» di Joseph Haydn. Prima rappresentazione mercoledì 28 gennaio 2004 ore 20.30 (turno A/H). Repliche: venerdì 30 gennaio 2004 ore 20.30 (turno B/L/M/N/O), sabato 31 gennaio 2004 ore 18 (opera in famiglia). Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12, 16-19. Info: tel. 040-6722298/299; Ticket on-line [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com).

**TEATRO MIELA**. Piazza Duca degli Abruzzi 3, tel. 040-365119. S/PAE-SATI e Alpe Adria Cinema Trieste Film Festival. Oggi alle ore 21: «Rade Serbedzija» di Ljivo Morosin Band in concerto. Musica etno-rock-folk

**istio-balkanica**, una serata di grande vitalità e ritmo. Ingresso € 7; ridotti € 4.

**1.a VISIONE**

**AMBASCIATORI**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 35, tel. 040-662424. 15, 18.30, 22: «Il signore degli anelli - il ritorno del Re». **AMBASCIATORI E NAZIONALE 1**. «Il signore degli anelli - il ritorno del Re» alle 15.30, 16.40, 18.30, 20.15, 22.30 anche 23.30.

**ARISTON**. Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Oggi sala riservata. Domani: «The mother» il coraggio di vivere in fondo ogni emozione.

**CINECITY-MULTIPLEX 7 SALE**. Centro Commerciale «Torri d'Europa», via D'Alviano 23. 1300 posti numerati. Visione perfetta. Alta tecnologia sonora digitale. Caffetteria. Popcorn stand. Playstation zone. Per i clienti Cinecity la sala presso il parcheggio delle «Torri d'Europa» costa 1 € per le prime 4 ore, per usufruire della tariffa speciale il biglietto dovrà essere convalidato presso le casse del cinema. Informazioni, prenotazioni e pre-acquisto al numero 040-6726800 oppure sul sito [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it). Ogni martedì non festivo posto unico € 5,50.

**Film in programmazione**.

«Il signore degli anelli - il ritorno del Re» 12.45, 16.30, 21 di Peter Jackson, Con Liv Ullmann, Orlando Bloom.

La maratona de «Il Signore degli anelli» - «La compagnia dell'anello» (versione integrale inedita) 12 e 14; «Le due torri» (versione integrale inedita) 15.50 e 17.50; «Il ritorno del Re» 20 e 22.1 film 7 € (4.70 con Cineam); la maratona 17 € (14.10 con Cineam). Ai maratoni Cinecity offrirà un ristoro al termine di ogni proiezione.

**Excelsior - ALPE ADRIA CINEMA - TRIESTE FILM FESTIVAL**. Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 15 stelle della step 2 - antiche carovane «Celovek uohodit za plicami» di A. Chamarav. Ore 17 «Carta bianca» a Rade Serbedzija. «San o ruzi» di Z. Tadic. Ore 19 Cerimonia di Premiazione Azzurra.

**AZZURRA - ALPE ADRIA CINEMA - TRIESTE FILM FESTIVAL**. Ore 10 stelle della step 2 - antiche carovane «Alye maki Issyk - Kulja» di B. Samsiev. Ore 15 Switzerland another Babylon? Samir, il cantastorie elvetico. «Die Metzger» di Samir. Ore 17 immagini «Genève-Marseille» di F. Choffat. «Aline» di K. Musale.

**F. FELLINI**. Cinema d'essai. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 37, tel. 040-636495.

16.45: «Mission 3D game over». Alla cassa vi saranno consegnati gli occhiali 3D per vedere il film in 3 dimensioni. A solo 5 €, rid. 4 €.

18.30, 20.20, 22.15: «La macchia umana» con Nicole Kidman e Anthony Hopkins. A solo 5 €, rid. 4 €.

**GIOTTO MULTISALA**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale Giotto 8, tel. 040-637636.

17, 19.35, 22.15: «L'ultimo samurai» con Tom Cruise.

17, 18.45, 20.30: «Il Paradiso all'improvviso». Piacere e Sconsolata nel film divertimento.

22.15: «Abandon, misteriosi omicidi» con Katie Holmes.

**NAZIONALE MULTISALA**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 30, tel. 040-635163.

12.30, 16.40, 20.15: «Il signore degli Anelli - il ritorno del Re».

14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «C'era una volta in Messico» con Johnny Depp e Salma Hayek. A solo 2 €, solo oggi.

14.45, 16.15, 17.50, 19.35, 22.45: «E già ieri». Una commedia deliziosa e divertente con Antonio Albanese.

14.45, 16.30, 18.15, 21. Dalla Disney: «Alta ricerca di Nemo».

20 e 22.15: «Master & Commander - Sfidati ai confini del mare» con Russell Crowe.

14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «Abbasso l'amore» con Renée Zellweger e Ewan McGregor. L'amore non è mai stato così divertente! In programma da domani.

**NAZIONALE MATTINATE A 4 EURO**. Domenica alle 11: «Alta ricerca di Nemo». «L'ultimo Samurà», «Abbasso l'amore». «Looney Tunes».

**SUPER**. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Via Paduina 4, tel. 040-367417. 17, 18.45, 20.30, 22.15: «A mia madre piacciono le donne». Dal realizzatore e con gli attori di «Parla con lei» e «Tutto su mia madre» una nuova commedia in puro stile Almodovar ricca di equivoci.

**SUPER CARTOON**. Sabato e domenica alle 15.20: «Looney Tunes back in action» con Daffy Duck e Bugs Bunny. A solo 5 €, rid. 4 €.

**2.a VISIONE**

**ALCIONE FICE**. Via Madonizza 4, tel. 040-304832. 18, 20, 22: «Lost in translation» di Sofia Coppola, con Bill Murray, Scarlett Johansson. Ultimo giorno.

**CAPITOL**. Viale D'Annunzio 11, tel. 040-660434. 16.30, 18.20, 20.15, 22.10: «L'ultima alba» con B. Willis e M. Bellucci (solo mercoledì, giovedì e venerdì). Da sabato «Natale in India».

**6. VISIONE**

**TEATRO COMUNALE**. 22 e 23 gennaio ore 21, «Le baruffe chiozzotte» di Carlo Goldoni. Info: 0481-532317 / 0481-630057.

**GRADO**

**AUDITORIUM BIAGIO MARIN**. Venerdì 23 gennaio 2004 ore 20.45 Gruppo Teatrale per il dialetto «I Botoni della Montura» ovvero il testamento del vecchio Mose» di Lino Carpinieri e Mariano Faraguna. Biglietto ridotto € 4,50 - Intero € 6.

**UDINE**

**TEATRO GIOVANNI DA UDINE**. Balletto del Teatro Stanislavskij di Mosca. «Lo Schiaclanoci». Musica P.I. Ciaikovskij. Libretto: Marius Petipa. Coreografia: Vasilij Vainonen. 24 gennaio ore 20.45 fuori abbon. replica straordinaria (in vendita dal 17 gennaio anche online); 25 gennaio ore 20.45 abbon. 3 danze (replica esaurita). Biglietteria on-line [www.teatroudine.it](http://www.teatroudine.it). Info 0432-248418.

**TEATRO CONTATTO**. Stagione e fino al 25 gennaio, ore 20 e ore 22, Hotel Astoria, piazza XX Settembre, Compagnia Motus: «Splendid's» di Jean Genet, di Daniela Nicolò ed Enrico Casagrande. Biglietteria: Teatro S. Giorgio, da martedì a sabato, ore 17-19, tel. 0432/511661 [biglietteria@cssudine.it](http://biglietteria@cssudine.it) [www.cssudine.it](http://www.cssudine.it).

**MONFALCONE**

**TEATRO COMUNALE** ([www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it)). Stagione di prosa 2003/2004. Per la rassegna «contrAZIO.Ni», martedì 27 gennaio, ore 20.45, «Braccianti. La memoria che resta», di e con Enrico Messina e Micaela Sapientini.

za. Prevedite alla Biglietteria del Teatro (17-19).

**TEATRO COMUNALE** ([www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it)). Stagione concertistica 2003/2004. Giovedì 29 gennaio, ore 20.45, Mira Wang, violino; Jan Vogler, violoncello; Louis Lortie, pianoforte; Charles Neidich, clarinetto; in programma musiche di Beethoven, Ades, Brahms. Prevedite alla Biglietteria del Teatro (17-19). Ulal-Trieste, Acus-Udine.

**MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE (GO)**. Informazioni e prenotazioni: 0481-712020, [www.kinemax.it](http://www.kinemax.it). Abbonamento per 10 ingressi: 47 euro.

«Il signore degli Anelli - il ritorno del Re» 16.45, 17.30, 20.30, 21.30.

«L'ultimo samurai» 17, 19.40, 22.10.

«Abbasso l'amore» 17.45, 20, 22.

«A mia madre piacciono le donne» 17.50, 20.15.

«Abandon - Misteriosi omicidi» 22.15.

**GIORISIA**

**TEATRO COMUNALE «G. VERDI»**, 23 gennaio, ore 21: Slovenska Filharmonija, direttore Pavel Kogan, pianista Slavush Gadjev. Prevedite: botteghino del Teatro «G. Verdi» di Gorizia, corso Italia, tel. 0481/33090 aperto tutti i giorni (festivi esclusi) dalle 17 alle 19.

**CORSO**

Sala Rossa, 18.30, 22: «L'ultimo samurai», con Tom Cruise.

Sala Blu, 17.45, 20, 22.20: «Abandon» con Katie Holmes Benjamin Pratt.

Sala 2, 18.45, 20.30, 22.20: «Il paradiso all'improvviso», con Leonardo Pieraccioni e «Sconsolata».

**VITTORIA**

Sala 1, 17.30, 21.30: «Il signore degli Anelli - il ritorno del Re».

Sala 2, 18.45, 20.30, 22.20: «Il signore degli Anelli - il ritorno del Re».

Sala 3, 17.30, 20, 22.15: «21 grammi - il peso dell'anima».



Nuovi strali dal tg satirico, che tenta di parlare col direttore di Raiuno

# «Striscia» insegue Del Noce

Scoperti altri spot occulti, «complice» Collina

ROMA Una puntata contro il direttore di Raiuno Fabrizio Del Noce quella di ieri sera di «Striscia la notizia». Gregorio e Iacchetti, dopo aver ringraziato il pubblico per aver vinto gli ascolti di martedì, tornano sul caso di Duilio Paoluzzi, l'invalide che avrebbe trovato assistenza a «Unomattina» da parte di una persona che si sarebbe poi rivelata, secondo il tg satirico, un dipendente delle Rai (cosa smentita ieri da Viale Mazzini).

L'inviato Staffelli, già vittima di uno scontro fisico con il direttore di Raiuno, insegue Del Noce chiedendo notizie sulla vicenda del disabile, ma senza successo. Del Noce comincia a girare con la sua auto intorno a viale Mazzini, ma evita accuratamente di rispondere a Staffelli che gli dice: «Risponda, io non serbo rancore».

Si passa poi a «Una giornata particolare» la nuova nata di Raiuno: «E' in testa alla classifica della pubblicità occulta», dice Gregorio, «dopo solo tre settimane di programmazione». Si fa così notare come l'arbitro Collina, durante la sua partecipazione alla puntata di martedì, portava un giubbotto griffato facilmente leggibile dallo sguardo delle telecamere.

Poi si parla di una segnalazione attribuita a Giorgio Gori, il quale avrebbe rivelato che la società Ldm (produttrice di «Una giornata particolare» ma anche di «Qualcosa è cambiato», entrambi programmi della prima rete Rai) avrebbe - come

fanno vedere i due conduttori di Striscia visitando il sito Internet delle società - tra i suoi collaboratori Fabrizio Del Noce.

Immediata la smentita di Giorgio Gori al Tg satirico di Canale 5: «Non ho segnalato alcunché a Striscia la notizia sul conto di Del Noce o di chiunque altro e nulla di cui presumo collaborazioni del direttore di Raiuno».

Martedì «Striscia» ha vinto la gara degli ascolti: nel periodo di sovrapposizione, 10.169.000 telespettatori per il tg satirico di Ricci contro 9.545.000 di Bonolis.

Quanto al caso dell'invalide Duilio Paoluzzi - cui il programma «Unomattina» aveva promesso l'assistenza di un volontario, che secondo il tg satirico sarebbe sta-

to un dipendente della Rai - viale Mazzini ha precisato che «non esiste alcun dipendente Rai a tempo determinato o indeterminato né a livello di semplice collaborazione, a nome Cristian Pandolfino». La Rai si è impegnata a contattare Paoluzzi «per raccogliere le sue osservazioni e le sue valutazioni sull'accaduto».

Sul fronte legale, il notaio di «Affari tuoi», Giovanni Pocaterra, è stato sentito, come persona informata sui fatti, nell'ufficio del pm Giuseppe Amato, titolare dell'inchiesta per diffamazione a carico di Antonio Ricci, Ezio Greggio ed Enzo Iacchetti, dagli uomini della sezione di polizia giudiziaria della polizia di Stato e della squadra mobile. Il notaio, a sua volta, ha querelato «Striscia».

## OGGI IN TV

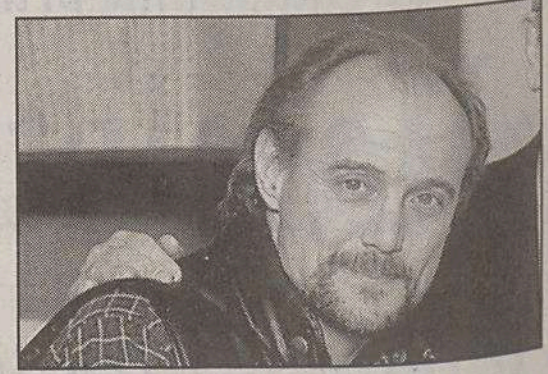


### I film

«Partita con la morte» (1991) di Thomas J. Wright, con Michael Beck, Jenny Seagrove, Fredric Lehne (La7, ore 23.05). Sette personaggi si ritrovano prigionieri nell'isola del misterioso Osiris. Il gruppo viene costretto a partecipare a uno strano e pericoloso gioco in cui il fallimento comporta la morte.

«Tre Ogre - L'Orco» (1996) di Volker Schlöndorff, con John Malkovich, Gottfried John (Retequattro, ore 0.25). Abel è un ragazzo convinto di essere invulnerabile. Da adulto viene reclutato dai nazisti che lo usano per adde- scare bambini da utilizzare per i loro malvagi scopi.

«The Ogre» su Retequattro  
Reclutato dai nazisti  
per adde- scare bimbi  
destinati alla morte



### Gli altri programmi

#### Raitre, ore 21

«La squadra» in azione  
Continuano le avventure degli uomini de «La squadra», la fiction ambientata nel commissariato S. Andrea di Napoli. Questa volta gli investigatori si occupano della misteriosa morte di un antiquario omosessuale, trovato imbavagliato e legato ad una poltrona Luigi XIV, nel suo lussuoso appartamento. (Nella foto a destra Massimo Bonetti).

#### Raidue, ore 22.50

Rasputin a «Voyager»  
La figura di Rasputin sarà al centro di «Voyager», il programma di inchiesta sui misteri storico-archeologici. Roberto Giacobbo è andato a San Pietroburgo in Russia, per raccontare la vita e la misteriosa morte di Rasputin, personaggio vissuto all'inizio del '900 e che si credeva dotato di poteri straordinari.

#### Raiuno, ore 12

##### Gibi freschi o precotti?

Sarà questo il tema dell'appuntamento di mezzogiorno su Raiuno. Beppe Bigazzi metterà a confronto queste due diverse filosofie a «La prova del cuoco», programma condotto da Antonella Clerici (entrambi nella foto a sinistra). Anna Moroni spiegherà la ricetta del trionfo di pure.

#### Raiuno, ore 22.50

##### Vespa: i costumi sessuali

Si parlerà di come sono cambiati i costumi affettivi e sessuali degli italiani, dopo l'uscita dei risultati di una inchiesta del «Time», nella puntata di «Porta a porta». Tra gli ospiti di Bruno Vespa: Don Bruno Fasani, Melissa P., Alba Parietti, Gianna Schelotto Davide Silvestri, Ela Weber e Stefano Zecchi.

## RAIUNO

6.00 Euronews  
6.20 PAROLA DI KAROL  
6.30 TG1 - COISS VIAGGIARE INFORMATI  
6.45 UNO MATTINA  
7.00 TG1  
7.30 TG1 FLASH L.I.S.  
8.00 TG1 - CHE TEMPO FA  
9.00 TG1 - CHE TEMPO FA  
9.30 TG1 FLASH  
10.35 TG PARLAMENTO  
10.40 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
10.45 TUFFO INESSERE  
11.15 DIECI MINUTI DI... PROGRAMMI DELL'ACCESSO  
11.25 CHE TEMPO FA  
11.30 TG1  
11.35 OCCHIO ALLA SPESA  
12.00 LA PROVA DEL CUOCO  
13.30 TELEGIORNALE  
14.00 TG1 ECONOMIA  
14.05 CASA RAIUNO  
15.30 LA VITA IN DIRETTA - UN GIORNO SPECIALE  
16.15 LA VITA IN DIRETTA  
16.50 TG PARLAMENTO  
17.00 TG1  
17.10 CHE TEMPO FA  
17.40 L'EREDITA'  
20.00 TELEGIORNALE  
20.30 COPPA ITALIA - TIM CUP: Roma-Milan  
22.45 TG1  
22.50 PORTA A PORTA  
0.25 TG1 NOTTE  
0.50 CHE TEMPO FA - APPUNTAMENTO AL CINEMA  
1.00 SOTTOVOCE  
1.30 RAI EDUCATIONAL  
2.00 IL MEGLIO DI UNOMATTINA (DI NOTTE)  
2.20 SU E GIÙ PER BEVERLY HILLS. Film (commedia '86). Di Paul Mazursky. Con Nick Nolte e Bette Midler.  
4.00 A TUTTO GAG  
4.50 HOMO RIDENS  
5.30 TG1 NOTTE

## RAIDUE

6.00 CERCANDO CERCANDO  
6.35 LA VITA  
6.45 TG2 MEDICINA 33  
7.00 GO CART - MATTINA  
9.20 HILLER AND DILLER Telem. "Il concorso di matematica Hiller and Diller"  
9.45 UN MONDO A COLORI  
10.00 TG2 NOTIZIE  
10.05 NEON LIBRI  
10.20 NON SOLO SOLDI  
10.30 TG2 MEDICINA 33  
10.45 TG2 NOTIZIE  
11.00 VISITE A DOMICILIO  
11.15 PIAZZA GRANDE  
11.30 TG2 GIORNO  
11.35 TG2 COSTUME E SOCIETÀ  
11.50 TG2 SALUTE  
14.05 AL POSTO TUO. Con Paola Perego  
15.30 L'ITALIA SUL DUE. Con Milo Infante e Monica Leofreddi.  
17.10 TG2 FLASH L.I.S.  
17.15 DIGIMON FRONTIER  
17.40 LE AVVENTURE DI JACKIE CHAN Telem. "Proiezione astrale Jackie Chan"  
18.00 TG2 - METEO 2  
18.20 SPORT SERA  
18.40 FRIENDS  
19.05 IL CLOWN Telem. "L'antiquario il clown"  
20.00 WARNER SHOW  
20.30 TG2 20.30  
21.00 AMICHE  
22.45 TG2  
22.50 VOYAGER - AI CONFINI DELLA CONSCENZA  
0.25 ODEON 2  
1.10 TG PARLAMENTO  
1.20 METEO 2  
1.25 PREMIO TENCO  
2.10 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
2.15 STORIA D'AMORE E D'AMICIZIA  
3.15 TG2 SALUTE  
3.30 CERCANDO CERCANDO  
4.00 ANIMA APPUNTI  
4.05 L'ELEFANTE A FIORI GIALLI  
4.10 GATTODAGUARDIA  
4.15 NET.T.U.N.O. - NETWORK PER L'UNIVERSITÀ  
5.00 ARCHITETTURA  
5.45 TG2 COSTUME E SOCIETÀ

## RAITRE

6.00 RAI NEWS 24 - MORNING NEWS  
8.05 RAI EDUCATIONAL  
9.05 COMINCIAMO BENE - PRIMA  
9.05 COMINCIAMO BENE - ANIMALI E ANIMALI  
10.05 COMINCIAMO BENE  
12.00 TG3 - RAISPORT NOTIZIE - TG3 METEO  
12.25 TG3 CHI È DI SCENA  
12.45 COMINCIAMO BENE - LE STORIE  
13.05 CORREVA L'ANNO  
14.00 TG3 REGIONE - TG3 REGIONE ME-  
14.20 TG3 - TG3 METEO  
14.50 TGR LEONARDO  
15.00 TGR NEAPOLIS  
15.10 TG3 TG3 RAGAZZI  
15.25 LE STORIE DEL FANTABOSCO  
15.50 SCREENSAVER  
16.10 LE STORIE DEL FANTABOSCO  
16.30 LA MELEVISIONE E LE SUE STORIE  
17.00 COSE DELL'ALTRO GEO  
17.40 GEO & GEO  
18.05 TG3 METEO  
19.00 TG3  
19.30 TG3 REGIONE - TG3 REGIONE ME-  
20.00 RAI SPORT TRE  
20.10 BLOB  
20.30 UN POSTO AL SOLE Telem. "La Squadra"  
21.00 LA SQUADRA  
22.55 TG3  
23.00 TG3 REGIONE  
23.10 TG3 PRIMO PIANO  
23.30 UN GIORNO IN PRETURA. Con Roberta Petrucci.  
0.25 TG3 - TG3 METEO  
0.35 RAI EDUCATIONAL  
1.05 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
1.15 LA MUSICA DI RAITRE  
2.05 FUORI ORARIO. COSE (MAI) VI-  
2.10 RAINWS 24  
20.25 L'ANGOLINO  
20.30 TG3

## CANALE 5

6.00 TG5 PRIMA PAGINA  
7.55 TRAFFICO - METEO 5  
7.58 BORSA E MONETE  
8.00 TG5 MATTINA  
8.45 VERISSIMO MATTINA  
9.30 TG5 BORSA FLASH  
9.35 MAURIZIO COSTANZO SHOW. Con Maurizio Costanzo.  
11.30 ULTIME DAL CIELO Telem. "Lezioni di vita"  
12.30 VIVERE Telem. "Lezioni di vita"  
13.00 TG5  
13.40 BEAUTIFUL Telem. "Lezioni di vita"  
14.10 TUTTO QUESTO E SOAP  
14.15 CENTOVETRINE Telem. "Lezioni di vita"  
14.45 UOMINI E DONNE. Con Maria De Filippi.  
16.10 AMICI. Con Maria De Filippi.  
17.00 VERISSIMO TUTTI I COLORI  
17.00 VERISSIMO TUTTI I COLORI  
18.40 PASSAPAROLA  
20.00 TG5  
20.31 STRISCIA LA NOTIZIA  
21.00 GRANDE FRATELLO: Quarta edizione  
24.00 GRANDE FRATELLO: In diretta dalla casa  
0.57 MEDIA SHOPPING SPECIALE GRANDE FRATELLO  
1.00 TG5 NOTTE  
1.30 STRISCIA LA NOTIZIA  
2.01 SHOPPING BY NIGHT  
2.30 AMICI. Con Maria De Filippi.  
3.10 UNA FAMIGLIA DEL TERZO TI-  
3.35 TG5  
4.05 UNA FAMIGLIA DEL TERZO TI-  
4.35 LE NUOVE AVVENTURE DI FLIP-  
5.30 TG5

## ITALIA 1

6.05 STUDIO APERTO - LA GIORNATA  
6.15 SWEET VALLEY HIGH Telem. "Nobili ambizioni/Spot pubblicitario"  
7.02 ARRIVA PADDINGTON  
7.15 FRANKLIN  
7.35 SABRINA  
8.00 TOM & JERRY KIDS  
8.20 VICKY IL VICHINGO  
8.45 MAGILLA GORILLA  
9.00 ARNOLD Telem. "L'eroe"  
9.30 PIVOTATO DAL CIELO. Film (dramma) 99. Di Jack Bender. Con Christopher Lloyd e Yasmine Bleeth.  
11.25 3 MINUTI CON MEDIA SHOPPING  
11.30 NASH BRIDGES Telem. "Black out"  
12.25 STUDIO APERTO  
13.00 STUDIO SPORT  
13.35 YU - GI - HOI  
14.00 DETECTIVE CONAN  
14.30 SIMPSON  
15.00 SETTIMANA DAL CIELO Telem. "Passato e presente"  
16.00 POKEMON: THE MASTER QUEST  
16.15 BEYBLADE  
16.40 DOREMON  
17.00 DOREMON  
17.35 TOM & JERRY  
17.35 SABRINA. VITA DA STREGA Telem. "La band di Sabrina"  
18.00 OTTO SOTTO UN TETTO  
18.30 STUDIO APERTO  
19.00 CAMERA CAPE  
19.30 WILL & GRACE  
20.00 SARABANDA. Con Enrico Papi.  
21.00 UN POLIZIOTTO ALLE ELEMEN-  
TARI. Film (policcio '90). Di Ivan Reitman. Con Arnold Schwarzenegger e Penelope Ann Miller.  
23.10 FIRST STRIKE. Film (azione '98). Di S. Tong. Con Jackie Chan e Jackson Liu.  
0.50 STUDIO SPORT  
1.15 MEDIASHOPPING SPECIALE CAL-  
1.20 STUDIO APERTO - LA GIORNATA  
1.35 MELROSE PLACE Telem. "Mole-  
stie sessuali"  
2.25 ZANZIBAR Telem. "L'incidente"  
3.25 I TALENTI  
3.20 SHOPPING BY NIGHT  
3.45 TALK RADIO  
3.50 GIGGI IL BULLO. Film (commedia '82). Di Marino Girolami. Con Alvaro Vitali e Adriana Russo.  
5.35 STUDIO SPORT

## RETE 4

6.00 LA MADRE Telem. "La madre"  
6.30 IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING  
6.45 VENTO DI PASSIONE Telem. "La madre"  
7.40 PESTE E CORNA E GOCCE DI STORIA  
7.45 TG4 - RASSEGNA STAMPA  
8.00 QUINCY Telem. "Le due facce della verità"  
9.00 VIVERE MEGLIO. Con Fabrizio Trecca e Rita Dalla Chiesa.  
9.40 FEBBRE D'AMORE Telem. "Le due facce della verità"  
10.40 LA FORZA DEL DESIDERIO Telem. "Le due facce della verità"  
11.30 TG4 - TELEGIORNALE  
11.40 FORUM  
13.30 TG4 - TELEGIORNALE  
14.00 COLOMBO: Il parte il canto del ci-  
15.00 SOLARIS - IL MONDO A 360 GRADI  
16.00 SENTIERI Telem. "Le due facce della verità"  
16.50 AMORE RITORNA. Film (commedia '62). Di Delbert Mann. Con Doris Day e Rock Hudson.  
18.55 TG4 - TELEGIORNALE  
19.29 METEO 4. Con Eleonora Pedron.  
19.35 SIPARIO DEL TG4  
20.10 WALKER TEXAS RANGER Telem. "Fine della corsa"  
21.00 APPUNTAMENTO CON LA STORIA  
0.20 IMMAGINE  
0.25 L'ORCO. Film (drammatico '96). Di Volker Schlöndorff. Con John Malkovich e Gottfried John.  
2.50 IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING  
3.05 NELL'ANNO DEL SIGNORE. Film (commedia '69). Di Luigi Magni. Con Nino Manfredi e Enrico Maria Salerno.  
5.10 PESTE E CORNA E GOCCE DI STORIA  
5.15 TG4 - RASSEGNA STAMPA  
5.25 COME ERAVAMO

## LA7

6.00 TG LA7  
7.00 OMNIBUS LA7. Con A. Pancani e M. Morrelli.  
9.30 DUE MINUTI. UN LIBRO. Con Alain Elkann.  
9.35 ALFRED HITCHCOCK PRESENTA  
10.00 NEW YORK NEW YORK Telem. "New York New York"  
11.00 LA LEGGENDA DELLA TERRA  
11.30 L'ISPIRATORE TIBBS  
12.30 TG LA7  
12.55 SPORT 7  
13.10 IL COMMISSARIO SCALI Telem. "Il commissario Scali"  
14.15 LA STORIA DI PEARL WHITE. Film (commedia '47). Di George Marshall. Con Betty Hutton e William Demarest.  
16.20 HISTORY CHANNEL PRESENTA  
17.15 VITE ALLO SPECCHIO  
17.50 LAW AND ORDER  
18.50 DISCOVERY PRESENTA  
19.45 TG LA7  
20.20 SPORT 7  
20.30 OTTO E MEZZO  
21.30 IN THE WILD  
22.30 TG LA7  
23.05 NIGHT GAME - PARTITA CON  
1.10 STAR TREK DEEP SPACE 9 Telem. "Star Trek Deep Space 9"

## SKY TV

6.10 FILM. I FIGLI DELLA RIVOLUZIONE (00) di Guan Hu con Xiao Jue e Zhu Yuanuan  
8.00 FILM. UNICO TESTIMONE (02) di Harold Becker con John Travolta e Vince Vaughn  
9.35 FILM. BEST (00) di Mary McGuckian con Ian Bannen e John Lynch  
11.25 FILM. PAVILION OF WOMEN (01) di Yim Ho con Willem Dafoe e John Cho  
13.16 LOADING EXTRA  
13.30 FILM. IL RE SCORPIONE (02) di Chuck Russell con Michael Douglas, Clark Gable e Dwayne Johnson  
14.58 DUETS  
15.30 FILM. METROPOLIS (02) di Fritz Lang  
17.20 FILM. TEXAS '46 (02) di Giorgio Serafini con Roy Scheider e Luca Zingarelli  
18.58 DUETS  
19.30 FILM. UNICO TESTIMONE (02) di Harold Becker con John Travolta e Vince Vaughn  
20.56 SKY CINE NEWS  
21.30 FILM. L'ALTRA METÀ DELL'AMORE (02) di Lea Pool con Pippa Faurie e Jessica Pare  
23.15 FILM. IL RE SCORPIONE (02) di Chuck Russell con Michael Douglas, Clark Gable e Dwayne Johnson  
0.43 SKY CINE NEWS  
1.30 FILM. PAVILION OF WOMEN (01) di Yim Ho con Willem Dafoe e John Cho  
3.10 FILM. METROPOLIS (02) di Fritz Lang  
4.54 DUETS  
5.20 FILM. I FIGLI DELLA RIVOLUZIONE (00) di Guan Hu con Xiao Jue e Zhu Yuanuan

## MTV

14.00 MTV BURNED  
14.30 TOTAL REQUEST LIVE  
15.30 NEON GENESIS EVANGELION  
16.00 FLASH NEWS  
16.50 MUSIC NON STOP  
17.00 SELECT  
18.00 MTV IT CHART  
18.55 FLASH NEWS  
19.00 THE PETS SHOW  
20.00 MUSIC NON STOP  
21.00 TINA TATE  
22.00 THE OSBOURNES  
23.30 FLASH NEWS  
23.55 REAL WORLD XIII  
24.00 BRAND NEW  
1.00 MUSIC NON STOP  
2.00 MTV NIGHT ZONE

## SKY SPORT

6.30 Sport Time  
6.47 Wrestling WWE: Velocity  
7.40 Sport Time  
7.55 Profili 2003/2004: Oscar Schmidt  
8.23 Basket: Eurolega 2003/2004: Unicaja-Montepaschi Siena  
8.51 Basket: Eurolega 2003/2004: Unicaja-Montepaschi Siena  
11.00 Motorsport: Coppa del Mondo di Sci alpinismo: Coppa del Mondo di Sci alpinismo: Coppa del Mondo di Sci alpinismo  
11.27 Sci alpinismo: Coppa del Mondo di Sci alpinismo: Coppa del Mondo di Sci alpinismo  
12.30 Snowtime 2003/2004: Studio Kitzbühel  
12.59 Pattinaggio sul ghiaccio: World Cup  
14.02 Rebel TV  
14.30 Sport Time US  
14.58 HOCKEY NHL  
15.45 NHL POWERWEEK  
17.10 Wrestling WWE: Raw  
17.57 Snowtime 2003/2004: Studio Kitzbühel  
19.00 Sport Time  
19.30 Vincenti  
20.30 Basket: Eurolega 2003/2004: Unicaja-Montepaschi Siena  
20.39 Basket: Eurolega 2003/2004: Unicaja-Montepaschi Siena  
22.29 Basket: Eurolega 2003/2004: Unicaja-Montepaschi Siena  
23.01 Profili 2003/2004: Profili  
23.30 Basket: Eurolega 2003/2004: Unicaja-Montepaschi Siena  
1.15 Sport Time  
1.30 Wrestling WWE: Raw  
2.19 Calcio Serie B: Messina-Torino  
4.03 Calcio Serie B: Ternana-Pescara  
5.45 Profili 2003/2004: Profili

## TELECHIARA-LUXA TV

10.30 CICLOCRUSS  
11.00 IL GIRO DEL MONDO IN 80 GIORNI Telem. "Il giro del mondo in 80 giorni"  
12.00 IL SICOMORO  
13.00 NOTIZIARIO  
14.00 LETTERE A DON MAZZI  
15.30 ROSARIO  
16.00 SUMAN  
17.30 MOSAICO  
18.00 TERRALUNA  
19.00 NOTIZIARIO  
19.30 REPLAY  
19.40 SAT 2000  
20.00 PARLIAMONE CON KIRA  
21.00 UNO CONTRO UNO  
22.00 ROBIN HOOD  
23.00 NOTIZIARIO

## TELEQUATTRO

6.00 GHOST BUSTERS Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
6.40 BUONGIORNO CON TELEQUATTRO  
6.45 FOX KIDS - MATTINA  
7.40 IL NOTIZIARIO MATTUTINO  
8.05 BUONGIORNO CON TELEQUATTRO  
8.10 PRIMA MATTINA  
9.30 CAPRICCIO E PASSIONE Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
10.00 GHOST BUSTERS Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
10.30 BASKET: Nuova pallacan. Gorizia - Nuova Pall. Vigevano  
12.00 DETECTIVE PER AMORE Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
12.50 600 SECONDI.COM  
13.05 VOGLIA DI CARSO  
13.30 A TUTTO SPORT: La pallacanestro Trieste  
13.45 IL NOTIZIARIO MERIDIANO  
14.10 PASSE PARTOUT  
14.30 L'ALBERO DELLE MELE Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
17.10 IL NOTIZIARIO MERIDIANO  
17.30 FOX KIDS  
19.00 WORK UP  
19.28 IL METEO  
19.30 IL NOTIZIARIO SERALE  
20.05 IL ROSSETTI  
20.15 A TUTTO SPORT: Adriavolley FVG  
20.30 IL NOTIZIARIO REGIONE  
20.50 ALPHABET CITY. Film (commedia)  
22.30 IL PERICOLO E IL MIO MESTIERE Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
23.30 IL NOTIZIARIO NOTTURNO  
23.55 INCONTRI  
24.00 STREET LEGAL  
1.30 IL NOTIZIARIO NOTTURNO

## CAPODISTRIA

13.45 PROGRAMMA  
14.00 TV TRANSFRONTALIERA  
14.20 Euronews  
14.30 ITINERARI  
15.00 MAPPAMONDO  
15.40 LA VIA FRANCIGENA  
16.00 BASKET: Eurolega: Krka - Cska Mosca  
17.30 GIUDICE DI NOTTE Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
18.00 PROG. IN SLOVENO  
19.00 TUTTOGGI  
19.30 LA VIA FRANCIGENA  
20.00 ZONA SPORT  
20.25 PALLAMANO: Camp. tit. europei, Celje: Slovenia - Islanda  
22.10 TUTTOGGI  
22.30 PROG. IN SLOVENO  
23.30 TV TRANSFRONTALIERA

## TELEFRILUI

6.15 TELEGIORNALE F.V.G.  
6.45 SPORT SERA  
7.15 RASSEGNA STAMPA  
7.30 COME ERAVAMO  
8.00 RASSEGNA STAMPA  
8.15 BUONGIORNO FRILUI  
9.45 CUCIONE: LA CUCINA DEI SINGLE  
12.30 TELEGIORNALE F.V.G.  
12.45 HOTEL CALIFORNIA  
13.15 TELEGIORNALE F.V.G.  
13.30 HOTEL CALIFORNIA  
14.00 TELEGIORNALE F.V.G.  
18.30 STAR NEWS  
19.00 TELEGIORNALE F.V.G.  
19.40 SPORT SERA  
20.00 DUE CONTRO  
20.30 TELEGIORNALE F.V.G.  
21.00 OPERAZIONE EFFETTO: DENTRO IL MODELLO FRILUI  
22.30 WORK UP  
23.00 PNEWS  
23.30 SPORT SERA  
0.20 TELEGIORNALE F.V.G.  
4.00 BUONGIORNO FRILUI

## RETE A

18.00 AZZURRO  
18.57 TGA  
19.00 PACINI@PERLUZZO.COM  
19.13 THE CLUB PILLOLE  
19.30 MUSIC ZOO  
20.00 CHART IT  
20.55 PACINI@PERLUZZO.COM  
21.00 ALL MUSIC LIVE  
22.30 RAPTURE  
23.00 TG WEB  
23.30 MUSIC ZOO  
24.00 NIGHTSHIFT  
1.00 THE CLUB BY NIGHT  
1.30 NIGHTSHIFT

## ANTENNA 3 TS

7.30 IL TG DEL NORD  
8.00 LA VOCE DEL MATTINO  
9.00 TELEDEBITE  
11.45 ITALIANISSIMA  
12.45 A3 NOTIZIE  
13.00 PUNTO FRANCO: APPROFONDIMENTO  
14.00 ITALIANISSIMA  
14.30 TELEDEBITE  
18.00 IL DISPREZZO Telem. "Il mondo è bello perché è vario"  
19.00 PUNTO FRANCO: APPROFONDIMENTO  
19.30 TELEGIORNALE TRIESTE  
20.45 MISS UNIVERSO  
22.45 PUNTO FRANCO: APPROFONDIMENTO  
23.15 TELEGIORNALE TRIESTE  
24.00 PENTHOUSE

## TELENOTRISTE

6.00 TNE GIORNALE  
6.30 KEN IL GUERRIERO  
7.00 TNE GIORNALE  
7.30 ATLANTIDE  
7.45 PADOVA GIORNALE  
8.00 LA NATURA DELLE COSE  
8.30 CARA DOLCE KIOCCO  
9.00 TNE CONSIGLIO  
11.50 LA RICETTA DEL GIORNO  
12.00 LISCIO IN TV  
13.00 TNE GIORNALE  
13.15 ATLANTIDE  
13.30 CARTONI ANIMATI  
14.30 TNE CONSIGLIO  
18.30 CARTONI ANIMATI  
19.25 PADOVA GIORNALE  
19.40 ATLANTIDE  
20.00 LA NATURA DELLE COSE  
20.25 TNE GIORNALE  
21.00 UN POLIZIOTTO PER AMICO. Film (commedia)  
22.45 PADOVA GIORNALE  
23.00 TNE GIORNALE  
23.35 ATLANTIDE  
23.45 FILM

Eventuali variazioni degli orari o dei programmi dipendono esclusivamente dalle singole emittenti, che non sempre le comunicano in tempo utile per consentirci di effettuare le correzioni.

## RADIO

### Radiouno

6.00: Gr 1; 6.13: Italia istruzioni per l'uso; 6.20: GR Parlamento - All'ordine del giorno; 7.00: Gr 1; 7.20: Gr regione; 7.34: Questione di soldi; 7.47: La radio ne parla; 8.00: Gr 1; 8.29: Gr 1; 8.38: Gr 1; 8.38: Questione di titoli; 8.50: HABITAT/Habitat; 9.00: Gr 1; 9.08: Radio anche; 10.00: Gr 1; 10.08: Questione di Borsa; 10.30: Gr 1; 10.37: Il bacio del millennio; 11.00: Gr 1; 11.30: Gr 1; 11.45: Pronto, salute; 12.00: Gr 1 - Come vanno gli affari; 12.10: Gr regione; 12.30: Gr 1; 12.41: Gr 1; 12.50: Gr 1; 13.00: Gr 1; 13.24: Gr 1; 13.35: Radiouno musica vil-  
lage; 14.05: Con parole mie; 14.30: Gr 1; 14.47: Demo; 15.00: Gr 1 - Scienze; 15.06: Ho perso il trend; 15.30: Gr 1; 15.40: Il comunicativo; 16.00: Gr 1 - Affari; 16.08: Babab - L'albero delle notizie; 16.30: Gr 1; 17.00: Gr 1 - Europa; 17.30: Gr 1; 17.40: Gr 1; 18.30: Gr 1; 18.35: Gr bit; 18.49: Medicina e società; 19.00: Gr 1; 19.30: Ascolta, si fa sera; 20.40: Zona Cesarini; 20.45: Calcio; 21.33: Gr 1 - Affari; 22.00: Gr 1; 23.05: Gr 1 - Parlamento; 23.23: Demo; 23.43: Uomini e camion; 24: Rai il giornale della mezzanotte; 0.33: Aspettando il bacio; 0.45: Babab di notte; 20.00: Gr 1; 2.05: Incredibile ma falso; 3.00: Gr 1; 4.00: Gr 1; 4.05: Bell'Italia; 5.00: Gr 1; 5.30: Rai il giornale del mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Permessi di soggiorno.

### Raidue

6.00: Il Cammino di Radio2; 6.30: Gr 2; 7.20: Il Cammino di Radio2; 7.30: Gr 2; 7.53: Gr sport; 8.00: Fabio e Fiama e la trave nell'occhio; 8.30: Gr 2; 8.48: I tre Moschettieri; 9.00: Il rugbino del coniglio; 10.30: Gr 2; 10.57: Il rugbino del coniglio; 11.00: Concor; 11.35: Il Cammino di Radio2; 12.30: Gr 2; 12.48: Gr sport; 13.00: 28 minuti; 13.30: Gr 2; 13.43: Il Cammino di Radio2; 15.00: Il Cammino di Radio2; 15.30: Gr 2; 16.00: Atlantis; 17.30: Gr 2; 17.57: Atlantis; 18.30: Il terzo anello musica; 10.45: Gr 3; 20.00: Alle 8 di sera; 20.30: Gr 2; 20.35: Dispenser; 21.00: Il Cammino di Radio2; 21.30: Gr 2; 23.00: Il Cammino di Radio2; 24: La mezzanotte di Radio2; 2.00: Alle 8 di sera; 2.28: So-  
lo musica; 5.30: Prima del giorno.

### Raidue

6.01: Il terzo anello musica; 6.45: Gr 3; 7.00: Radio3 mondo; 7.15: Prima pagina; 8.37: Prima pagina; 8.45: Gr 3; 9.02: Il terzo anello musica; 9.30: Il terzo anello musica; 10.00: Radio3 mondo; 10.30: Il terzo anello musica; 10.45: Gr 3; 10.51: Il terzo anello musica; 11.00: Radio3 scienza; 11.30: La strana coppia: Frabotta e Marcolli; 12.00: Concerti del mattino; 13.00: La baracca; 13.45: Gr 3; 14.00: Il terzo anello musica; 14.30: Il terzo anello musica; 15.01: Fahrenheit; 16.00: Storyville; 16.45: Gr 3; 18.00: Il terzo anello; 18.



# LEGGERLO È BENE, ABBONARSI È MEGLIO!

## IL PICCOLO

### Risparmi

fino a  
**75,00 euro**  
sull'abbonamento annuale  
a 7 numeri settimanali

### Compreso nel prezzo

se sottoscrivi per la prima volta o rinnovi il tuo abbonamento annuale, entro il 31 gennaio 2004, puoi scegliere fra tre regali: le bellissime opere della LINT Editoriale, "Arcipelago del vento", "Animo, portualini belli!", "Trieste 1953 - I fatti di novembre".

### Comodità

non solo puoi ricevere il giornale a casa, ma da oggi, lo puoi anche ritirare presso la tua edicola di fiducia, così la lettura della domenica è assicurata!

## INFORMATI ALL'UFFICIO ABBONAMENTI ALLO

### 040 3733253



## LEGGI QUANTO CONVIENE!

7 numeri settimanali

	giorni	totale €		1 copia
1 anno	359	323	248	0,69
6 mesi	180	162	127	0,71
3 mesi	90	81	66	0,73

6 numeri settimanali

	giorni	totale €		1 copia
1 anno	307	276	215	0,70
6 mesi	154	139	111	0,72
3 mesi	77	69	61	0,79

Prezzo bloccato fino alla scadenza

# ABBONARSI CONVIENE!



Continuaz. dalla 14.a pagina

**MONFALCONE** Kronos Ronchi: appartamento composto da ingresso, soggiorno, cucina, 2 camere, poggiali, ripostiglio e ampio garage. Termoautonomo. € 98.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Ronchi: in costruzione, ampia villa a schiera disposta su 3 livelli con 3 camere, doppi servizi, taverna, garage e giardino. Esente mediazione. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Ronchi: in residence in costruzione, appartamenti 1/2/3 camere con garage e cantina. Possibilità di ingresso indipendente e giardino privato. Esente mediazione. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Ronchi: zona centro, appartamento come primo ingresso, 2 camere soggiorno, cucina, bagno, ripostiglio e doppio garage. € 113.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Ronchi: zona Contado, ampio appartamento, ultimo piano, bicamera, soggiorno con camino, garage e cantina. Termoautonomo. € 115.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Ronchi: zona Posta, in prossima costruzione, palazzina con 7 appartamenti 1/2 camere, giardino privato e ingresso indipendente. Ottime finiture. Da € 83.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Stanzano: ampio appartamento, ultimo piano con vista panoramica, 2 camere, poggiali e garage. Ottime finiture. € 110.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos: affittasi centralissimo appartamento bicamera. Solo per non residenti. € 600 mensili. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos Villasse: villette bifamiliari disposte su due livelli con 2 o 3 camere, doppi servizi, portico e ampio giardino. Ottime finiture. Da € 137.000. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos: Ponzano, in piccola palazzina appartamento bicamera come primo ingresso e cantina. Termoautonomo. Acconto € 10.000 + mutuo concesso. 0481/411430.

**MONFALCONE** Kronos: appartamento sito al piano terra con soggiorno/cottura, 2 stanze, garage e cantina. Termoautonomo. Libero giugno 2004. Acconto € 15.000 più mutuo € 338 mensili. 0481/411430.

**OGGICASA** vende appartamento centralissimo, prestigioso, 200 mq, salone, tre stanze, tre servizi, rifiniture pregevoli. Informazioni in ufficio. 040/366461.

**OGGICASA** vende villetta con terreno costruibile, splendida posizione, vista mare. Informazioni in ufficio. 040/366461.

**OPICINA** ottimo saloncino, due camere, cucina, doppi servizi, balcone, cantina. Due posti macchina. Termoautonomo. Chien & Tutta 040767270-040767021. (A00)

**OSPEDALE MAGGIORE** vicinanza appartamenti primo ingresso soggiorno, due camere. Ottime rifiniture. Chien & Tutta 040767270-040767021.

**PERIFERICO** primo ingresso su due livelli, terrazza di 50 mq, box doppio e posto auto. Videocitofono, porta blindata, parabollina. Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538.

**POZZECCO** Immobiliare, Foro Ulpiano, stabile signorile, 3° piano, prestigioso appartamento, perfette condizioni, 200 mq, poggiali. 040/764416, 334/3538739.

**POZZECCO** Immobiliare, Opicina centro, in casetta, vendita di 3 minialloggi con ingressi indipendenti, autometano. 040/764416, 334/3538739.

**POZZECCO** Immobiliare, zona Ariston, in stabile decoroso, 95 mq + terrazza con zona veranda, cantina, posto auto. 040/764416, 334/3538739.

**POZZECCO** Immobiliare, zona Campanelle, casetta indipendente, 900 mq, di giardino, 200 mq interni, accesso auto, garage, termoauto, prezzo interessante. 040/764416, 334/3538739.

**POZZECCO** Immobiliare, zona Faro, in palazzina decorosa, ultimo piano, 160 mq su due livelli, 2 terrazze, 2 posti auto, autometano. 040/764416, 334/3538739.

**PRIMINGRESSO** zona Garibaldi soggiorno, cottura, camera, bagno, € 100.000 + mansarda travi a vista € 125.000, anche unificabili. Immobiliare Il Faro 040639639. (A00)

**PROSECCO** porzione bifamiliare, due livelli, prossima consegna, internamente al grezzo, ampio giardino. Cod. 605/P Progettocasa 040/368283.

**ROIANO** al p. alto, app. in ottime condizioni di ingresso, soggiorno, cucina abit., matrimoniale, ampia singola e servizi sep. Termoautonomo. Tecnocasa Roiano. Tel. 040/411808.

**S. CROCE** villetta accostata al grezzo con giardino di proprietà: soggiorno con angolo cucina, tre camere, doppi servizi, taverna. Chien & Tutta 040767021 - 040767270. (A00)

**SISTIANA** appartamento con giardino di 100 mq ingresso indipendente, box auto. Termoautonomo, luminosissimo e tranquillo! Tecnocasa Rozzol 0409380538. (A00)

**STRADA** di Fiume villa con giardino 120 mq, saloncino, cucina, doppi servizi e due camere. € 260.000. Cod. 10 Gallery Centro tel. 0407600250. (A00)

**TECNOCASA** Settefontane periferico ultimo piano, soggiorno, camera, grande cucina con poggiali, bagno, rip., cantina. € 75.000. Tel. 040/393329.

**TECNOCASA** Settefontane Settefontane - App.to in stabile ristrutturato: ingresso, due ampie camere, grande cucina abitabile, grande bagno. Termoautonomo € 80.000. Tel. 040/393329.

**UNIVERSITÀ** Nuova casa accostata circa 200 mq da ristrutturare con possibilità di ricavare quattro alloggi. Adatta piccola impresa o per investimento. € 190.000. Cod. 2 Gallery Centro tel. 0407600250. (A00)

**VESTA** 040/636234 Grado Pineta vendesi appartamento stanza stanzetta soggiorno cucinotto bagno poggiali posto auto.

**VESTA** 040/636234 Muggia «Residence Panorama» vendesi appartamenti 1-2-3 stanze soggiorno cucina servizi poggiali riscaldamento autonomo box.

**VIALE** ultimo piano ottimo salone, due matrimoniali, cucina ab., doppi servizi, lavanderia. Mansarda al grezzo con tre vani e bagno. Chien & Tutta 040767021 - 040767270. (A00)

## ENTI PUBBLICI & ISTITUZIONI

www.entietribunali.it

è il sito Internet consultabile per gli avvisi legali pubblicati su

IL PICCOLO

Per la pubblicità legale delle provincie di Trieste e di Gorizia rivolgersi a:  
**MANZONI & C. SpA**  
V. XXX Ottobre, 4 - Trieste  
Tel. 040.6728322 Fax 040.366046  
E-mail: legaletrieste@manzoni.it

### AZIENDA OSPEDALIERA "OSPEDALI RIUNITI DI TRIESTE"

Conto Economico 2002			Stato Patrimoniale 2002		
	ESERCIZIO CORRENTE	ESERCIZIO PRECEDENTE		ESERCIZIO CORRENTE	ESERCIZIO PRECEDENTE
<b>A) VALORE DELLA PRODUZIONE</b>			<b>ATTIVO</b>		
1 Contributi d'esercizio	55.000.308	54.033.888	A) IMMOBILIZZAZIONI		
a) Contributi in conto esercizio da Regione	0	0	I. Immobilizzazioni immateriali	70.214	106.974
b) Altri contributi in conto esercizio	0	0	II. Immobilizzazioni materiali	146.570.170	140.942.008
2 Ricavi per prestazioni al SSN	101.804.368	99.776.111	III. Immobilizzazioni finanziarie	3.602.697	17.282.643
a) Prestazioni in regime di ricovero	19.202.862	13.782.716	TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	150.243.081	158.331.625
b) Prestazioni ambulatoriali e diagnostiche	4.628.917	2.623.060	<b>B) ATTIVO CIRCOLANTE</b>		
c) Altre prestazioni	3.043.788	2.992.533	I. Rimanenze	2.829.356	2.208.985
3 Ricavi per altre prestazioni	3.043.788	2.992.533	II. Crediti	25.683.005	17.550.514
a) Compartecipazione alla spesa per prestazioni sanitarie	3.043.788	2.992.533	III. Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni		
b) Concorsi, recupero, rimborsi per attività tipiche	3.043.788	2.992.533	IV. Disponibilità liquide	42.007.074	35.407.724
c) Altri ricavi propri operativi	324.477	329.788	TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE	70.499.435	55.167.223
d) Altri ricavi propri non operativi	7.031.225	6.754.850	C) RATEI E RISCONTI	1.090.007	1.053.562
4 Costi capitalizzati	7.031.225	6.754.850	TOTALE ATTIVO	221.832.523	214.552.410
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	198.688.431	187.331.741	<b>PASSIVO</b>		
<b>B) COSTI DELLA PRODUZIONE</b>				ESERCIZIO CORRENTE	ESERCIZIO PRECEDENTE
1 Acquisti di beni	(33.759.840)	(29.301.174)	A) PATRIMONIO NETTO		
2 Acquisti di servizi	0	0	I. Fondo di dotazione	135.851.083	135.877.508
a) Prestazioni in regime di ricovero	(147.083)	(76.934)	II. Contributi capitale da Regione Industri	26.123.141	33.058.351
b) Prestazioni ambulatoriali e diagnostiche	0	0	III. Contributi capitale da Regione vincolati	0	0
c) Farmaceutica	0	0	IV. Altri contributi in capitale	6.330.666	4.880.348
d) Medicina di base	0	0	V. Contributi per ripiani perdite	0	0
e) Altre convenzioni	(285.996)	(298.040)	VI. Riserve di rivalutazione	0	0
f) Servizi assistiti	(19.461.759)	(18.377.645)	VII. Altre riserve	233.254	149.696
g) manutenzione	(3.611.935)	(3.804.415)	VIII. Utili (perdite) portati a nuovo	(6.419.588)	16.535.381
h) Utenze	(2.468.369)	(2.433.448)	IX. Utile (Perdita) dell'esercizio	1.893.720	3.212.031
i) Rimborzi-assog. contributi e altri servizi	(154.672)	(122.095)	TOTALE PATRIMONIO NETTO	164.012.276	160.642.543
j) Godimento di beni in terzi	(552.837)	(522.588)	B) FONDI PER RISCHI E ONERI	17.662.416	11.782.721
3 Costi del personale	(112.993.257)	(110.474.645)	C) PREMIO DI OPEROSITÀ MEDICI SUMAI		
4 Costi generali ed oneri diversi di gestione	(9.893.835)	(9.240.712)	D) DEBITI	40.157.831	42.127.146
5 Ammortamenti e svalutazioni	(7.689.395)	(7.181.100)	E) RATEI E RISCONTI		
6 Variazione delle rimanenze	620.371	457.766	TOTALE PASSIVO E NETTO	221.832.523	214.552.410
7 Accantonamenti per rischi	(3.777.305)	(2.029.584)			
8 Altri accantonamenti	(556.397)	(110.769)			
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	(194.732.309)	(183.519.375)			
DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PROD.	3.956.122	3.812.366			
<b>C) PROVENTI E ONERI FINANZIARI</b>					
1 Proventi	473.618	1.054.270			
2 Oneri	(2.292.190)	(1.318.991)			
TOTALE DELLE PARTITE STRAORDINARIE	(1.818.572)	(264.721)			
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A - B + C - D + E)	2.122.133	3.413.449			
Imposte sul reddito dell'esercizio	(228.413)	(201.418)			
UTILE (PERDITA) DELL'ESERCIZIO	1.893.720	3.212.031			

IL DIRETTORE GENERALE dott. Marino Nicolosi

**VILLA** accostata ristrutturata pregiate rifiniture 7 vani doppi servizi lavanderia giardino parcheggio interno Campo Sacro vendi 3397291494.

**ZONA** Faro luminoso appartamento ristrutturato ingresso salone cucina due camere doppi servizi terrazza vista. Casaimmedia 040/5705709.

**ZONA** Ospedale epoca appartamento ristrutturato ingresso soggiorno due camere cucina abitabile bagno Casaimmedia. 040/5705709.

**2 IMMOBILI**  
Acquisto  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**ACQUISTIAMO** per soddisfare numerosissime richieste casetta con giardino di qualsiasi metratura, anche da ristrutturare in Trieste o altipiano, nessuna spesa. Ellici 040/635222. (A328)

**CERCHIAMO** urgentemente mini appartamenti con bagno interno, anche da ristrutturare, definizione immediata, nessuna spesa. Ellici 040/635222.

**IMPRESA** di costruzioni, acquirente a Trieste, case e appartamenti sia da restaurare sia occupati. Definizione immediata in contanti. Equipe Costruzioni 040/764666.

**MONOVANI** o appartamenti piccoli (anche da ristrutturare) in zone centrali cerchiamo in acquisto per nostri clienti, rivolgersi a Spaziocasa via Roma n. 10/B. Tel. 040/369950.

**NOSTRO** cliente ricerca soggiorno, due/tre camere, cucina, bagno, terrazza con aperta, zona semiperiferica, nessuna spesa. Ellici 040/635222. (A328)

**PER** nostri clienti cerchiamo in affitto casette o villette appartamenti vuoti o arredati (nessuna provvigione per i proprietari) garantiamo completa assistenza contrattuale rivolgersi a Spaziocasa via Roma n. 10/B. Tel. 040/369950.

**RICERCHIAMO** in zona Settefontane Perugino app.to una, due camere per richieste specifiche di nostri clienti. ROZZOL S. Luigi Cattinara ricerchiamo appartamenti di piccola o media metratura. Realizzo massimo! Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538. (A00)

**STABILI** interi o terreni edificabili ricerchiamo su incarico di impresa edile triestina. Tecnocasa Rozzol tel. 0409380538. (A00)

**TECNOCASA** Baiaumonti cerca in zona appartamenti di tre/quattro stanze valutando fino a Euro 150.000. 040/810277.

**TECNOCASA** San Giovanni cerca appartamenti in zona di due camere cucina e bagno 040/5708131.

**TECNOCASA** San Giovanni cerca urgentemente una casetta in zona valutandola fino a Euro 250.000. 040/5708131.

**TECNOCASA** Baiaumonti cerca in zona appartamento di tre/quattro stanze valutando fino a Euro 150.000. 040/810277.

**TECNOCASA** San Giovanni cerca appartamenti in zona di due camere cucina e bagno 040/5708131.

**TECNOCASA** San Giovanni cerca urgentemente una casetta in zona valutandola fino a Euro 250.000. 040/5708131.

**3 IMMOBILI**  
Affitto  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**CASACITTÀ** San Giovanni, appartamento in affitto con soggiorno, angolo cottura, due camere, bagno, ripostiglio, non arredato. € 450. 040362508. (A00)

**POZZECCO** Immobiliare, disponiamo di vari appartamenti in affitto, diverse metrature, vuoti ed arredati, uso abitazione ed ufficio. 040/764416-334/3538739. (A00)

**S. CROCE** in bifamiliare arredato, soggiorno, angolo cottura, due stanze, taverna, giardino, € 780. Cod. 102/P Gallery 040298343. (A00)

**STRADA DEL FRIULI** attico su due livelli di mq 160 con rifiniture di pregio. Splendida vista golfo. Terrazze. Posti macchina in garage. Chien & Tutta 040767021 - 040767270. (A00)

**TECNOCASA** Settefontane - zona Burlo - posto auto coperto per una macchina media. Affitto € 75 mensili. Tel. 040/393329.

**VESTA** 040/636234 Barcola affittasi appartamento arredato con ampio giardino tre stanze salone cucina doppi servizi riscaldamento centrale.

**VESTA** 040/636234 piazzale Rosmini affittasi appartamento arredato panoramico tre stanze soggiorno cucina bagno poggiali riscaldamento centrale.

**4 LAVORO**  
Offerta  
Feriale 1,30 - Festivo 1,92

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**A.A.A. IMPORTANTE** sartoria cerca persona esperta nel settore della confezione. Inviare curriculum possibilmente manoscritto casella postale 1613 Trieste 5 via Bramante.

**A. ISTITUTO** bancario leader in Italia nella gestione di patrimoni ricerca 10 persone diplomate o laureate pre le zone di Trieste, Gorizia, Monfalcone si garantisce formazione e incentivi alla carriera massima riservatezza. Inviare curriculum-vitae p.zza Verdi c.p. 1274 Trieste. (A290)

**AFFERMATO** studio legale in Trieste cerca segretaria per impiego a tempo pieno o part-time. Requisiti indispensabili: conoscenza della dattilografia, esperienza nel settore professionale di riferimento, conoscenza dell'uso del computer (Windows 95/98, Word 97, Internet Explorer 5), capacità di gestione degli archivi, conoscenza di contabilità base, capacità di accoglienza del pubblico. Requisiti preferenziali: conoscenza della stenografia, conoscenza almeno basilare dell'inglese. I curricula potranno essere inviati a Fermo posta Trieste Centrale C.I. AE8127421.

**AGENZIA** di servizi ricerca n. 2 operatrici telefoniche/pc part time 25/50 anni. Telefonare 040/53200 dalle 12 alle 15 e dalle 17 alle 20. (Fil 47)

**AGENZIA** pubblicitaria ceca telefoniste/i 25/50 anni lavoro part-time. Inquadramento a norma di legge + premi presentarsi Editel via Valdirivo 34 mansarda ore 12.30/14.30 18/20. (A340)

**CERCASI** ragazzo/a magazziniere e addetto esposizione merci, patentato full-time. Tel. 040/361222.

**IMPIEGATO/O** pratica/o uso programma Softman con esperienza gestione affitti assume a tempo pieno amministrazione stabili. Telefonare al mattino 040/367128.

**RISTORANTE** Porto San Rocco cerca da marzo personale sala-cucina con esperienza maturata in aziende di ottimo livello. Inviare Cv con foto e referenze a Porto San Rocco, strada per Lazzaretto 2, 34015 Muggia, tel. 333/7999726.

**SIA** Scari cerca urgentemente personale per vigilanza antincendio notturna zona Monfalcone. Tel. 0481/536761.

**9 FINANZIAMENTI**  
Feriale 2,40 - Festivo 3,62

**EUROFIN** prestiti e mutui a tassi bassissimi soluzioni anche per protestati. Scegli la trasparenza non le proposte troppo allettanti. Tel. 040/636677 Uic 665. (A00)

**SER.FINC.CO** prestiti e mutui a tassi moderati, mille soluzioni per tutti Uic 23807 tel. 0481-413664. (B00)

**5000 € rata 105 € mensili (60 mesi taeg 9-12%)**. Bollettini postali. Mediatori Creditizi Uic 20462. Gruppo Prometeo Spa. 040/772633.

**10 COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriale 2,65 - Festivo 3,92

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** Se len nuovissima romana fisico mozzafiato tutta per te. 3293373941. (A374)

**A.A.A.A.A.A. SVEDESE** massaggi rilassanti, ambiente riservato. Chiamami 348/9203591. (A347)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** nuovissima italiana splendida mora, 339/5211766. (A367)

**A.A.A.A.A. INDIANA** 7.a misura 21,enne affascinante completissima 040/414316 340/8703935. (A338)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** giovane rossa simpatica e divertente. 349/8586945.

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima biondina tenera e affascinante. 349/125204.

**A.A.A. A GORIZIA** bellissima nuovissima V misura molto disponibile. 339/4408958. (A289)

**A.A.A. ARIANNA** nuovissima dolce mora aspetta amici, massima serietà. 338/7204907.

**A.A.A. ITALIANA** disponibile riservata conoscerebbe distinti. Tel. 349/4422650.

**A.A.A. NOVITA** bella clemente massaggiatrice 3202759226. (A373)

**A.A.A. TRIESTE** Kasandra nuovissima trasgressiva fantasiosa femminile grossa sorpresa. 320/3732685.

**A.A.A. TRIESTE** Linda grossa sorpresa trasgressiva disponibile. 340/8779338.

**A.A. KATIA** nuovissima latta spagnola, massaggiatrice dolce, affascinante, Vi misura. 339-4141068. (A355)

**A.A. MASSAGGIATRICE** picana. Fatti coccolare da massaggio di mani esperte. 320/2755891. (A286)

**A. CORINA** fantasiosa esperta si vive come un uragano ti porta alla trasgressione. 338/1659511.

**A. TRIESTE** Mara bella matura. Tutti i giorni 11-18. 340/9116222. (A365)

**BELLA** ragazza dolce affascinante ti aspetta per nuove sensazioni. 333/6565781. (A341)

**BELLISSIMA** esperta, sensuale, trasgressiva, conosce l'uomo per incontri. 340/6254707. (Fil60)

**BRAVA** bella bionda e formosa un incontro per appuntamento. 333/9619878. (Fil52)



«PREMIO BRERA»

L'allenatore del Chievo Luigi del Neri è il vincitore del premio Gianni Brera 2003. Lo ha stabilito la giuria, che ha riconosciuto menzioni speciali anche al milanesista Kakà, all'interista Martins, all'ultimo vincitore del Giro d'Italia Gilberto Simoni e al sottosegretario al Sport, Mario Pescante. Il premio sarà assegnato nel corso di una cerimonia lunedì prossimo.

**SCEGLIERE LA SICUREZZA RISPARMIANDO**  
SERVIZI ESCLUSIVI  
SOCCORSO STRADALE 24 H SU 24  
ITALIA E NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

OGGI IN TV

8.51 Sky Sport 1: Basket Eurolega 2003/2004 Unicaja-Montepaschi Siena	Coppa del Mondo Discesa Libera Maschile Kitzbühel	19.29 Sky Sport 2: Tennis Australian Open Speciale Rai Uno: Coppa Italia - Tim Cup Roma-Milan	20.45 Kaunas Radiuno: Calcio Coppa Italia Quarti di finale andata: Milan - Roma
9.30 Sky Sport 2: Tennis Australian Open 4a Giornata	13.30 TeleQuattro: A tutto sport La pallacanestro Trieste	20.30 Sky Sport 1: Basket Eurolega 2003/2004 Skipper Bologna-Zalgiris	23.30 Sky Sport 1: Basket Eurolega 2003/2004 Partizan Belgrado-Virtus Roma
11.27 Sky Sport 1: Sci alpino	15.00 Sky Sport 2: Liga 2003/2004 Betis Siviglia		

# SPORT

**AI Club**  
Piazza Duca degli Abruzzi 1 - Tel. 040363856  
**RINNOVO PATENTI**  
VISITA MEDICA IN SEDE  
MARTEDI' GIOVEDI' VENERDI'  
dalle 17.00 alle 18.00

**CALCIO COPPA ITALIA** La squadra di casa si rianima e mette al tappeto l'Udinese assicurandosi la semifinale

## Inter, tre gol per placare la bufera

Fava risponde a Van der Meyde ma nella ripresa ci pensano Martins e Cruz

Concluso l'affare con il Parma

### Zaccheroni si può consolare con l'arrivo di Adriano

**Subito un saluto ai tifosi**

MILANO La prima schiarita in casa dell'Inter dopo le dimissioni di Massimo Moratti la porta Adriano. Ieri il nuovo presidente Giacinto Faccetti lo ha prelevato dal Parma e lo ha mostrato subito ai tifosi, primadella parata di Coppa Italia con l'Udinese, con il chiaro intento di rabbonirli dopo la bufera che si è scatenata domenica scorsa con la sconfitta casalinga con il Parma.



L'arrivo di Adriano.

Per la cessazione di Moratti, il Parma ha pagato 23 milioni di euro circa. E tanto si apprende da fonti finanziarie. Una nota il presidente da Enrico Bondi definisce «l'operazione di fondamentale importanza sia dal punto di vista sportivo che finanziario».

La linea con il progetto di valorizzazione tecnica umana di giovani giocatori rappresentata dal Progetto Parma.

A parziale contropartita, l'Inter ha ceduto in prestito al Parma Isah Akkwa e Ianis Zicu (quest'ultimo prelevato dal Dinamo Bucarest).

L'Inter ha quindi riscattato Adriano Leite Ribeiro. L'attaccante brasiliano, 22 anni il prossimo 17 febbraio, già 14 presenze e un gol con la maglia nerazzurra (stagione 2001-2002). Ha firmato un contratto che scadrà il 30 giugno 2008.

«Sono felice di tornare

a casa, ora spero di poter aiutare la squadra a migliorare». Sono state queste le prime parole di Adriano, allo stadio Meazza, ai microfoni di Inter Channel.

«Sono arrivato in Italia grazie all'Inter, sono felice di poter tornare e di poter giocare per tanti anni. Sono sicuro che nell'Inter potrò diventare un grande giocatore, speriamo di poter fare grandi partite grazie al lavoro che svolgerà con la squadra. Tengo tantissimo alla maglia nerazzurra, voglio lavorare duro per vincere, ne ho una grande voglia».

«È una buona cosa», così Marco Tronchetti Provera, fresco di dimissioni da vicepresidente dell'Inter, ha commentato il ritorno di Adriano a Milano sulla sponda nerazzurra.

«È un grande giocatore - ha detto Tronchetti Provera uscendo dal direttivo di Confindustria - è sono molto contento». Alla domanda se Christian Vieri a questo punto lascerà l'Inter a fine stagione, Tronchetti ha risposto: «Non mi risulta».

Curva nord ieri deserta, i tifosi dell'Inter sono scesi al primo anello in uno stadio Meazza praticamente vuoto. In curva soltanto striscioni contro la squadra nerazzurra: «Non infangate la maglia che indossate», «Non ci meritate», «Meritate uno stadio così».

MILANO Alternando luci ed ombre, la paura del baratro alla voglia di farcela, l'Inter batte l'Udinese e le apprensioni per il vuoto lasciato nella poltrona di tribuna da Massimo Moratti. Il 3-1, inflitto anche con un po' di buona sorte nei momenti topici ad una buona Udinese, consente il passaggio del turno in Coppa Italia ed è di buon auspicio per il neo presidente indicato Giacinto Faccetti al quale però non possono essere sfuggite le pecche mostrate anche ieri dalla sua squadra e alle quali dovrà tentare di mettere riparo.

Il tecnico nerazzurro mischia un po' le carte a centrocampo con Zanetti a sinistra ed Helveg a destra e, soprattutto, si tiene Cruz in panchina, affiancando Martins a Recoba e scegliendo Van der Meyde come terza punta. Come i nerazzurri, l'Udinese sconta assenze pesanti e, quasi come l'Inter, non ha al-

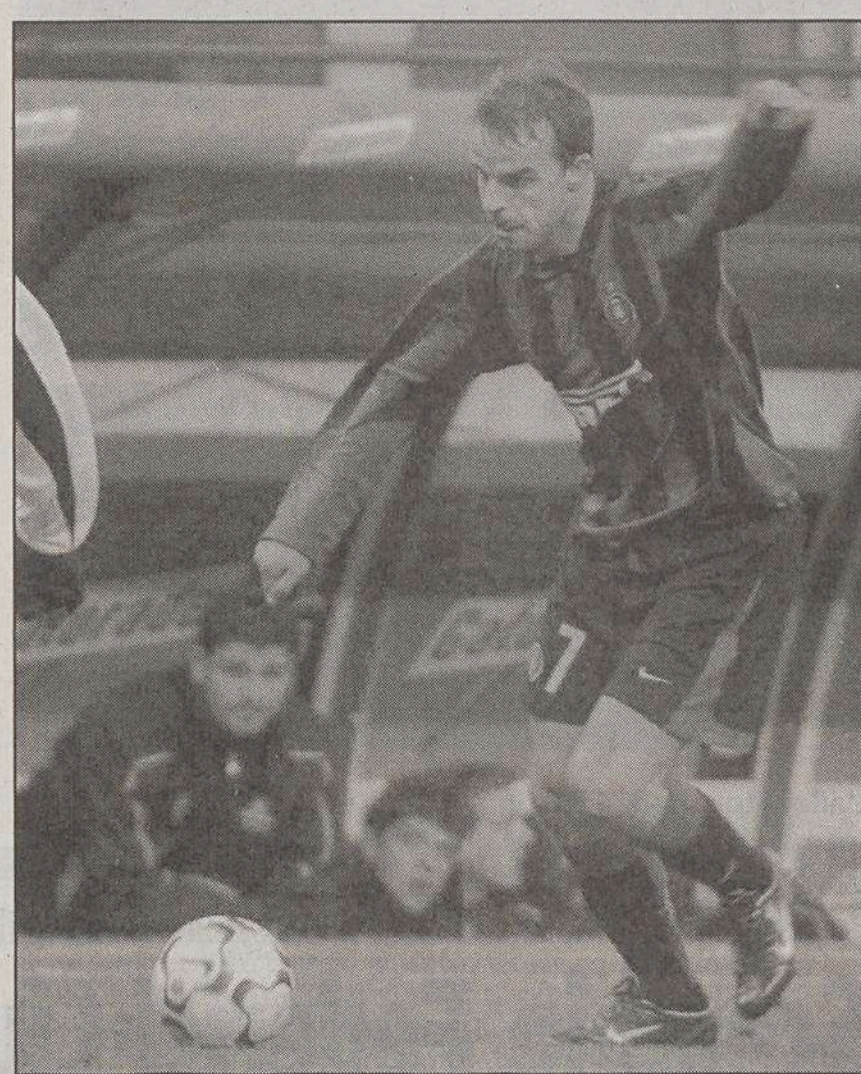
**Inter 3**  
**Udinese 1**

**MARCATORI:** pt 16' Van der Meyde, 35' Fava; st 5' Martins, 17' Cruz (r.).  
**INTER (3-4-3):** Toldo, Cordoba, Gamarra, Cannavaro, Helveg, Emre, Almeyda (pt 23' Farinos), J. Zanetti (st 20' Pasquale), Van der Meyde, Recoba (st 1' Cruz), Martins. **ALL. Zaccheroni.**  
**UDINESE (3-4-2-1):** Renard, Bertotto, Kroldrup, Felipe, Pazienza, Alberto (st 16' Castroman), Muntari, Pieri (pt 17' Gutierrez; st 39' Iaquina), Jankulovski, Jorgensen, Fava. **ALL. Spalletti.**  
**ARBITRO:** Messina di Bergamo.  
**NOTE:** angoli 8-2 per l'Inter. Recupero: 3' e 3'. Ammoniti: Bertotto, Cordoba, Alberto, Pazienza e Cruz, tutti per gioco falloso. Spettatori: 2.672.

tro da vincere quest'anno che non sia questa Coppa Italia. Spalletti sente concretamente la possibilità di raggiungere i quarti di finale e schiera un tridente a triangolo con Fava appena davanti a Jorgensen e Jankulovski. I friulani se la giocano in

decentrata, quasi un angolo, che sorprende nettamente Renard e si infila. Inter in vantaggio e Spalletti costretto a sostituire Pieri infortunato con Gutierrez mentre, poco dopo, anche Almeyda deve lasciare il posto a Farinos. Il gol sembra cambiare la prova dell'Inter che, sbloccato il risultato, si mette ad attaccare con più decisione.

Solo qualche minuto, solo qualche lampo. Raddoppia Martins al 26 ma era in fuorigioco. Poi l'Udinese gradualmente si riprende e, alla prima azione in velocità, al 35', sfrutta a suo favore le evidenti pecche difensive dei nerazzurri, figlie della mancanza di serenità: è bello il cross lunghissimo da destra di Alberto ed anche lo stacco vincente di Fava che riesce a saltare tra Cordoba e Gamarra e a battere Toldo. L'Inter torna timida e confusionaria e Jorgensen proprio allo scadere centra una clamorosa traversa.



L'interista Van der Meyde al tiro contro l'Udinese.

Nella ripresa, dentro Cruz (ma perché non prima?) al posto di Recoba e Inter subito a segno in contropiede al 51' quando Helveg può innescare nella prateria Martins e il nigeriano galoppa 20 metri da centometrista prima di infilare Renard che tenta

l'uscita. L'Inter, come già dopo il primo gol, torna da combattimento e chiude l'Udinese nella sua area finché Cruz, agganciato da Bertotto alle spalle, non finisce a terra al 17'. E' rigore che Cruz trasforma mettendo in cassaforte la qualificazione.

Stasera ultimo, incerto «quarto»: va in scena Roma-Milan

## E adesso dovrà incontrare la Juve

I bianconeri liquidano il Perugia con una rete di Miccoli

**Juventus 1**  
**Perugia 0**

**MARCATORE:** pt 39' Miccoli.  
**JUVENTUS:** Chimenti, Thuram, Legrottaglie, Iuliano, Pessotto, Zalayeta (30' st Camoranesi), Tudor (39' st Zambrotta), Tacchinardi, Maresca (22' st Appiah), Miccoli, Di Vaio. **ALL. Lippi.**  
**PERUGIA:** Pardini, Ze Maria, Nastos, Di Loreto, Grosso, Do Prado, Gatti (13' st Ignoffo), Obodo, Manfredini (13' st Tedesco), Giandomenico (30' st Arano) Zerbini. **ALL. Cosmi.**  
**ARBITRO:** Cassarà.

Zerbini unica punta assistito all'occorrenza dall'ex viola Manfredini, mentre Grosso è il padrone della corsia di sinistra. Il mancino che piace all'Inter chiama subito in causa Chimenti, ma il vice Buffon si fa trovare pronto. La Juve risponde al 7' con una bella combinazione tra l'ex Miccoli e Maresca, che cicca in modo clamoroso al momento di concludere. Dieci minuti più tardi è invece Di Vaio a sparare in curva, vanificando un ottimo spunto personale.

La squadra di Lippi con-

trolla la gara senza affanni, pur limitandosi a fare lo stretto indispensabile. Manfredini prova ad impensierire Chimenti, ma è la retroguardia perugina a correre rischi quando la Juve decide di spingere sull'acceleratore. Al 39' Di Loreto perde di vista il suo ex compagno Miccoli, il Romario del Salento si invola per 30 metri e quando arriva al limite piazza nell'angolino più lontano un diagonale di rara precisione, evitando poi di esultare per rispetto nei confronti della sua vecchia squadra. Miccoli ci riprova

in chiusura di tempo su calcio di punizione, trovando però la pronta risposta di Pardini. Il gol di vantaggio consente comunque alla Juve di giocare ancora più rilassata un secondo tempo che dice davvero poco o nulla.

**ROMA-MILAN** Senza Chivu ed Emerson ma con De Rossi e con il dubbio sull'utilizzazione di Totti e Zotti che verrà risolto solo all'ultimo momento. Fabio Capello ha molti problemi di formazione ma non vuole rinunciare alla Coppa Italia: per passare il turno contro il Milan e guadagnare i derby di semifinale con la Lazio conta molto sul gol segnato al Meazza da Carver. Alla Roma oggi all'Olimpico, nel terzo incontro tra le due squadre in 16 giorni, serve almeno l'1-0.

Gli infortuni e l'influenza che gira nello spogliatoio giallorosso non permettono al tecnico di sbilanciarsi: Capello dà per certe solo le assenze di Emerson e Chivu e la presenza di De Rossi.

### IL CASO

## Dopo il malore che ha colpito l'ex giocatore S'allunga l'ombra del doping anche sull'infarto a Galderisi

La moglie sospetta ma ritratta

**TORINO** La Procura di Torino si sta interessando al caso di Giuseppe Galderisi, l'ex attaccante della Juventus e del Verona colpito il 20 gennaio da un infarto. Galderisi ha appena 40 anni. Il pm Raffaele Guariniello e i suoi collaboratori hanno deciso di svolgere degli approfondimenti nell'ambito del filone di inchiesta sulle malattie che colpiscono gli ex calciatori, tra le quali la più significativa è considerata la Sla (sclerosi laterale amiotrofica, altrimenti detta «Morbo di Lou Gehrig»).

Non è escluso che gli inquirenti ascoltino la moglie di Galderisi. «Un infarto a 40 anni? Ci si possono fare tante domande, soprattutto quando un fatto del genere colpisce un uomo ancora giovane, uno che ha giocato per tanti anni, che ha fatto tantissimo sport e che ha quindi un cuore molto forte, una persona allenata e soprattutto sana». Perla Galderisi, moglie dell'ex calciatore Giuseppe Galderisi, è stata interrogata dalla procura di Torino, chiedendo che il Csm (Consiglio superiore della magistratura) apra un procedimento disciplinare nei suoi confronti.

«Non penso centri il doping».

**CASO BLASI** Non è stato accertato un «comportamento volontario» nell'assunzione di sostanze proibite da parte di Emanuele Blasi, giocatore del Parma squalificato per sei mesi il 16 gennaio scorso dai giudici della Commissione Disciplinare, secondo i quali appare invece provata la condotta di assunzione occasionale. «Il quadro indiziario - si legge oggi nelle motivazioni della decisione assunta dalla Commissione presieduta dall'avv. Stefano Azzali - non confluiva univocamente nella

certezza di un comportamento volontario dell'inculpat». «Sussistono invece gli estremi - argomentano i giudici - per la riconducibilità della condotta di Blasi all'ipotesi meno grave prevista e sanzionata dall'art. 13 comma 2 del regolamento antidoping».

### ESPOSTO

L'amministratore delegato della Juventus, Antonio Giraudo, ha presentato alcuni giorni fa un esposto contro Raffaele Guariniello, procuratore aggiunto a Torino, chiedendo che il Csm (Consiglio superiore della magistratura) apra un procedimento disciplinare nei suoi confronti.

L'esposto è stato inoltrato, come vuole la procedura, alla Procura generale presso la Corte di Cassazione, a Roma. Giraudo, che risponde di frode sportiva al processo per la somministrazione di farmaci ai giocatori della Juventus, lamenta il contenuto di un'intervista a Guariniello pubblicata dal quotidiano francese «Le Monde».

Giuseppe Galderisi



**MERCATO** Mentre la società nerazzurra ora vuole Stankovic e Stam della Lazio o il grifone Grosso (Okan la «merce» di scambio)

## Il Milan punta al madrileno Cambiasso, Chamot a Perugia



lazioale Stam.

MILANO Il mercato dell'Inter non si ferma ad Adriano: oggi a Roma ci sarà l'incontro decisivo con la Lazio per Stankovic e Stam. Certo (nonostante i dubbi di Mancini) l'arrivo del primo, quanto al secondo gli uomini mercato nerazzurri puntano a bloccarlo per giugno. Per l'olandese in effetti la concorrenza è dura, il Milan lo segue a pari spenti mentre la Juve sta facendo forti pressioni sul presidente laziale Longo per averlo, sia pure a fine stagione.

L'Inter comunque resta in vantaggio. Ieri intanto il club nerazzurro ha avuto un nuovo contatto con il Perugia per parlare del terzino Grosso. L'ultima ipotesi che circola è questa: Okan passerebbe subito alla corte di Cosmi, Grosso arriverebbe a Milano solo a giugno. Ma i nerazzurri, ovviamente, non escludono di poter avere subito il giocatore.

Se è l'Inter la regina d'inverno, il Milan non sta a guardare. I rossoneri, secondo radiomercato, sarebbero molto interessati al mediano argentino Esteban Cambiasso del Real Madrid, classe '80, in scadenza di contratto.

Intanto il club di via Turati si è accordato con il Siena per il prestito del difensore brasiliano campione del mondo Roque Junior, attualmente in prestito al Leeds.

Gli inglesi sono sotto amministrazione controllata e cederanno il giocatore, ma devono discutere le modalità col Milan. Che poi girerà Roque al Siena in cambio, pare, di un'opzione sul tornante Taddei, brasiliano rivelazione del campionato dei toscani. Milan e Siena hanno parlato anche di un possibile scambio tra Flo e Borriello, ma il progetto è subito tramontato.

La Reggina ha preso il terzino destro Comotto dalla Fiorentina, non però in cambio del fantasista Leon, come sembrava in un primo momento. Il laterale Martinez è finito al Piacenza e non al Napoli, infatti è saltato lo scambio con l'attaccante Floro Flores. Il Perugia, in attesa di capire se avrà dall'Inter Okan o Karagounis, prenderà per la difesa un illustre ex del nostro calcio, l'argentino comunitario José Antonio Chamot.

Il Bologna rinuncia a Spinesi che è conteso tra Genova e Napoli, ma dovrebbe finire in Campania, secondo i suoi desideri. In B, la Fiorentina ha finalmente chiuso per Delli Carri del Siena e ora sembra vicinissima al centrocampista Maini dell'Ancona. Il Catania prenderà dal Modena il centravanti Taldo.

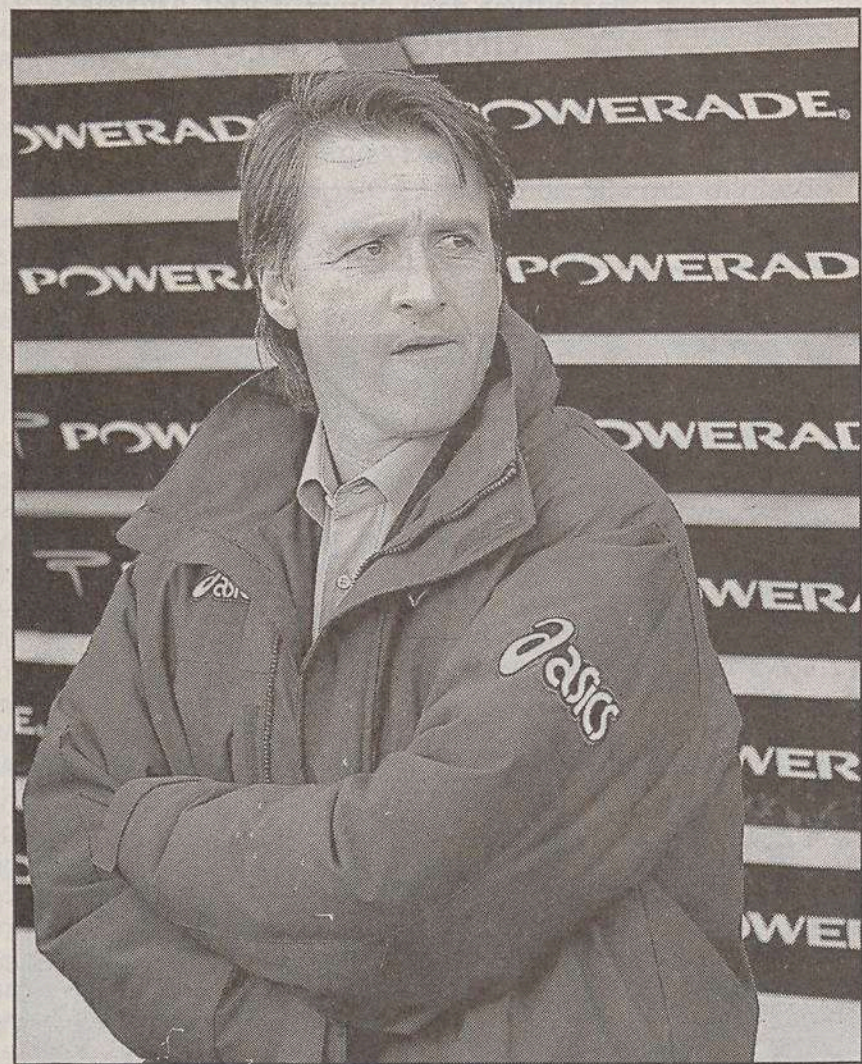




**CALCIO SERIE B** L'allenatore della Triestina si gode il momento d'oro e fa un bilancio a metà stagione

# Tesser: «Firmerei per finire al nono posto»

Il tecnico promuove Atalanta e Ternana, boccia Bari e Napoli e scommette sulla Fiorentina



L'allenatore della Triestina Attilio Tesser.

## LA SQUADRA

Per la partita di domenica con il Messina Noselli è il candidato numero uno a sostituire Moscardelli

## Scambio Federici-Ciullo con la Reggiana

**TRIESTE** Chi farà da spalla domenica prossima a Godeas, rimasto orfano dello squalificato Moscardelli? Dopo l'allenamento di ieri pomeriggio sembrano essere in netta ascesa le quotazioni di Alessandro Noselli, schierato quale prima punta nell'ormai collaudato modulo con Muntasser sistemato dietro alla coppia d'attacco. Un assetto tattico che Tesser non è intenzionato a cambiare, puntando sulla continuità del proficuo 4-3-1-2. Il sostituto di Moscardelli appare dunque Noselli, già partner di Godeas contro l'Avellino (dove rea-

lizzò il secondo gol), ma l'allenatore potrebbe avere in serbo altre soluzioni offensive. A cominciare dall'utilizzo di Baù, impiegato nel ruolo di seconda punta. Il ragazzo di Stoccarda è rientrato dallo stage con la nazionale under 21 di serie B (domenica sera sarà la volta di Aquilani e Mantovani, impegnati con gli azzurri dell'under 20) con una gran voglia di giocare e, la sua velocità, potrebbe mettere in seria difficoltà la retroguardia giallorossa, costringendo l'ex Parisi a rimanere basso e tenere così in canna il suo sinistro. Nessuno spazio invece per Ciullo,

che in queste ore (dettagli ancora da definire) passerà alla Reggiana in cambio del terzino sinistro Andrea Federici ('77). Si tratterebbe di un ritorno a Reggio Emilia per l'attaccante, che quest'anno ha giocato solo qualche minuto contro il Vicenza.

Soluzioni in attacco diverse che saranno provate questo pomeriggio allo stadio Grezar, in una partitella tra gli alabardati sopravvissuti agli acciacchi. Le numerose assenze (gli infortunati Campagnolo, Ferronetti, Sportillo e Boscolo, che domenica non saranno a disposizione) hanno consigliato la Triestina a

sfruttare questo momento d'oro per mettere in banca preziosi punti che serviranno per tenerci a galla nei periodi difficili quando magari non tutto filerà per il verso giusto.

«Per non bloccarsi in questa categoria bisogna avere l'organico e la mentalità giusti, una buona condizione atletica e schivare eventi accidentali come i troppi infortuni». **LE CONFERME** «Innanzitutto l'Atalanta», sostiene il tecnico alabardato. «Da retrocessa gli compete un ruolo di favorita che ha fatto suo da subito. In seconda battuta direi il Palermo anche se perde qualche colpo in trasferta. Forse ci si aspettava qualcosa di più, comunque è lì davanti. Bisogna considerare che non è facile per nessuno, ogni domenica è una battaglia. La Samp dell'anno scorso però appariva più solida».

**LE SORPRESE** Tesser

non ha dubbi, fa subito un nome: «La Ternana». «Non la facevo così solida, è difficile metterla alle strette. Ce ne siamo resi conto anche noi al «Rocco» pur facendo una buona partita. Anche il Messina sta andando al di là di ogni aspettativa e se adesso prende anche Fresi vuol dire che punta dritto verso la serie A. In questa compagnia ci può stare anche il Livorno».

**LE DELUSIONI** Tesser è sempre molto accorto e diplomatico e quindi non vuole fare un torto a Ezio

Rossi. «Il Toro non è proprio una delusione, è a ridosso delle prime nonostante qualche problema. Ha un potenziale tecnico enorme che magari verrà fuori nel girone di ritorno. Mi aspettavo, invece, molto di più dal Bari che a inizio stagione veniva inserito nel lotto delle favorite. Domenica scorsa, però, contro il Palermo ha dato chiari segni di ripresa. Tra le delusioni ci metterei anche il Napoli che ha un sacco di giocatori da serie A ma evidentemente l'ambiente non aiuta».

**LE SCOMMESSE** «Credo che la Fiorentina nel ritorno farà tutto un altro campionato. Ha preso dieci nuovi giocatori, tutti di buona qualità per puntare alla promozione. La Triestina dovrà guardarsi dal ritorno del Genoa che in questo momento è sotto di noi. Tra titolari e riserve ha due buone squadre di B. Il cammino è ancora lungo».

Maurizio Cattaruzza



L'attaccante Noselli.

Anche Baù in lizza per il ruolo di punta. Annullata l'amichevole

con il ds Seeber, un uomo ormai con il cellulare rovente tra le mani. È tempo di mercato, mancano pochi giorni alla chiusura delle liste e il telefono squilla continuamente. Accanto alla cessione di Ciullo manca all'appello quella di Magoni, mentre si continua a parlare di un possibile ritorno di Masolini che potrebbe essere il centrocampista mancante. Tra gli ex alabardati, invece, è già terminata l'avventura al Cittadella di Gennari, passato in C2 alla Sangiovannese. L'ex squadra di Moscardelli e forse non è una casualità.

Pietro Comelli

## IN BREVE

### Ralf Schumacher il più veloce nei test di F1 a Barcellona

**BARCELONA** Anche ieri Ralf Schumacher è stato il più veloce a Montmelo, sul circuito del Gp di Catalogna, nella terza giornata di test privati di Formula 1. La Williams del tedesco nel tempo di 1'15"620 ha preceduto il compagno di squadra Juan Pablo Montoya (1'15"659) e lo spagnolo della Renault Fernando Alonso (1'15"718). Quarto tempo per la Ferrari di Rubens Barrichello e sesto per il collaudatore Luca Badoer. Decimo tempo infine per la Renault di Jarno Trulli. I tempi: Ralf Schumacher (Ger/Williams-BMW) 1'15"620 (64 giri); Juan Pablo Montoya (Col/Williams-BMW) 1'15"659 (45); Fernando Alonso (Spa/Renault) 1'15"718 (101); Rubens Barrichello (Bra/Ferrari) 1'16"026 (67); Jenson Button (Gbr/BAR-Honda) 1'16"621 (87); Luca Badoer (Ita/Ferrari) 1'16"951 (77); Keke Rosberg (Fin/Williams-BMW) 1'17"469 (79); Felipe Massa (Bra/Sauber) 1'17"531 (89).

### L'esperimento dell'auricolare

**ZURIGO** Un auricolare in campo a disposizione degli allenatori per impartire le disposizioni tattiche durante partite ufficiali. L'esperimento fatto in Belgio la scorsa settimana in campionato ha incuriosito la Fifa che non soltanto ha chiesto un dossier alla federazione belga, ma ha anche inserito l'argomento tra quelli all'ordine del giorno del Board del 28 febbraio a Londra. A far da «cavia» era stato il portiere del Genk, Jan Moons, che venerdì scorso a Bruges aveva giocato con un auricolare per ascoltare i consigli del suo allenatore, facendosi poi portavoce con i compagni di squadra. La novità tecnica tra l'altro aveva giovato alla squadra ospite che è riuscita a vincere 1-0. «Da sei mesi aveva detto Moons a un quotidiano - il nostro staff tecnico cerca un mezzo per trasmetterci le indicazioni da seguire nel corso della partita in modo più rapido e soprattutto più chiaro».

### Ghedina quinto in prova

**KITZBUHEL** Kristian Ghedina ha realizzato ieri il 5.0 tempo, in 1'49"63, nella prima ed unica prova cronometrata in vista della discesa di Coppa del Mondo in programma oggi a Kitzbuehel, la capitale mondiale dello sci alpino, che sarà seguita sino a domenica da altre tre gare e dalla combinata. Il più veloce ieri è risultato - in una prova, dopo l'annullamento per neve di quella di ieri, partita in ritardo e con partenza abbassata per la presenza di nebbia - l'austriaco Stephan Eberharter in 1'48"93 davanti al suo connazionale Michael Walchhofer e al francese Claude Cretier. A Kitzbuehel, tre alla libera di oggi è in programma un supergigante venerdì, seguito sabato da una discesa e domenica da uno slalom speciale valido per la combinata.

# Date i numeri.



Prima rata tra **9** mesi.\*\* **3** anni di polizza gratuita incendio e furto.\*\*\*

Rio e Rio Sedan. Brillanti ed economici motori 1.3 e 1.5, ricche dotazioni, grande comfort, ampia capacità di carico, ABS+EBD e doppio airbag tutti di serie. E due ottimi motivi in più per non aspettare oltre. Primo: le guidate subito ma iniziate a pagare solo 9 mesi dopo. Secondo: 3 anni di assicurazione incendio e furto sono completamente gratuiti. Con una promozione così, scommettiamo che perderete la testa? L'offerta è valida fino al 31 gennaio 2004.

da **8.400,00\*** €



www.kia-auto.it

Numero Verde 800-097330

Kia Motors Italia srl. Una Società del Gruppo Koelliker.



Non seguite la moda, guidatela.



BASKET SERIE A Arriva la Lauretana, diretta concorrente per la salvezza, e la squadra si prepara

# Capitan Casoli: «Domenica ci sarò»

biellesi sono reduci da cinque sconfitte consecutive, il pallino è ai triestini

## Promozione: il Prosek passa al comando con il Poggi

TRIESTE Il Prosek batte il fuoricentro nel posticipo della nona giornata e si porta, assieme al Poggi Basket, al comando della classifica del campionato di Promozione. Due punti anche per gli Skyscrapers nel recupero della settimana scorsa contro il Cgs Pizzeria San Giusto. Gara mai in discussione con trattacelli che hanno preso un buon vantaggio già nel primo quarto gestendo il risultato fino alla sirena finale.

**Pizz. S. Giusto 65**  
**Skyscrapers 82**

**PIZZERIA SAN GIUSTO:** Peccek, Zampieri 6, Eyoun Eyoun 6, Chiro 7, Perini 6, Verzegnassi 2, Negrotto 10 (8), Rusconi 16, Severi 11, Bandi 6. All. Roitoni.  
**SKYSCRAPERS:** Zolia 2, Masci 7, Pegac, Sgubini 8, Todaro 1, Mohorich 24, Degrassi 5, Vat-

ta 7, Bosich 11, Gregori 17. All. Delia.

**Fuoricentro 58**  
**Prosek 76**

**FUORICENTRO:** Pavlica 7, Capozza 2, De Franceschi, Fedrigo 7, Massari 22, Guida 5, Polonati 2, Dal Ferro 7, Gherlani 2, Raftopoulos 4. All. Gregori.  
**PROSEK:** Malalan 10, Spadoni 11, Starec 4, Colja, Emili 11, Krizman 18, Skrk, Vodopivec 16, Baldi 2, Naberogoj 4. All. I. Starc.

### CLASSIFICA

Poggi Basket e Prosek 12 (8), Acli Pizz. Copacabana 11 (8), Virtus Pizz. Spetic e Fuoricentro 10 (8), No Basket e Lega Nazionale 10 (9), Skyscrapers 6 (8), Cgs Pizzeria San Giusto e Dlf Euroimpianti 4 (8), Servolana 0 (8).

lo. ga.

TRIESTE A pochi giorni dello spareggio di domenica contro Biella, Roberto Casoli stringe i denti. Nonostante l'infortunio che lo ha costretto a saltare la trasferta di Napoli il capitano ha ripreso ad allenarsi e sta forzando i tempi per essere in campo contro la Lauretana.

«Sto meglio, ieri ho provato ad allenarmi e le sensazioni sono state positive. Se le cose continuano così già a partire da domani proverò a forzare il ritmo. Credo, dunque, che ci siano concrete possibilità di rientrare in campo domenica sera contro la Lauretana Biella».

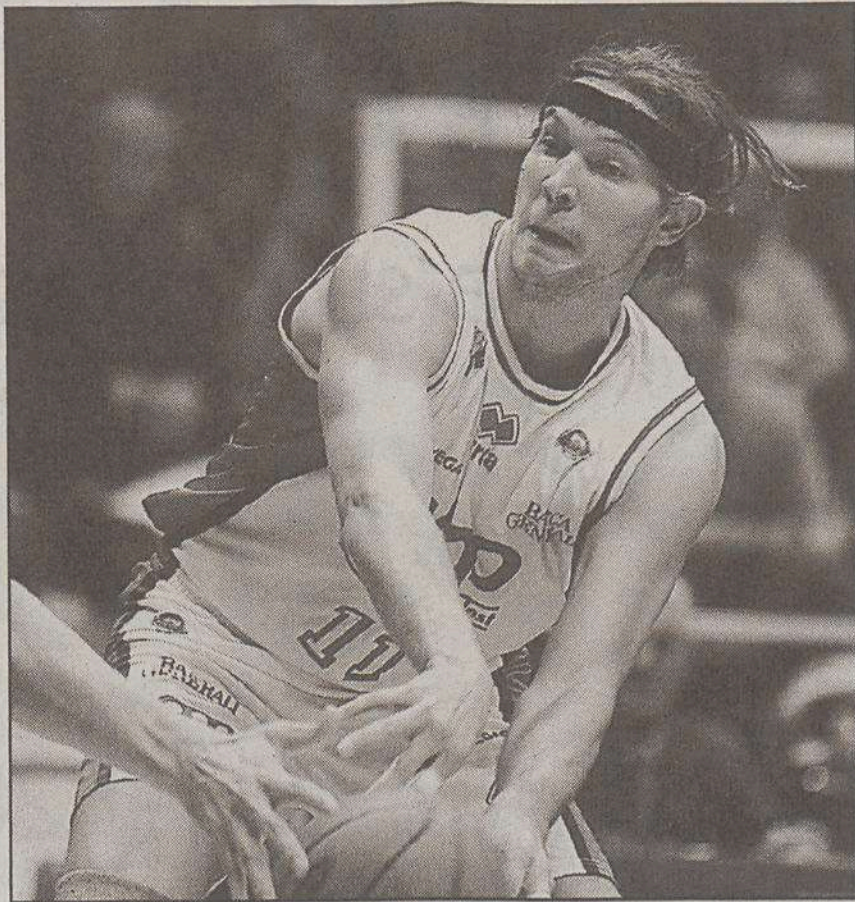
A Napoli, al di là delle difficoltà oggettive create dalle assenze, si è vista in campo una squadra depressa. L'impressione, in questo momento, è che non ci crediate neppure voi. E' la realtà?

«Niente di più sbagliato. Abbiamo grandi stimoli e motivazioni, in ognuno di noi c'è la voglia e la convinzione di poter uscire da questo momento difficile. Il problema, però...»

**Il problema?**  
«E' che abbiamo bisogno di tornare a vincere. Siamo reduci da una lunga striscia di sconfitte ed è chiaro che quando non riesci a vincere perdi tranquillità».

**Come si affronta questa situazione?**

«Cercando di non pensarci, di non fare troppi calcoli, di ragionare su ogni singola partita senza farsi condizionare dalla classifica. Sarebbe bello



Roberto Casoli, capitano della Coop Nordest.

e importante sbloccarci, per questo la partita di domenica contro Biella diventa fondamentale».

Arriva la Lauretana, avversaria tutt'altro che comoda. La formazione di Ramagli, domenica scorsa, ha tenuto sotto scacco per più di 30' la Benetton campione d'Italia...

«E' una squadra forte, pericolosa, che si è rinforzata in corso d'opera come tutte le altre. Hanno tagliato Keep per

inserirlo Demarco Johnson, un cambio in grado di garantire un deciso salto di qualità sotto canestro. In più hanno un gruppo di italiani valido e affiatato che rappresenta il punto di forza della squadra».

**Eppure, nonostante questo, anche la Lauretana è reduce da cinque sconfitte consecutive. Come si spiega?**

«Giocano bene e raccolgono poco. Se guardate l'andamen-

to delle ultime partite i risultati lo confermano. Hanno tenuto testa alla Benetton, hanno rischiato di vincere a Pesaro contro la Scavolini. Se non hai qualità, certe prestazioni non le ottieni».

**Se dovesse fare un pronostico sulle due principali indizzate a retrocedere cosa direbbe?**

«Direi e dico che è troppo presto per fare pronostici. C'è davanti tutto il girone di ritorno e sono coinvolte troppe squadre. Pensiamo alla stessa Snai: è a quattro punti da noi ma c'è ancora il derby di ritorno da giocare. E al Carnera nelle ultime stagioni abbiamo sempre vinto. Allora dico che sono tante le squadre su cui possiamo fare la corsa».

**Sempre più tifosi pensano che sarebbe opportuno un ritorno a Chiarbola. Tremila spettatori sono un buon pubblico, ma al PalaTrieste non riescono a far sentire la loro pressione. Cosa ne pensa?**

«Che sarebbe un passo indietro. La Pallacanestro Trieste ha lottato per avere una nuova casa e gliene hanno costruita una stupenda. Più che pensare a un ritorno al passato, sarebbe bello che i nostri tifosi riempissero il PalaTrieste. Ma sono consapevole che questo dipende da quello che noi, in termini di risultati e spettacolo, sapremo offrire nelle prossime gare».

Lorenzo Gatto

**Eurolega:** Ieri sera la Benetton Treviso è stata sconfitta dall'Efes Pilsen Istanbul per 79-66.

## SCI



## La Kostelic operata a Zagabria

ZAGABRIA Janica Kostelic, la campionessa croata di sci alpino, è stata operata ieri alla tiroide nell'ospedale Santo Spirito di Zagabria: lo ha annunciato alla tv croata un portavoce della federazione sci. La Kostelic, esclusa quest'anno dalle competizioni a causa della malattia, aveva annunciato di volersi operare quanto prima.

## VELA

due candidati della regione al premio «velista e progettista dell'anno» che si assegnerà l'11 febbraio a Roma

# Nomination» per Vascotto e Lostuzzi

Il primo ha conquistato due mondiali, il secondo è il «papà» di Solaris One Design

## ATLETICA

## La Macchiut parte a razzo e subito vola a Glasgow

TRIESTE Inizio di stagione al fulmicotone per Margaret Macchiut, ostacolista triestina da anni ai vertici nazionali della specialità. La «Principessa degli ostacoli», divisa sabato i colori della nazionale italiana nella gara di Glasgow, dove è in programma una riunione che vedrà contrapposte le selezioni di Italia, Gran Bretagna, Svezia e una rappresentativa europea. Un incontro che vedrà misurarsi il meglio della categoria leggera continentale. E a Glasgow la portacolista Fondiaria-Sai Roma arriverà con nelle gambe la vittoria dell'anno, colta nella riunione di apertura della stagione svoltasi all'interno del palazzetto dello sport di Modena. Pur se con un'azione ancora impacciata per i pesanti carichi invernali, la Macchiut ha vinto facilmente la propria battaglia con il tempo di 8'59, mentre nella seconda eliminatória si è imposta alla grande con la sua compagna di allenamento (entrambe sono preparate dal tecnico triestino Adriano Lassich) Gabriella Greco, che ha strabiato tutti imponendosi con un centesimo in meno rispetto alla concittadina. Nella finale la Macchiut è scappata via facendo segnare la migliore prestazione italiana stagionale in 8'40, mentre la «cussina» Gregori è scesa sino a un ottimo 8'52, buono per il terzo posto finale e per una stagione 2004 che si prospetta per la foriera di risultati di grande livello. Sempre nella riunione «indoor» di Modena da segnalare la buona prova del 60 ostacoli maschili di Andrea Chersicla. L'alfiere del Cus Trieste è arrivato quinto nella finalissima con il tempo di 8'43, dopo aver fatto segnare l'identica prestazione cronometrica anche in batteria. Nel salto in alto femminile un po' sottotono la pordenonese Stefania Caturro, accontentatasi di un secondo posto a quota 1'73. Di buon livello, invece, l'1,90 metri messi a referto nella gara maschile dal triestino Christian Vascotto (Cus Trieste), misura che ha permesso all'abardato di scalare il quarto gradino del podio modenese.

Alessandro Ravalico

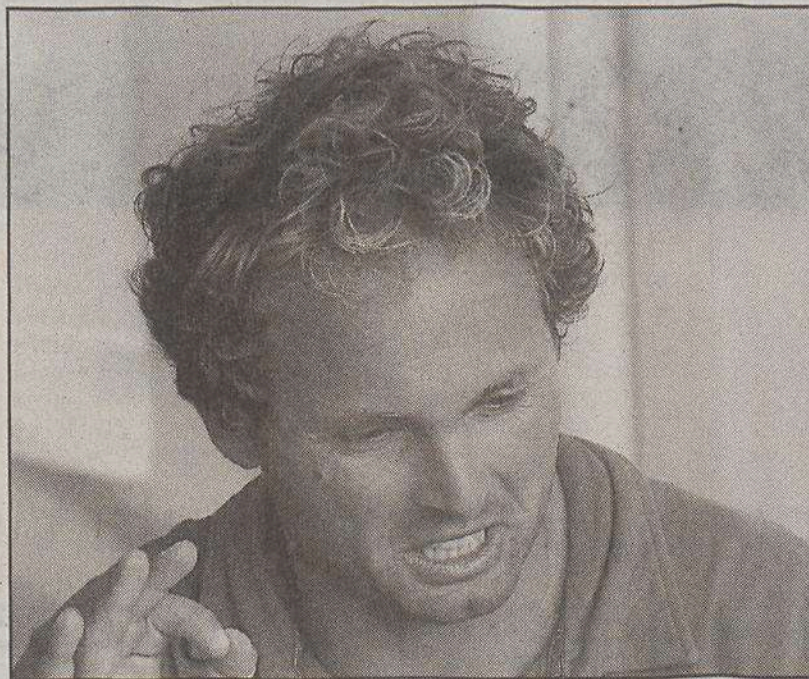
TRIESTE Sono Vasco Vascotto e Marco Lostuzzi, con il progetto del Solaris One Design, i due personaggi «nominati» in vista dell'assegnazione dei premi Velista e Progettista dell'anno 2003, tradizionale appuntamento realizzato da Audi e dal Giornale della Vela per premiare i protagonisti della stagione da poco conclusa. Il timoniere, il progettista e la barca italiana distinti nel costo del 2003 verranno scelti il prossimo 11 febbraio a Roma, partendo da una rosa selezionata dal popolo della vela, che ha potuto votare nelle settimane scorse scrivendo al Giornale della Vela o collegandosi al sito internet della nota rivista italiana.

Come ogni anno, il Friuli Venezia Giulia non manca di essere rappresentato, ma come ogni edizione la concorrenza è agguerrita. Per quanto riguarda i timonieri, Vasco Vascotto (in li-

sta grazie alle vittorie ottenute al mondiale Ims, alla Coppa del Rey e al mondiale Farr 40) dovrà vedersela con Cico Rapetti, vincitore della Coppa America a bordo di Alinghi, Antonio Sodo Migliori, dominatore nella classe Farr40 (anche per merito dello stesso Va-

se Andrea Trani ha vinto il titolo iridato in classe 470, e rappresenterà l'Italia ad Atene in questa classe.

Per quanto riguarda invece i progettisti, il friulano Lostuzzi è stato scelto nella rosa dei finalisti assieme a Silverio della Rosa, milanese, progettista della nuova barca scuola della Fiv, in produzione in questi mesi, l'onnipresente Umberto Felci, papà degli Ufo, ma progettista anche di Clandestam, lo scafo vincitore dell'ultima edizione della Centomiglia. Infine le barche migliori: il Grand Soleil 42 di Botin e Carkeek (titolo mondiale Ims e vittoria della Coppa del Rey) co-



Vasco Vascotto in una foto d'archivio.

struita dai Cantieri del Pardo, il Jarvelin Bimare, catamarano dei Cantieri Bimare di Belluria, e il Solaris 36 Od di Lostuzzi, costruito dai cantieri Serigi di Aquileia.

fr. c.



Un «Solaris One Design» impegnato in regata.

## IL CASO

## La Formula Uno ha paura delle manette

BRUXELLES Secco botta e risposta tra il presidente della Federazione internazionale automobilistica (Fia), Max Mosley, e la Commissione europea, sul nuovo mandato d'arresto europeo, che sembra creare non poche inquietudini in molti dirigenti di scuderie di Formula 1, che temono di essere arrestati in caso di morte o incidenti gravi ai piloti sui circuiti.

«A meno che le squadre non ricevano rassicurazioni che le procedure non siano utilizzate contro di loro in caso di incidenti in pista - ha fatto sapere ieri da Londra il patron della F1 - esse si rifiuteranno di correre e non prenderanno

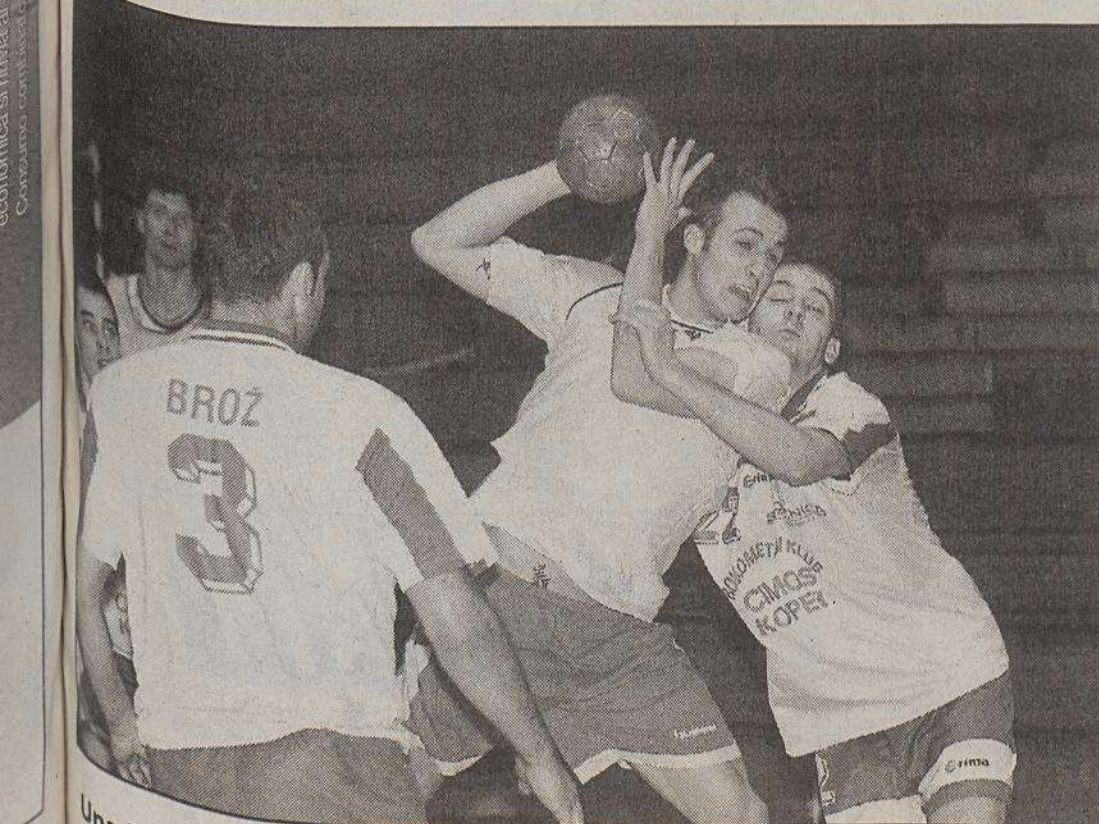
rischi». Secondo Mosley il timore è che, attraverso il mandato d'arresto europeo, i dirigenti possano essere «arrestati e tenuti in carcere fino al processo» in caso di incidenti gravi.

Una minaccia alla quale ha risposto da Bruxelles il portavoce del commissario europeo alla giustizia e agli affari interni, Antonio Vitorino. «Il signor Mosley non è al di sopra della legge - ha osservato Pietro Petrucci - ed il mandato di arresto si applica a tutti i cittadini». «Il dibattito - ha insistito il portavoce - è chiuso da tempo ed è tecnicamente impossibile riaprirlo, la Formula Uno si è svegliata tardi e in ogni

caso non vedo perché si dovrebbe fare un'eccezione e perché non debba fidarsi della giustizia» degli stati membri.

Più tardi in serata Mosley è tornato sull'argomento da Monaco, affermando che «è chiaro che il commissario Vitorino non è al corrente del fatto che uno dei governi europei ha già confermato che le disposizioni non si applicano allo sport, e ci auguriamo che altri faranno lo stesso. Nessuna squadra di Formula 1 si dichiara al di sopra della legge - ha continuato Mosley - ma le scuderie non correranno dove non si sentiranno sicure».

## PALLAMANO



## Il Koper vince, ma Novokmet e compagni sono Ok

TRIESTE Positivo test nonostante la sconfitta, per la Pallamano Trieste superata ieri sera a Chiarbola nell'amichevole organizzata contro il Cimos Koper. 32-34 il risultato finale di una partita servita al tecnico Silvio Ivandja per far riassaggiare ai suoi giocatori l'agosto di una sfida ufficiale. Priva del centrale Di Leo, ancora in permesso dopo la lunga parentesi azzurra con la nazionale di Settimio Massotti e con Martinelli a riposo complici i persistenti problemi alla spalla sinistra, Trieste è partita con il giovane Tumbarello in posizione centrale, Novokmet e Lisica terzini, Flego e Lo Duca in ala e Mitrovic in pivot. L'unico cambio attacco-difesa quello tra Lo Duca e Visintin. Primo tempo all'insegna di un totale equilibrio con Trieste che

sfrutta la verve di Tumbarello e la decisione di Lo Duca per restare avanti nel punteggio. I padroni di casa conservano due lunghezze di vantaggio (12-10 al 19', 13-11 al 22') prima del forcing finale del Capodistria che con un mini parziale di 6-3 chiude il primo tempo avanti 17-16.

Nel secondo tempo Ivandja dà a Flego le chiavi della squadra inserendo Visintin nel ruolo di ala sinistra. Trieste piazza in 3 minuti un parziale di 3-0 che la riporta avanti sul 19-17 quindi si blocca in avanti, non riesce più a far circolare la palla e subisce il ritorno ospite con il Cimos che allunga 19-22. Ci pensa Mestriner a suonare la carica. Il capitano di Trieste para con continuità e consente alla sua squadra di rientrare ancora sfruttando la buona ve-

na di Lo Duca, Tumbarello e di un prezioso Visintin. Aggancio al 16', 24-24, vantaggio con Tumbarello al 18' 27-26 e al 23' 31-30. Il finale con Ivandja che dà spazio a tutta la rosa, consente al Capodistria di allungare e portare a casa la vittoria.

Domani Trieste torna in campo a Parenzo contro il Medvescak Zagabria, sabato a Capodistria torneo con il Cimos, Sezana e ancora Zagabria.

Lorenzo Gatto

**Pallamano Trieste 32**  
**Cimos Capodistria 34**

**PALLAMANO TRIESTE:** Mestriner, Srebernic, Modrusan, Novokmet 5, Lisica 3, Mitrovic 2, Carpanese, Visintin 4. Lo Duca 7, Tumbarello 7, Coslovich, Temeroli, Flego 4. All. Ivandja.

## TRIS

## Sedici purosangue a Siracusa

SIRACUSA Doppio chilometro per i sedici purosangue impegnati nella Tris di Siracusa. Corsa piuttosto aperta, priva del soggetto che può fare la differenza, ma con parecchi candidati ad occupare la terza vincente. A questa categoria appartiene sicuramente Hungry Heart, che Giovanni Formica potrebbe montare con buone prospettive in un consesso dove anche Lord Belfast, Spanish Trick, Ligustrum e Grifon d'Oro hanno le loro brave chance. Discorso a parte per Cor Usque, qualità non indifferente ma notevole peso in sella.

**Memorial Enrico Bollani**, euro 22.000, metri 2000. 1) Cor Usque (63 G. Ercegovic); 2) Grifon d'Oro (58 1/2 G. S. Bologna); 3) Lord Belfast (58 R. Fontana); 4) Saint Just (57 M. Natali); 5) Terangela (57 S. Fontana); 6) Hungry Heart (56 1/2 G. Formica); 7) Spanish Trick (57 S. Scalora); 8) Tumbamba (56 1/2 V. Variabile); 9) Simpliciano (55 A. Mazzarella); 10) Inorio (54 1/2 C. Di Napoli); 11) Alfai (54 G. Sorrentino jr.); 12) Golden Spanish (54 M. Maiorino); 13) Libata (54 G. Fais); 14) Ligustrum (53 1/2 A. Monteriso); 15) Sweet Vision (53 1/2 S. Basile); 16) Caminhall (52 1/2 S. Giarratana).

**I nostri favoriti.** Pronostico base: 6) Hungry Heart. 7) Spanish Trick. 2) Grifon d'Oro. Aggiunte sistemiche: 3) Lord Belfast 14) Ligustrum. 1) Cor Usque.

ger.

Nella Tris di Torino è uscita la combinazione 14-11-12 che ha pagato 346,18 euro per 3.412 vincitori. Quota coppia 34,29 euro (ritirati 8 e 13).



# Stilo,

l'auto più venduta nella sua categoria nel 2003\*,

# presenta

l'auto più nuova del 2004.

# Stilo.

\*Dato fornito dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti.



Consumi da 5,3 a 9,7 litri/100 Km (ciclo combinato). Emissioni CO<sub>2</sub> da 140 a 231 g/Km.

Nuova Fiat Stilo: 3 porte, 5 porte, Multi Wagon.  
Nuovi interni. Nuovo design. Nuovi contenuti.  
Nuovi motori 16 valvole: 1.4 benzina e 1.9 diesel Multijet da 140 cavalli.

Tua a € 99 al mese a tasso zero.

Venite a provarla sabato 24 e domenica 25 gennaio  
in tutte le Concessionarie Fiat.

**Multijet**

La rivoluzione del diesel

Prezzo chiavi in mano I.P.T. esclusa, da 14.350 euro. Esempio di finanziamento per Fiat Stilo (3p): anticipo di 6.000 euro, durata finanziamento 36 mesi, 35 rate da 99 euro. Maxirata finale di 5.022,50 euro. TAN 0%. TAEG 1,38%. Spese gestione pratica 150 euro + bolli. Rata comprensiva di copertura assicurativa Prestito Protetto. Offerta valida fino al 31.01.04. Salvo approvazione Sava.

[www.fiat.com](http://www.fiat.com)

**FIAT**

Fiat **per te** SE SCEGLIETE NUOVA FIAT STILO CON FIAT PER TE POTRETE AVERE FINO A 120.000 KM O 5 ANNI DI SERVIZI DI RIPARAZIONE ED ASSISTENZA STRADALE.